

# VICTRIX PRO V2 100/120/150 EU

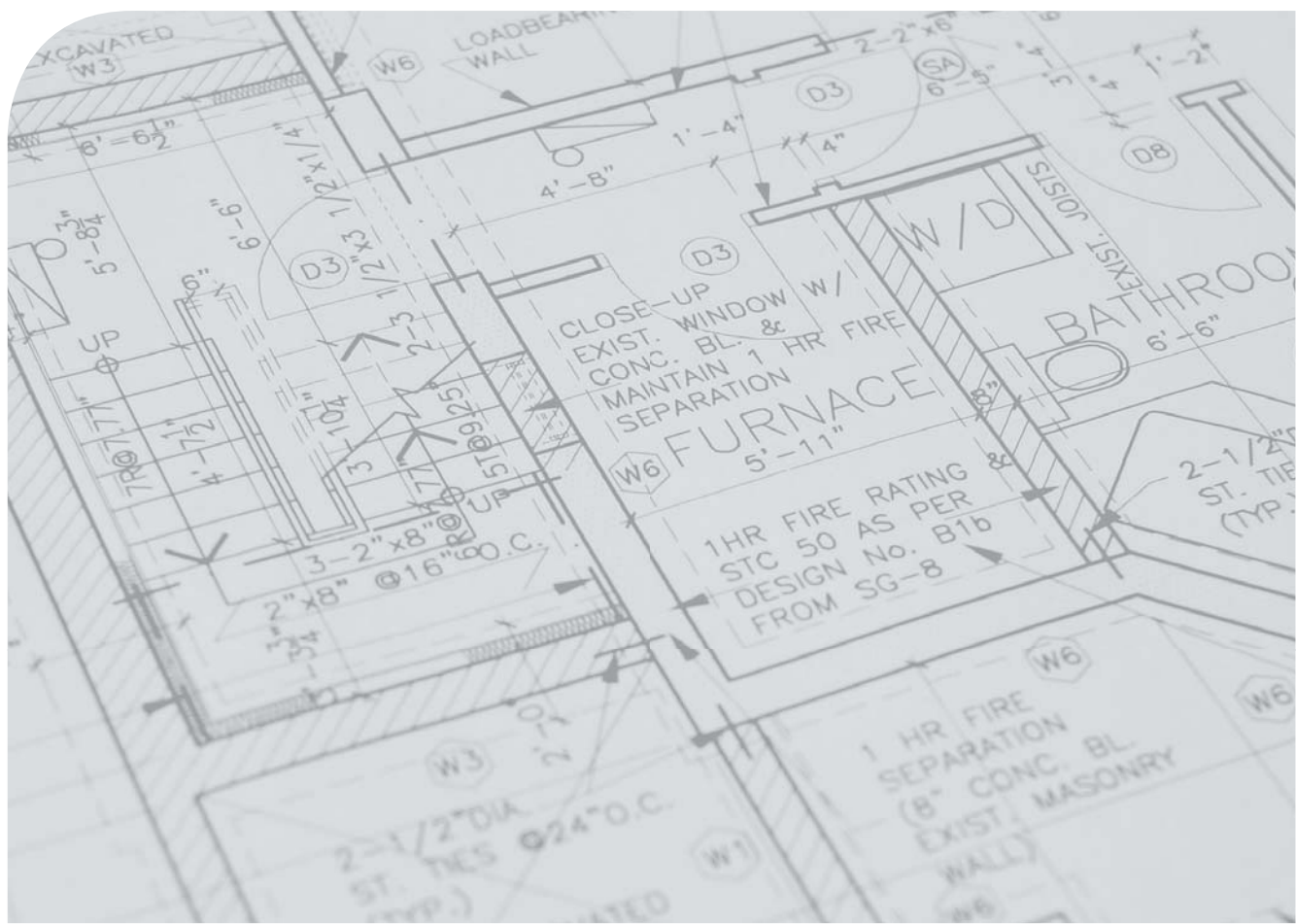
**CZ****Návod k obsluze a  
montáži**

Instalační technik

Uživatel

Údržbář

Technické údaje



## OBSAH

|                                                                                                                                                                             |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Vážený zákazník                                                                                                                                                             | 5        |
| Obecná varování                                                                                                                                                             | 6        |
| Používané bezpečnostní symboly                                                                                                                                              | 7        |
| Osobní ochranné prostředky                                                                                                                                                  | 7        |
| <b>1 Instalace přístroje</b>                                                                                                                                                | <b>8</b> |
| 1.1 Doporučení k instalaci                                                                                                                                                  | 8        |
| 1.2 Manipulace se zařízením                                                                                                                                                 | 12       |
| 1.3 Typový štítek a informační nálepka pro instalaci                                                                                                                        | 12       |
| 1.4 Hlavní rozměry                                                                                                                                                          | 14       |
| 1.5 Minimální instalační vzdálenosti                                                                                                                                        | 15       |
| 1.6 Umístění přístrojů                                                                                                                                                      | 15       |
| 1.7 Větrání a ventilace instalačních prostor                                                                                                                                | 17       |
| 1.8 Ochrana proti zamrznutí                                                                                                                                                 | 19       |
| 1.9 Další funkce ochrany proti mrazu (volitelné příslušenství)                                                                                                              | 20       |
| 1.10 Připojení plynu                                                                                                                                                        | 20       |
| 1.11 Hydraulické připojení                                                                                                                                                  | 22       |
| 1.12 Elektrické připojení                                                                                                                                                   | 24       |
| 1.13 Ovladače termoregulace (Volitelné příslušenství). (Volitelné příslušenství)                                                                                            | 26       |
| 1.14 Hydraulická nastavení                                                                                                                                                  | 31       |
| 1.15 Poznámky a tabulky v běžných schématech zapojení                                                                                                                       | 32       |
| 1.16 Hydraulické schéma - jedna přímá zóna - jedna směšovaná zóna - 3cestný ventil - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                                                   | 33       |
| 1.17 Schéma zapojení - jedna přímá zóna - jedna směšovaná zóna - 3cestný ventil - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                                                      | 34       |
| 1.18 Schéma zapojení - směšovaná zóna 2 vytápění - 3cestný ventil - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                                                                    | 35       |
| 1.19 Schéma zapojení - dvě přímé zóny vytápění - 3cestný ventil - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                                                                      | 36       |
| 1.20 Schéma zapojení - přímá zóna 1 vytápění - 3cestný ventil - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                                                                        | 37       |
| 1.21 Schéma zapojení - přímá zóna vytápění (bez hydraulického jističe) - 3cestný ventil - termostat TUV (jeden spotřebič)                                                   | 38       |
| 1.22 Schéma zapojení - dvě hydraulické zóny se systémovým topným čerpadlem - 3cestný ventil - hydraulický jistič (jedna jednotka)                                           | 39       |
| 1.23 Schéma zapojení - dvě přímé zóny vytápění - 3cestný ventil (bez hydraulického jističe) (jeden spotřebič)                                                               | 40       |
| 1.24 Schéma zapojení - přímá zóna vytápění s posilovacím čerpadlem (booster) - třicestný ventil se zpětnou pružinou - přítomná venkovní sonda (OFF) (pouze jeden spotřebič) | 41       |
| 1.25 Hydraulická schéma - jedna přímá zóna - jedna smíšená zóna - čerpadlo TUV                                                                                              | 42       |
| 1.26 Schéma zapojení - jedna přímá zóna - jedna směšovaná zóna - čerpadlo TUV - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                                                        | 43       |
| 1.27 Schéma zapojení - zóna 1 směšovaná - čerpadlo TUV - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                                                                               | 44       |
| 1.28 Schéma zapojení - dvě přímé zóny vytápění - čerpadlo TUV - termostaty OpenTherm - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                                                 | 45       |
| 1.29 Schéma zapojení - zóna 1 přímá - čerpadlo TUV - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                                                                                   | 46       |
| 1.30 Schéma zapojení - zóna 1 přímá - čerpadlo TUV - paralelní provoz - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                                                                | 47       |
| 1.31 Schéma zapojení - dvě přímé zóny vytápění - čerpadlo TUV - Typ požadavku na vytápění Konstantní nastavená teplota výstupu - hydraulický jistič (jeden spotřebič)       | 48       |
| 1.32 Schéma zapojení - dvě přímé zóny vytápění - čerpadlo TUV - Typ požadavku na vytápění Pouze ekvitermní regulace - hydraulický jistič (jeden spotřebič)                  | 49       |
| 1.33 Elektrické schéma s řídicí jednotkou                                                                                                                                   | 50       |
| 1.34 Schéma elektrického zapojení k systému BMS                                                                                                                             | 51       |
| 1.35 Schéma zapojení BUS - Jednoduchá kaskáda                                                                                                                               | 52       |
| 1.36 Obecné příklady typů instalace systémů odvodu spalin                                                                                                                   | 53       |
| 1.37 Systémy odtahu spalin Immargas                                                                                                                                         | 54       |
| 1.38 Maximální délky systému odkouření                                                                                                                                      | 56       |
| 1.39 Ekvivalentní délky komponentů systému odkouření „zelené série“                                                                                                         | 57       |
| 1.40 Instalace sady sací trysky pro konfigurace typu B                                                                                                                      | 58       |
| 1.41 Venkovní instalace                                                                                                                                                     | 59       |
| 1.42 Odstranění víčka pro instalaci koncentrické sady                                                                                                                       | 61       |
| 1.43 Instalace koncentrických horizontálních sad                                                                                                                            | 61       |
| 1.44 Instalace vertikálních koncentrických sad                                                                                                                              | 65       |
| 1.45 Instalace vertikálních koncových dílů Ø 100                                                                                                                            | 67       |
| 1.46 Instalace horizontálních koncových dílů Ø 100                                                                                                                          | 69       |
| 1.47 Instalace sady děleného odkouření                                                                                                                                      | 72       |



|          |                                                                          |            |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1.48     | Konfigurace pro instalaci kouřovodu C <sub>6</sub> .....                 | 75         |
| 1.49     | Odvod spalin s kaskádovými přístroji .....                               | 76         |
| 1.50     | Úprava vody pro naplnění kotle .....                                     | 76         |
| 1.51     | Plnění systému .....                                                     | 77         |
| 1.52     | Naplnění sifonu na sběr kondenzátu .....                                 | 77         |
| 1.53     | Provoz se sondou dodávky do systému (systémový snímač) .....             | 77         |
| 1.54     | Jednoduchá kaskáda .....                                                 | 78         |
| 1.55     | Auto detekce .....                                                       | 80         |
| 1.56     | Obnovení nastavení a synchronizace parametrů .....                       | 81         |
| 1.57     | Ochrana proti vlhkosti .....                                             | 82         |
| 1.58     | Zóny vytápění .....                                                      | 82         |
| 1.59     | Provoz se zásobníkem teplé užitkové vody (volitelné příslušenství) ..... | 82         |
| 1.60     | Odvzdušňování .....                                                      | 82         |
| 1.61     | Ochrana proti bakterii Legionella .....                                  | 83         |
| 1.62     | Nepřetržitý provoz čerpadla v režimu vytápění .....                      | 83         |
| 1.63     | Uvedení plynového zařízení do provozu .....                              | 83         |
| 1.64     | Uvedení přístroje do provozu (zapálení) .....                            | 84         |
| 1.65     | Oběhové čerpadlo WILO .....                                              | 85         |
| 1.66     | Oběhové čerpadlo Grundfos .....                                          | 89         |
| 1.67     | Volitelné sady .....                                                     | 91         |
| 1.68     | Hlavní komponenty .....                                                  | 92         |
| 1.69     | Hydraulické schéma s volitelnými prvky .....                             | 94         |
| 1.70     | Příklady instalace jednotlivých svítidel .....                           | 95         |
| <b>2</b> | <b>Návod k použití a údržbě .....</b>                                    | <b>96</b>  |
| 2.1      | Obecná varování .....                                                    | 96         |
| 2.2      | Čištění a údržba .....                                                   | 98         |
| 2.3      | Větrání a ventilace instalačních prostor .....                           | 98         |
| 2.4      | Ovládací panel .....                                                     | 99         |
| 2.5      | Používání přístroje .....                                                | 100        |
| 2.6      | Programování týdenního rozvrhu .....                                     | 102        |
| 2.7      | Eko .....                                                                | 102        |
| 2.8      | DOVOLENÁ .....                                                           | 103        |
| 2.9      | Menu Uživatel .....                                                      | 104        |
| 2.10     | Signalizace poruch a anomálií .....                                      | 113        |
| 2.11     | Vypnutí přístroje .....                                                  | 118        |
| 2.12     | Obnovení tlaku v topném systému .....                                    | 118        |
| 2.13     | Vypuštění systému .....                                                  | 118        |
| 2.14     | Ochrana proti zamrznutí .....                                            | 119        |
| 2.15     | Dlouhodobá nečinnost .....                                               | 119        |
| 2.16     | Čištění pláště .....                                                     | 119        |
| 2.17     | Definitivní odstávka .....                                               | 119        |
| <b>3</b> | <b>Pokyny pro údržbu a počáteční kontrolu .....</b>                      | <b>120</b> |
| 3.1      | Obecná varování .....                                                    | 120        |
| 3.2      | Počáteční kontrola .....                                                 | 121        |
| 3.3      | Roční kontrola a údržba zařízení .....                                   | 122        |
| 3.4      | Hydraulické schéma .....                                                 | 124        |
| 3.5      | Elektrické schéma .....                                                  | 125        |
| 3.6      | Případné poruchy a jejich příčiny .....                                  | 129        |
| 3.7      | Nabídka technika .....                                                   | 130        |
| 3.8      | Programování elektronické desky .....                                    | 152        |
| 3.9      | Přestavba přístroje na jiný typ plynu .....                              | 153        |
| 3.10     | Nastavení CO <sub>2</sub> /O <sub>2</sub> .....                          | 155        |
| 3.11     | Kominík .....                                                            | 156        |



|          |                                                                                                         |            |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 3.12     | Regulace výkonu vytápění .....                                                                          | 156        |
| 3.13     | Regulace výkonu ohřevu užitkové vody (pouze při spojení s doplňkovým vnějším bojlerem) .....            | 156        |
| 3.14     | Ochrana proti zablokování čerpadla, třícestný ventil a směšovací ventil (volitelné příslušenství) ..... | 156        |
| 3.15     | Ochrana proti zamrznutí .....                                                                           | 157        |
| 3.16     | Montáž těsnění na sběrném potrubí .....                                                                 | 157        |
| 3.17     | Sestava krytu hořáku na kondenzačním modulu .....                                                       | 158        |
| 3.18     | Výměna izolačního panelu krytu hořáku .....                                                             | 159        |
| 3.19     | Demontáž pláště .....                                                                                   | 160        |
| <b>4</b> | <b>Technické údaje .....</b>                                                                            | <b>163</b> |
| 4.1      | Variabilní tepelný výkon .....                                                                          | 163        |
| 4.2      | Parametry spalování .....                                                                               | 165        |
| 4.3      | Tabulka technických údajů .....                                                                         | 167        |
| 4.4      | Technické parametry pro kombinované kotle (v souladu s Nařízením 813/2013) .....                        | 168        |
| 4.5      | Energetický štítek výrobku (v souladu s nařízením 811/2013) .....                                       | 171        |
| 4.6      | Parametry pro vyplňování informačního listu sestavy .....                                               | 172        |



### Vážený zákazníku

Blahopřejeme vám k zakoupení vysoce kvalitního výrobku společnosti Immergas, který vám na dlouhou dobu zajistí spokojenost a bezpečí. Jako zákazník společnosti Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na autorizované středisko technické pomoci, které je vždy připraveno zaručit vám stálý výkon vašich výrobků. Pečlivě si přečtěte následující stránky: můžete v nich najít užitečné rady ke správnému používání zařízení, jejichž dodržování Vám zajistí ještě větší spokojenost s výrobkem Immergas.

V případě potřeby zásahu a běžné údržby se obraťte na autorizovaná technická asistenční střediska: mají originální komponenty a mohou se pochlubit specifickou přípravou prováděnou přímo výrobcem.

---

---

Společnost **IMMERGASS.p.A.**, se sídlem via Cisa Figure 95 42041 Brescello (RE), prohlašuje, že její procesy projektování, výroby a po-prodejního servisu jsou v souladu s požadavky normy **UNI EN ISO 9001:2015**.

Pro podrobnější informace o značce CE na výrobku zašlete výrobci žádost o zaslání kopie Prohlášení o shodě a uveďte v ní model zařízení a jazyk země.

Výrobce nenese jakoukoliv odpovědnost za tiskové chyby nebo chyby v přepisu a vyhrazuje si právo na provádění změn ve své technické a obchodní dokumentaci bez předchozího upozornění.





## OBEČNÁ VAROVÁNÍ

Tento návod obsahuje důležité informace určené:

**Instalačnímu technikovi** (část 1);

**uživateli** (oddíl 2);

**Servisní technik** (oddíl 3).

- Uživatel je povinen si pečlivě přečíst pokyny uvedené v části pro něj vyhrazené (část 2).
- Uživatel musí omezit zásahy do zařízení pouze na zásahy výslovně povolené ve vyhrazené části.
- O instalaci zařízení je třeba požádat oprávněný a odborně kvalifikovaný personál.
- Návod k použití je nedílnou a důležitou součástí výrobku a musí být předán uživateli i v případě jeho dalšího prodeje.
- Tento návod je třeba pečlivě uschovat a pozorně prostudovat, protože všechny pokyny obsahují důležité informace týkající se bezpečnosti při instalaci, používání a údržbě.
- V souladu s platnými právními předpisy musí být zařízení navržena kvalifikovanými odborníky. Instalace a údržba musí být provedena v souladu s platnými předpisy, podle pokynů výrobce, a to kvalifikovaným servisním technikem s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním s odbornou kvalifikací, což znamená, že musí jít o osoby se zvláštními odbornými znalostmi v oblasti zařízení, jak je stanoveno zákonem.
- Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo součástí, příslušenství, souprav a zařízení Immergas může vést k nepředvídaným problémům týkajícím se osob, zvířat a majetku. Pečlivě si přečtěte pokyny dodané s výrobkem pro jeho správnou instalaci.
- Tento návod obsahuje technické informace vztahující se k instalaci výrobků Immergas. Z hlediska dalších informací, vztahujících se na instalaci produktů (zjednodušeně: bezpečnost na pracovišti, ochrana životního prostředí, prevence úrazů na pracovišti), je nezbytné respektovat předpisy platných norem a předepsané pracovní postupy.
- Všechny výrobky Immergas jsou chráněny vhodným přepravním obalem.
- Materiál musí být uskladňován v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.
- Neúplné výrobky nesmějí být instalovány.
- Údržbu musí provádět autorizovaný technický personál, například autorizované středisko technické pomoci, které v tomto ohledu představuje záruku kvalifikace a profesionality.
- Zařízení se smí používat pouze k účelu, ke kterému bylo výslovně určeno. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.
- Na chyby v instalaci, provozu nebo údržbě, které jsou způsobeny nedodržáním platných technických zákonů, norem a předpisů uvedených v tomto návodu (nebo poskytnutých výrobcem), se v žádném případě nevztahuje smluvní ani mimosmluvní odpovědnost výrobce za případné škody, a příslušná záruka na ohřívač zaniká.
- V případě anomálie, poruchy nebo nedokonalého provozu musí být zařízení deaktivováno a musí být zavolána kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické asistence, která má specifickou technickou přípravu a originální náhradní díly). Zabraňte tedy jakémukoli zásahu nebo pokusu o opravu.



## POUŽÍVANÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



### OBECNÉ NEBEZPEČÍ

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnými vážnými následky na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo vážné škody na majetku.



### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Symbol označuje elektrické komponenty zařízení nebo v tomto návodu označuje kroky, které mohou způsobovat rizika úrazu elektrickým proudem.



### POHYBLIVÉ ČÁSTI

Symbol označuje komponenty zařízení v pohybu, které mohou způsobovat rizika úrazu.



### NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

Symbol označuje komponenty zařízení se zvýšenou povrchovou teplotou, které mohou způsobovat popáleniny.



### UPOZORNĚNÍ

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnou újmou na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo lehké škody na majetku.



### POZOR

Před provedením jakékoliv operace se seznámte s pokyny k použití zařízení a pečlivě je dodržujte. Nedodržení uvedených pokynů může mít za následek funkční poruchy zařízení.



### INFORMACE

Označuje užitečná doporučení nebo doplňující informace.



### UZEMNĚNÍ

Symbol označuje místo zařízení pro připojení k uzemnění.



### LIKVIDACE ODPADU

Uživatel je povinen nevyhazovat zařízení na konci jeho životnosti jako komunální odpad, ale předat jej do příslušných sběrných středisek.

## OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY



### OCHRANNÉ RUKAVICE



### OCHRANA OČÍ



### OCHRANNÁ OBUV



# 1 INSTALACE PŘÍSTROJE

## 1.1 DOPORUČENÍ K INSTALACI



technici, kteří provádějí instalaci a údržbu zařízení, musí povinně používat vhodné osobní ochranné prostředky stanovené předmětnými právními předpisy.



Samostatně nebo kaskádově (2 či více) instalované kotle Victrix Pro V2 100/120/150 EU mohou být instalovány venku nebo ve vhodné místnosti (topná centrála).



Instalace musí být provedena ve shodě s platnými normami, platným zákonem a s dodržováním místních technických předpisů, obecně je doporučeno využívat osvědčené technické postupy.



Místo instalace spotřebiče a příslušenství Immergas musí mít vhodné (technické a stavební) charakteristiky, které umožňují (vždy za podmínek bezpečnosti, účinnosti a přístupnosti):

- instalaci (podle technických právních předpisů a technických norem);
- servisní zásahy (včetně plánované, pravidelné, běžné, mimořádné údržby);
- odstranění (až do venkovního prostředí na místo, určené pro nakládku a přepravu přístrojů a komponentů), jakož i jejich případné nahrazení odpovídajícími přístroji a/nebo komponenty.



Zedř musí být hladká, tedy bez výstupků nebo výklenků, které by k němu umožnily přístup zezadu. Kotel není projektován pro instalaci na podstavcích nebo na zemi (Obr. 1).



S typem instalace se mění klasifikace přístroje, a to přesněji:

- **Přístroj typu B<sub>23</sub> nebo B<sub>53</sub>** se instaluje s použitím k tomu určeného koncového dílu sání vzduchu přímo z prostoru instalace přístroje.
- **Přístroj typu C** se instaluje s použitím koncentrických, nebo jiných typů potrubí, určených pro přístroje se vzduchotěsnou komorou pro nasávání vzduchu a vypouštění spalín.



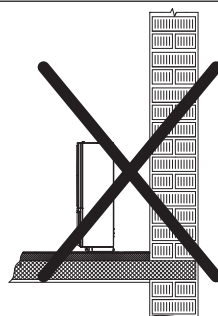
klasifikace přístroje je popsána v různých montážních řešeních na následujících stranách.



Pouze odborně kvalifikovaná a autorizovaná firma může provádět instalaci zařízení Immergas.



OK





V případě anomálie, poruchy nebo nedokonalého provozu musí být zařízení deaktivováno a musí být zavolána kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické asistence, která má specifickou technickou přípravu a originální náhradní díly).

Zabraňte tedy jakémukoli zásahu nebo pokusu o opravu.



Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené zařízeními odebranými z jiných systémů, ani za případný nesoulad těchto zařízení.



Zkontrolujte podmínky prostoru fungování všech částí souvisejících s instalací porovnáním hodnot uvedených v tabulce technických dat v této příručce.



**Instalace zařízení v případě přívodu LPG musí odpovídat pravidlům pro plyny s vyšší hustotou vzduchu (upozorňujeme například na to, že instalace systémů poháněných výše uvedenými plyny v místnostech s podlahou na nižší úrovni, než je úroveň země, je zakázána).**



V případě instalace sady nebo servisu zařízení vždy nejprve vyprázdněte okruh systému, pokud je to nutné, aby nedošlo k ohrožení elektrické bezpečnosti zařízení (Odst. 2.13).

Vždy odpojte zařízení od napětí a v závislosti na typu zásahu snižte tlak a/nebo jej v obvodech zařízení vynulujte.



**Je důležité, aby mřížky nasávání a koncové výfukové hlavice nebyly ucpané.**



**Pomocí odběrových jímek vzduchu zkontrolujte, zda nedochází k recirkulaci spalin. Zapněte zařízení na maximální výkon; naměřená hodnota CO<sub>2</sub> ve vzduchu musí být nižší než 10 % hodnoty naměřené ve spalinách.**



V blízkosti zařízení se nesmí nacházet žádný hořlavý materiál (papír, látka, plast, polystyren atd.).



Dělené výfukové potrubí nesmí procházet stěnami z hořlavého materiálu.



Je zakázán jakýkoliv zásah do zařízení, který není výslovně uveden v této části příručky.



Před instalací zařízení je vhodné zkontrolovat, zda bylo dodáno neporušené. Pokud byste o tom nebyli přesvědčeni, obraťte se okamžitě na dodavatele.

Prvky balení (skoby, hřebíky, umělohmotné sáčky, penový polystyren apod.) nenechávejte v dosahu dětí, protože pro ně mohou být možným zdrojem nebezpečí.

Pokud je zařízení umístěno mezi nábytkem, musí být dostatek místa pro běžnou údržbu; minimální instalační vzdálenosti jsou uvedeny na Obr. 7.

#### Pravidla instalace



Tento typ instalace je možný v případě, kdy to umožňuje platná legislativa země určení zařízení.





Tuto jednotku lze instalovat venku na částečně chráněném místě nebo na zcela volném prostranství pomocí sady krytu (volitelné příslušenství).  
Částečně chráněným místem se rozumí místo, ve kterém přístroj není vystaven přímému působení a pronikání atmosférických srážek (déšť, sníh, krupobití atd.).



**Je zakázána instalace plynových přístrojů, potrubí na odvádění spalin a potrubími na odsávání spalovaného vzduchu v místnostech s nebezpečím vzniku požáru (například: autodílny, box pro auta) a v potenciálně nebezpečných prostorách.**



**Neinstalujte v místnostech/prostorech, které jsou součástí společných obytných prostorů budovy, vnitřních schodišť nebo jiných prvků, představujících ústupové cesty (např. mezipatrové odpočívadla, vstupní haly).**



**Tato zařízení, pokud nejsou řádně izolována, nejsou vhodná pro instalaci na stěny z hořlavého materiálu.**



**Instalace přístroje na stěnu musí poskytnout stabilní a pevnou oporu samotnému zařízení.**

Hmoždinky (dodávané sériově s přístrojem) jsou určeny výhradně k instalaci kotle na stěnu. Adekvátní oporu mohou zaručit, pouze pokud jsou správně instalovány (podle technických zvyklostí) do stěn z plného nebo poloplného zdiva. V případě stěn z děrovaných cihel nebo bloků, příček s omezenou statikou nebo zdiva jiného, než je výše uvedeno, je nutné nejdříve přistoupit k předběžnému ověření statiky opěrného systému. Spotřebiče musí být instalovány tak, aby se zabránilo nárazům nebo manipulaci.



**Hmoždinkové šrouby se šestihrannou hlavou v blistru se používají výhradně k upevnění opěrné konzoly na zeď.**



Tyto přístroje slouží k ohřevu vody na teplotu nižší, než je bod varu při atmosférickém tlaku.



Musí být tedy připojené k topnému systému odpovídajícímu jejich charakteristikám a výkonu.

#### **Riziko škody v důsledku koroze kvůli spalovanému vzduchu a nevhodného prostředí.**



Spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky na bázi chlóru, nátěry, těkavá lepidla, sloučeniny amoniaku, prach a podobné látky mohou způsobovat korozi kotle a kouřovodu.



Zkontrolujte, zda přívod spalovaného vzduchu neobsahuje chlór, síru, prach atd.



Ujistěte se, zda v místnosti nejsou uskladněny chemické látky.



Pokud chcete výrobek instalovat v kosmetických salonech, lakovnách, truhlárnách, úklidových firmách apod., zvolte samostatnou instalační místnost, ve které je zajištěn přívod spalovacího vzduchu bez chemických látek.



Ujistěte se, že spalovací vzduch není přiváděn komínem, který byl dříve používán s kotli nebo jinými topnými zařízeními na kapalná nebo pevná paliva. Tyto mohou způsobit nahromadění sazí v komíně.

#### Riziko poškození materiálů v důsledku sprejů a kapalin pro vyhledání netěsností

##### Plynový ventil Sit 822



Při instalaci a opravách nestříkejte na plynový ventil (na straně elektrického připojení) spreje ani kapaliny.

##### Plynový ventil Honeywell (Rambler VK4405V)



Spreje a kapaliny pro vyhledávání netěsností ucpou referenční bod (viz (Obr. 84) plynového ventilu, čímž dojde k jeho nenapravitelnému poškození.

Při instalaci a opravách nestříkejte na plynový ventil (na straně elektrického připojení) spreje ani kapaliny.

#### Naplnění sifonu na sběr kondenzátu



Při prvním zapnutí přístroje se stává, že z výpusti kondenzátu budou unikat produkty spalování; zkontrolujte, zda po několika minutách fungování z výpusti kondenzátu již spaliny nevycházejí; to znamená, že sifon se naplnil kondenzátem do dostatečné správné výšky, že neumožňuje pronikání spalin.

#### Specifická uspořádání pro zařízení nainstalovaná v konfiguracích B<sub>23</sub> nebo B<sub>53</sub>.



Přístroje s otevřenou komorou typu B<sub>23</sub> a B<sub>53</sub> nesmí být instalovány v místnostech, kde se provádí průmyslová činnost, umělecká nebo komerční činnost, při které vznikají výpary nebo těkavé látky (výpary kyselin, lepidel, barev, ředidel, hořlavin apod.), nebo prach (např. prach pocházející ze zpracování dřeva, uhelný prach, cementový prach apod.), které mohou škodit prvkům zařízení a narušit jeho činnost.



Pokud místní platné předpisy nestanoví jinak, v konfiguraci B<sub>23</sub> a B<sub>53</sub> se zařízení nesmí instalovat do ložnic, v koupelnách, na toaletách či v jednopokojových bytech; dále se nesmí instalovat v místnostech, kde se nacházejí generátory tepla na pevná paliva, a v místnostech, které jsou s nimi propojeny.



Místa instalace musí mít soustavné větrání v souladu s ustanovením platných místních předpisů (minimálně 6 cm<sup>2</sup> na každou kW instalovaného tepelného výkonu, pokud není vyžadován větší objem v případě přítomnosti elektromechanických odsavačů nebo jiných zařízení, které mohou v místě instalace způsobit podtlak).



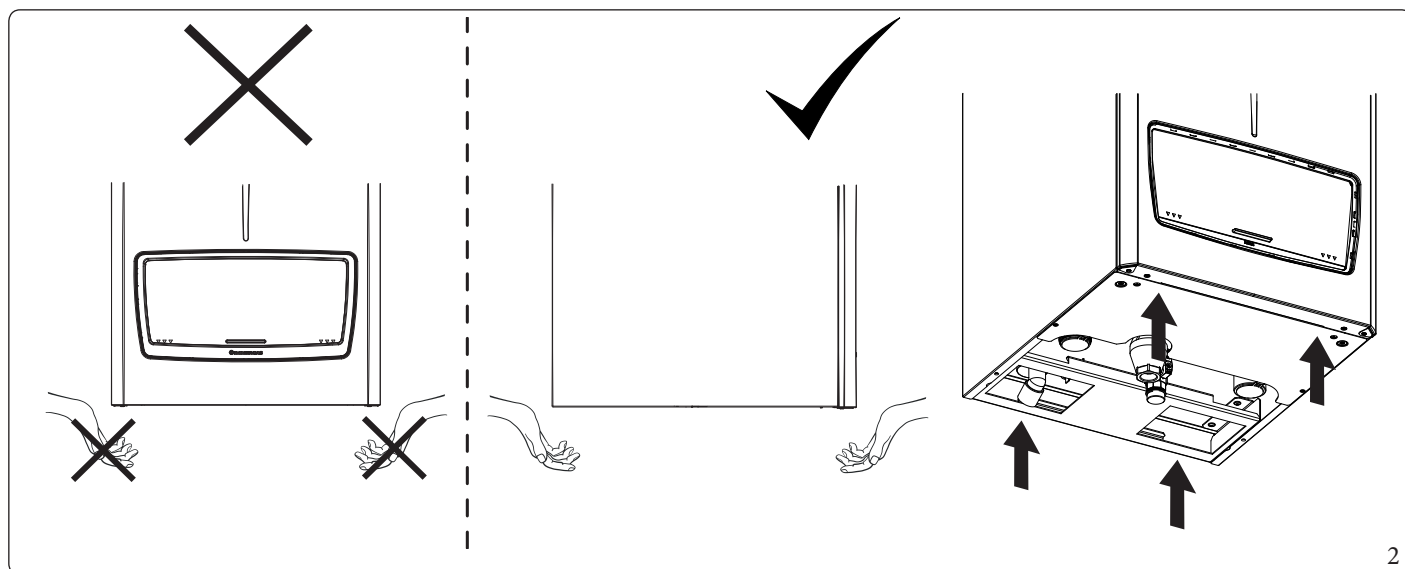
Nerespektování výše uvedeného vede k osobní zodpovědnosti a zneplatnění záruky.



## 1.2 MANIPULACE SE ZAŘÍZENÍM



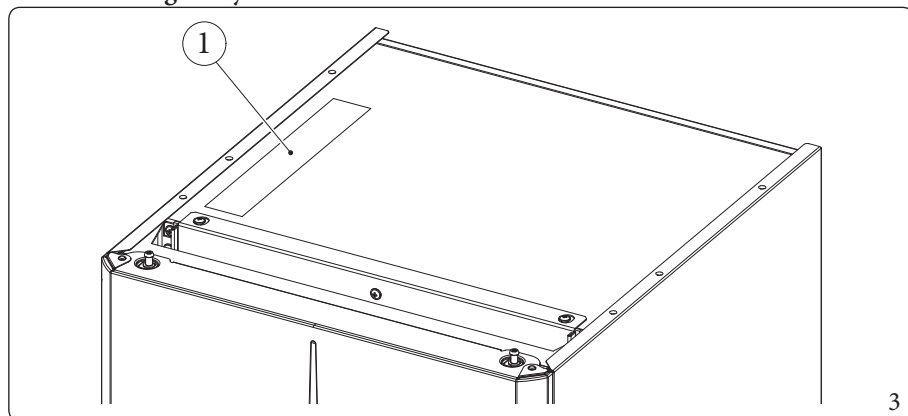
**UPOZORNĚNÍ:** boční strany krytu nejsou nosné, takže pro přemístění přístroje je nutné jej vzít zezadu a zepředu, jak je znázorněno na obrázku 2, a ne z boku.



2

## 1.3 TYPOVÝ ŠTÍTEK A INFORMAČNÍ NÁLEPKA PRO INSTALACI

Umístění energetických štítků



3

Vysvětlivky (Obr. 3):

1 - Štítek s údaji

## Vysvětlivky výrobního štítku



Technické údaje jsou uvedeny na výrobním štítku přístroje.

|            |        |   |
|------------|--------|---|
| Md.        |        |   |
| Cod.Md.    | PIN    |   |
| Sr N°      | CHK    |   |
| Type       |        |   |
| Qnw/Qn min | Pn min |   |
| Qnw/Qn max | Pn max |   |
| PMS        | TM     | D |
| PMW        | T.     |   |
| NOx Class  |        |   |
| CONDENSING |        |   |

4

|            | CZE                                     |
|------------|-----------------------------------------|
| Md.        | Model                                   |
| Cod.Md.    | Kód modelu                              |
| Sr N°      | Výrobní číslo                           |
| CHK        | Kontrola                                |
| PIN        | Kód PIN                                 |
| T.         | Minimální a maximální teplota instalace |
| Type       | Typ instalace (Poz. UNI EN 1749)        |
| Qnw min    | Minimální tepelný příkon (TUV)          |
| Qn min     | Minimální tepelný příkon režimu topení  |
| Qnw max    | Maximální tepelný příkon (TUV)          |
| Qn max     | Maximální tepelný příkon topení         |
| Pn min     | Minimální tepelný výkon                 |
| Pn max     | Maximální tepelný výkon                 |
| PMS        | Maximální tlak topného systému          |
| PMW        | Maximální tlak okruhu TUV               |
| D          | Specifický průtok                       |
| TM         | Maximální provozní teplota              |
| NOx Class  | Třída NOx                               |
| CONDENSING | Kondenzační kotel                       |

## Informační nálepka pro instalaci

|         |    |
|---------|----|
|         |    |
| Md.     |    |
| Sr N°   |    |
| Qr      | kW |
| Qrw     | kW |
| Typ-ins |    |

5

Vysvětlivky (Obr. 5):

- Md. - Model přístroje
- Sr N. - Výrobní číslo zařízení (viz výrobní štítek zařízení)
- Qr. - Topný výkon, na který je přístroj nastaven
- Qrw. - Výkon okruhu ohřevu TUV, na který je přístroj nastaven
- Typ-ins - Typ instalace kouřovodu (viz tabulka technických údajů)



Při instalaci musí autorizovaný technik vyplnit faksimile nálepky s údaji o instalaci (Obr. 5). Tato nálepka se nachází také uvnitř záruční dokumentace, musí být rovněž vyplněna a nalepena na vnější straně jednotky (viditelné místo) (viz odstavec 3.2 Počáteční kontrola).

INSTALAČNÍ TECHNIK

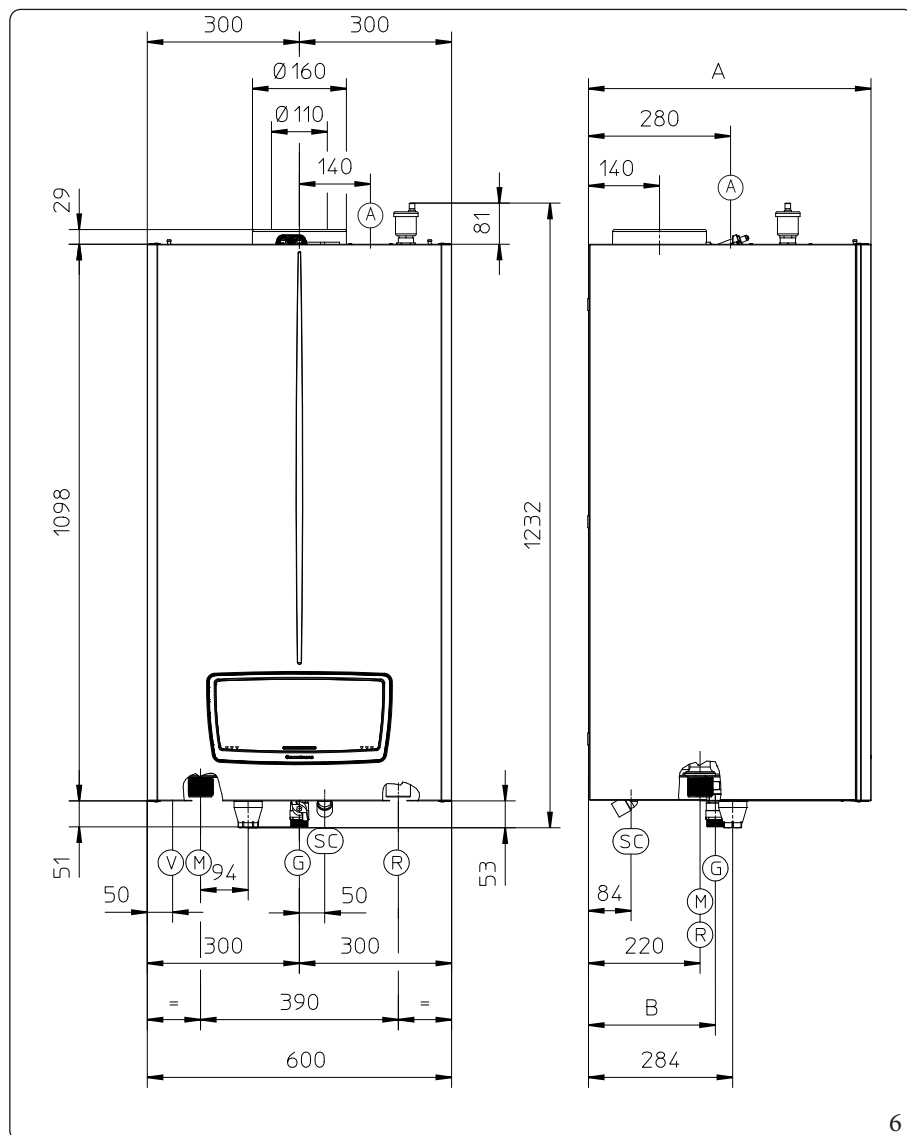
UŽIVATEL

ÚDRŽBÁŘ

TECHNICKÉ ÚDAJE



## 1.4 HLAVNÍ ROZMĚRY

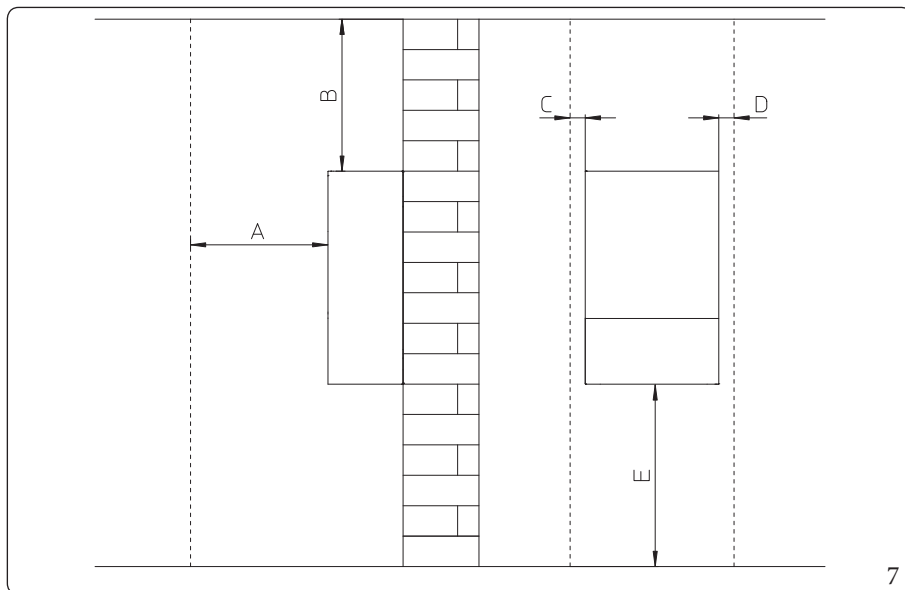


Vysvětlivky (Obr. 6):

- A - Trubka sání vzduchu
- V - Elektrické připojení
- G - Přívod plynu
- R - Zpátečka z topného systému
- M - Výstup do topného systému
- SC - Odvod kondenzátu (minimální vnitřní průměr 13 mm)

| Model             | Výška<br>(mm) | Šířka<br>(mm) | Hloubka<br>A<br>(mm) |
|-------------------|---------------|---------------|----------------------|
| 100-120           | 1098          | 600           | 557                  |
| 150               |               |               | 627                  |
| Přípojky          |               |               |                      |
| VÝSTUP<br>SPALINY | PLYN          | TOPENÍ        |                      |
|                   | G             | R             | M                    |
| Ø110              | 1"            | 1" 1/2        | 1" 1/2               |
| Model             | B<br>(mm)     |               |                      |
| 100-120           | 250           |               |                      |
| 150               | 370           |               |                      |

## 1.5 MINIMÁLNÍ INSTALAČNÍ VZDÁLENOSTI



Vysvětlivky (obr. 7):

|   |   |         |
|---|---|---------|
| A | - | 450 mm  |
| B | - | 350 mm  |
| C | - | 200 mm  |
| D | - | 200 mm  |
| E | - | 1000 mm |

## 1.6 UMÍSTĚNÍ PŘÍSTROJŮ

Zařízení lze instalovat:

- venku;
- ve venkovních místnostech, tedy i v místnostech přiléhajících k vytápěné budově, na odkrytém místě, za předpokladu, že jsou konstrukčně odděleny a bez společných zdí, nebo pod rovným přístřeškem vytápěné budovy rovněž bez společných zdí;
- v budovách určených k jinému použití nebo v místnostech umístěných v prostorách vytápěné budovy.

Tyto místnosti musí být určené pouze pro umístění topných zařízení a musí mít vlastnosti odpovídající požadavkům platných právních předpisů.



**Instalace zařízení plněných plynem s hustotou přesahující 0.8 (LPG) je povolena pouze u pokojů mimo zem, případně spojených s místnostmi mimo zem. V obou případech plocha podlahy nesmí vykazovat sníženiny nebo propadliny, ve kterých by se vytvářely plynové kapsy, jež by následně představovaly nebezpečí.**

### Výška instalační místnosti.

Výška instalační místnosti (u přístrojů s výkonem nad 35 kW) se řídí platnými technickými předpisy. Kromě toho je třeba mít na paměti zvláštní podmínky instalace, které mohou vyžadovat větší výšku, než je zákonné minimum.

Následují pokyny, kterými je třeba se řídit.

- *Instalace samostatného přístroje:* minimální výška místnosti musí být 2 m.
- *Kaskádová instalace více přístrojů (2 ÷ 5 Victrix Pro V2):* vzhledem k rozměrům kotle, kouřovodu (jež je třeba instalovat se sklonem 5%) a hydraulického potrubí, musí být minimální výška místnosti 2,30 m.



| Souhrnná tabulka výšek místností podle platných technických předpisů.                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                   |                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Celkový výkon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Minimální výška vnější místnosti nebo snížená výška* místnosti v rámci objemu obsluhované budovy. | Minimální výška místnosti započítaná do objemu obsluhované budovy |
| ≤ 116 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ≥ 2,00 m                                                                                          | ≥ 2,00 m                                                          |
| 116 kW < Q <sub>tot</sub> ≤ 350 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ≥ 2,00 m (z rozměrových důvodů nelze použít v kaskádě od 2 do 5 Victrix Pro V2)                   | ≥ 2,30 m                                                          |
| 350 kW < Q <sub>tot</sub> ≤ 580 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ≥ 2,30 m                                                                                          | ≥ 2,60 m                                                          |
| > 580 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ≥ 2,60 m                                                                                          | ≥ 2,90 m                                                          |
| *Sníženou minimální výšku místnosti lze přijmout zavedením jednoho z následujících opatření:<br>- 100% nárůst celkové větrací plochy v porovnání s uvedenou plochou;<br>- instalace systému detekce plynu, který ovládá elektromagnetický ventil s ručním resetem mimo místnost a optické a akustické signalizační zařízení. |                                                                                                   |                                                                   |

Shora uvedené výšky umožňují správnou instalaci přístrojů a dodržování platných technických norem.

#### Dispozice zařízení v místnosti.

*Jedna jednotka:* vzdálenosti mezi jakýmkoliv vnějším bodem kotle a svislými a vodorovnými stěnami místnosti musí umožňovat pohodlný přístup k regulačním, bezpečnostním a ovládacím prvkům a běžnou údržbu.

*Více jednotek, které mezi sebou nejsou propojeny ale jsou instalovány v jedné místnosti:* minimální vzdálenost mezi několika instalovanými kotli na stejné stěně musí být 200 mm, a musí umožňovat pohodlný přístup k regulačním, bezpečnostním a ovládacím prvkům a běžnou údržbu všech instalovaných zařízení.

*Instalace v kaskádě (2 ÷ 5 Victrix Pro V2):* Pokyny pro správnou kaskádní instalaci jsou uvedeny ve zvláštní dokumentaci nebo na stránkách [www.immergas.com](http://www.immergas.com) v části kotle vysokého výkonu.



## 1.7 VĚTRÁNÍ A VENTILACE INSTALAČNÍCH PROSTOR

Místnosti musí být opatřeny jedním nebo více stálými větracími otvory na vnějších stěnách. Větrací otvory je možné chránit železnými mřížemi, sítěmi a/nebo klapkami proti dešti za předpokladu, že nebude zmenšen čistý větrací povrch. Větrací otvory musí být provedeny a spojeny tak, aby se zabránilo vzniku plynových kapes nezávisle na tvaru krytu. Celkový výsledný otvor je třeba rozdělit na více otvorů, v každém případě každý otvor nesmí mít čistou plochu menší než 100 cm<sup>2</sup>

### Větrání při instalaci ve venkovních prostorech

Minimální volný prostor, vzhledem k celkovému tepelnému výkonu, nesmí být menší než:

$$S \geq K \times Z \times Q \text{ (cm}^2\text{)}$$

Kde Q je tepelný tok přístroje a K a Z jsou dva parametry závislé na umístění místnosti a případné přítomnosti zařízení pro detekci plynu.

Hodnoty K a Z jsou uvedeny v následující tabulce:

| Umístění místnosti                                        | K  | Z          |                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------|----|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           |    | Standardní | Pokud je k dispozici systém detekce úniku plynu, který ovládá ručně resetovaný elektromagnetický ventil umístěný mimo místnost a optické a akustické signalizační zařízení |
| Nadzemní místnosti                                        | 10 | 1,0        | 0,8                                                                                                                                                                        |
| Suterénní nebo podzemní prostory s úrovní podlahy do -5 m | 15 | 1,0        | 0,9                                                                                                                                                                        |

- Nadzemní místnosti ( $S \geq Q \times 10 \times Z$ )**

$S > 930 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 100 EU ( $Z = 1$ )

$S > 744 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 100 EU, za přítomnosti systému detekce plynu ( $Z = 0,8$ )

$S > 1145 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 120 EU ( $Z = 1$ )

$S > 916 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 120 EU, za přítomnosti systému detekce plynu ( $Z = 0,8$ )

$S > 1410 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 150 EU ( $Z = 1$ )

$S > 1128 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 150 EU, za přítomnosti systému detekce plynu ( $Z = 0,8$ )

příklad: instalace č. 3 Victrix Pro V2 100 EU v kaskádě minimální plocha S je  $930 \times 3 = 2790 \text{ cm}^2$  nebo se systémem detekce plynu  $S = 744 \times 3 = 2232 \text{ cm}^2$ .



- **Suterénní místnosti a místnosti zapuštěné do země až do -5 m od referenčního podlaží ( $S \geq Q \times 15 \times Z$ )**

$S > 1395 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 100 EU ( $Z = 1$ )

$S > 1255,5 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 100 EU, v přítomnosti systému detekce plynu ( $Z = 0,9$ )

$S > 1717 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 120 EU ( $Z = 1$ )

$S > 1545,75 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 120 EU, v přítomnosti systému detekce plynu ( $Z = 0,9$ )

$S > 2115 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 150 EU ( $Z = 1$ )

$S > 1903,5 \text{ cm}^2$  pro každý Victrix Pro V2 150 EU, v přítomnosti systému detekce plynu ( $Z = 0,9$ )

příklad: instalace č. 3 Victrix Pro V2 100 EU v kaskádě minimální plocha S je  $1395 \times 3 = 4185 \text{ cm}^2$  nebo se systémem detekce plynu  $S = 1255,5 \times 3 = 3766,5 \text{ cm}^2$ .



**V případě instalace zařízení plněných plynem s hustotou nad 0,8 (LPG) ve venkovních prostorech nad zemí, je třeba rovnoběžně s podlahovou plochou v minimální výšce 0,2 m vytvořit 2/3 větrací plochy.**

**Větrací otvory musí být od sebe vzdáleny více než 2 metry v případě tepelného výkonu nepřesahujícího 116 kW a 4,5 m pro tepelné výkony vyšší, od prohlubní, propadlin a nebo otvorů spojených s místnostmi pod daným podlažím nebo od odvodní kanalizace.**

**Větrání v budovách určených jinému použití nebo v místnostech umístěných v prostorech vytápěné budovy.**

Větrací plocha nesmí být menší než  $3000 \text{ cm}^2$  v případě zemního plynu a menší než  $5000 \text{ cm}^2$  v případě LPG.

V každém případě se vždy řiďte ustanoveními všech platných norem a zákonů.

## 1.8 OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ

Ochrana před zamrznutím přístroje je zaručena pouze pokud:

- je přístroj správně připojen k plynovému potrubí a elektrické síti;
- je přístroj neustále napájen;
- přístroj není v režimu „Off“;
- přístroj není ve stavu poruchy (odst. 2.10);
- základní komponenty přístroje nemají poruchu.

**Abyste zabránili riziku zamrznutí, řiďte se následujícími pokyny:**

- Chraňte vytápěcí okruh před mrazem použitím nemrznoucí kapaliny, určené výslovně pro použití v topných systémech a se zárukou od výrobce, která nezpůsobí poškození výměníku tepla a ostatních komponentů přístroje. Nemrznoucí směs nesmí být zdraví škodlivá. Je nezbytné dodržovat pokyny výrobce samotné nemrznoucí kapaliny, pokud jde o požadované procento s ohledem na minimální teplotu, při které chcete systém uchovat.
- Materiály, ze kterých je vyroben topný okruh spotřebičů Immergas, jsou odolné vůči nemrznoucím kapalinám na bázi propylenglykolu (pokud jsou směsi správně připraveny).



Užívání glykolu v nesprávné koncentraci může ohrozit správný provoz zařízení.



**Pro dobu trvání a případnou likvidaci nemrznoucí kapaliny postupujte podle pokynů dodavatele.**

- Je třeba připravit vodný roztok s třídou potencionálního znečištění vody 2 (EN 1717: 2002) nebo v souladu s platnými místními předpisy.

### Minimální teplota okolí -5°C

Přístroj je sériově dodáván s funkcí proti zamrznutí, která uvede do činnosti čerpadlo a hořák, když teplota vody uvnitř systému v přístroji klesne pod 9°C.



Za výše uvedených podmínek je zařízení chráněno proti zamrznutí až do teploty okolí -5°C.



V případě, že přístroj bude nainstalován v místech, kde teploty klesají pod -5°C, může dojít k jeho zamrznutí.



Pokud je spotřebič instalován v místech, kde teplota klesá pod -5°C, je nutná instalace soupravy pro ochranu proti mrazu při dodržení všech výše uvedených podmínek.

### Minimální teplota okolí -15°C



Při instalaci spotřebiče v místech, kde teplota klesá pod 5°C, je nutná instalace soupravy pro ochranu proti mrazu.

Chraňte před mrazem sifón odvodu kondenzátu pomocí doplňkové sady, kterou lze objednat (sada proti zamrznutí), tato je tvořena elektrickým odporem, příslušnou kabeláží a řídicím termostatem (přečtěte si pozorně pokyny pro montáž obsažené v balení doplňkové sady).



Za výše uvedených podmínek a po doplnění soupravy proti zamrznutí je zařízení chráněno proti zamrznutí až do teploty -15°C.



Systémy ochrany proti zamrznutí popsané v této kapitole chrání výhradně přístroj; přítomnost těchto funkcí a zařízení nevyklučuje možnost zamrznutí částí systému mimo přístroj.



Z důvodu účinnosti záruky jsou vyloučeny škody způsobené přerušením dodávky elektřiny a nedodržením obsahu předchozích stránek.



## 1.9 DALŠÍ FUNKCE OCHRANY PROTIMRAZU (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

V závislosti na realizovaném systému, a tedy i na instalovaných volitelných sadách, mohou být k dispozici i další funkce ochrany proti mrazu.

### NTC čidlo zásobníku TUV (volitelné příslušenství)

Pokud je venkovní sonda přítomná, čerpadlo přístroje nebo jiná čerpadla, pokud jsou instalována (Posilovací čerpadlo, Čerpadlo TO1, Čerpadlo TO2, Systémové čerpadlo), se aktivují, když venkovní teplota naměřená čidlem klesne pod teplotu nastavenou v parametru "Nastavení systému/Další nastavení protimrazové ochrany/Vnější teplota pro aktivaci čerpadla" (výchozí hodnota -10 °C).



V případě jednoduché kaskády se aktivují pouze následující čerpadla: Čerpadlo TO1, Čerpadlo TO2, Systémové čerpadlo).

### Sonda výstupu do systému (volitelné příslušenství)

Pokud je přítomen systémový senzor společného výstupu, aktivuje se funkce ochrany proti zamrznutí, pokud teplota naměřená senzorem klesne pod hodnotu parametru „Nastavení systému/Další nastavení protimrazové ochrany/Teplota aktivace protimrazové ochrany" (výchozí hodnota 5 °C).

### Smíšená sonda (volitelné příslušenství)

Pokud je k dispozici smíšená sonda, aktivuje se funkce ochrany proti zamrznutí, pokud teplota naměřená sondou klesne pod 3 °C.

### Sonda TUV (volitelné příslušenství)

Pokud je k dispozici sonda TUV, aktivuje se funkce ochrany proti zamrznutí, pokud teplota naměřená sondou klesne pod 6 °C.



Pro správnou funkci ochrany proti zamrznutí musí být zásobník naplněn vodou, jinak může ochrana proti zamrznutí pracovat nepřetržitě.

## 1.10 PŘIPOJENÍ PLYNU

Naše zařízení jsou konstruována pro provoz s plynem metan (G20), LPG a směsmi metanu a vodíku až do 20 % objemových (G20Y20), s odkazem na plyn distribuovaný v síti. Přívodní potrubí musí být stejné nebo větší než přípojka zařízení.



Před připojením plynového potrubí je třeba provést řádné vyčištění celého potrubí přivádějícího plyn, aby se odstranily případné nečistoty, které by mohly ohrozit správný chod přístroje.

Dále je třeba ověřit, zda přiváděný plyn odpovídá plynu, pro který byl přístroj zkonstruován (viz výrobní štítek umístěný na přístroji).

V případě odlišností je třeba provést úpravu kotle na přívod jiného druhu plynu (viz přestavba kotle v případě změny plynu).



**Ověřit je třeba i dynamický tlak plynu v síti (zemního plynu nebo propanu), který se bude používat k napájení kotle, jenž musí být v souladu s normou EN437 a příslušnými přílohami, protože v případě nedostatečného tlaku by mohlo dojít ke snížení výkonu a vzniku poruch kotle.**

**Statický/dynamický tlak v síti, který překračuje hodnoty stanovené pro běžný provoz, může způsobit vážné poškození ovládacích prvků zařízení; v takovém případě přerušete plynové vedení.**

**Zařízení nepoužívejte.**

**Zařízení nechte zkontrolovat zkušeným personálem.**

Přívodní plynové potrubí musí mít odpovídající dimenze podle platných norem, aby mohl být plyn k hořáku přiváděn v nezbytném množství i při maximálním výkonu a byl tak zaručen výkon kotle (technické údaje).

U systémů s výkonem vyšším než 35 kW musí být na každém přírodním plynovém potrubí z vnější strany místnosti, v níž je přístroj instalován, na viditelném a snadno přístupném místě nainstalován ruční uzavírací ventil s rychlouzávěrem pro otočení o 90° a koncovými zarážkami v poloze zcela otevřeno nebo zcela zavřeno. Takový ventil může být instalován i v jakékoli protipožární technické místnosti, filtru nebo dutině, pokud je v případě nouze snadno přístupný zvenčí.



Zařízení bylo navrženo k provozu na hořlavý plyn bez nečistot; v opačném případě je nutné použít vhodné filtry před zařízením, jejichž úkolem je zajistit čistotu paliva.

#### **Skladovací nádrže (v případě přivádění propanu ze skladovacího zásobníku).**

- Může se stát, že nové skladovací nádrže kapalného plynu mohou obsahovat zbytky inertního plynu (dusíku), které ochuzují směs přiváděnou do kotle a způsobují poruchy jeho funkce.
- Vzhledem ke složení směsi propanu se může v průběhu skladování projevit rozvrstvení jednotlivých složek směsi. To může způsobit proměnlivost výhřevnosti směsi přiváděné do ohřívače s následnými změnami jeho výkonu.



## 1.11 HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ



Před připojením přístroje a za účelem zachování platnosti záruky na hydraulickou část kotle je třeba řádně vyčistit a vypláchnout celou otopnou soustavu (potrubí, topná tělesa apod.) pomocí čisticích a chemických přípravků, které zajistí úplné vypláchnutí, odkalení a vyčištění systému (nového i starého). Před spuštěním kotle musí být odstraněny všechny nečistoty, které by mohly bránit řádnému provozu přístroje.

Platné technické předpisy nařizují proplachování a úpravu vody v souladu s platnými technickými předpisy, z důvodu ochrany všech součástí topné soustavy a kotle před usazeninami (např. vodní kámen), tvorbou kalů a jinými škodlivými usazeninami.

Aby nedošlo k zániku záruky na tepelný výměník, je také nutné respektovat požadavky, které jsou uvedeny v (Odst. 1.64).

V poměru ke kvalitě používané vody v tepelných zařízeních pro vytápění s produkcí teplé užitkové vody či bez ní, je vždy povinná chemická úprava vody, aniž by tím byla dotčena aplikace platných norem. Pro zařízení s tepelným výkonem vyšším než 100 kW, v případě přírodní vody s celkovou tvrdostí vyšší než 15 francouzských stupňů, je povinné změkčování vody v zařízení. S ohledem na výše uvedené úpravy vody odkazujeme na platné předpisy.



Výrobce nenese odpovědnost v případě škod způsobených absencí úprav vody tepelného a vodovodního zařízení.



Doporučuje se zařízení vybavit filtrem pro sběr a zachytávání nečistot přítomných v systému (odkalovací filtr).

Aby bylo zabráněno tvorbě usazenin, vodního kamene a koroze uvnitř topného systému, musí být dodržovány pokyny obsažené v platné technické normě týkající se úpravy vody v tepelných zařízeních pro občanské použití.

Hydraulické připojení musí být provedeno úsporně s využitím přípojek přístroje.

### Pojistný ventil 5,4 bar



Výfuk pojistného ventilu musí být vždy řádně veden do odpadu. Díky tomu unikající kapalina v případě zásahu pojistného ventilu oteče do kanalizace.

V opačném případě, pokud dojde k zásahu vypouštěcího ventilu a vytopení místnosti, výrobce přístroje nenese odpovědnost.



Výrobce nezodpovídá za případné škody, způsobené vložením automatických plnicích systémů.

Za účelem splnění požadavků stanovených příslušnou normou EN 1717, vztahující se ke znečištění pitné vody, se doporučuje použití sady se zpětnou klapkou, určenou k instalaci na přívodu studené vody do přístroje. Rovněž se doporučuje, aby teplotonosná kapalina (např. voda + glykol) přiváděná do primárního okruhu přístroje (topný okruh) patřila do kategorie 2 definované v normě EN 1717.

## Odvod kondenzátu

Vypouštění kondenzátu je třeba realizovat v souladu s platnými předpisy.

Pro odvod kondenzátu vytvořeného v kotli je nutné se napojit na kanalizační síť pomocí vhodného potrubí odolného vůči kyselému kondenzátu s nejmenším možným vnitřním průměrem 13 mm.

Systém pro připojení zařízení na kanalizační síť musí být vytvořen tak, aby zabránil ucpání a zamrznutí kapaliny, která je v něm obsažena.

Před uvedením přístroje do provozu zkontrolujte, zda může být kondenzát správně odváděn, v souladu s ustanovenými platnými předpisy dle UNI 11528. Následně po prvním zapálení se ujistěte, že je sifon naplněn kondenzátem (Odst. 1.52 „Naplnění sifonu na sběr kondenzátu“).

Kromě toho je nutné řídit se platnou směrnici a národními a místními platnými předpisy pro odvod odpadních vod.

V případě, že odvod kondenzátu není napojen na systém vypouštění odpadních vod, se vyžaduje instalace neutralizátoru kondenzátu, který zajistí splnění parametrů stanovených platnou legislativou.

### Instalace v případě nízkoteplotního topného systému (podlahové vytápění)

Přístroj může být napojen přímo na podlahový nízkoteplotní systém.

Hodnoty parametrů „Nastavená teplota TO1“ a „Nastavená teplota TO2“ definují maximální požadovanou teplotu výstupu do otopné soustavy; pomocí těchto parametrů definujete maximální požadovanou teplotu výstupu do systému.

Parametry „Nastavená teplota TO1“ a „Nastavená teplota TO2“ modifikovatelné uživatelem jsou omezeny parametry „TO1 maximální požadovaná hodnota“ a „TO2 maximální požadovaná hodnota“ modifikovatelnými pouze technikem (s heslem). Pomocí parametrů „TO1 maximální požadovaná hodnota“ a „TO2 maximální požadovaná hodnota“ definujete maximální požadovanou hodnotu výstupu do otopné soustavy.



Během funkce kominíka je průtoková teplota kotle omezena parametry „Nastavená teplota TO1“ a „Nastavená teplota TO2“ a parametrem „Hystereze nastavené hodnoty vytápění“. Při použití „NTC čidla primárního okruhu“ je průtoková teplota kotle omezena maximální přípustnou teplotou (95°C).



Pokud je použit snímač průtoku na straně systému, je Výstupní teplota kotle omezen maximální přípustnou teplotou (95°C).



Aby se zabránilo riziku překročení optimální teploty fungování při nízké teplotě v důsledku vnějších příčin (např.: chybné nastavení, dlouhodobá nečinnost zařízení etc.), je třeba sériově zapojit napájení kotle, příslušnou bezpečnostní sadu (volitelné příslušenství) složenou z termostatu (s nastavitelnou teplotou v závislosti na charakteristikách zařízení). Termostat musí být umístěn na výstupu do topného okruhu ve vzdálenosti alespoň 2 m od kotle.



## 1.12 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ



**Elektrický obvod musí být proveden v souladu se všemi platnými technickými normami a zákony.**

Kotel má jako celek elektrické krytí IPX5D. Kotel je elektricky jištěn pouze tehdy, je-li dokonale připojen k účinnému uzemnění provedenému podle platných bezpečnostních předpisů.



Výrobce odmítá jakoukoli zodpovědnost za škody na zdraví či věcech způsobené chybějícím zapojením uzemnění přístroje a nedodržením odpovídajících místních norem.

Otevření předního krytu ovládacího panelu pro přístup k desce plošných spojů a desce displeje (Obr. 8).



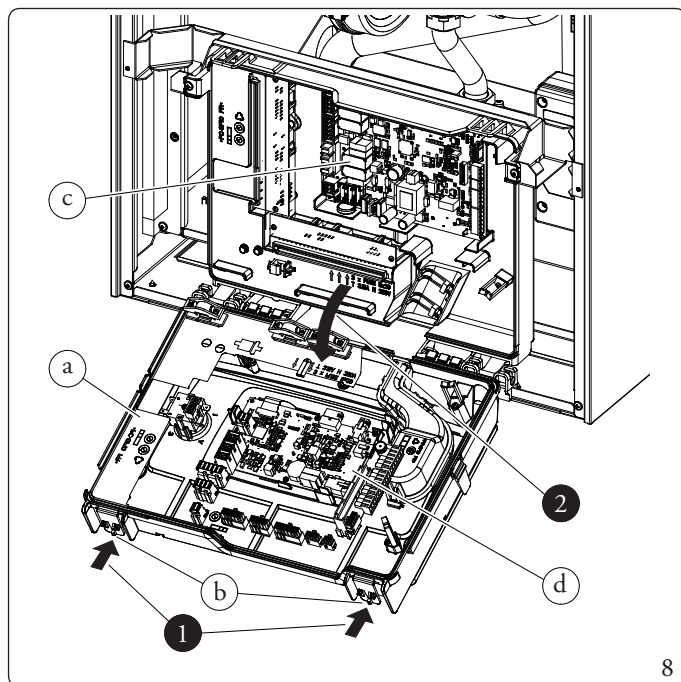
**Napájecí kabel musí být připojen k síťovému napájení 230V~ ±10% / 50Hz při dodržení polarit L-N a uzemnění; na tomto napájení musí být v souladu s instalačními předpisy instalováno všesměrové odpojení s kategorií přepětí třídy III.**

Pro přístup k elektronické desce a desce displeje je nutné demontovat přední kryt (Odst. 3.19) a postupovat podle následujících pokynů:



**Před jakýmkoli elektrickým připojením přerušete napájení zařízení.**

1. Stiskněte dva háčky (b) v horní části krytu přední palubní desky (a);
2. Při uvolňování krytu přední přístrojové desky (a) provázejte jeho otáčení až do úplného otevření, abyste získali přístup k elektronické desce (c) a desce displeje (d).



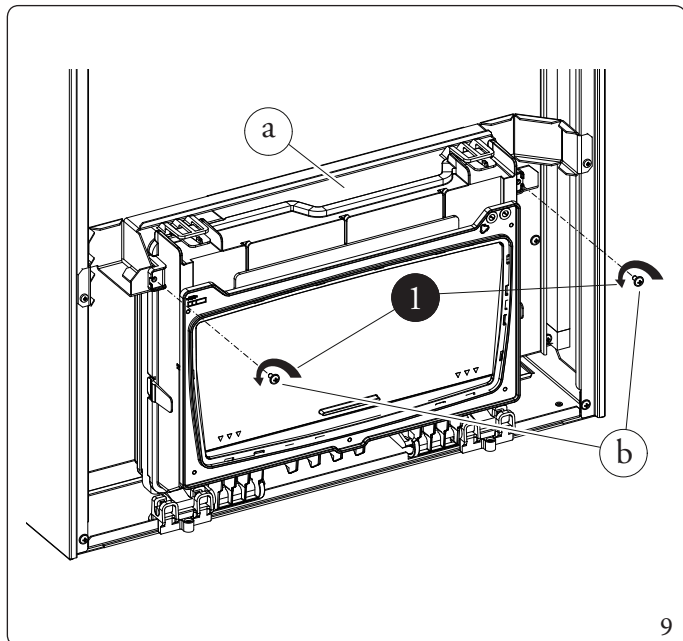
8

Otevření zadního krytu ovládacího panelu pro přístup k desce pro připojení nízkého výkonu Victrix Pro V2 a desce pro připojení vysokého výkonu Victrix Pro V2 (obr. 9, 10).

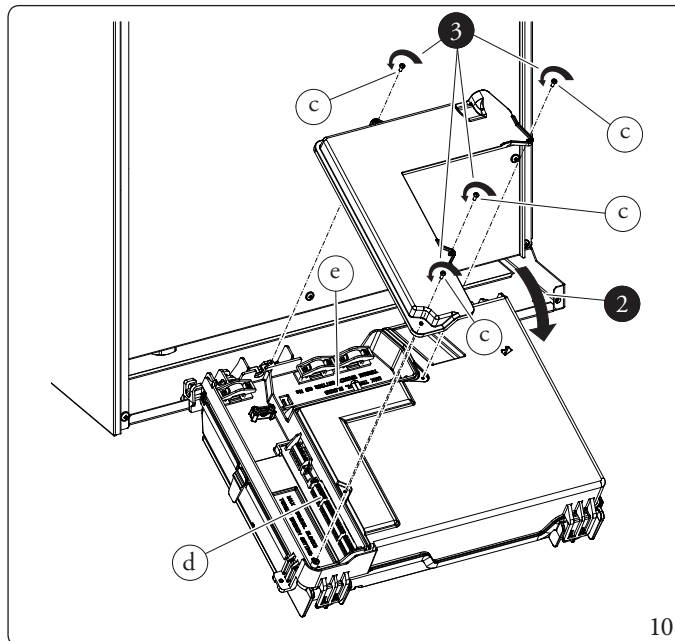
Pro přístup ke kartám elektrického připojení je nutné demontovat fasádu (Odst. 3.19) a postupovat podle níže uvedených pokynů:

1. Odšroubujte dva fixační šrouby (b) ovládacího panelu (a).
2. Otáčejte ovládacím panelem (a), dokud se zcela neotevře;
3. Odšroubujte čtyři šrouby (c) zadního krytu, abyste získali přístup k desce vysokého výkonu (d) a desce nízkého výkonu (e).





9



10

Vždy si ověřte, zda elektrické připojení odpovídá maximálnímu příkonu, který je uveden na výrobním štítku přístroje.  
Kotle jsou vybavené vhodným přívodním kabelem typu „X“ bez zástrčky.  
Hlavní vypínač musí být instalován vně místnosti na označeném a přístupném místě.



**Pro ochranu před trvalým únikem napětí musí být k dispozici diferenční bezpečnostní zařízení s citlivostí 30 mA typu A nebo typu F.**



**Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za speciální kabel nebo sestavu, která je k dispozici pouze od výrobce nebo jeho autorizovaného střediska technické pomoci.**

Napájecí kabel se musí vést po předepsané trase (Obr. 11).

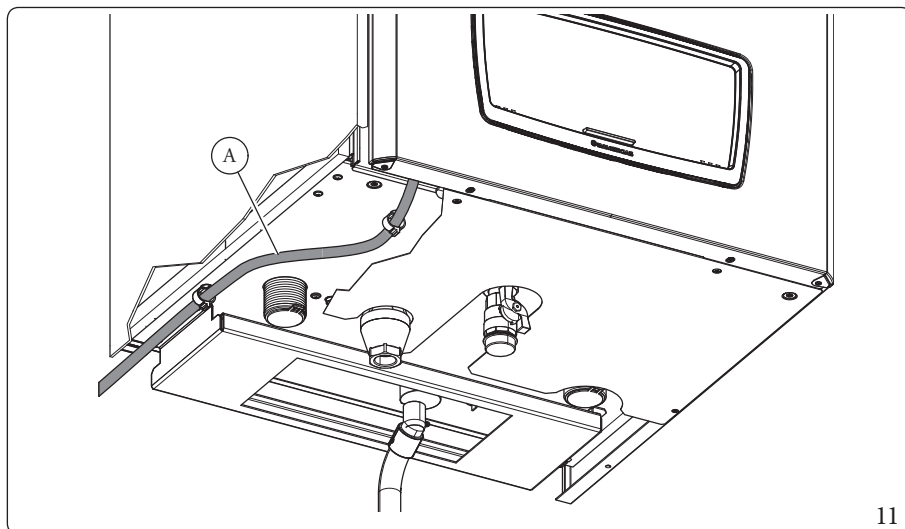
Pokud je nutné vyměnit pojistky na elektronických kartách, musí tuto operaci provést také kvalifikovaný personál.

Zařízení má čtyři desky: elektronickou desku (A2), připojovací desku (zatížení) (A37), desku displeje (A4) a připojovací desku (signálu) (A38).

Na desce plošných spojů (A2) jsou tři pojistky: 5x20 T 3.15 A H 250V (F1, F2, F4).

Pojistka na připojovací desce (A37) je typu 5x20 6,3 A F 250V (F5).

Pro všeobecné napájení zařízení ze sítě není dovoleno používat adaptéry, vícenásobné zásuvky a rozšíření.



11

Vysvětlivky (Obr. 11):

A - Napájecí kabel



## 1.13 OVLADAČE TERMOREGULACE (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ). (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Přístroj je připraven pro použití sady kaskádových a zónových regulátorů Victrix Pro V2, sady správce zón Victrix Pro V2, dálkového ovládání pro jednotlivé vysoko výkonné kotle, termostatů on/off, komerčních modulátorů Opentherm a venkovní sondy.

Tyto komponenty jsou dostupné jako samostatné sady kotle a je možné je objednat.

Pečlivě si přečtěte pokyny k montáži a použití obsažené v sadě příslušenství.



Aby příkazy pro regulaci teploty správně fungovaly, nesmí být přístroj uveden do pohotovostního režimu.



Ujistěte se, že přístroj je kompatibilní s termostatem Opentherm.



U kaskádového a zónového regulátoru a dálkového ovládání pro jednotlivé výkonné kotle je třeba pro každý přístroj doplnit CLIP IN (volitelné příslušenství).



**Před jakýmkoli elektrickým připojením přerušete napájení zařízení.**

### Typ požadavku na vytápění

#### • Pokojový termostat, ekvitermní regulace

Používá se v případě venkovní sondy s prostorovým termostatem ON/OFF nebo Opentherm (viz také klimatická křivka). Pokud se používá prostorový termostat ON/OFF, lze použít časové programování vytápění a prázdninový režim.

#### • Pokojový termostat (výchozí hodnota)

Používá se s prostorovým termostatem ON/OFF nebo OpenTherm.

Venkovní sonda může být připojena, bez toho, aby byla přístrojem využívána pro regulaci žádané hodnoty vytápění, ale používá se v následujících případech:

- Opentherm;
- Kaskádový a zónový regulátor;
- BMS.

a ve funkci deaktivace vytápění v letním období (viz parametr „Venkovní teplota pro vypnutí vytápění“). Při použití pokojového termostatu ON/OFF lze použít vytápění Nastavení časového programu a Prázdninový režim.

#### • Pouze ekvitermní regulace

Používá se v případě, že je přítomná venkovní sonda, ale požadavek na vytápění je trvale generován na obou topných zónách (není povinné konfigurovat obě oběhová čerpadla obou zón) (viz také klimatická křivka). Vstupy OT1 - OT2 a OT3 - OT4 (v tomto případě) lze použít jako redukci žádané hodnoty (sepnutý kontakt). U rozepnutého kontaktu je použita žádaná hodnota dána parametry „Nastavená teplota TO1“ a „Nastavená teplota TO2“. Při sepnutí kontaktu se provede snížení žádané hodnoty (viz parametry „Snížení žádané teploty ECO TO1“ a „Snížení žádané teploty ECO TO2“!). Minimální požadovaná teplota je však omezena parametry „TO1 minimální požadovaná hodnota“ a „TO2 minimální požadovaná hodnota“. Jako alternativu k použití vstupů OT1 - OT2 a OT3 - OT4 lze použít časové programování (doporučuje se nechat kontakty OT1 - OT2 a OT3 - OT4 otevřené, i když sepnuté kontakty nemají žádný účinek).

Při časovém intervalu „ON“ je použita požadovaná hodnota dána parametry „Požadovaná hodnota topné zóny 1“ a „Požadovaná hodnota topné zóny 2“.

S časovým pásmem „ECO“ se provádí snížení žádané hodnoty (viz parametry „Snížení žádané teploty ECO TO1“ a „Snížení žádané teploty ECO TO2“). Pokud je v tomto případě požadovaná teplota nižší než hodnota parametrů „TO1 minimální požadovaná hodnota“ a „TO2 minimální požadovaná hodnota“, je požadavek na vytápění zablokován.

Při časovém intervalu „OFF“ je potřeba vytápění potlačena.



Funkce „ECO“ aktivovaná tlačítkem „ECO“, neaktivuje snížení žádané hodnoty.



#### • Konstantní požadovaná hodnota

Požadavek na vytápění je generován trvale na obou topných zónách (není povinné konfigurovat obě oběhová čerpadla obou zón). Vstupy OT1 a OT2 (v tomto případě) lze použít ke snížení žádané teploty (rozepnutý kontakt). U sepnutého kontaktu je použita žádaná teplota dána parametry „Nastavená teplota TO1“ a „Nastavená teplota TO2“. Když je kontakt rozepnutý, dojde ke snížení žádané teploty (viz parametry „Konstantní snížení žádané teploty TO1“ a „Konstantní snížení žádané teploty TO2“). Časový program nemá žádný vliv (i když se na hlavní obrazovce zobrazí ikona ). Minimální požadovaná teplota je však omezena parametry „TO1 minimální požadovaná hodnota“ a „TO2 minimální požadovaná hodnota“.

#### • Řízení napájení 0-10V

Požadavek na vytápění je řízen výkonem.



Vstupy OT1-OT2 a OT3-OT4 nesmí být uzavřeny.



Další podrobnosti naleznete v příslušné části.

#### • Řízení teploty 0-10V

Požadavek na vytápění se řídí prostřednictvím žádané hodnoty teploty výstupu.



Vstupy OT1-OT2 a OT3-OT4 nesmí být uzavřeny.



Další podrobnosti naleznete v příslušné části.

#### Regulátor kaskády a zón Victrix Pro V2



Starý regulátor kaskády je kompatibilní s modely Victrix Pro V2.

Kaskádový a zónový regulátor se připojuje ke kotli pouze dvěma kabely, má napájení 230 V a umožňuje:

- ovládat hydraulický systém se 4 smíšenými zónami (směšovací ventil); přídatnými deskami, 1 přímou zónou; 1 jednotkou ohřevu a odpovídajícími oběhovými čerpadly;
- systém je opatřen autodiagnostickou funkcí, která zobrazuje na displeji případné poruchy funkce kotle;
- nastavit dvě hodnoty pokojové teploty: jednu pro den (komfortní teplota) a jednu pro noc (snížená teplota);
- ovládat teplotu užitkové vody (ve spojení s jednotkou ohřívače);
- řídit teplotu výstupu z kotle v závislosti na venkovní teplotě;
- zvolit požadovaný provozní režim z několika možných variant pro každý jednotlivý hydraulický okruh:
  - trvalý provoz při komfortní teplotě;
  - trvalý provoz při snížené teplotě;
  - stálý provoz při nastavitelné teplotě ochrany proti zamrznutí.



Pokud se používají kaskádové a zónové regulátory, je nutné zřídit oddělená vedení s různým napájecím napětím, zejména oddělit přípojky velmi nízkého napětí od přípojek 230 V. V žádném případě nepoužívejte žádné z vedení přístroje jako uzemňovací zásuvky pro elektrický nebo telefonní systém. Ujistěte se, aby k tomu nedošlo ještě před elektrickým zapojením přístroje.

#### Správce zón Victrix Pro V2

Programovatelný klimatický termostat, který lze přiřadit ke kaskádovému a zónovému regulátoru, umožňuje upravit výstupní teplotu systému skutečným potřebám vytápěných místností tak, aby bylo dosaženo požadované teploty prostředím s extrémní přesností, a tedy se značnou úsporou nákladů. Umožňuje také zobrazit teplotu v místnosti.

Řízení zóny je napájeno přímo z kaskádového a zónového regulátoru pomocí 2 vodičů.



## Vysoko výkonné dálkové ovládání pro jeden kotel

Dálkové ovládání pro jednotlivé kotle s vysokým výkonem se připojuje k jednotlivému kotli nebo k hlavnímu kotli jednoduché kaskády (obsluhuje jednu zónu vytápění a ohřevu TUV).

Nastavená hodnota teploty vytápění a ohřevu TUV je řízena řídicí jednotkou, ale je omezena parametry přístroje.

Pokud zakážete požadavek tuz z dálkového ovládání, bude tato akce účinná až po dokončení samotného požadavku.

## Elektrické připojení kaskádového a zónového regulátoru Victrix Pro V2 a vysoko výkonného dálkového ovládání pro samostatný kotel.

Elektrická připojení termoregulace by měla být provedena na svorkovnici v kotli po odstranění klemy X40.

Kaskádový a zónový regulátor: musí být zapojen pomocí svorek 37 a 38 ke svorkám „M“ a „O“ s ohledem na polaritu, připojení s nesprávnou polaritou termoregulátor nepoškodí, ale neumožní jeho funkci (Obr. 81)

Pro model Victrix Pro V2 150 EU viz Obr. 82.



Při připojení výkonného dálkového ovládání pro jeden kotel musí být adresa CLIP IN nastavena na „0“; pak je automaticky napájena.



Pokud jsou připojeny kaskádové a zónové ovladače, doporučujeme nastavit adresu CLIP IN na „0“. Díky tomu je komunikační sběrnice BUS odolnější vůči rušivým vlivům.

## Provoz s BMS (systém řízení budov)

Pokud je systém BMS aktivován a funkční, zobrazí se ikona „“.

Přístroj připojený k BMS musí být ovládán pouze jím, nikoli jinými režimy (Opentherm, 0-10V, kaskádový a zónový regulátor, pokojový termostat, parametr „Typ požadavku na vytápění“ a „Typ požadavku na teplou užitkovou vodu“).



Pokud je nutné integrovat systém BMS se stávajícím systémem domácí automatizace nebo systémem, který se liší od správce systému Immergas, obraťte se na autorizované středisko technické pomoci, abyste mohli nakonfigurovat správné parametry.

## Opentherm

Když je Opentherm aktivován a spuštěn, zobrazí se ikona „“ (Ovládací panel).

Zařízení připojené k termostatu Opentherm musí být ovládáno pouze jím, nikoli jinými režimy (BMS, 0-10V, kaskádový a zónový regulátor, prostorový termostat).

Je důležité, aby parametr „Typ požadavku na vytápění“ byl nastaven jako Pokojový termostat.



Ujistěte se, že přístroj je kompatibilní s termostatem Opentherm.



Je žádoucí, aby termostat Opentherm neřídil ohřev TUV, ale aby byla řízena lokálně. Termostat Opentherm může stále řídit aktivaci/deaktivaci funkce TUV.



Funkce „ECO“ a „Prázdninový režim“ nejsou u Opentherm aktivní.

## Elektrické připojení On/Off a pokojový termostat Opentherm nebo chronotermostat

Prostorový termostat nebo chronotermostat se připojuje ke svorkám „OT1“ a „OT2“ v případě připojení k zóně 1 a „OT3“ a „OT4“ v případě připojení k zóně 2. Ujistěte se, že kontakt termostatu On/Off je „beznapěťový“, tedy nezávislý na síťovém napětí. V opačném případě by došlo k poškození elektronické řídicí desky.

Při připojování Opentherm dbejte na dodržení polaritu.

## Vstup 0-10 V

Elektronická deska je vybavena analogovým vstupem 0 ÷ 10 V (svorky „Y“ a „Z“), který umožňuje externí kontrolu kotle.



Svorka Y je již vnitřně spojena s GND, a proto je uzemněna.



Nastavením parametru „Typ požadavku na vytápění“ v rámci „HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ“ je možné konfigurovat vstup volbou provozního režimu mezi „0-10 V Řízení teploty“ a „0-10 V Řízení výkonu“.

Nastavením tohoto parametru, a to jak z hlediska teploty, tak i z hlediska Výkon, se požadavek na vytápění podřizuje prioritě TUV, deaktivaci Požadavek na vytápění, Klesající sklon (funkce) a Minimální čas.

Jakmile se napětí na vstupu zvýší, aktivuje se Požadavek na vytápění. V rozsahu od 2 V (minimum) do 10 V (maximum) bude nastavená hodnota teploty nebo výkonu úměrná napětí.

Při poklesu napětí z 2 V na 1 V je Požadavek na vytápění minimální, zatímco pod 1 V se požadavek vypne.



V případě, že vstup 0-10 V může být plovoucí, je napětí na vstupu 2,5 V, což vede k požadavku. Chcete-li tomu zabránit, připojte paralelně ke vstupu rezistor. Tento odpor musí být mezi 2,2 kOhm a 50 kOhm (doporučeno 4,7 kOhm). Pokud není vybrán jeden ze dvou parametrů „Typ požadavku na vytápění“, není generován žádný Požadavek na vytápění, přičemž tento vstup zůstává plovoucí.

## Výkon

Při výchozích hodnotách parametru „Nastavení výkonu“ (ohřev) bude při napětí 2 V výkon zařízení nastaven na parametr „Minimální výkon“, při napětí 10 V na parametr „Maximální výkon“ a v ostatních bodech ležících mezi se nastaví poměrná hodnota mezi oběma právě popsanými parametry.

V případě, že se jeden nebo oba parametry nastavení výkonu liší od výchozí hodnoty, bude proporcionalita přímky shodná s výše popsaným případem, ale Minimální výkon zařízení nemůže nikdy nabývat hodnot nižších než parametr „Minimální výkon“, zatímco Maximální výkon zařízení nemůže nikdy nabývat hodnot vyšších než parametr „Maximální výkon“ (je samozřejmé, že rozsah napětí zůstává mezi 2 V a 10 V).

Při provozu na výkon je nastavena teplota nastavená v parametru „Nastavená teplota TO1“.

## Teplota

Nastavená teplota (topení) je spojena s napětím, jak je popsáno níže:

při napětí 2 V se nastaví žádaná hodnota na parametr „TO1 minimální požadovaná hodnota“, při napětí 10 V se nastaví na parametr „Nastavená teplota TO1“ a v ostatních bodech ležících mezi se nastaví poměrná hodnota mezi oběma právě popsanými parametry.

## Venkovní teplotní sonda

Přístroj je připraven pro aplikaci venkovní sondy (obr. 12), která je k dispozici jako volitelná sada.

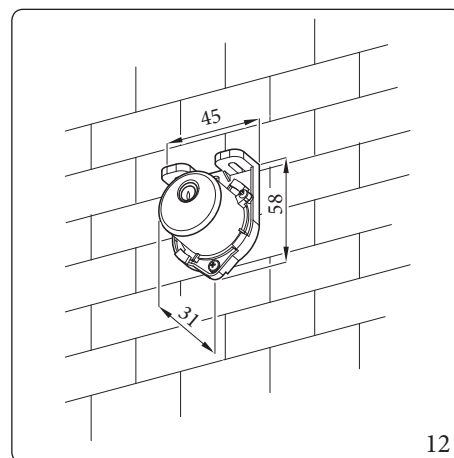
Pro umístění venkovní sondy konzultujte příslušný ilustrační návod.

Tato sonda se dá připojit přímo ke elektrickému systému přístroje a umožňuje automaticky snížit maximální teplotu předávanou do systému při zvýšení venkovní teploty. Tím se teplo dodávané do systému přizpůsobí výkyvům venkovní teploty.

Elektrické připojení venkovní sondy je třeba zapojit na svorky G a J na napájecí svorkovnici kotle (Obr. 81, 82).

Výchozí nastavení venkovní sondy není aktivováno, pro její správnou funkci je nutné nastavit parametry v menu „TECHNIK“, „HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ“, „Typ požadavku na vytápění“. Korelace mezi teplotou přívodu do systému a venkovní teplotou je pro obě zóny nezávislá a je určena čtyřmi body a offsetem.

Závislost mezi teplotou průtoku systémem a venkovní teplotou je určena křivkami znázorněnými v grafech (Obr. 13, 14).



Venkovní sondu lze použít ve spojení s kaskádovým regulátorem tak, že ji připojíte k samotnému regulátoru nebo do kotle (poznámka: venkovní sonda má odlišný kód podle toho, zda je připojena k regulátoru nebo do kotle); konkrétní instalace viz schémata na Obr.(81, 82), zatímco řídicí jednotka pro kotle vysokých výkonů používá sondu připojenou do kotle.

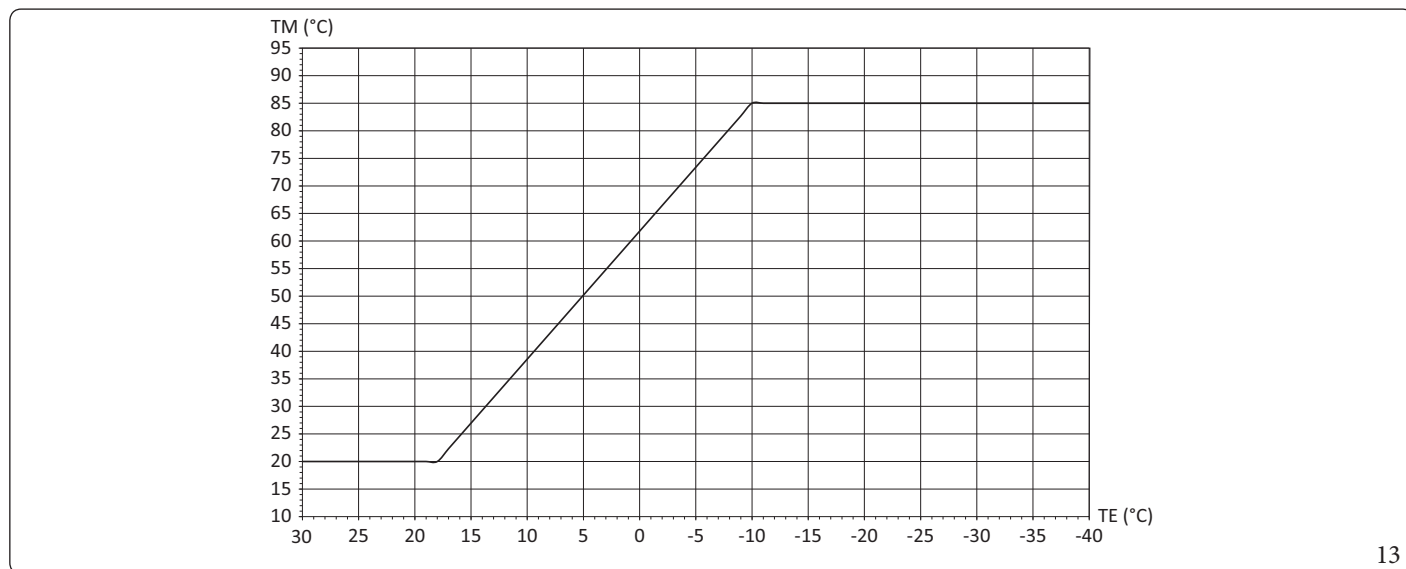
V případě připojení venkovní sondy v kotle musí být parametr „Typ požadavku na vytápění“ nastaven na „Pokojeový termostat“; stímto nastavením je řízení sondy svěřeno kaskádovému regulátoru a termostatu s vysokým výkonem.



Viz také Odst. 2.7 a Odst. 2.8.



# • Klimatická křivka OTC - CH1 (zóna 1 CH)



13

Graf na obr. 13 je vytvořen porovnáním hodnoty Venkovní teplota pro min. vytápění (+18 °C) s hodnotou TO1 minimální požadovaná hodnota (+20 °C) a hodnoty Venkovní teplota pro max. vytápění (-10 °C) s hodnotou Nastavená teplota TO1 (+85 °C). Parametr Offset klimatické křivky TO1 snižuje nebo zvyšuje požadovanou hodnotu vypočtenou pomocí přímky klimatické křivky znázorněné v grafu na obr. 13, ale žádaná hodnota je stále omezena parametry Nastavená teplota TO1 a TO1 minimální požadovaná hodnota.

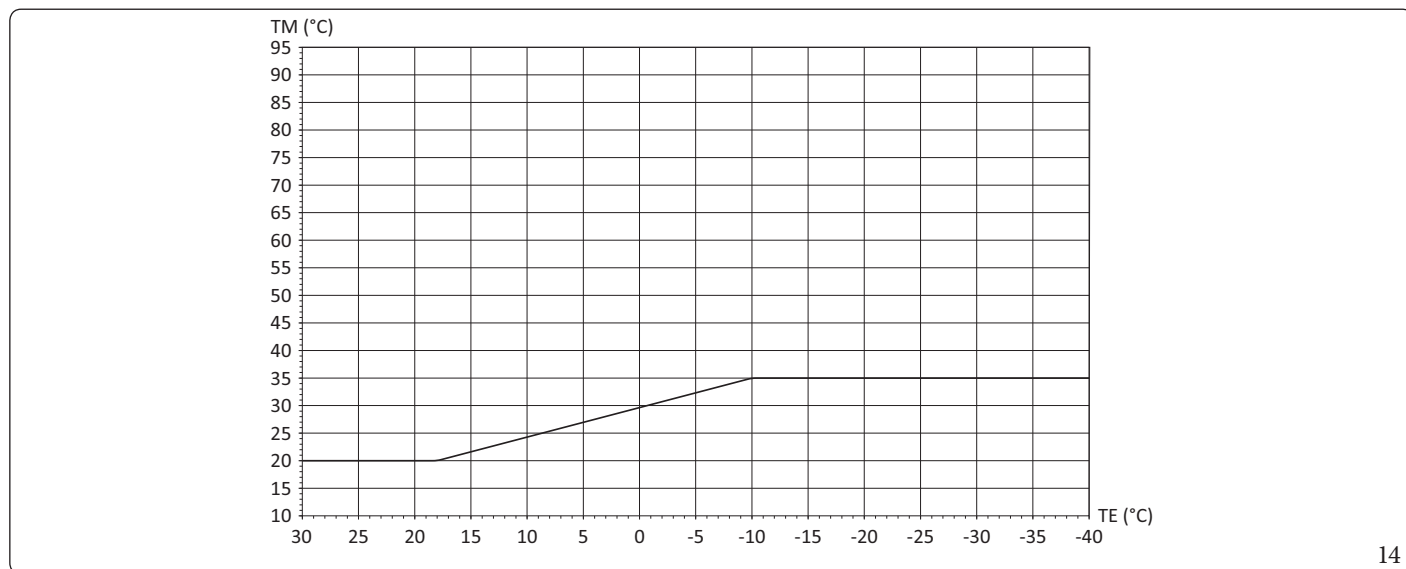


Uvedené hodnoty jsou výchozí a lze je změnit pomocí příslušných parametrů.



Parametr „TO1 maximální požadovaná hodnota“ slouží jako hranice k parametru „Nastavená teplota TO1“.

# • Klimatická křivka OTC - CH2 (zóna 2 CH)



14

Graf na obr. 14 je vytvořen porovnáním hodnoty Venkovní teplota pro min. vytápění (+18 °C) s hodnotou TO2 minimální požadovaná hodnota (+20 °C) a hodnoty Venkovní teplota pro max. vytápění (-10 °C) s hodnotou Nastavená teplota TO2 (+35 °C). Parametr Offset klimatické křivky TO2 snižuje nebo zvyšuje požadovanou hodnotu vypočtenou pomocí přímky klimatické křivky znázorněné v grafu na obr. 14, ale žádaná hodnota je stále omezena parametry Nastavená teplota TO2 a TO2 minimální požadovaná hodnota.





Uvedené hodnoty jsou výchozí a lze je změnit pomocí příslušných parametrů.



Parametr „TO2 maximální požadovaná hodnota“ slouží jako hranice k parametru „Nastavená teplota TO2“.

## 1.14 HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ

### Systémové čidlo



Lze řídit dvě topné zóny (z nichž jedna může být smíšená) a zásobník teplé užitkové vody.

### Nastavení relé



Viz také Nastavení relé v kapitole Údržba.

Pomocí konfigurovatelných relé lze realizovat hydraulická schémata uvedená na následujících stránkách.



Pomocí těchto relé lze aktivovat zónová čerpadla, Systémové čerpadlo, Čerpadlo teplé užitkové vody, Posilovací čerpadlo, Třícestný ventil - TUV, směšovací ventil, poruchový signál a Hořák zapnutý.

### Typ požadavku na vytápění

Prostřednictvím tohoto parametru se konfiguruje „Typ požadavku na vytápění“ ze šesti možných a viditelných v nabídce a na následujících obrázcích.

### Typ požadavku na teplou užitkovou vodu

Pomocí tohoto parametru se konfiguruje požadavek na ohřev TUV pomocí termostatu (suchý kontakt) nebo čidla.

### Paralelní režim

Tento režim umožňuje současný provoz vytápění a ohřevu TUV (zabraňuje vyloučení požadavku na vytápění při prioritě ohřevu TUV).



Hydraulika musí být seřízena, protože při současném provozu pracuje přístroj s nastavenou hodnotou TUV.



Rozsah výkonu systému se pohybuje mezi nejnižší a nejvyšší hodnotou parametrů „Minimální výkon“ a „Maximální výkon“ pro vytápění a ohřev TUV, aby bylo dosaženo co nejširšího rozsahu regulace výkonu.



V případě současných požadavků na vytápění a ohřev TUV nemusí být požadovaná hodnota zobrazená na hlavní obrazovce shodná s aktuálním provozem.

### Manuální test relé

V technickém menu je k dispozici funkce pro testování ovládacích relé pohonů, která byla předtím nakonfigurována v příslušném menu.



Během zkoušky relé musí být hořák vypnutý a relé se mohou ovládat pouze jednotlivě.



## 1.15 POZNÁMKY A TABULKY V BĚŽNÝCH SCHÉMATECH ZAPOJENÍ



Níže uvedené poznámky a tabulky platí pro všechna schémata na Obr. 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31.



U nízkoteplotních zón vložte bezpečnostní termostat do série s oběhovým čerpadlem příslušné zóny.

V případě připojení odstraňte můstek X40:

\* kaskádový a zónový regulátor

\* 0-10V

\* BMS

\* BUSOT

\* Některé typy požadavků na vytápění (parametr „Typ požadavku na vytápění“, menu „HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ“)

\* Prostorový termostat ON/OFF

| Elektrická připojení (Signály)             |                     |         |                    |                     |
|--------------------------------------------|---------------------|---------|--------------------|---------------------|
| Komponenty                                 | Průřez kabelu (mm²) |         | Průměr kabelu (mm) | Maximální délka (m) |
|                                            | minimum             | maximum |                    |                     |
| * B1-2<br>* B2<br>* B3<br>* S50<br>* 0-10V | 0,5                 | 1,5     | 5 - 7              | 25 (2x25)           |
| * B4<br>* S20-1<br>* S20-2<br>* OpenTherm  |                     |         |                    | 50 (2x50)           |
| * Externí reset                            |                     |         |                    | 10 (2x10)           |
| * A27                                      |                     |         |                    | J-Y(ST)Y 2x0,6      |



Šroubové svorkovnice pro elektrické připojení (silové) akceptují maximální průřez kabelu 1,5 mm<sup>2</sup> a minimální průřez 0,5 mm<sup>2</sup>.

| Maximální zatížení relé desek A2 a A4      |                                |         |       |                                                         |
|--------------------------------------------|--------------------------------|---------|-------|---------------------------------------------------------|
| Multifunkční relé                          | Napětí                         | Proud   | cosφ  | Poznámky                                                |
| K70-A2/K70-A3<br>- K70-A4/K70-A5<br>K70-A1 | 230 Vac                        | < 0,1 A | ≥ 0,6 | V továrním nastavení relé K70 neprovádějí žádné funkce. |
| K70-A6/K70-A7                              | Čistý kontakt<br>(230 Vac MAX) | < 0,1 A | ≥ 0,6 | Vložte volitelné externí relé pro řízení každé zátěže.  |

OpenTherm:

- Při použití termostatu OpenTherm nastavte parametr „Typ požadavku na vytápění“ jako „Pokojeový termostat“;

- zkontrolujte, zda je termostat OpenTherm kompatibilní s kotlem.

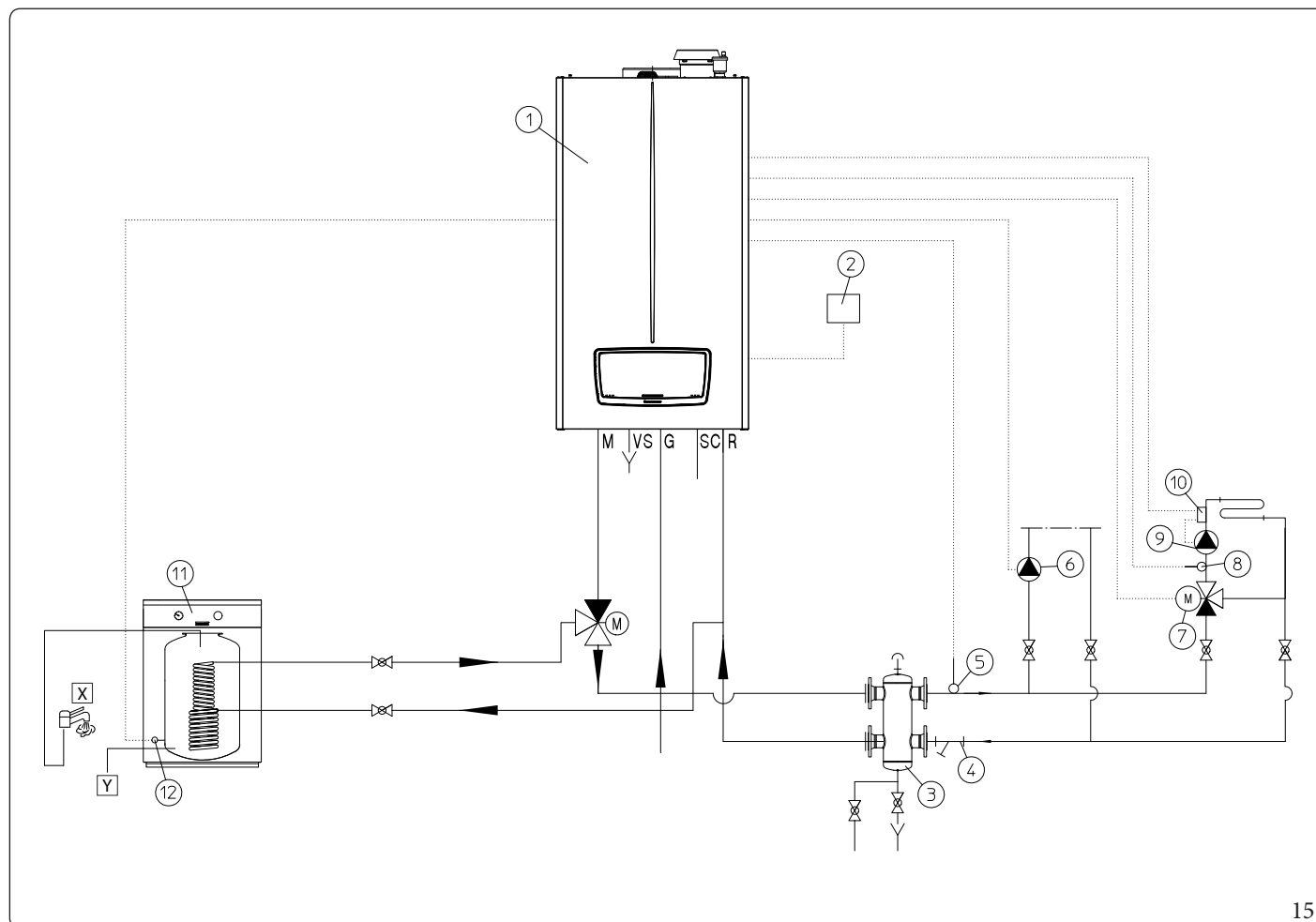


Při konfiguraci se směšovacím ventilem použijte relé na hlavní desce (relé K70-A1 až K70-A5) nebo na desce displeje (relé K70-A6 a K70-A7).

Nepoužívejte relé na hlavní desce a jedno na desce displeje.



## 1.16 HYDRAULICKÉ SCHÉMA - JEDNA PŘÍMÁ ZÓNA - JEDNA SMĚŠOVANÁ ZÓNA - 3CESTNÝ VENTIL - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)



Vysvětlivky (Obr. 15):

- 1 - Generátor
- 2 - Venkovní sonda
- 3 - Kolektor/směšovač
- 4 - Filtr zařízení na zachycování kalu
- 5 - Sonda společného výstupu
- 6 - Čerpadlo přímého okruhu
- 7 - Směšovací ventil

- 8 - Manometr
- 9 - Tlakový spínač minim. tlaku s manuálním odblokováním
- 10 - Bezpečnostní termostat
- 11 - Zásobník tuh
- 12 - Sonda teploty jednotky hořáku
- X - Teplá voda
- Y - Studená voda



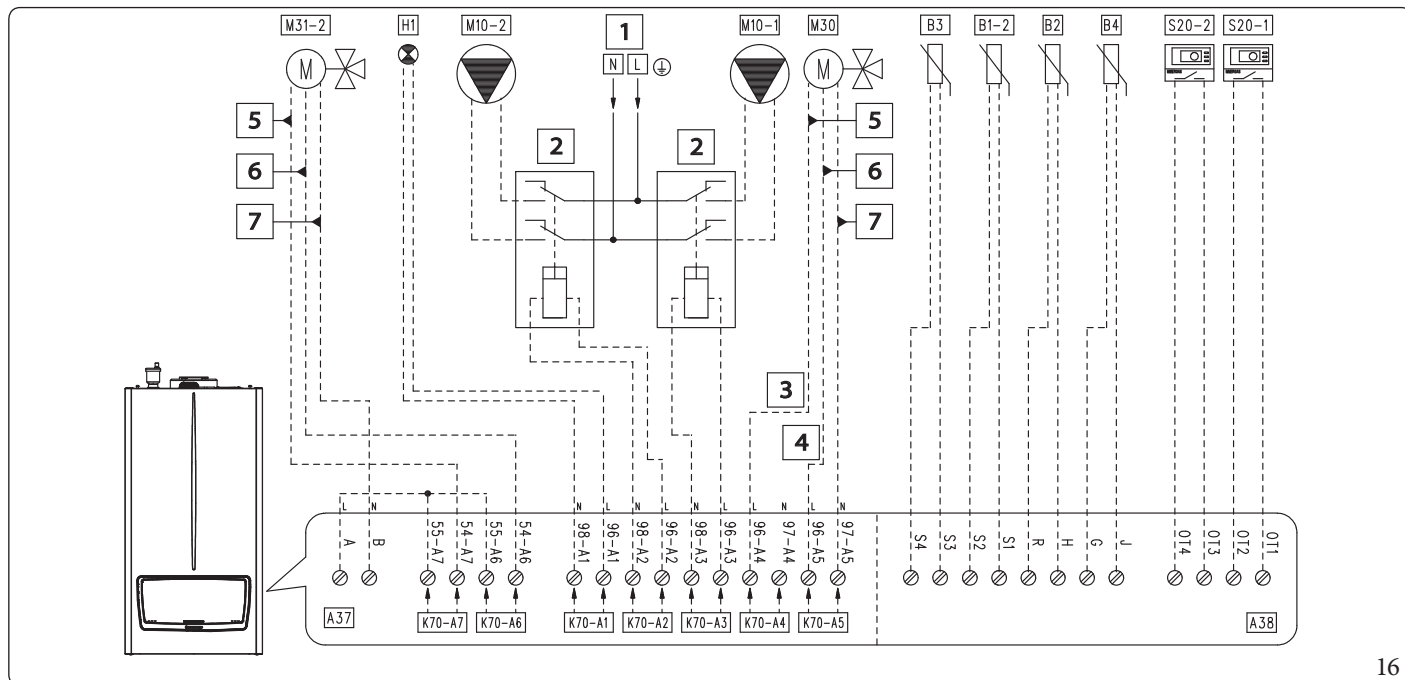
# 1.17 SCHÉMA ZAPOJENÍ - JEDNA PŘÍMÁ ZÓNA - JEDNA SMĚŠOVANÁ ZÓNA - 3CESTNÝ VENTIL - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)



Viz schéma zapojení (Odst. 1.17)



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



16

Tabulka konfigurace parametrů

"HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ" (Menu pro technika)

| Název parametru/menu                                                                                                                                                                     | Tovární                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Podnabídka „Nastavení relé“:                                                                                                                                                             |                                           |
| - K70-A1                                                                                                                                                                                 | - Systémová porucha                       |
| - K70-A2                                                                                                                                                                                 | - Čerpadlo TO2                            |
| - K70-A3                                                                                                                                                                                 | - Čerpadlo TO1                            |
| - K70-A4                                                                                                                                                                                 | - Třicestný ventil - TUV                  |
| - K70-A5                                                                                                                                                                                 | - Třicestný ventil - vytápění             |
| - K70-A6                                                                                                                                                                                 | - Směšovací ventil: otevírá               |
| - K70-A7                                                                                                                                                                                 | - Směšovací ventil: zavírá                |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                                                                                                                                       | - nepoužívá se                            |
| - Systémové čidlo                                                                                                                                                                        | - Režim vytápění                          |
| Podnabídka "Směšovaná zóna":                                                                                                                                                             |                                           |
| - Výběr směšované zóny                                                                                                                                                                   | - 2                                       |
| - Doba chodu ventilu směšované zóny                                                                                                                                                      | - 150                                     |
| - Typ požadavku na vytápění                                                                                                                                                              | - Pokojový termostat, ekvitermní regulace |
| - Typ požadavku na teplou užitkovou vodu                                                                                                                                                 | - Čidlo                                   |
| - Paralelní režim                                                                                                                                                                        | - Vypnuto                                 |
| Podnabídka "Třicestný ventil":                                                                                                                                                           |                                           |
| - Výběr třicestného ventilu                                                                                                                                                              | - Motorizovaný                            |
| - Cestovní čas                                                                                                                                                                           | - 12                                      |
| - Výchozí poloha                                                                                                                                                                         | - Vytápění                                |
| Poznámka: Chcete-li použít TO1 jako smíšenou zónu a TO2 jako přímou zónu, musíte nastavit parametr „Výběr směšované zóny“ na „1“ a poté správně nastavit žádané hodnoty zóny 1 a zóny 2. |                                           |

Vysvětlivky (Obr. 16):

- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1-2 - Výstupní sonda do systému (NTC) (volitelné příslušenství)
- B2 - Sonda tuv (NTC) (volitelné příslušenství)
- B3 - Nízkoteplotní (NTC) sonda (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M10-1 - Oběhové čerpadlo zóny 1 (volitelné příslušenství)
- M10-2 - Oběhové čerpadlo zóny 2 (volitelné příslušenství)
- M30 - 3cestný ventil (volitelné příslušenství)
- M31-2 - Směšovací ventil zóny 2 (volitelné příslušenství)
- S20-1 - Termostat prostředí zóny 1 (volitelné příslušenství)
- S20-2 - Termostat prostředí zóny 2 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac - 50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A
- 3 - Teplá užitková voda
- 4 - Vytápění
- 5 - Zavírá
- 6 - Otevírá
- 7 - Společný



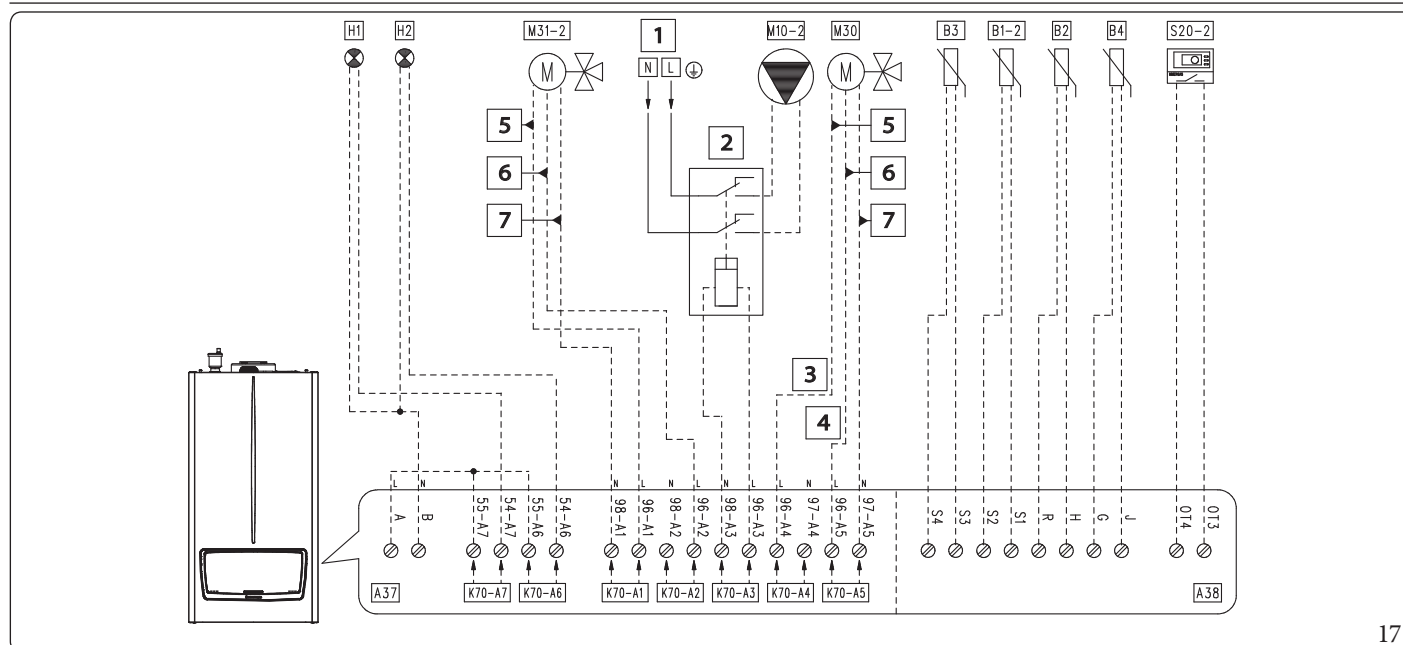
## 1.18 SCHÉMA ZAPOJENÍ - SMĚŠOVANÁ ZÓNA 2 VYTÁPĚNÍ - 3CESTNÝ VENTIL - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)

V tomto případě je vhodné nastavit parametry otáček čerpadla na 100 %.



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.

Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



17

| Tabulka konfigurace parametrů<br>"HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ" (Menu pro technika)                                                                                                                                                                                     |                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Název parametru/menu                                                                                                                                                                                                                                             | Tovární                                   |
| Podnabídka "Nastavení relé":                                                                                                                                                                                                                                     |                                           |
| - K70-A1                                                                                                                                                                                                                                                         | - Směšovací ventil: zavírá                |
| - K70-A2                                                                                                                                                                                                                                                         | - Směšovací ventil: otevírá               |
| - K70-A3                                                                                                                                                                                                                                                         | - Čerpadlo TO2                            |
| - K70-A4                                                                                                                                                                                                                                                         | - Třícestný ventil - TUV                  |
| - K70-A5                                                                                                                                                                                                                                                         | - Třícestný ventil - vytápění             |
| - K70-A6                                                                                                                                                                                                                                                         | - Hořák zapnutý                           |
| - K70-A7                                                                                                                                                                                                                                                         | - Systémová porucha                       |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                                                                                                                                                                                                               | - nepoužívá se                            |
| - Systémové čidlo                                                                                                                                                                                                                                                | - Režim vytápění                          |
| Podnabídka "Směšovaná zóna":                                                                                                                                                                                                                                     |                                           |
| - Výběr směšované zóny                                                                                                                                                                                                                                           | - 2                                       |
| - Doba chodu ventilu směšované zóny                                                                                                                                                                                                                              | - 150                                     |
| - Typ požadavku na vytápění                                                                                                                                                                                                                                      | - Pokojový termostat, ekvitermní regulace |
| - Typ požadavku na teplou užitkovou vodu                                                                                                                                                                                                                         | - Čidlo                                   |
| - Paralelní režim                                                                                                                                                                                                                                                | - Vypnuto                                 |
| Podnabídka "Třícestný ventil":                                                                                                                                                                                                                                   |                                           |
| - Výběr třícestného ventilu                                                                                                                                                                                                                                      | - Motorizovaný                            |
| - Cestovní čas                                                                                                                                                                                                                                                   | - 12                                      |
| - Výchozí poloha                                                                                                                                                                                                                                                 | - Vytápění                                |
| Poznámka: Chcete-li používat zónu 1 jako smíšenou zónu, nastavte parametr „Výběr směšované zóny“ na „1“, parametr „K70-A3“ jako „Čerpadlo TO1“, připojte prostorový termostat k šroubovým svorkám „OT1“ a „OT2“ a správně nastavte žádané hodnoty teplot zóny 1. |                                           |

Vysvětlivky (Obr. 17):

- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1-2 - Výstupní sonda do systému (NTC) (volitelné příslušenství)
- B2 - Sonda tuV (NTC) (volitelné příslušenství)
- B3 - Nízkoteplotní (NTC) sonda (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M10-2 - Oběhové čerpadlo zóny 2 (volitelné příslušenství)
- M30 - 3cestný ventil (volitelné příslušenství)
- M31-2 - Směšovací ventil zóny 2 (volitelné příslušenství)
- S20-2 - Termostat prostředí zóny 2 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac - 50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A
- 3 - Teplá užitková voda
- 4 - Vytápění
- 5 - Zavírá
- 6 - Otevírá
- 7 - Společný



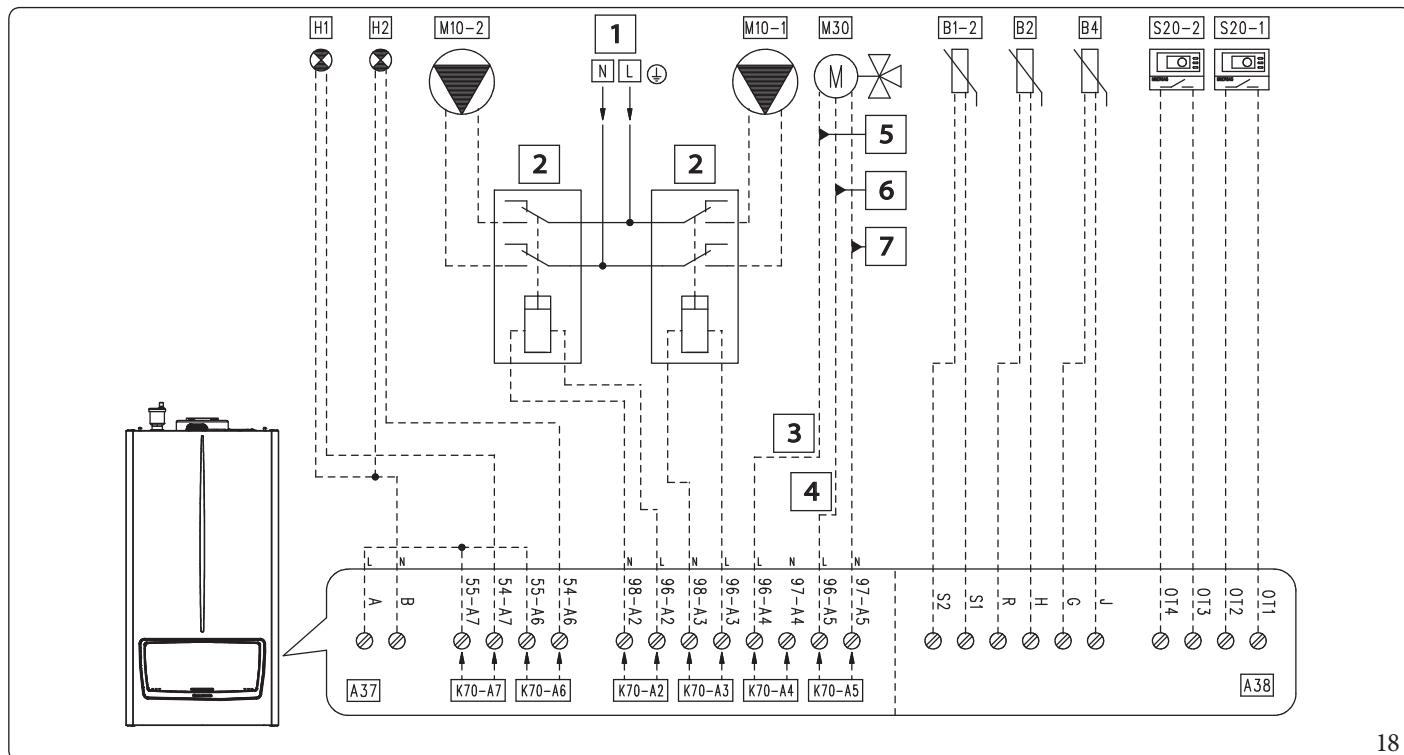
## 1.19 SCHÉMA ZAPOJENÍ - DVĚ PŘÍMÁ ZÓNY VYTÁPĚNÍ - 3CESTNÝ VENTIL - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)



Přímé zóny mohou mít nízkou teplotu (nastavte vhodně topné sady obou zón)



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



18

| Tabulka konfigurace parametrů<br>"HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ" (Menu pro technika) |                               |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Název parametru/menu                                                         | Tovární                       |
| Podnabídka „Nastavení relé“:                                                 |                               |
| - K70-A1                                                                     | - Relé se nepoužívá           |
| - K70-A2                                                                     | - Čerpadlo TO2                |
| - K70-A3                                                                     | - Čerpadlo TO1                |
| - K70-A4                                                                     | - Třicestný ventil - TUV      |
| - K70-A5                                                                     | - Třicestný ventil - vytápění |
| - K70-A6                                                                     | - Hořák zapnutý               |
| - K70-A7                                                                     | - Systémová porucha           |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                           | - nepoužívá se                |
| Podnabídka "Třicestný ventil":                                               |                               |
| - Výběr třicestného ventilu                                                  | - Motorizovaný                |
| - Cestovní čas                                                               | - 12                          |
| - Výchozí poloha                                                             | - Vytápění                    |

Vysvětlivky (Obr. 18):

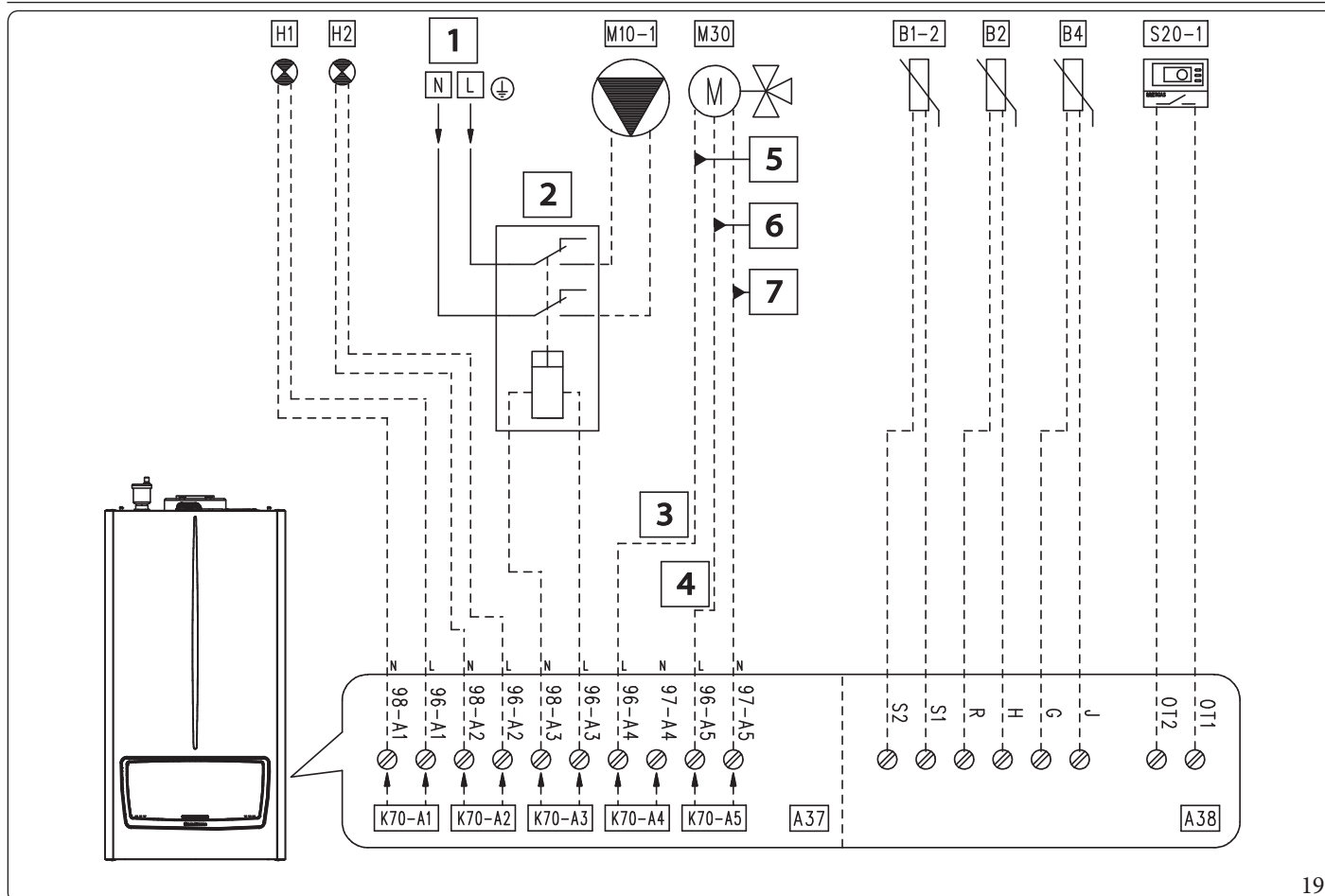
- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1-2 - Výstupní sonda do systému (NTC) (volitelné příslušenství)
- B2 - Sonda tuv (NTC) (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M10-1 - Oběhové čerpadlo zóny 1 (volitelné příslušenství)
- M10-2 - Oběhové čerpadlo zóny 2 (volitelné příslušenství)
- M30 - 3cestný ventil (volitelné příslušenství)
- S20-1 - Termostat prostředí zóny 1 (volitelné příslušenství)
- S20-2 - Termostat prostředí zóny 2 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac - 50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A
- 3 - Teplá užitková voda
- 4 - Vytápění
- 5 - Zavírá
- 6 - Otevírá
- 7 - Společný



## 1.20 SCHÉMA ZAPOJENÍ - PŘÍMÁ ZÓNA 1 VYTÁPĚNÍ - 3CESTNÝ VENTIL - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



19

| Tabulka konfigurace parametrů<br>"HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ" (Menu protechnika) |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Název parametru/menu                                                        | Tovární                                   |
| Podnabídka „Nastavení relé“:                                                |                                           |
| - K70-A1                                                                    | - Systémová porucha                       |
| - K70-A2                                                                    | - Hořák zapnutý                           |
| - K70-A3                                                                    | - Čerpadlo TO1                            |
| - K70-A4                                                                    | - Třicestný ventil - TUV                  |
| - K70-A5                                                                    | - Třicestný ventil - vytápění             |
| - K70-A6                                                                    | - Relé se nepoužívá                       |
| - K70-A7                                                                    | - Relé se nepoužívá                       |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                          | - nepoužívá se                            |
| Podnabídka "Třicestný ventil":                                              |                                           |
| - Systémové čidlo                                                           | - Režim vytápění                          |
| - Typ požadavku na vytápění                                                 | - Pokojový termostat, ekvitermní regulace |
| - Typ požadavku na teplou užitkovou vodu                                    | - Čidlo                                   |
| - Paralelní režim                                                           | - Vypnuto                                 |
| Podnabídka "Třicestný ventil":                                              |                                           |
| - Výběr třicestného ventilu                                                 | - Motorizovaný                            |
| - Cestovní čas                                                              | - 12                                      |
| - Výchozí poloha                                                            | - Vytápění                                |

Vysvětlivky (Obr. 19):

- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1-2 - Výstupní sonda do systému (NTC) (volitelné příslušenství)
- B2 - Sonda tuv (NTC) (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M10-1 - Oběhové čerpadlo zóny 1 (volitelné příslušenství)
- M30 - 3cestný ventil (volitelné příslušenství)
- S20-1 - Termostat prostředí zóny 1 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac - 50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A
- 3 - Teplá užitková voda
- 4 - Vytápění
- 5 - Zavírá
- 6 - Otevírá
- 7 - Společný





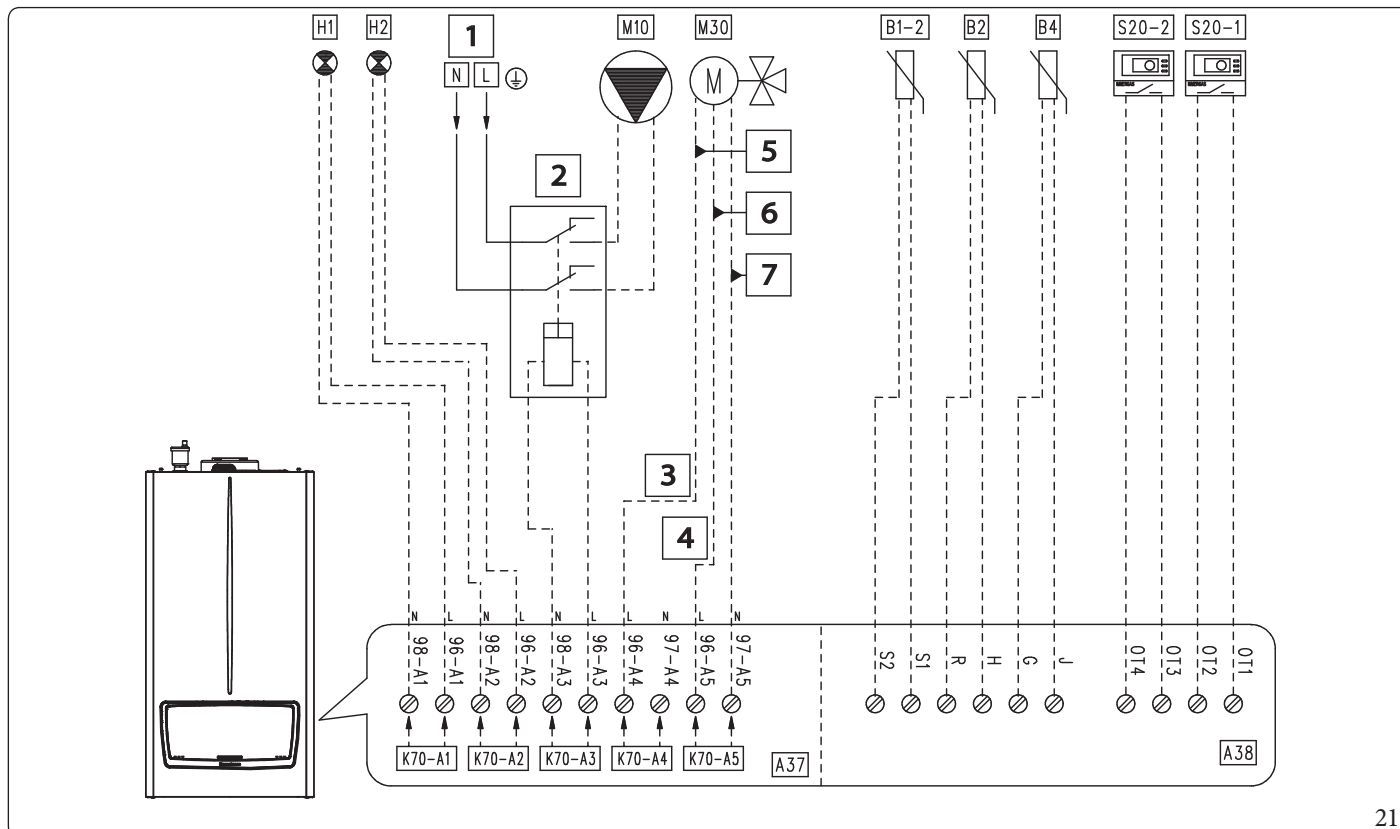
## 1.22 SCHÉMA ZAPOJENÍ - DVĚ HYDRAULICKÉ ZÓNY SE SYSTÉMOVÝM TOPNÝM ČERPADLEM - 3CESTNÝ VENTIL - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDNA JEDNOTKA)



Jeden vzpřímený sloup a dvě zóny ovládané termostaty.



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



21

| Tabulka konfigurace parametrů<br>"HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ" (Menu pro technika) |                               |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Název parametru/menu                                                         | Tovární                       |
| Podnabídka „Nastavení relé“:                                                 |                               |
| - K70-A1                                                                     | - Systémová porucha           |
| - K70-A2                                                                     | - Hořák zapnutý               |
| - K70-A3                                                                     | - Systémové čerpadlo          |
| - K70-A4                                                                     | - Třícestný ventil - TUV      |
| - K70-A5                                                                     | - Třícestný ventil - vytápění |
| - K70-A6                                                                     | - Relé se nepoužívá           |
| - K70-A7                                                                     | - Relé se nepoužívá           |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                           | - TO1 + TO2                   |
| Podnabídka "Třícestný ventil":                                               |                               |
| - Výběr třícestného ventilu                                                  | - Motorizovaný                |
| - Cestovní čas                                                               | - 12                          |
| - Výchozí poloha                                                             | - Vytápění                    |

Vysvětlivky (Obr. 21):

- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B2 - Sonda tuhá (NTC) (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M10 - Zónové oběhové čerpadlo (volitelné příslušenství)
- M30 - 3cestný ventil (volitelné příslušenství)
- S20-1 - Termostat prostředí zóny 1 (volitelné příslušenství)
- S20-2 - Termostat prostředí zóny 2 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac - 50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A
- 3 - Teplá užitková voda
- 4 - Vytápění
- 5 - Zavírá
- 6 - Otevírá
- 7 - Společný

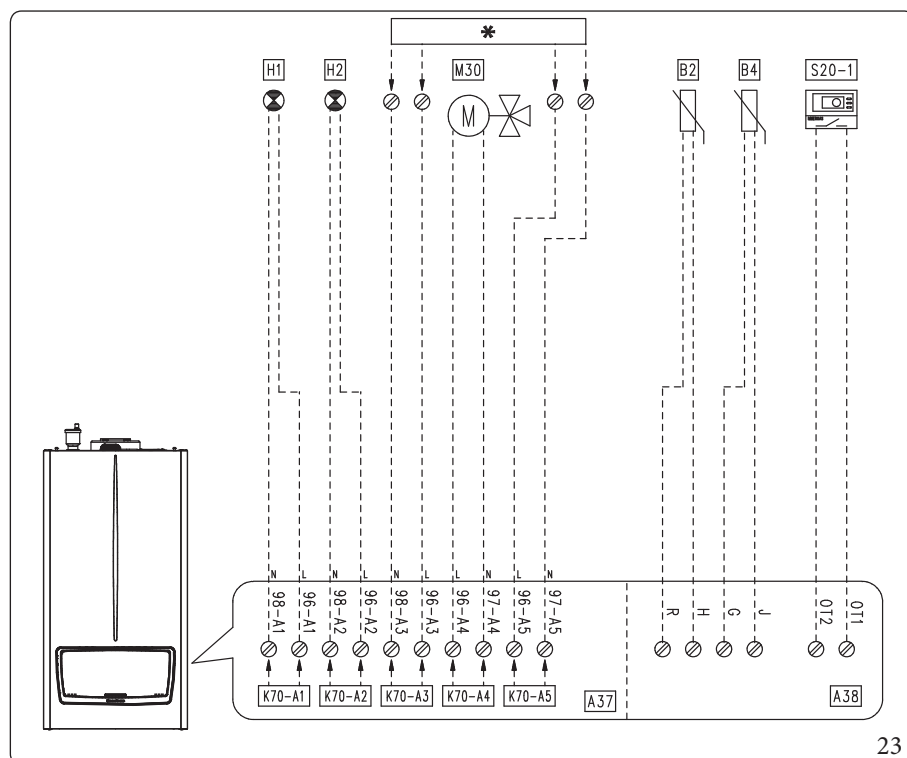




## 1.24 SCHÉMA ZAPOJENÍ - PŘÍMÁ ZÓNA VYTÁPĚNÍ S POSILOVACÍM ČERPADLEM (BOOSTER) - TŘÍCESTNÝ VENTIL SE ZPĚTNOU PRUŽINOU - PŘÍTOMNÁ VENKOVNÍ SONTA (OFF) (POUZE JEDEN SPOTŘEBIČ)



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



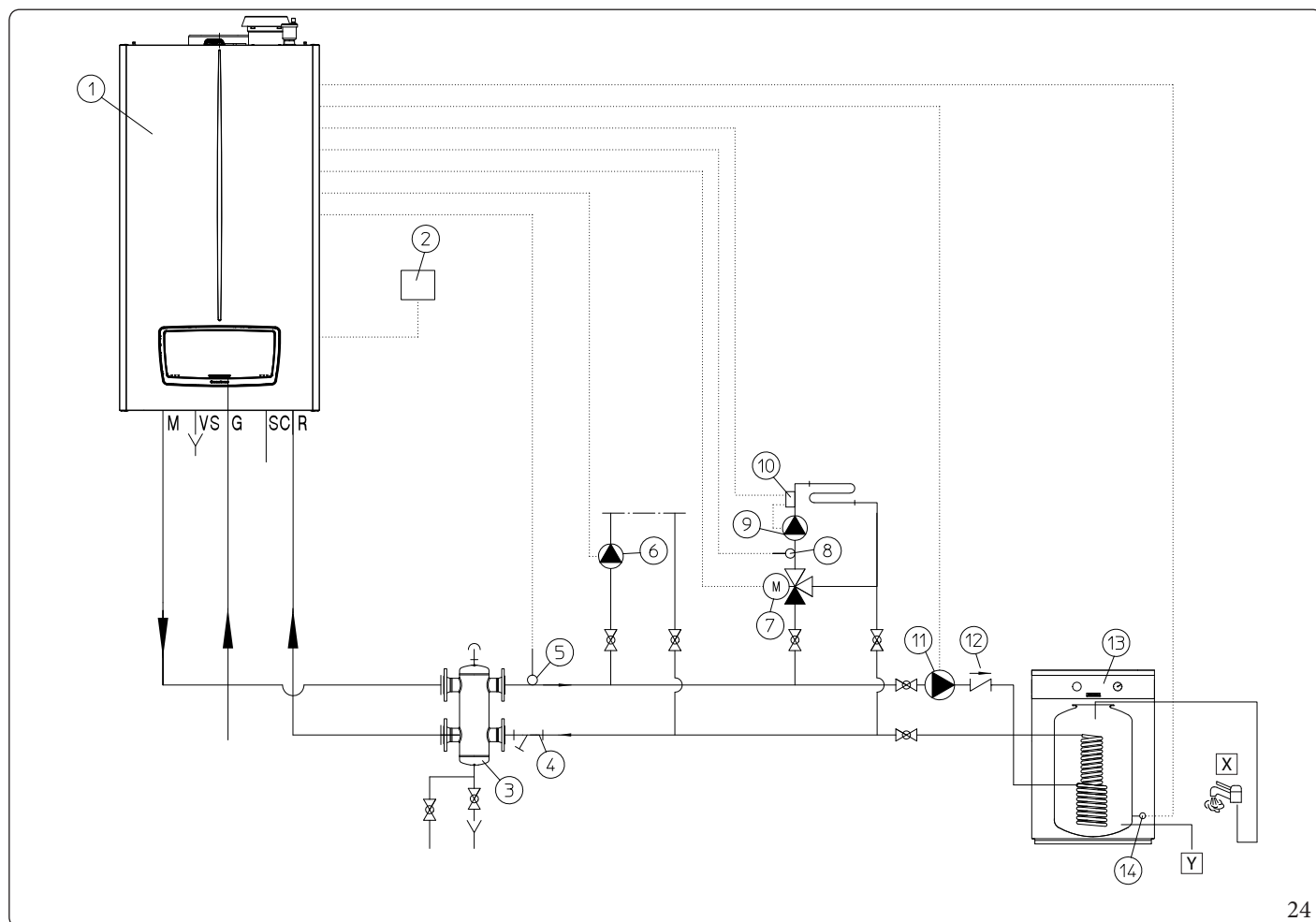
Vysvětlivky (Obr. 23):

- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B2 - Sonda tuv (NTC) (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M30 - Třícestný ventil (volitelné příslušenství)
- S20-1 - Termostat prostředí zóny 1 (volitelné příslušenství)
- \* - Viz tabulka konfigurace parametrů

| Tabulka konfigurace parametrů „HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ“ (Menu pro technika) |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Název parametru/menu                                                      | Tovární                       | Poznámky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Podnabídka „Nastavení relé“:</b>                                       |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| K70-A1                                                                    | - Chyba                       | Relé „K70-A3“ se aktivuje společně s oběhovým čerpadlem kotle, ale ne současně.<br>Relé „K70-A5“ je vždy aktivní.<br>Relé „K70-A4“ se aktivuje pouze za přítomnosti „Požadavek na teplou užitkovou vodu“.<br>Pokud je parametr „Výchozí poloha“ (třícestný hydraulický ventil) nastaven jako „Teplá užitková voda“, je relé „K70-A4“ vždy aktivní a v případě požadavku na vytápění se deaktivuje. |
| - K70-A2                                                                  | - Hořák zapnutý               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - K70-A3                                                                  | - Posilovací čerpadlo         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - K70-A4                                                                  | - Třícestný ventil - TUV      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - K70-A5                                                                  | - Třícestný ventil - vytápění |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - K70-A6                                                                  | - Relé se nepoužívá           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - K70-A7                                                                  | - Relé se nepoužívá           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                        | - nepoužívá se                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - Systémové čidlo                                                         | - Nepoužívá se                | S „venkovním čidlem“ a s parametrem „Typ požadavku na vytápění“ nastaveným na „Pokojevý termostat“ není teplota výstupu ovlivněna venkovní teplotou (hodnota teploty naměřená venkovním čidlem je zobrazena jako informace a je k dispozici na sběrnici BUS).                                                                                                                                      |
| - Typ požadavku na vytápění                                               | - Pokojevý termostat          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - Typ požadavku na teplou užitkovou vodu                                  | - Čidlo                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - Paralelní režim                                                         | - Vypnuto                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Podnabídka „Třícestný ventil“:</b>                                     |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - Výběr třícestného ventilu                                               | - Vratný pružinový            | Parametr „Cestovní čas“ nemá žádný vliv, pokud je parametr „Výběr třícestného ventilu“ nastaven jako „Hydraulika“.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| - Cestovní čas                                                            | - 12                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - Výchozí poloha                                                          | - Vytápění                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



# 1.25 HYDRAULICKÁ SCHÉMA - JEDNA PŘÍMÁ ZÓNA - JEDNA SMÍŠENÁ ZÓNA - ČERPADLO TUV



24

Vysvětlivky (Obr. 24):

- 1 - Generátor
- 2 - Venkovní sonda
- 3 - Kolektor/směšovač
- 4 - Filtr zařízení na zachycování kalu
- 5 - Sonda společného výstupu
- 6 - Čerpadlo přímého okruhu
- 7 - Směšovací ventil
- 8 - Manometr

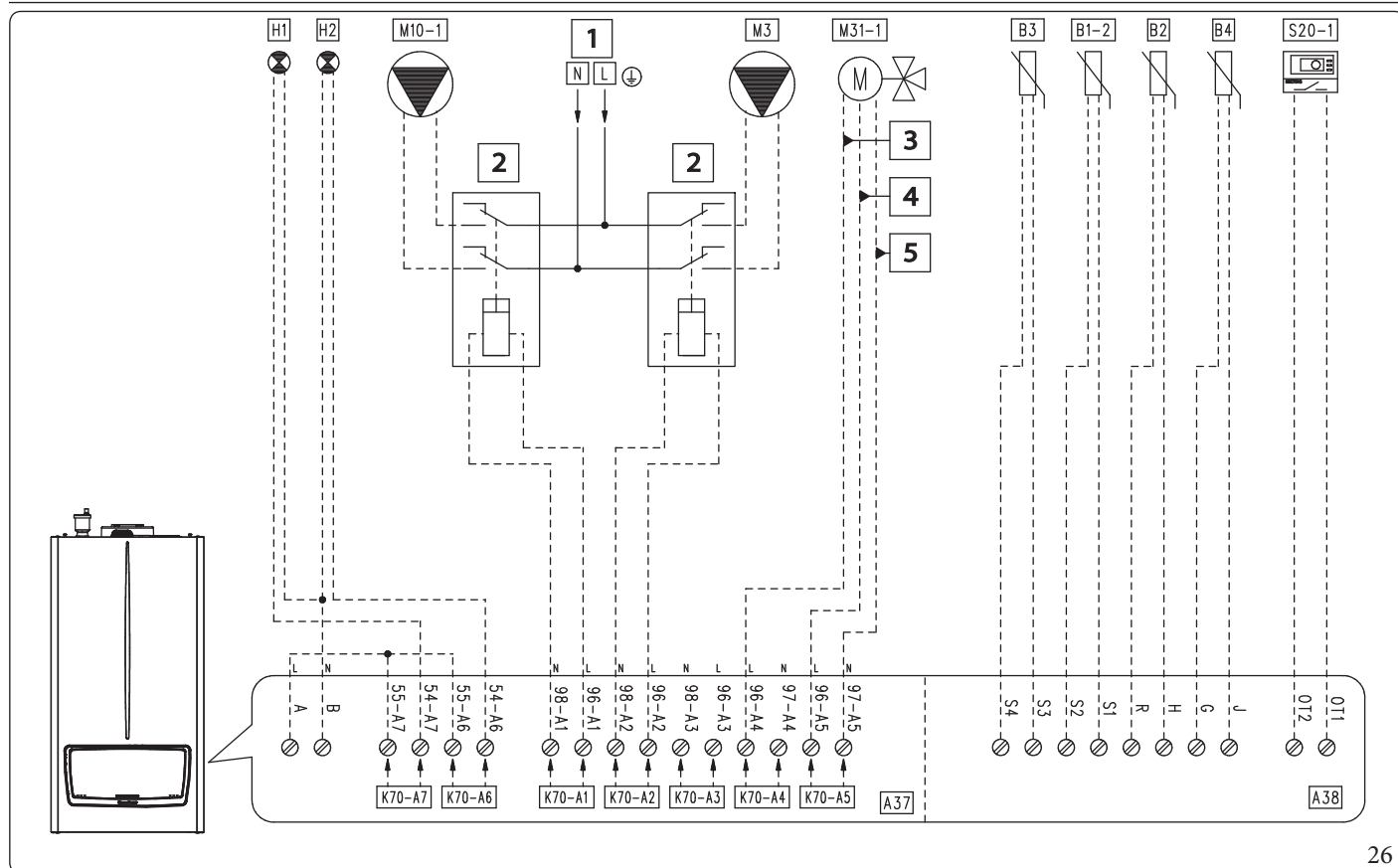
- 9 - Tlakový spínač minim. tlaku s manuálním odblokováním
- 10 - Bezpečnostní termostat
- 11 - Plnicí čerpadlo jednotky hořáku
- 12 - Zpětná klapka
- 13 - Zásobník tuv
- 14 - Sonda teploty jednotky hořáku
- X - Teplá voda
- Y - Studená voda



# 1.27 SCHÉMA ZAPOJENÍ - ZÓNA 1 SMĚŠOVANÁ - ČERPADLO TUV - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



26

| Tabulka konfigurace parametrů               |                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------|
| "HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ" (Menu pro technika) |                                           |
| Název parametru/menu                        | Tovární                                   |
| Podnabídka „Nastavení relé“:                |                                           |
| - K70-A1                                    | - Čerpadlo TO1                            |
| - K70-A2                                    | - Čerpadlo teplé užitkové vody            |
| - K70-A3                                    | - Relé se nepoužívá                       |
| - K70-A4                                    | - Směšovací ventil: zavírá                |
| - K70-A5                                    | - Směšovací ventil: otevírá               |
| - K70-A6                                    | - Hořák zapnutý                           |
| - K70-A7                                    | - Systémová porucha                       |
| - Konfigurace systémového čerpadla          | - nepoužívá se                            |
| - Systémové čidlo                           | - Režim vytápění + TUV                    |
| Podnabídka "Směšovaná zóna":                |                                           |
| - Výběr směšované zóny                      | - 1                                       |
| - Doba chodu ventilu směšované zóny         | - 150                                     |
| - Typ požadavku na vytápění                 | - Pokojový termostat, ekvitermní regulace |
| - Typ požadavku na teplou užitkovou vodu    | - Čidlo                                   |
| - Paralelní režim                           | - Vypnuto                                 |

Vysvětlivky (Obr. 26):

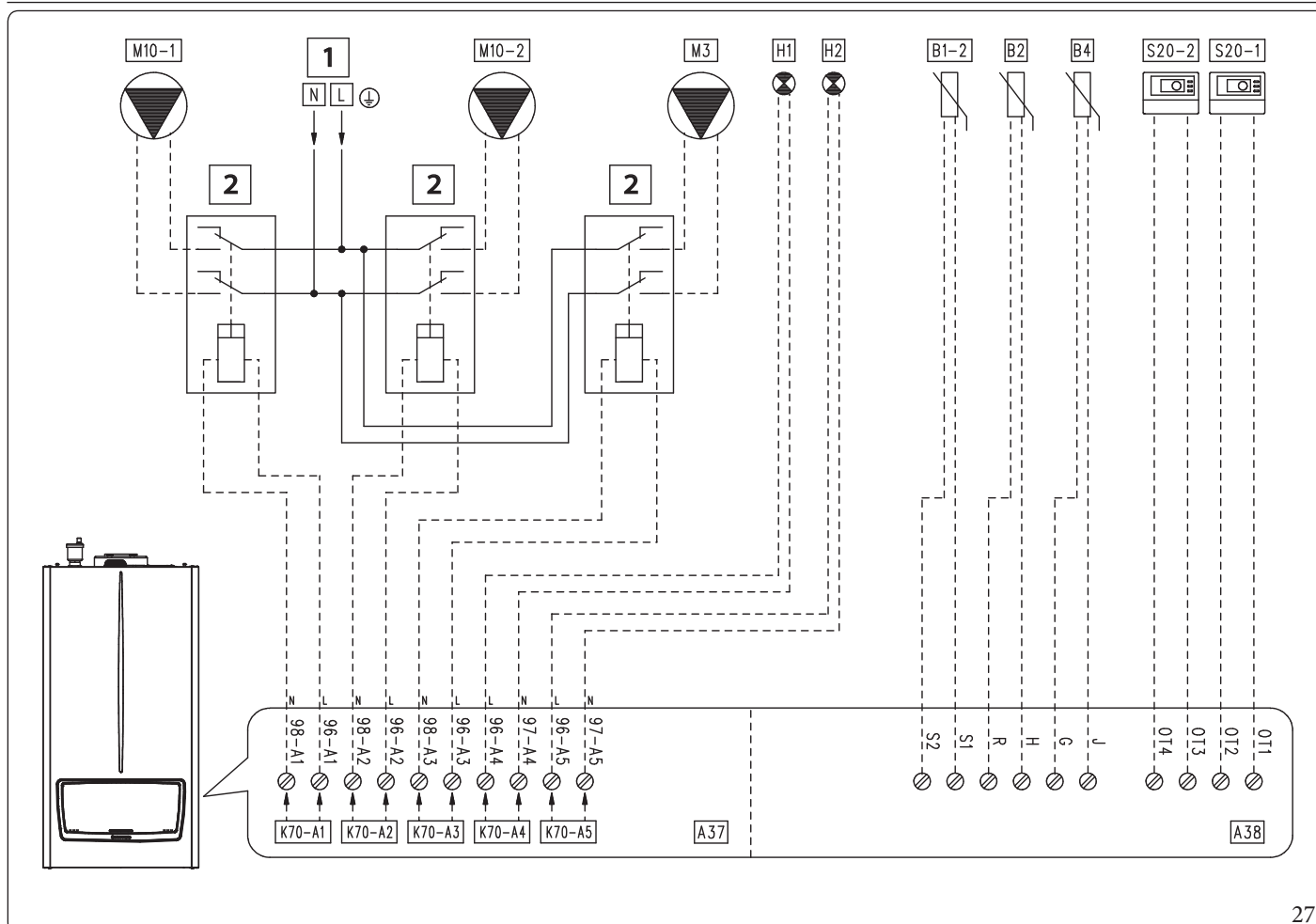
- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1-2 - Výstupní sonda do systému (NTC) (volitelné příslušenství)
- B2 - Sonda tuv (NTC) (volitelné příslušenství)
- B3 - Nízkoteplotní (NTC) sonda (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M3 - Oběhové čerpadlo užitkového okruhu (volitelné příslušenství)
- M10-1 - Oběhové čerpadlo zóny 1 (volitelné příslušenství)
- M31-1 - Směšovací ventil - zóna 1 (volitelné příslušenství)
- S20-1 - Termostat prostředí zóny 1 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac - 50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A
- 3 - Zavírá
- 4 - Otevírá
- 5 - Společný



## 1.28 SCHÉMA ZAPOJENÍ - DVĚ PŘÍMÉ ZÓNY VYTÁPĚNÍ - ČERPADLO TUV - TERMOSTATY OPENTHERM - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



27

| Tabulka konfigurace parametrů<br>"HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ" (Menu pro technika) |                                |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Název parametru/menu                                                         | Tovární                        |
| Podnabídka „Nastavení relé“:                                                 |                                |
| - K70-A1                                                                     | - Čerpadlo TO1                 |
| - K70-A2                                                                     | - Čerpadlo TO2                 |
| - K70-A3                                                                     | - Čerpadlo teplé užitkové vody |
| - K70-A4                                                                     | - Systémová porucha            |
| - K70-A5                                                                     | - Hořák zapnutý                |
| - K70-A6                                                                     | - Relé se nepoužívá            |
| - K70-A7                                                                     | - Relé se nepoužívá            |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                           | - nepoužívá se                 |
|                                                                              |                                |
| - Systémové čidlo                                                            | - Režim vytápění + TUV         |
| - Typ požadavku na vytápění                                                  | - Pokojový termostat           |
| - Typ požadavku na teplou užitkovou vodu                                     | - Čidlo                        |
| - Paralelní režim                                                            | - Vypnuto                      |

Vysvětlivky (Obr. 27):

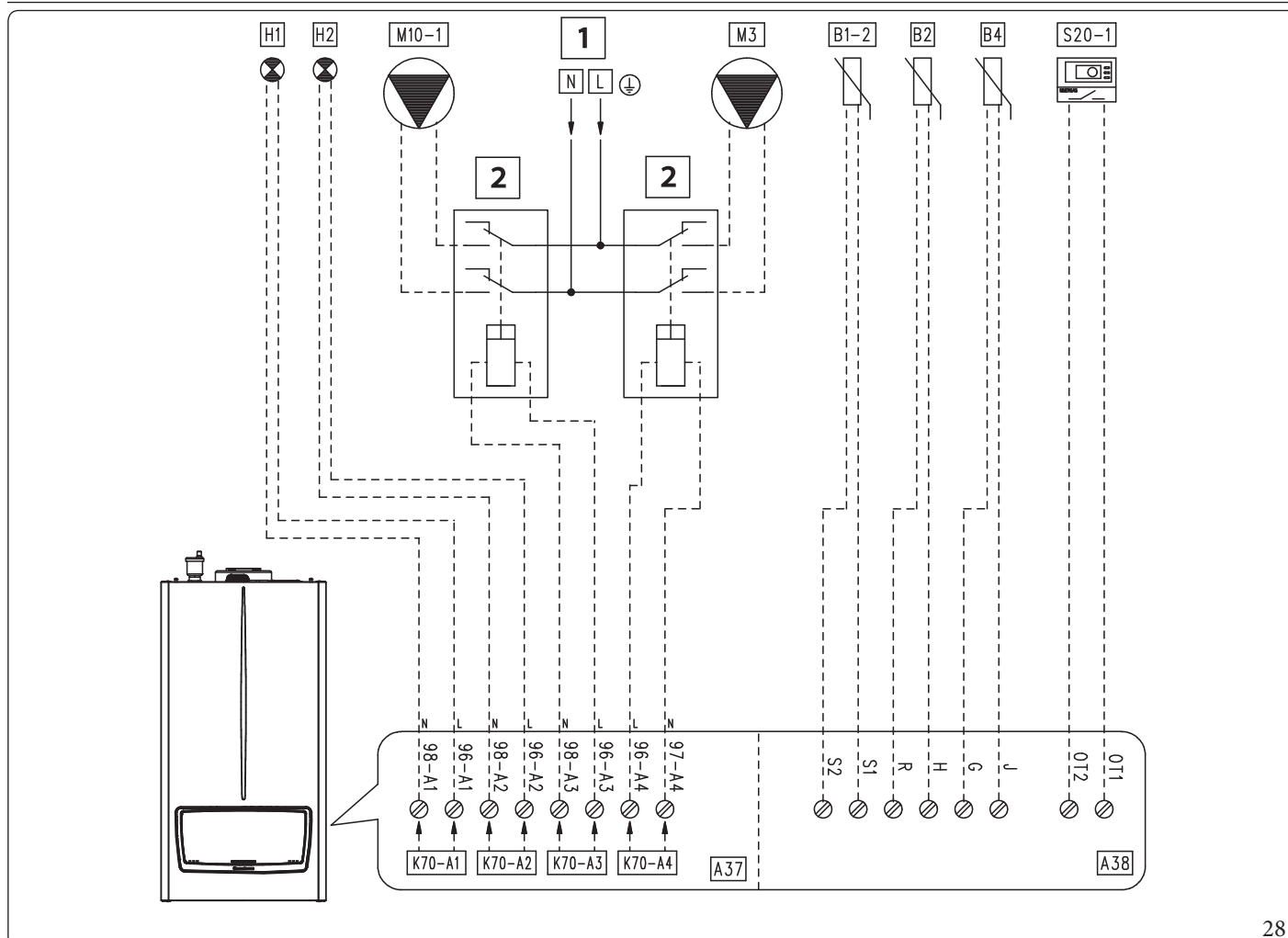
- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1-2 - Výstupní sonda do systému (NTC) (volitelné příslušenství)
- B2 - Sonda tuv (NTC) (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M3 - Oběhové čerpadlo užitkového okruhu (volitelné příslušenství)
- M10-1 - Oběhové čerpadlo zóny 1 (volitelné příslušenství)
- M10-2 - Oběhové čerpadlo zóny 2 (volitelné příslušenství)
- S20-1 - Termostat prostředí zóny 1 (volitelné příslušenství)
- S20-2 - Termostat prostředí zóny 2 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac - 50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A
- 3 - Zavírá
- 4 - Otevírá
- 5 - Společný



## 1.29 SCHÉMA ZAPOJENÍ - ZÓNA 1 PŘÍMÁ - ČERPADLO TUV - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



28

| Tabulka konfigurace parametrů<br>"HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ" (Menu pro technika) |                                           |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Název parametru/menu                                                         | Tovární                                   |
| Podnabídka „Nastavení relé“:                                                 |                                           |
| - K70-A1                                                                     | - Systémová porucha                       |
| - K70-A2                                                                     | - Hořák zapnutý                           |
| - K70-A3                                                                     | - Čerpadlo TO1                            |
| - K70-A4                                                                     | - Čerpadlo teplé užitkové vody            |
| - K70-A5                                                                     | - Relé se nepoužívá                       |
| - K70-A6                                                                     | - Relé se nepoužívá                       |
| - K70-A7                                                                     | - Relé se nepoužívá                       |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                           | - nepoužívá se                            |
| - Systémové čidlo                                                            | - Režim vytápění + TUV                    |
| - Typ požadavku na vytápění                                                  | - Pokojový termostat, ekvitermní regulace |
| - Typ požadavku na teplou užitkovou vodu                                     | - Čidlo                                   |
| - Paralelní režim                                                            | - Vypnuto                                 |

Vysvětlivky (Obr. 28):

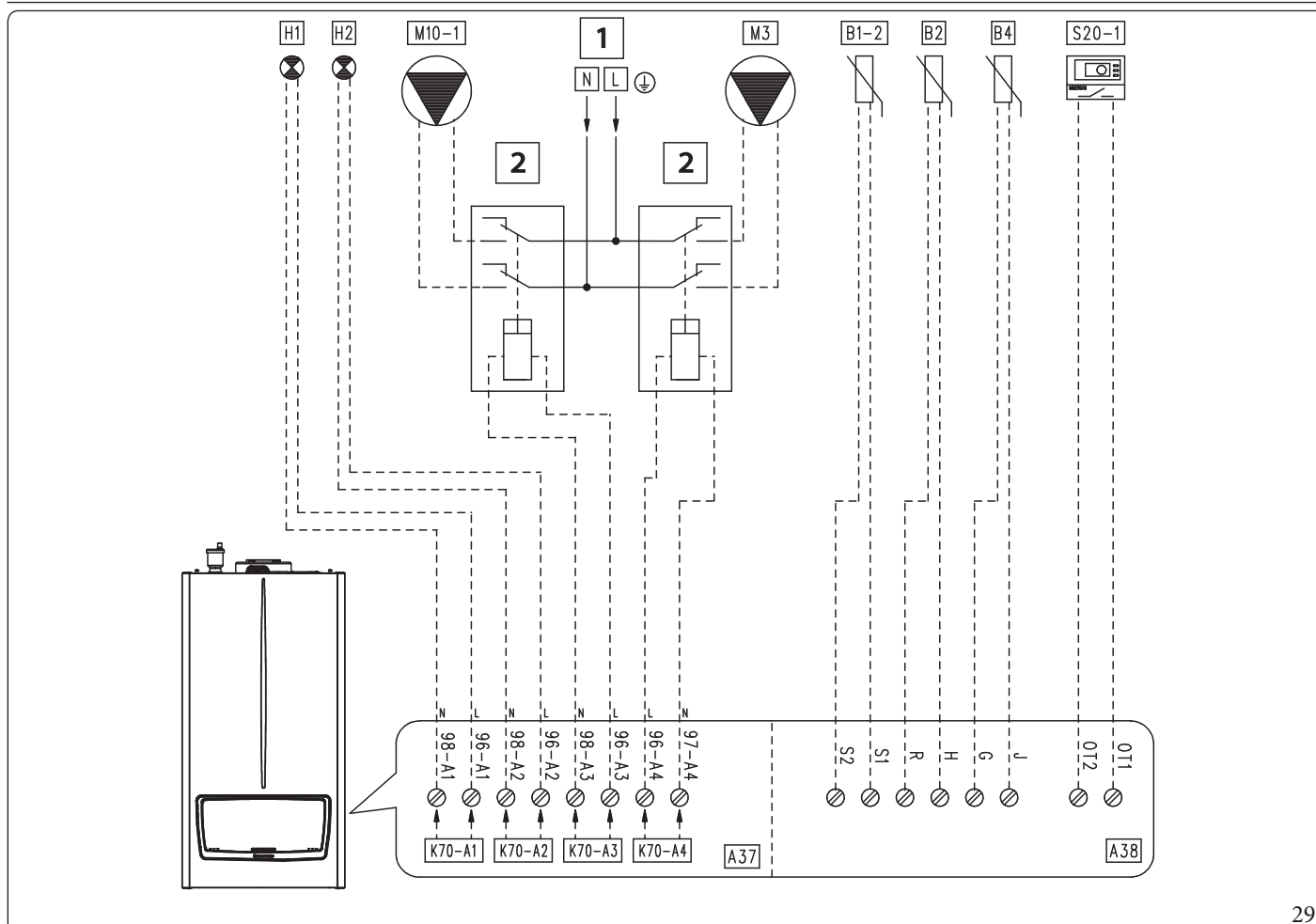
- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1-2 - Výstupní sonda do systému (NTC) (volitelné příslušenství)
- B2 - Sonda tuv (NTC) (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M3 - Oběhové čerpadlo užitkového okruhu (volitelné příslušenství)
- M10-1 - Oběhové čerpadlo zóny 1 (volitelné příslušenství)
- S20-1 - Termostat prostředí zóny 1 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac-50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A



## 1.30 SCHÉMA ZAPOJENÍ - ZÓNA 1 PŘÍMÁ - ČERPADLO TUV - PARALELNÍ PROVOZ - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



29

| Tabulka konfigurace parametrů „HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ“ (Menu pro technika)                                                                                                    |                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Název parametru/menu                                                                                                                                                         | Tovární                                   |
| Podnabídka „Nastavení relé“:                                                                                                                                                 |                                           |
| - K70-A1                                                                                                                                                                     | - Systémová porucha                       |
| - K70-A2                                                                                                                                                                     | - Hořák zapnutý                           |
| - K70-A3                                                                                                                                                                     | - Čerpadlo TO1                            |
| - K70-A4                                                                                                                                                                     | - Čerpadlo teplé užitkové vody            |
| - K70-A5                                                                                                                                                                     | - Relé se nepoužívá                       |
| - K70-A6                                                                                                                                                                     | - Relé se nepoužívá                       |
| - K70-A7                                                                                                                                                                     | - Relé se nepoužívá                       |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                                                                                                                           | - nepoužívá se                            |
| - Systémové čidlo                                                                                                                                                            |                                           |
| - Typ požadavku na vytápění                                                                                                                                                  | - Režim vytápění + TUV                    |
| - Typ požadavku na teplou užitkovou vodu                                                                                                                                     | - Pokojový termostat, ekvitermní regulace |
| - Paralelní režim                                                                                                                                                            | - Čidlo                                   |
| - Povoleno                                                                                                                                                                   | - Povoleno                                |
| Při zapnutí paralelním režimu kotel používá nastavenou hodnotu pro ohřev teplé vody a vytápění. použitý výkon je větší z nastavených hodnot pro ohřev teplé vody a vytápění. |                                           |

Vysvětlivky (Obr. 29):

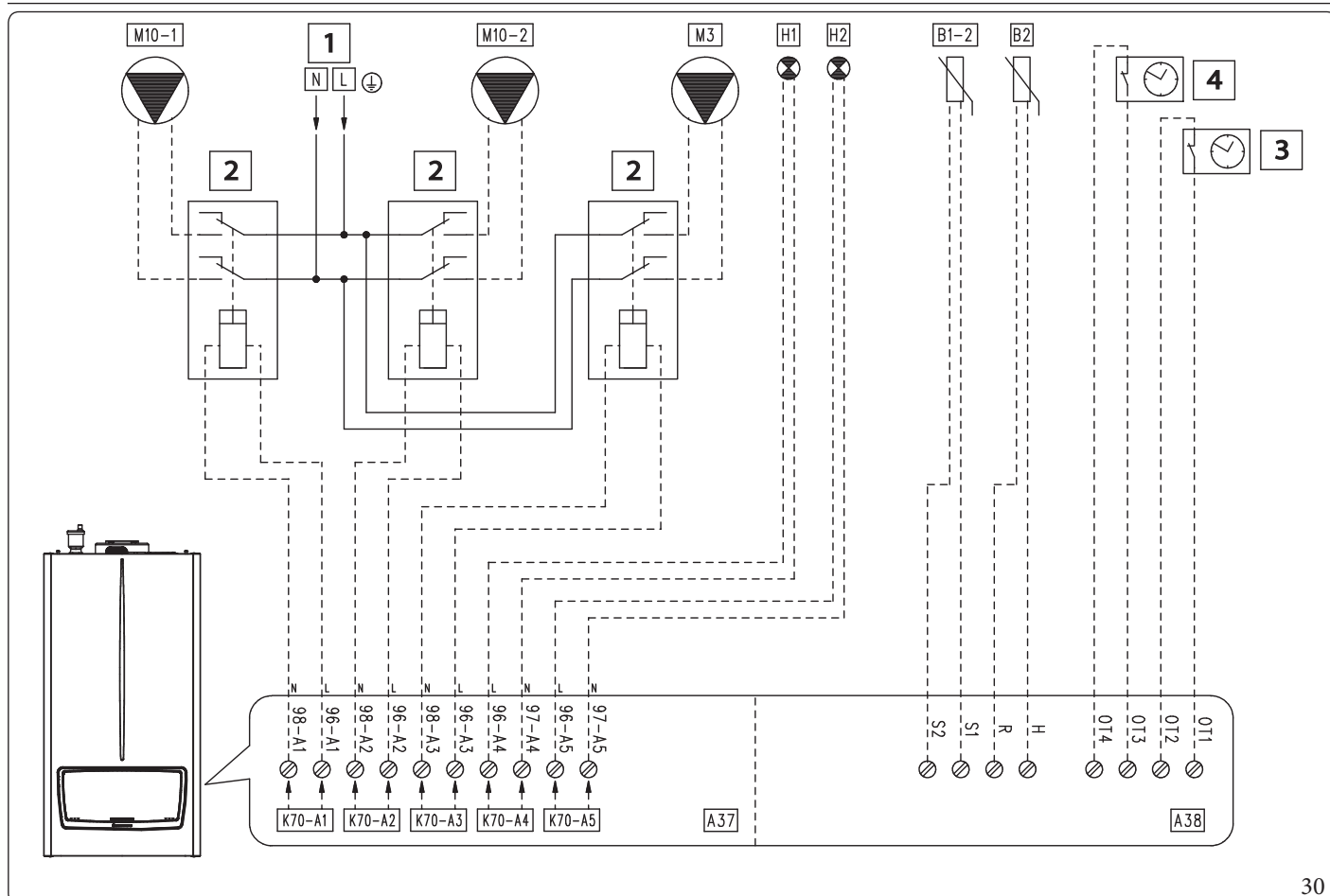
- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1-2 - Výstupní sonda do systému (NTC) (volitelné příslušenství)
- B2 - Sonda tuv (NTC) (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M3 - Oběhové čerpadlo užitkového okruhu (volitelné příslušenství)
- M10-1 - Oběhové čerpadlo zóny 1 (volitelné příslušenství)
- S20-1 - Termostat prostředí zóny 1 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac - 50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A



# 1.31 SCHÉMA ZAPOJENÍ - DVĚ PŘÍMÉ ZÓNY VYTÁPĚNÍ - ČERPADLO TUV - TYP POŽADAVKU NA VYTÁPĚNÍ KONSTANTNÍ NASTAVENÁ TEPLOTA VÝSTUPU - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



30

| Tabulka konfigurace parametrů<br>"HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ" (Menu pro technika)                                                                                                                                                                  |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Název parametru/menu                                                                                                                                                                                                                          | Tovární                                |
| Podnabídka „Nastavení relé“:                                                                                                                                                                                                                  |                                        |
| - K70-A1                                                                                                                                                                                                                                      | - Čerpadlo TO1                         |
| - K70-A2                                                                                                                                                                                                                                      | - Čerpadlo TO2                         |
| - K70-A3                                                                                                                                                                                                                                      | - Čerpadlo teplé užitkové vody         |
| - K70-A4                                                                                                                                                                                                                                      | - Systémová porucha                    |
| - K70-A5                                                                                                                                                                                                                                      | - Hořák zapnutý                        |
| - K70-A6                                                                                                                                                                                                                                      | - Relé se nepoužívá                    |
| - K70-A7                                                                                                                                                                                                                                      | - Relé se nepoužívá                    |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                                                                                                                                                                                            | - nepoužívá se                         |
| - Systémové čidlo                                                                                                                                                                                                                             | - Režim vytápění + TUV                 |
| - Typ požadavku na vytápění                                                                                                                                                                                                                   | - Konstantní nastavená teplota výstupu |
| - Typ požadavku na teplou užitkovou vodu                                                                                                                                                                                                      | - Čidlo                                |
| - Paralelní režim                                                                                                                                                                                                                             | - Vypnuto                              |
| Poznámka: když je kontakt programovacích hodin rozeptnutý, snižuje se požadovaná hodnota vytápění podle parametrů „Konstantní snížení žádané teploty TO1“ a „Konstantní snížení žádané teploty TO2“ (standardně jsou tyto dva parametry 0°C). |                                        |

Vysvětlivky (Obr. 30):

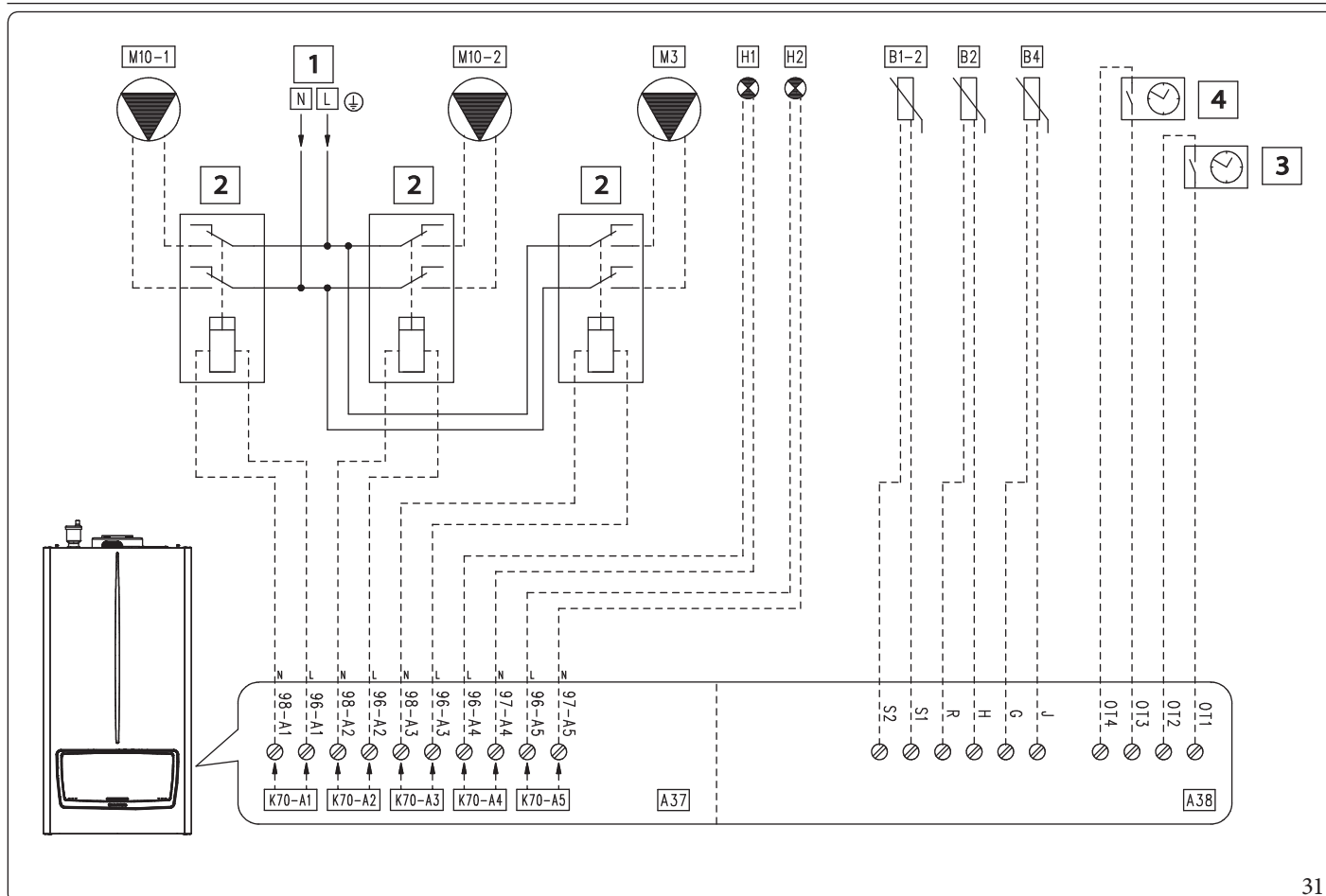
- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1-2 - Výstupní sonda do systému (NTC) (volitelné příslušenství)
- B2 - Sonda TUV (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M3 - Oběhové čerpadlo užitkového okruhu (volitelné příslušenství)
- M10-1 - Oběhové čerpadlo zóny 1 (volitelné příslušenství)
- M10-2 - Oběhové čerpadlo zóny 2 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac - 50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A
- 3 - Spínací hodiny programátoru zóny 1 (volitelné příslušenství)
- 4 - Hodiny programátoru zóny 2 (volitelné příslušenství)



## 1.32 SCHÉMA ZAPOJENÍ - DVĚ PŘÍMÉ ZÓNY VYTÁPĚNÍ - ČERPADLO TUV - TYP POŽADAVKU NA VYTÁPĚNÍ POUZE EKVITERMNÍ REGULACE - HYDRAULICKÝ JISTIČ (JEDEN SPOTŘEBIČ)



Další poznámky k tomuto režimu naleznete v odst. 1.15.  
Hydraulické schéma naleznete na Obr. 15.



31

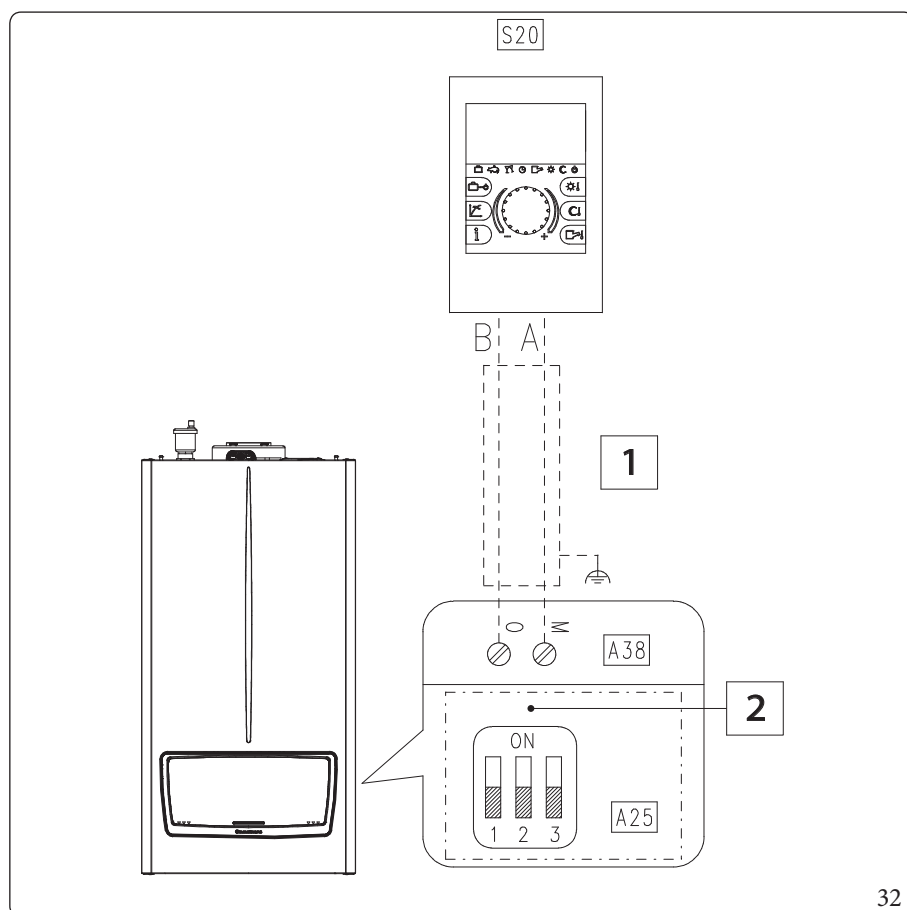
| Tabulka konfigurace parametrů<br>"HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ" (Menu pro technika)                                                                                                                                                                                    |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Název parametru/menu                                                                                                                                                                                                                                            | Tovární                        |
| Podnabídka „Nastavení relé“:                                                                                                                                                                                                                                    |                                |
| - K70-A1                                                                                                                                                                                                                                                        | - Čerpadlo TO1                 |
| - K70-A2                                                                                                                                                                                                                                                        | - Čerpadlo TO2                 |
| - K70-A3                                                                                                                                                                                                                                                        | - Čerpadlo teplé užitkové vody |
| - K70-A4                                                                                                                                                                                                                                                        | - Systémová porucha            |
| - K70-A5                                                                                                                                                                                                                                                        | - Hořák zapnutý                |
| - K70-A6                                                                                                                                                                                                                                                        | - Relé se nepoužívá            |
| - K70-A7                                                                                                                                                                                                                                                        | - Relé se nepoužívá            |
| - Konfigurace systémového čerpadla                                                                                                                                                                                                                              | - nepoužívá se                 |
| - Systémové čidlo                                                                                                                                                                                                                                               | - Režim vytápění + TUV         |
| - Typ požadavku na vytápění                                                                                                                                                                                                                                     | - Pouze ekvitermní regulace    |
| - Typ požadavku na teplou užitkovou vodu                                                                                                                                                                                                                        | - Čidlo                        |
| - Paralelní režim                                                                                                                                                                                                                                               | - Vypnuto                      |
| Poznámka: když je kontakt programovacích hodin sepnutý, sníží se požadovaná hodnota vytápění podle parametrů „Snížení žádané teploty ECO TO1“ a „Snížení žádané teploty ECO TO2“. Jako alternativu k programovacím hodinám můžete použít hodinové programování. |                                |

Vysvětlivky (Obr. 31):

- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1-2 - Výstupní sonda do systému (NTC) (volitelné příslušenství)
- B2 - Sonda tuv (NTC) (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (NTC) (volitelné příslušenství)
- H1 - Signalizační kontrolka „CHYBA“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- H2 - Signalizační kontrolka „Hořák zapnutý“ (230 V) (volitelné příslušenství)
- M3 - Oběhové čerpadlo užitkového okruhu (volitelné příslušenství)
- M10-1 - Oběhové čerpadlo zóny 1 (volitelné příslušenství)
- M10-2 - Oběhové čerpadlo zóny 2 (volitelné příslušenství)
- 1 - 230 Vac - 50 Hz
- 2 - Externí relé (volitelné příslušenství) - Cívka 230 V max. 0,1 A
- 3 - Spínací hodiny programátoru zóny 1 (volitelné příslušenství)
- 4 - Hodiny programátoru zóny 2 (volitelné příslušenství)



## 1.33 ELEKTRICKÉ SCHÉMA S ŘÍDICÍ JEDNOTKOU



Vysvětlivky (Obr. 32):

- A25 - CLIP-IN (volitelné příslušenství)  
 A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)  
 S20 - Prostorový termostat (volitelné příslušenství)  
 1 - Typ kabelu: J-Y(St)Y 2x2x0,6. Maximální přípustná délka: 50 m  
 2 - Adresa 0



Odstraňte klemu X40



Parametr „Typ požadavku na vytápění“ musí být nastaven jako „Pokojevý termostat“ (výchozí hodnota).

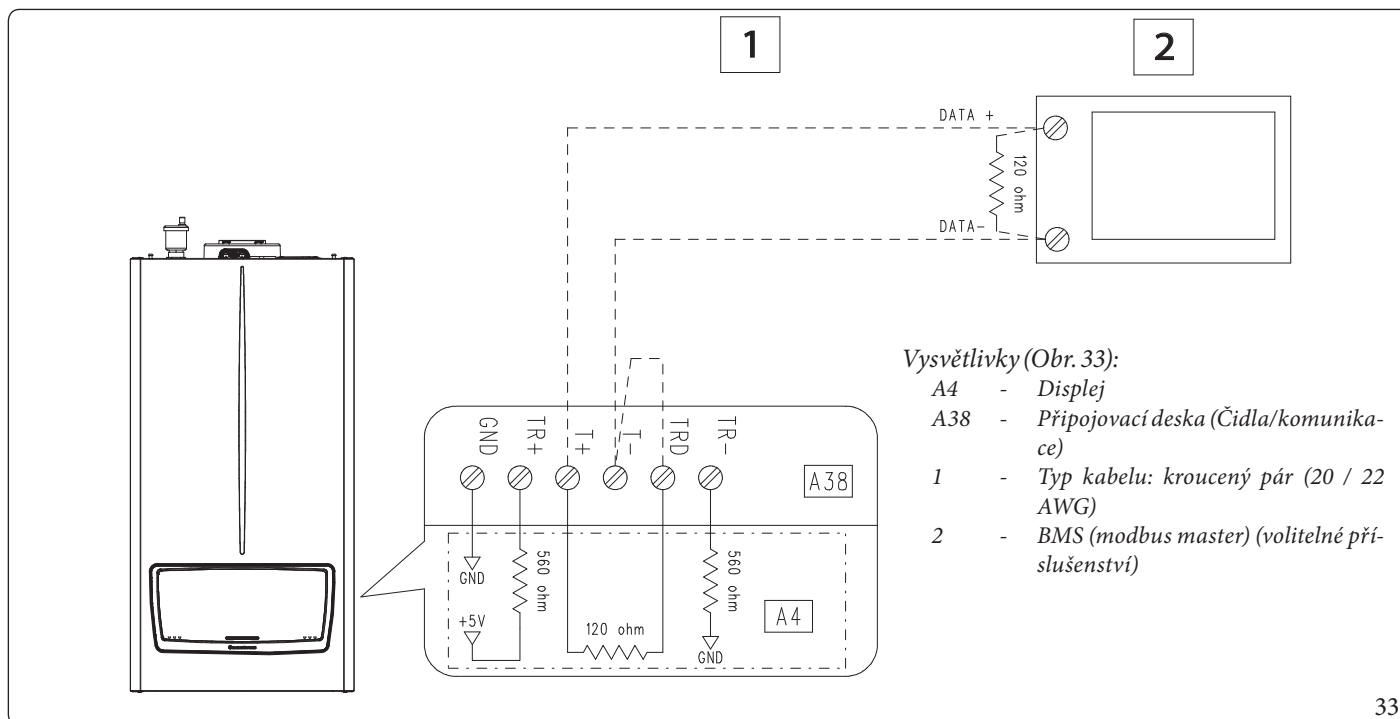
K zařízením je možné připojit následující senzory a snímat je prostřednictvím sběrnice BUS:

- Venkovní sonda (B4)
- Sonda okruhu TUV (B2)
- Kontakt / Termostat tuv (S50)



TUV lze řídit lokálně (vhodně nakonfigurujte třicestný ventil pomocí parametrů v menu „Nastavení relé“).

## 1.34 SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ K SYSTÉMU BMS



33



Odstraňte klemu X40



Parametry Modbusu naleznete v „Menu pro technika / NASTAVENÍ SYSTÉMU / Parametry Modbus„.



Parametr „Typ požadavku na vytápění“ musí být nastaven jako „Pokojeový termostat“ (výchozí hodnota).

K zařízení je možné připojit následující senzory a snímat je prostřednictvím sběrnice BUS:

- Sonda výstupní teploty do systému (B1-2)
- Venkovní sonda (B4)
- Sonda okruhu TUV (B2)
- Kontakt / Termostat tuv (S50)



TUV lze řídit lokálně (vhodně nakonfigurujte třicestný ventil pomocí parametrů v menu „Nastavení relé“).



BMS

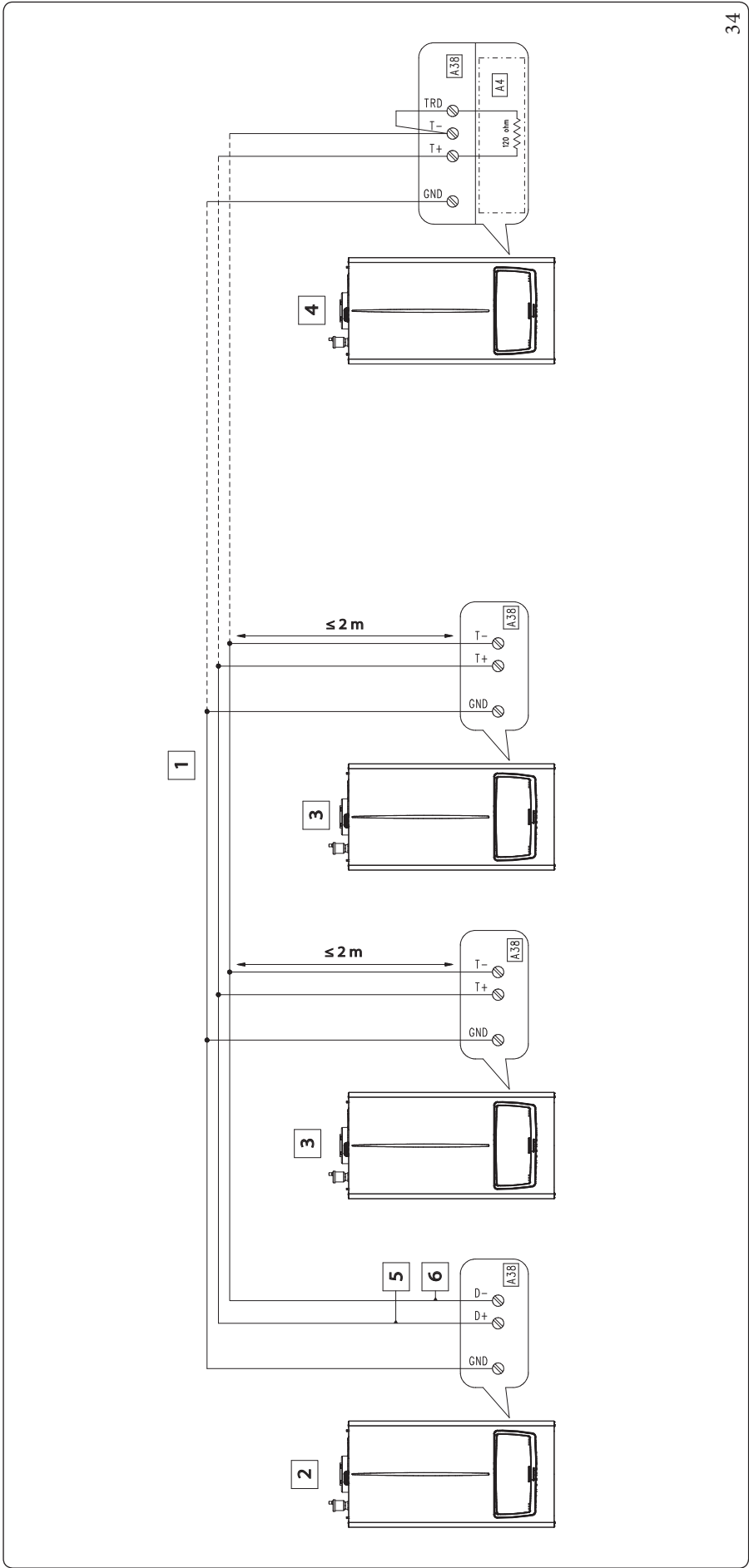
Na jedné straně sběrnice musí být přítomen pull-up rezistor a pull-down rezistor.

Ve schématu se předpokládá, že dva pull-up a pull-down rezistory jsou již přítomny v externím zařízení (rámeček 2 na obr. 33); pokud tyto rezistory v externím zařízení nejsou, je nutné přemostit svorky TR+ s T+ a TR- s T-, aby bylo možné použít pull-up a pull-down rezistory již přítomné na desce displeje (A4).

Zakončovací odpor (120 ohmů) je vyžadován na obou stranách sběrnice BUS; aby toho bylo dosaženo, musí instalační technik namontovat 120ohmový odpor (není součástí dodávky) na externí zařízení (rámeček 2 na obr. 33) a poté přemostit svorky TRD a T-, aby bylo možné použít odpor, který je již na desce displeje (A4).



### 1.35 SCHÉMA ZAPOJENÍ BUS-JEDNODUCHÁ KASKÁDA



- Vysvětlivky (Obr. 34):
- A4 - Displej
  - A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
  - 1 - Typ kabelu: 2 x kroucený pár (20/22 AWG)\*
  - 2 - Hlavní kotel
  - 3 - Podřízený kotel
  - 4 - Kotel SLAVE (poslední)
  - 5 - Datum +
  - 6 - Datum -

Komunikace BUS mezi zařízeními v jednoduché kaskádě probíhá prostřednictvím protokolu Modbus (RS485).  
Parametry Modbusu, které lze konfigurovat prostřednictvím „MENU“, nemají žádný vliv na jednoduchou kaskádu, ale slouží pro BMS.

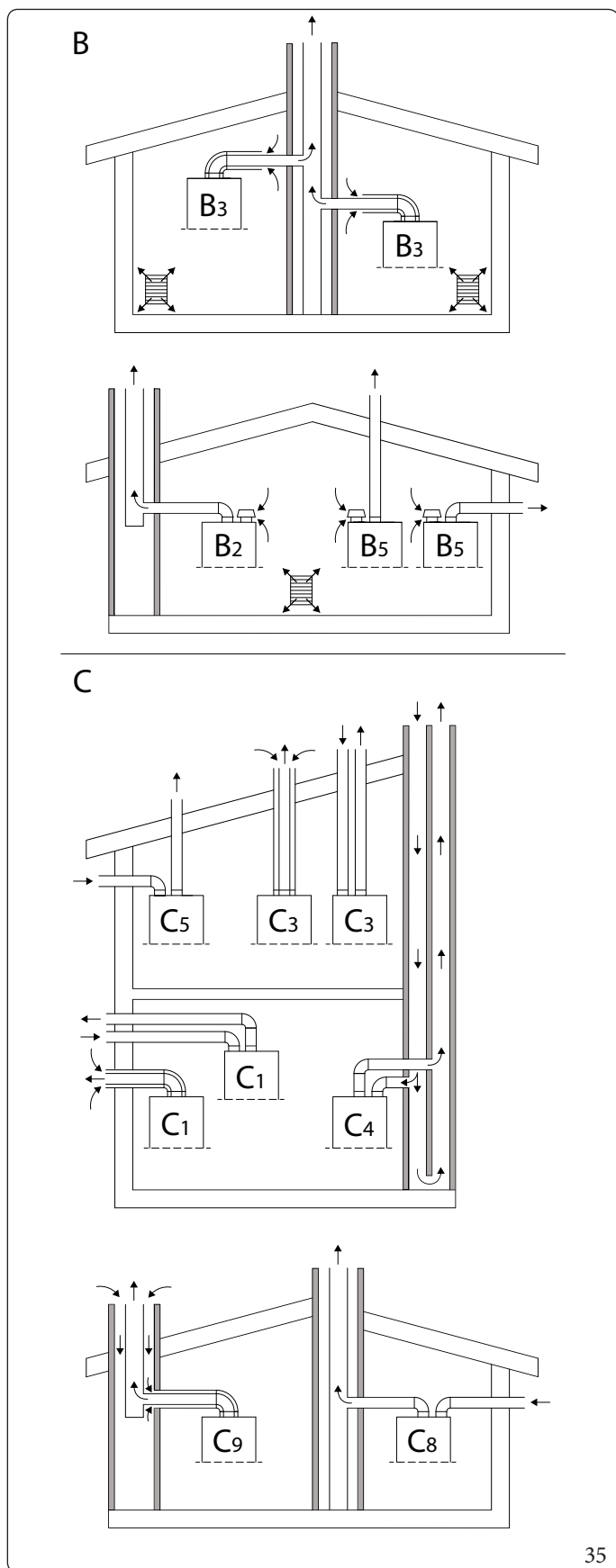


K jednomu páru krouceného páru připojte signály „Data +“ a „Data -“ a k druhému páru připojte „GND“.

## 1.36 OBECNÉ PŘÍKLADY TYPŮ INSTALACE SYSTÉMŮ ODVODU SPALIN



Pro typy instalace spalinových systémů „Zelené řady“ schválených pro tento výrobek postupujte podle pokynů v tabulce v Odst. 4.3, v řádce „Typ instalace odkouření“.



35

**Souhrnná tabulka typů instalací (Obr. 35):**

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B              | Zařízení, které nasává vzduch z místnosti, v níž je instalován, a odvádí zplodiny hoření ven (buď přímo, nebo komínem).                                                                                                                                                                                      |
| B <sub>2</sub> | Zařízení, které nasává vzduch z místnosti, v níž je instalován, a odvádí spaliny do kouřovodu.                                                                                                                                                                                                               |
| B <sub>3</sub> | Zařízení připojené ke společnému komínu s přirozeným tahem. Spojení mezi kouřovodem a zařízením se provádí pomocí koncentrického potrubí, v němž je přetlakový kouřovod zcela obklopen spalovacím vzduchem odebíraným zevnitř místnosti. Spalovací vzduch se odebírá z kalibrovaných otvorů v sacím potrubí. |
| B <sub>5</sub> | Zařízení, které nasává vzduch z místnosti, v níž je instalován, a odvádí spaliny přímo ven (na stěnu nebo na střechu).                                                                                                                                                                                       |
| C              | Zařízení, u kterého je spalovací okruh (přívod vzduchu, spalovací komora, výměník tepla a odvod zplodin hoření) oddělen od místnosti, ve které je zařízení instalováno.                                                                                                                                      |
| C <sub>1</sub> | Zařízení určeno k připojení prostřednictvím potrubí k horizontálnímu koncovému dílu, který současně umožňuje vstup spalovacího vzduchu a odvod spalin soustřednými otvory nebo dostatečně blízko, aby byly podobné větrným podmínkám.                                                                        |
| C <sub>3</sub> | Zařízení, které je určeno k připojení potrubím k vertikálnímu koncovému dílu, který současně umožňuje vstup spalovacího vzduchu a odvod spalin soustřednými otvory nebo dostatečně blízko, aby byly podobné větrným podmínkám.                                                                               |
| C <sub>4</sub> | Zařízení určeno k připojení dvěma samostatnými kanály ke společnému komínu s přirozeným tahem. Komín se skládá ze dvou potrubí, soustředných nebo oddělených, v nichž v jednom probíhá nasávání vzduchu a v druhém odvod kouře, a to za podobných větrných podmínek.                                         |
| C <sub>5</sub> | Zařízení, které nasává vzduch z venčí a odvádí spaliny přímo ven (na stěnu nebo střechu). Tyto kanály mohou končit v různých tlakových pásmech.                                                                                                                                                              |
| C <sub>6</sub> | Zařízení typu C určené k připojení ke schválenému a samostatně prodávanému systému.                                                                                                                                                                                                                          |
| C <sub>8</sub> | Zařízení připojené kouřovodem k individuálnímu nebo společnému komínu s přirozeným tahem. Druhé potrubí je určeno pro přívod spalovacího vzduchu z venčí.                                                                                                                                                    |
| C <sub>9</sub> | Zařízení připojené přes výfukové potrubí k vertikálnímu koncovému dílu. Kanál, ve kterém je umístěn vývod, slouží zároveň jako sací kanál pro spalovací vzduch.                                                                                                                                              |





Technické parametry spalování (kromě konfigurací C<sub>6</sub>) naleznete v kapitole 4.2 „Parametry spalování“.



#### **Poznámka pro zařízení s konfigurací kouřovodu C<sub>x</sub> (např. C<sub>13X</sub>, C<sub>33X</sub>, C<sub>43X</sub>.....C<sub>93X</sub>, atd...)**

V souladu s normou EN1749-2020 předpokládají tyto typy instalací, že kouřovody mohou být pod tlakem. Na základě platných předpisů v některých evropských zemích proto musí být výfukové potrubí obaleno sacím potrubím napojeným přímo na venkovní prostředí.



Technické údaje požadované pro konfiguraci C<sub>6</sub> (komerční systém odkouření) jsou uvedeny v kapitole 1.48 „Konfigurace pro instalaci kouřovodu C<sub>6</sub>“.

### 1.37 SYSTÉMY ODTAHU SPALIN IMMERGAS

Společnost Immergas dodává nezávisle na přístrojích různá řešení pro instalaci koncových dílů pro sání vzduchu a vypouštění spalin, bez kterých spotřebič nemůže pracovat.

Tato řešení tvoří nedílnou součást výrobku.



Zařízení musí být instalováno s viditelným nebo kontrolovatelným systémem přívodu vzduchu a odvodu spalin z originálního plastového materiálu Immergas ze „zelené série“, s výjimkou konfigurace C<sub>6</sub> v konfiguracích předpokládaných v odst. 1.36, jak předpokládají platné předpisy a schválení typu výrobku; tento systém odvodu spalin lze rozpoznat podle zvláštního identifikačního a rozlišovacího označení s poznámkou: „pouze pro kondenzační kotle“.

U neoriginálních kouřovodů se řiďte technickými údaji zařízení.



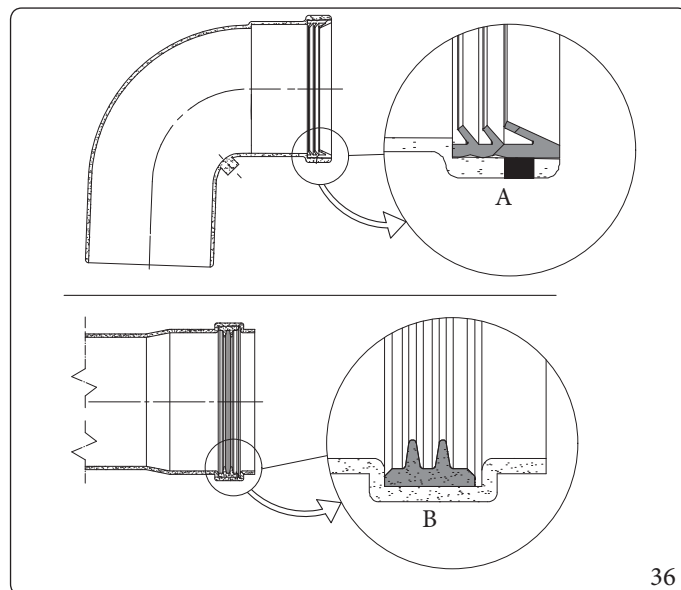
Potrubí z plastového materiálu se nesmí instalovat ve venkovním prostředí, pokud překračují délku více jak 40 cm a nejsou vhodně chráněny před UV zářením a jinými atmosférickými vlivy.

#### **Poloha těsnění pro kouřovody „zelené série“**

Dejte pozor na správné umístění těsnění (pro kolena nebo prodloužení) (Obr. 36):

- těsnění (A) se zářezy pro použití s koleny;
- těsnění (B) bez zářezů pro prodloužení;

V případě potřeby potřete díly dodaným mazivem, abyste usnadnili záběr.



36

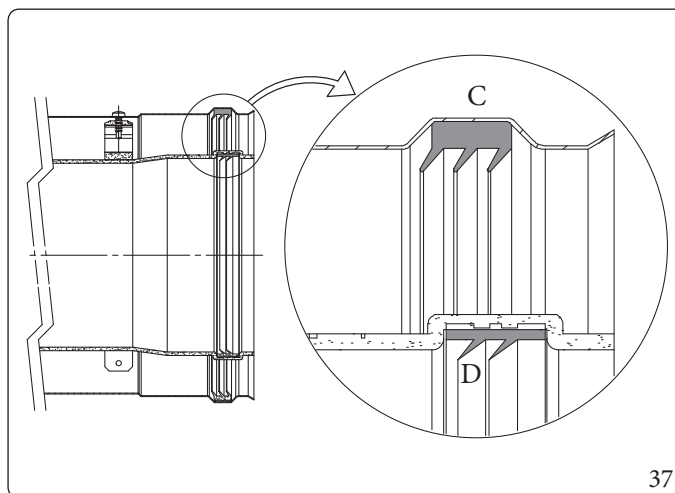


### Umístění těsnění pro kouřovod 110/160 „zelené série“

Dejte pozor, aby bylo vloženo správné těsnění (pro kolena nebo prodloužení) (Obr. 37):

- vnější těsnění (C);
- vnitřní těsnění (D).

V případě potřeby potřete díly dodaným mazivem, abyste usnadnili záběr.



### Připojení prodlužovacího potrubí a kolena pomocí spojek

Při instalaci případného prodloužení pomocí spojek k dalším prvkům odkouření je třeba postupovat následovně:

- Koncentrickou trubku nebo koleno zasuněte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (s obrubovým těsněním) dříve instalovaného prvku. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků.



Když je nutné zkrátit koncový výfukový díl a/nebo prodlužovací koncentrickou trubku, musí vnitřní potrubí vyčnívat vždy o 5 mm vzhledem k venkovnímu potrubí.



**Z bezpečnostních důvodů se doporučuje nezakrývat, a to ani dočasně, koncový díl sání/výfuk přístroje.**

**Je třeba ověřit, zda jsou jednotlivé prvky systému odvodu spalin instalovány za podmínek, které neumožňují sklouznutí spojených prvků, zejména v odvodním kanálu spalin v konfiguraci sady děleného odkouření Ø100; pokud výše uvedené podmínky nejsou dostatečně zaručeny, je nutné použít speciální sadu protiskluzových svorek.**



Během instalace horizontálního potrubí je nutné udržovat minimální sklon potrubí 5 % směrem k přístroji a nejméně každé 3 metry instalovat kotvící prvek.



## 1.38 MAXIMÁLNÍ DÉLKY SYSTÉMU ODKOUŘENÍ



Pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) jednoduše sečtete pro každý komponent, který hodláte použít, odpovídající hodnotu uvedenou ve sloupci „Ekvivalentní délka v m potrubí“ v tabulce v odstavci 1.39 a zkontrolujete, zda je výsledný součet roven nebo menší než maximální délka (L max) uvedená v odstavci 1.38. ( $L \leq L_{max}$ ).



Další informace o výpočtech ověření funkčnosti pro jakoukoli konfiguraci systému odkouření získáte na stránkách společnosti Immergas ve vaší zemi a u uvedeného zákaznického servisu.



Pokud je L vyšší než L max, zvažte použití jiného typu kouřovodu.

| Typ                                                                                                                                                                                                       | Instalace                                                                                 | VICTRIX PRO V2 100 EU              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                           | <b>L max = Maximální délka (m)</b> |
| Ø 110/160mm                                                                                                                                                                                               | C <sub>13</sub> (horizontální + křivka) C <sub>33</sub> (vertikální)                      | 10                                 |
| Ø 100/100mm                                                                                                                                                                                               | C <sub>43</sub> - C <sub>53</sub> - C <sub>83</sub> (dělené)                              | 25                                 |
|                                                                                                                                                                                                           | B <sub>23</sub> - B <sub>23p</sub> - B <sub>33</sub> - B <sub>53</sub> - B <sub>53p</sub> | 20                                 |
| <b>Poznámka:</b> B <sub>23</sub> - B <sub>23p</sub> - B <sub>33</sub> - B <sub>53p</sub> : maximální délka komína platná jak pro tepelně tvarovanou sací sadu, tak pro sací koncový díl B <sub>23</sub> . |                                                                                           |                                    |

| Typ                                                                                                                                                                                                       | Instalace                                                                                 | VICTRIX PRO V2 120 EU              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                           | <b>L max = Maximální délka (m)</b> |
| Ø 110/160mm                                                                                                                                                                                               | C <sub>13</sub> (horizontální + koleno + koncový díl) C <sub>33</sub> (vertikální)        | 10                                 |
| Ø 100/100mm                                                                                                                                                                                               | C <sub>43</sub> - C <sub>53</sub> - C <sub>83</sub> (dělené)                              | 25                                 |
|                                                                                                                                                                                                           | B <sub>23</sub> - B <sub>23p</sub> - B <sub>33</sub> - B <sub>53</sub> - B <sub>53p</sub> | 20                                 |
| <b>Poznámka:</b> B <sub>23</sub> - B <sub>23p</sub> - B <sub>33</sub> - B <sub>53p</sub> : maximální délka komína platná jak pro tepelně tvarovanou sací sadu, tak pro sací koncový díl B <sub>23</sub> . |                                                                                           |                                    |

| Typ                                                                                                                                                                                                       | Instalace                                                                                        | VICTRIX PRO V2 150 EU              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                  | <b>L max = Maximální délka (m)</b> |
| Ø 110/160mm                                                                                                                                                                                               | C <sub>13</sub> (horizontální + koleno + koncový díl) C <sub>33</sub> (vertikální + koncový díl) | 5                                  |
| Ø 100/100mm                                                                                                                                                                                               | C <sub>43</sub> - C <sub>53</sub> - C <sub>83</sub> (dělené)                                     | 20                                 |
|                                                                                                                                                                                                           | B <sub>23</sub> - B <sub>23p</sub> - B <sub>33</sub> - B <sub>53</sub> - B <sub>53p</sub>        | 10                                 |
| <b>Poznámka:</b> B <sub>23</sub> - B <sub>23p</sub> - B <sub>33</sub> - B <sub>53p</sub> : maximální délka komína platná jak pro tepelně tvarovanou sací sadu, tak pro sací koncový díl B <sub>23</sub> . |                                                                                                  |                                    |



Hodnoty uvedené v tabulce jsou maximální dostupné délky.  
Kalibraci parametru spalín musí nastavit servisní technik při provádění první zkoušky.



U konfigurací o průměru Ø 110/160 je maximální délka včetně kolena a koncového dílu.



U konfigurací o průměru Ø 100 a o průměru Ø 100-100 se do maximální délky nezapočítávají kolena a koncové díly.



Pokud není uvedeno, je měrná jednotka „mm“.



### 1.39 EKVIVALENTNÍ DÉLKY KOMPONENTŮ SYSTÉMU ODKOUŘENÍ „ZELENÉ SÉRIE“

| Koncentrické ekvivalentní délky Ø 110/160 |                                                  |                                                                                    |                                                              |     |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----|
| Ø potrubí [mm]                            | Typ potrubí                                      | Obrázek                                                                            | Ekvivalentní délka v [m]<br>koncentrické trubky Ø 110/160 mm |     |
| 110/160                                   | Koncentrické potrubí Ø 110/160 mm<br>L = 1 m     |  |                                                              | 1,0 |
|                                           | Koleno 87° Ø 110/160 mm                          |   |                                                              | 2,3 |
|                                           | Koleno 45° Ø 110/160 mm                          |   |                                                              | 1,0 |
|                                           | Horizontální koncový díl Ø 110/160 mm<br>L = 1 m |  |                                                              |     |
|                                           | Vertikální koncový díl Ø 110/160 mm<br>L = 1 m   |  |                                                              | 6,5 |

| Ekvivalentní délky zdvojené Ø 100/100 |                                                             |                                                                                      |                                             |      |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------|
| Ø potrubí [mm]                        | Typ potrubí                                                 | Obrázek                                                                              | Ekvivalentní délka v [m]<br>trubky Ø 100 mm |      |
| 100/100                               | Trubka Ø 100 mm<br>L = 1 m                                  |    | Výfuk                                       | 1,0  |
|                                       |                                                             |                                                                                      | Sání                                        | 0,7  |
|                                       | Koleno 90° Ø 100 mm                                         |    | Výfuk                                       | 2,2  |
|                                       |                                                             |                                                                                      | Sání                                        | 1,6  |
|                                       | Koleno 45° Ø 100 mm                                         |   | Výfuk                                       | 1,3  |
|                                       |                                                             |                                                                                      | Sání                                        | 1,0  |
|                                       | Horizontální koncový díl Ø 100 mm<br>L = 1 m                |  | Výfuk                                       | 3,6  |
|                                       |                                                             |                                                                                      | Sání                                        | 2,6  |
|                                       | Redukce z Ø 110 na Ø 100 mm                                 |   | Výfuk                                       | 0,1  |
|                                       | Vertikální koncový díl Ø 100 mm<br>L = 1 m                  |  | Výfuk                                       | 3,0  |
|                                       | Vertikální koncový díl z nerezové oceli Ø 100 mm<br>L = 1 m |   | Výfuk                                       | 1,8  |
|                                       | Sací sada Ø 100 mm                                          |   | Sání                                        | 5,0  |
|                                       | Sada tepelně tvarovaného krytu (kotle s vysokým výkonem)    |   | Sání                                        | 5,0  |
|                                       | Redukční klapka Ø 110-130 mm                                |   |                                             | 14,5 |







**Veškeré volitelné sady připojitelné ke kotli musí být chráněny v souladu s jejich stupněm elektrické ochrany.**



Tuto jednotku lze instalovat venku na částečně chráněném místě nebo na zcela volném prostranství pomocí sady krytu (volitelné příslušenství).

Částečně chráněným místem se rozumí místo, ve kterém přístroj není vystaven přímému působení a pronikání atmosférických srážek (déšť, sníh, krupobití atd.).



V případě instalace kotle na místě, kde teplota prostředí klesá pod  $-5^{\circ}\text{C}$ , použijte příslušnou volitelnou sadu ochrany proti zamrznutí a zkontrolujte, zda teplota prostředí odpovídá předepsanému rozsahu provozních teplot, který je uveden v tabulce technických dat tohoto návodu (Oddíl „Technické údaje“).



Instalace musí být provedena ve shodě s platnými normami, platným zákonem a s dodržováním místních technických předpisů, obecně je doporučeno využívat osvědčené technické postupy.

**Konfigurace typu B s otevřenou komorou a nuceným odtahem ( $B_{23}$ ,  $B_{23p}$ ,  $B_{53}$ ,  $B_{53p}$ ).**

**Nasávání vzduchu probíhá přímo z místnosti, ve které je spotřebič instalován, pomocí nasávacího otvoru nebo krycí sady** a spaliny jsou odváděny do jednoho komína nebo přímo ven. Pomocí krycí sady je možné spotřebič instalovat na zcela volném prostranství. Zařízení v těchto konfiguracích je klasifikováno jako typ B.

U této konfigurace:

- je vzduch nasáván přímo z prostředí, kde je kotel nainstalován (ve venkovním prostředí);
- odvod spalin musí být napojen na jeden komín nebo odveden přímo do vnější atmosféry pomocí vertikální koncovky pro přímý odvod spalin ( $B_{23}$ ) nebo pomocí potrubního systému Immergas ( $B_{53}$ );
- $B_{23p}$ ,  $B_{53p}$ : typ instalace  $B_{23}$  a  $B_{53}$  s připojením k odtahovému systému určenému pro provoz s přetlakem.

Musí být dodržovány platné technické normy.



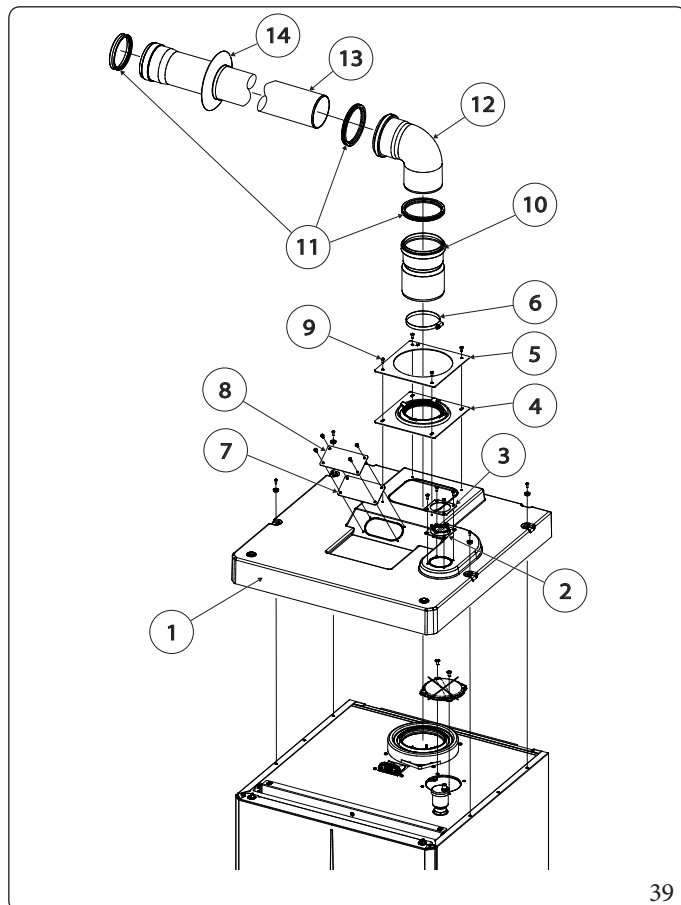
## Montáž sadys krytem (Obr.39).

Odšroubováním 2 upevňovacích šroubů odstraňte krytku Ø 100 na sacím otvoru (Obr.39).

Namontovat vrchní kryt a upevnit jej pomocí 4 šroubů s použitím odpovídajících těsnění.

Zasuňte koleno 90° Ø 100 perem (hladkou stranou) do drážky (těsnění s obrubou) redukce Ø 110 - Ø 100 až na doraz, vsuňte těsnění tak, aby sklouzlo podél redukce, upevněte jej pomocí plechového krytu a utáhněte pomocí pásky, který je součástí sady, dávejte přitom pozor na zajištění 4 jazýčků těsnění.

Výfukovou rouru zasuněte až na doraz perem (hladkou stranou) do hrdla kolene 90° nebo prodlužovacím kabelem Ø 100. Nezapomeňte předtím vložit odpovídající vnitřní manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení a utěsnění jednotlivých částí sady.



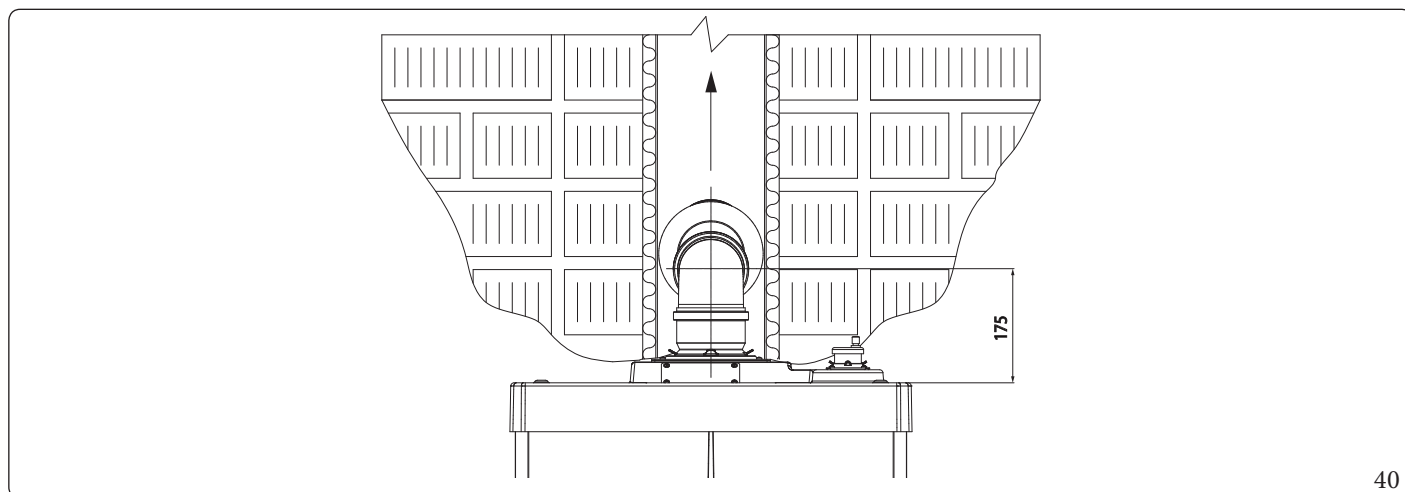
39

Krycí sada obsahuje (Obr. 39):

- N°1 Tepelně formovaný kryt (1)
- N°1 Těsnění sacího otvoru (2)
- N°1 Těsnicí deska ventilačního otvoru (3)
- N°1 Těsnění odvodu spalin (4)
- N°1 Těsnicí příruba pro odvod spalin (5)
- N°1 Nerezový pásek pro těsnění spalin (6)
- N°1 Těsnění krytu jímek (7)
- N°1 Plechový kryt jímek (8)
- N°12 Samořezný šroub (9)

Sada koncového dílu obsahuje (Obr. 39):

- N°1 Redukce Ø 110 - Ø 100 (10)
- N°3 Těsnění Ø 100 (11)
- N°1 Koleno 90° Ø 100 (12)
- N°1 Výfuková trubka Ø 100 (13)
- N°1 Manžeta (14)



40

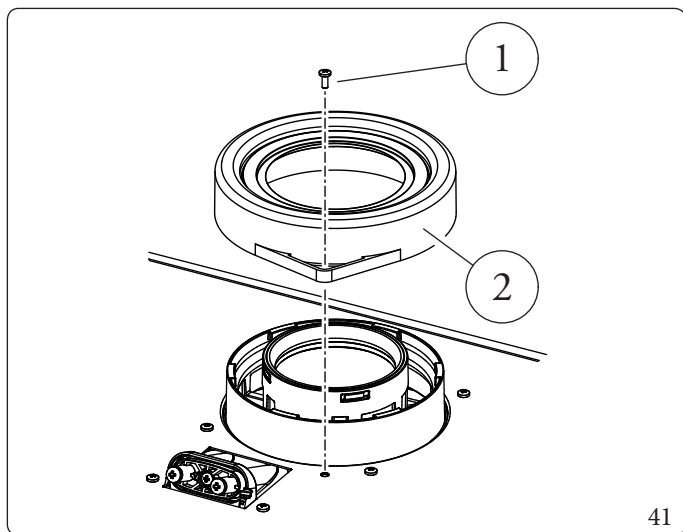
## Spojení prodlužovacího potrubí.

Při instalaci případného prodloužení pomocí spojek k dalším prvkům odkouření je třeba postupovat následovně: Výfukovou trubku nebo koleno zasuněte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (s obrubovým těsněním) dříve instalovaného prvku. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků.

## 1.42 ODSTRANĚNÍ VÍČKA PRO INSTALACI KONCENTRICKÉ SADY



Aby bylo možné nainstalovat soustředné sady, je nutné sejmout tovární uzávěr na koncentrickém sání.



Vysvětlivky (Obr. 41):

- 1 - Šroub
- 2 - Koncentrický sací uzávěr

## 1.43 INSTALACE KONCENTRICKÝCH HORIZONTÁLNÍCH SAD

**Konfigurace typu Cs uzavřenou spalovací komorou a nuceným odtažením.**

Zařízení je z výroby dodáváno v konfiguraci typu „C<sub>5</sub> - C<sub>8</sub>“.

Vyústění hlavice sady (v závislosti na vzdálenosti od oken, přilehlých budov, podlaží atd.) musí být provedeno v souladu s platnými normami.

Tato sada umožňuje sání vzduchu a výfuk spalin přímo do venkovního prostředí.

Horizontální sadu lze instalovat s vyústěním vzadu, napravo, nalevo nebo vepředu.

### Koncová hlavice

Ujistěte se, že silikonová manžeta vnějšího opláštění je řádně připevněna k vnější zdi.

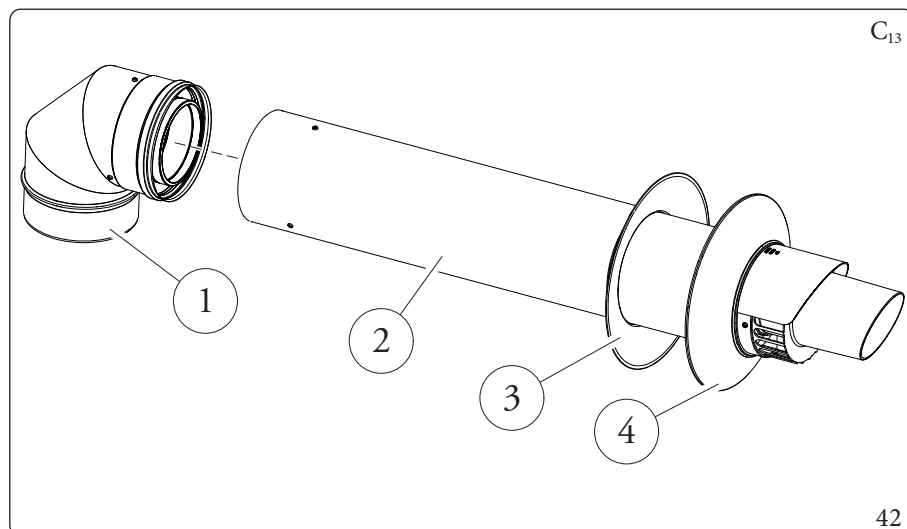


Pro správný provoz systému je nezbytné, aby byla koncová hlavice nainstalována správně, ujistěte se, že indikace "nahoru" uvedena na koncovém díle je respektována během instalace.



**Montáž horizontální sací/výfukové sady Ø 110/160 (Obr. 42)**

1. Odšroubováním upevňovacího šroubu odstraňte víčko Ø 160 na koncentrickém sání s těsněním (Obr. 41).
2. Nasaďte koleno (1) vnější (hladkou) stranou, dokud nedosáhne na přírubu kouřovodu zařízení;
3. Koncentrickou koncovku vnější stranou (hladkou) zasuňte do příruby odvodu spalin přístroje až na doraz, čímž dojde k utěsnění a spojení prvků, které tvoří sadu.

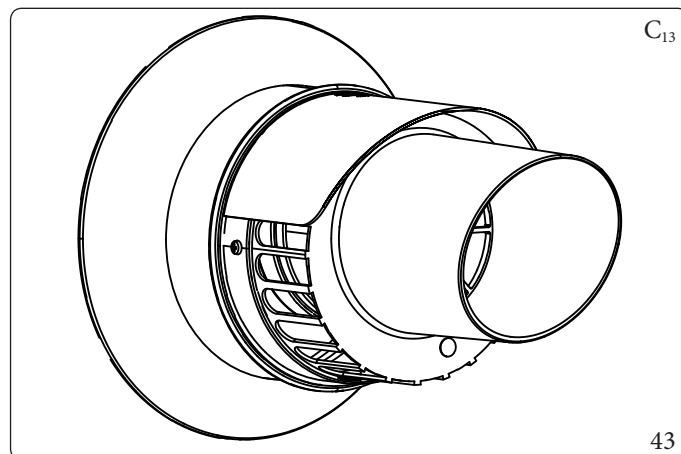


Horizontální sada obsahuje (Obr. 42):

- N°1 Koncentrický ohyb Ø 110/160 při 87° (1)  
 N°1 Koncentrický koncový díl sání/výfuku Ø 110/160 (2)  
 N°1 Vnitřní manžeta (3)  
 N°1 Vnější manžeta (4)

**Vnější mřížka (Obr. 43)**

Sací/výfukový koncový díl Ø 110/160, tak Ø 80/125, je-li správně nainstalován, nemá rušivý vliv na venkovní estetický vzhled budovy. Zkontrolujte, zda jsou vnitřní a vnější rozety správně zasunuty.



**Z bezpečnostních důvodů se doporučuje nezakrývat, a to ani dočasně, koncový díl sání/výfuk přístroje.**

### Připojení prodlužovacího potrubí a kolen pomocí spojek

Při instalaci případného prodloužení pomocí spojek k dalším prvkům odkouření je třeba postupovat následovně:

- Koncentrickou trubku nebo kolo zasuněte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (s obrubovým těsněním) dříve instalovaného prvku. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků.

**i** Sadu o průměru Ø 110/160 je možné instalovat s vývodem vzadu, napravo, nalevo nebo vepředu.

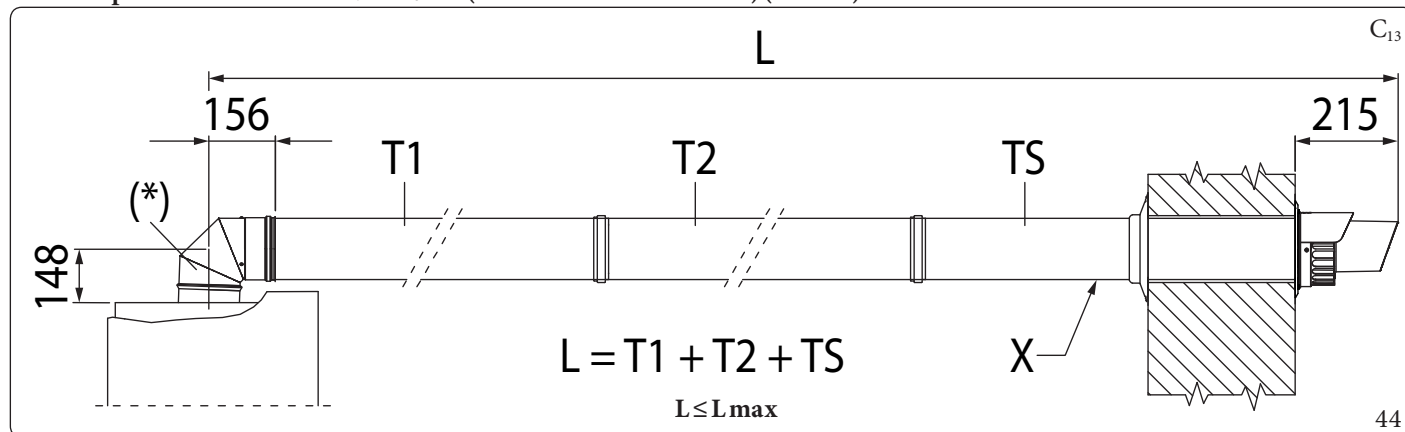
### Se zadním výstupem

Při použití pouze horizontální sací sady bez příslušných nástavců je maximální vzdálenost mezi svislou osou odtoku a vnější stěnou 940 mm. Délka potrubí 1000 mm umožňuje průchod zdí o tloušťce maximálně 860 mm.

### Sbočním výstupem

Maximální tloušťka stěny, kterou může trubka procházet, je 550 mm.

### Nástavce pro horizontální sadu Ø 110/160 ( $L_{max}$ = maximální délka) (Obr. 44)



Vysvětlivky Obr. 44:

- (\*) - Kolo 87° koncentrické Ø110/160 (při výpočtu ekvivalentní délky neuvažujte)
- T1 - Koncentrické potrubí Ø110/160
- T2 - Koncentrické potrubí Ø110/160

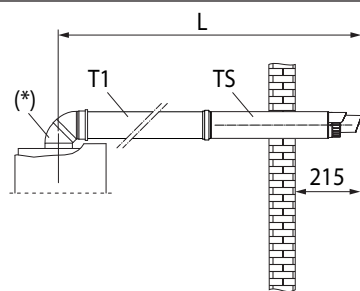
- TS - Koncový vertikální koncentrický sací/výfukový díl Ø110/160
- X - Minimální sklon 5%
- L - Ekvivalentní délka
- $L_{max}$  - Maximální délka

**i** Maximální délka zahrnuje také kolo a koncový díl.

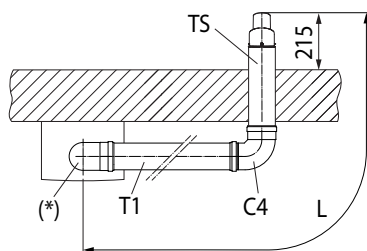
**i** Maximální délky ( $L_{max}$ ) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.38.



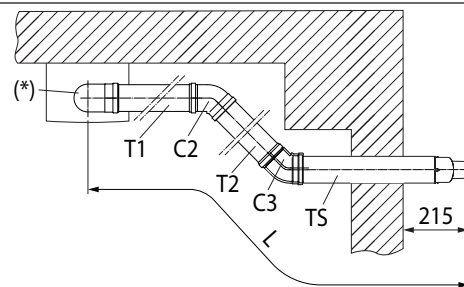
## Příklad instalace



$$L = T1 + TS$$



$$L = T1 + C4 + TS$$



$$L = T1 + C2 + T2 + C3 + TS$$

**Příklad výpočtu (VICTRIX PRO V2 120 EU):**

$$L = 1 + 1 + 1 + 1 + 1 = 5 \text{ m}$$

$$5 \text{ m} \leq 10 \text{ m}$$

$$L \leq L_{\text{max}}$$

45

Vysvětlivky Obr. 45:

(\*) - Koleno 87° koncentrické Ø110/160 (při výpočtu ekvivalentní délky neuvažujte)

T1 - Koncentrické potrubí Ø110/160

T2 - Koncentrické potrubí Ø110/160

C2 - Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 110/160

C3 - Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 110/160

C4 - Koleno 87° koncentrické Ø110/160

TS - Koncový vertikální koncentrický sací/výfukový díl Ø110/160

L - Ekvivalentní délka

L<sub>max</sub> - Maximální délka



Pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) jednoduše sečtete pro každý komponent, který hodláte použít, odpovídající hodnotu uvedenou ve sloupci „Ekvivalentní délka v m potrubí“ v tabulce v odstavci 1.39 a zkontrolujete, zda je výsledný součet roven nebo menší než maximální délka (L<sub>max</sub>) uvedená v odstavci 1.38. ( $L \leq L_{\text{max}}$ ).



## 1.44 INSTALACE VERTIKÁLNÍCH KONCENTRICKÝCH SAD

### Konfigurace typu C s uzavřenou spalovací komorou a nuceným odtahem.

Vertikální koncentrická sada sání a výfuku.

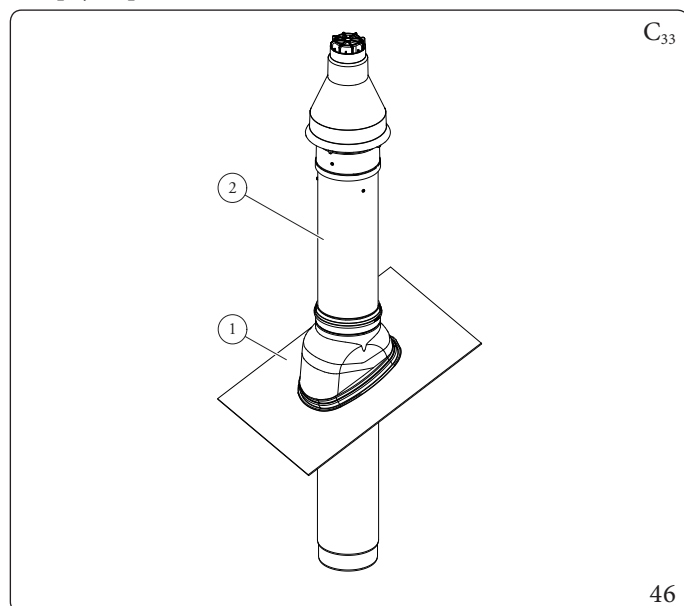
Tato koncová sada umožňuje sání vzduchu a výfuk spalin vertikálním směrem přímo do venkovního prostředí.



Vertikální sada s hliníkovou taškou umožňuje instalaci na terasách a střeších s maximálním sklonem 45% (25°), přičemž výšku mezi koncovou hlavicí a půlkulovým dílem (260 mm) je třeba vždy dodržet.

#### Vertikální sada s hliníkovou taškou Ø 110/160 (Obr. 46)

1. Nahrďte tašky hliníkovou deskou (1) a vytvarujte ji tak, aby odváděla dešťovou vodu.
2. Zasuňte svorku pro vypouštění sání (2);
3. Koncentrickou koncovku vnější stranou (hladkou) zasuňte do příruby odvodu spalin přístroje až na doraz, čímž dojde k utěsnění a spojení prvků, které tvoří sadu.



Sada Ø 110/160 obsahuje (Obr. 46):

1 ks Hliníkové kryty (1)

1 ks Koncentrická vstupní/výstupní svorka Ø 110/160 (2)

#### Nástavce pro vertikální sadu Ø 110/160 (L = délka - L max = maximální délka) (Obr. 47).



Maximální délky (L max) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.38.

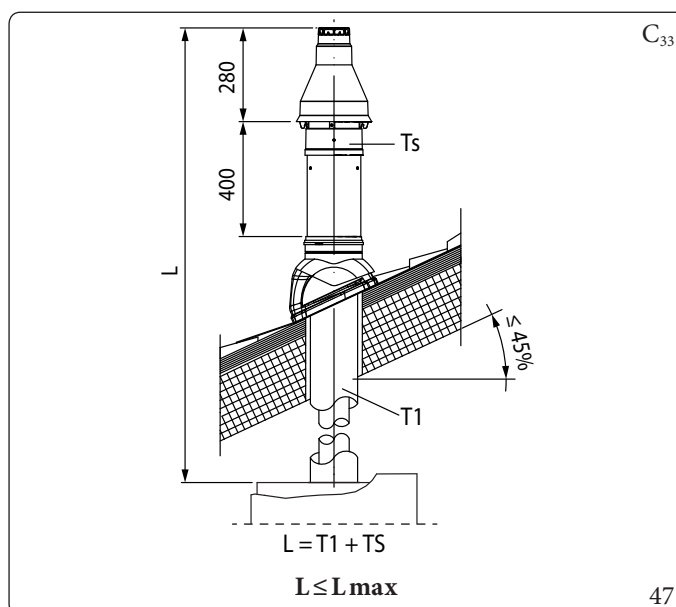
Vysvětlivky Obr. 47:

T1 - Koncentrické potrubí Ø110/160

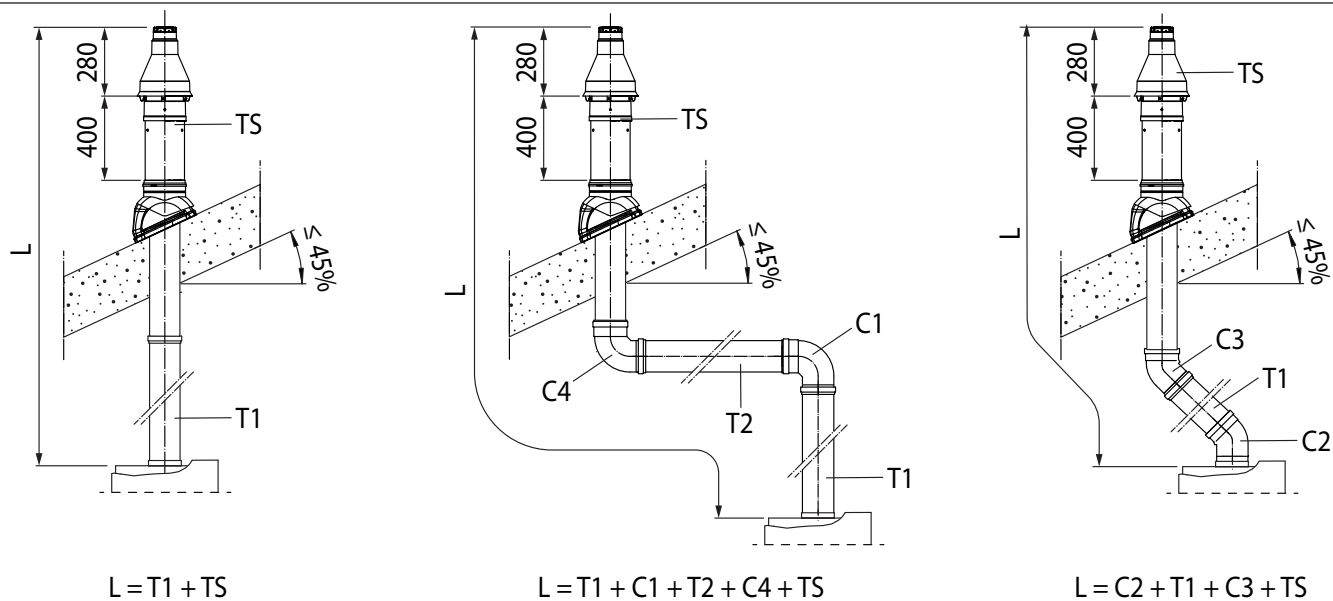
TS - Koncový vertikální koncentrický sací/výfukový díl Ø110/160

L - Ekvivalentní délka

Lmax - Maximální délka



## Příklad instalace

**Příklad výpočtu (VICTRIX PRO V2 120 EU):**

$$L = 1 + 1,7 + 1 + 1,7 + 1 = 6,4 \text{ m}$$

$$6,4 \text{ m} \leq 10 \text{ m}$$

$$L \leq L_{\text{max}}$$

48

Vysvětlivky Obr. 48:

T1 - Koncentrické potrubí Ø110/160

C1 - Koleno 87° koncentrické Ø110/160

T2 - Koncentrické potrubí Ø110/160

C2 - Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 110/160

C3 - Koncentrické koleno 45° o průměru Ø 110/160

C4 - Koleno 87° koncentrické Ø110/160

TS - Koncový vertikální koncentrický sací/výfukový díl Ø110/160

L - Ekvivalentní délka

L<sub>max</sub> - Maximální délka

Pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) jednoduše sečtete pro každý komponent, který hodláte použít, odpovídající hodnotu uvedenou ve sloupci „Ekvivalentní délka v m potrubí“ v tabulce v odstavci 1.39 a zkontrolujete, zda je výsledný součet roven nebo menší než maximální délka (L<sub>max</sub>) uvedená v odstavci 1.38. ( $L \leq L_{\text{max}}$ ).

## 1.45 INSTALACE VERTIKÁLNÍCH KONCOVÝCH DÍLŮ Ø 100

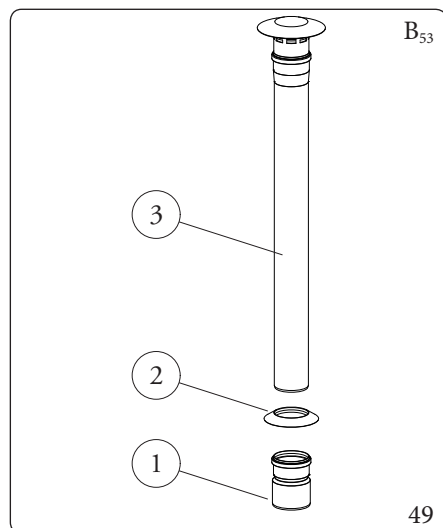


Aby bylo možné instalovat výfukové sady typu B, je nutné zakoupit sadu sání (volitelně) s příslušným průměrem v závislosti na instalovaném modelu. Pro jeho instalaci viz Obr. 38.

### Konfigurace typu B s otevřenou komorou a nuceným odtahem

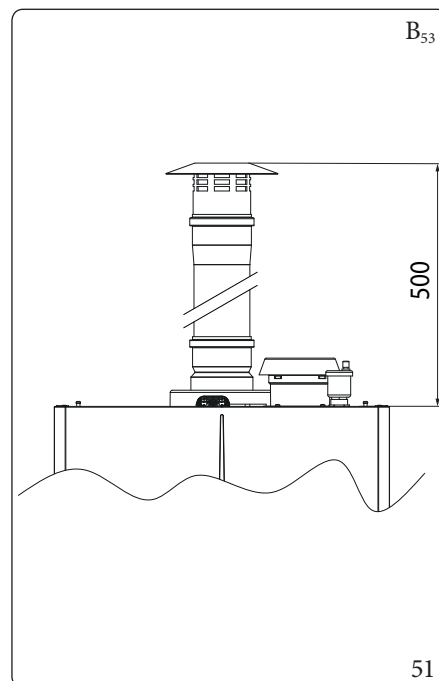
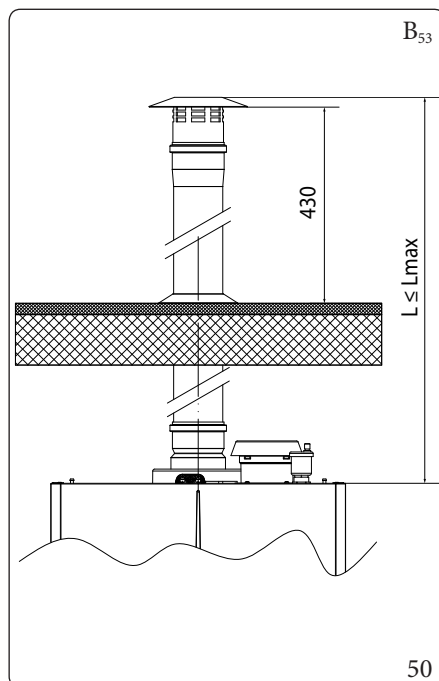
#### Montáž vertikální sady Ø 100 (Obr. 49)

1. Nainstalujte redukci Ø 110-Ø 100 (1) na vypouštěcí otvor spotřebiče až na doraz;
2. Nainstalujte koncový díl Ø 100 (3) na výstupní otvor zařízení až na doraz a ujistěte se, že jste již vložili manžetu (2), tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých prvků sady.



Sada obsahuje (Obr. 49):

- 1 ks Redukce Ø 110-Ø 100 (1)
- N°1 Manžeta (2)
- 1 ks Koncový výfukový díl Ø 100 (3)



Nástavce pro vertikální sadu Ø 100 ( $L = \text{délka} - L_{\text{max}} = \text{maximální délka}$ ) (obr. 50).



Maximální délky ( $L_{\text{max}}$ ) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.38.

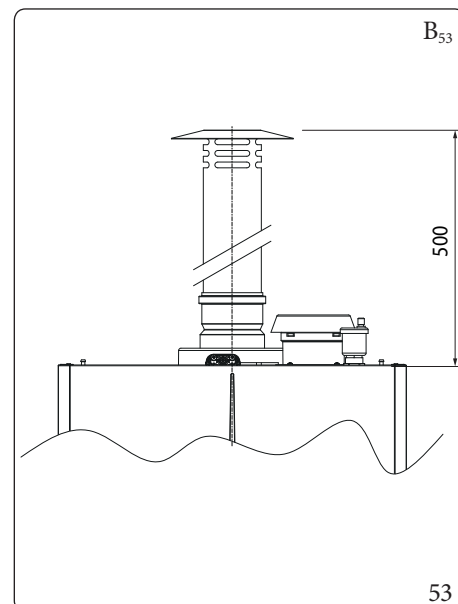
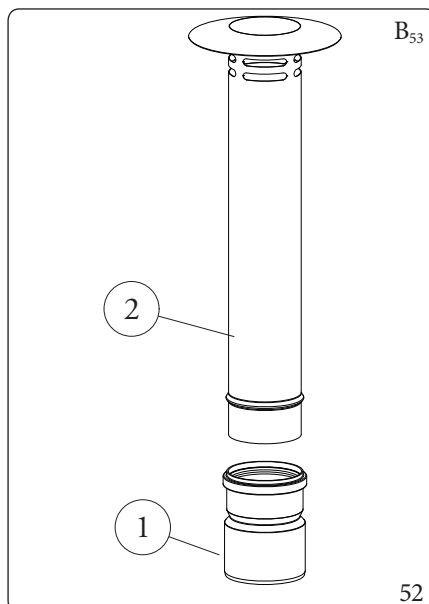
Při použití vertikálního koncového dílu Ø 100 pro přímý odvod spalin je třeba ukončení zkrátit (viz rozměry na Obr. 51)

#### Montáž vertikální sady Ø 100 (y nerezové oceli) (Obr. 52)

3. Nainstalujte redukci Ø 110-Ø 100 (1) na vypouštěcí otvor spotřebiče až na doraz;
  4. Nainstalujte koncový díl Ø 100 (2) na redukci Ø 110-Ø 100 (1) až na doraz, čímž dojde k utěsnění a spojení prvků tvořících sadu.
- Ocelový koncový díl Ø 100 umožňuje instalovat kotel venku, a tak provést přímý odvod spalin, koncový díl nesmí být zkrácen a po instalaci má prodloužení 500 mm (Obr. 53).

Sada obsahuje (Obr. 52):

- |      |                                        |
|------|----------------------------------------|
| 1 ks | Ocelový výfukový koncový díl Ø 100 (2) |
| 1 ks | Redukce Ø 110-Ø 100 (1)                |

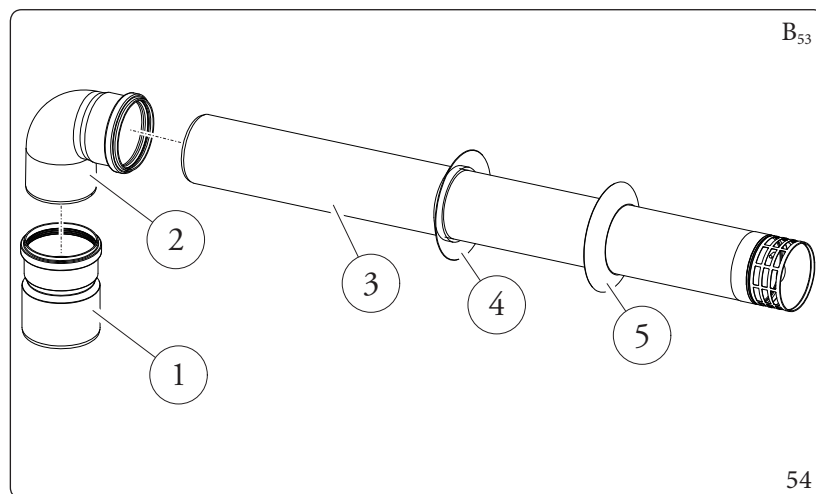


## 1.46 INSTALACE HORIZONTÁLNÍCH KONCOVÝCH DÍLŮ Ø 100

Konfigurace typu B s otevřenou komorou a nuceným odtažením

Montáž horizontální sady Ø 100 s vývodem na stěnu (Obr. 54)

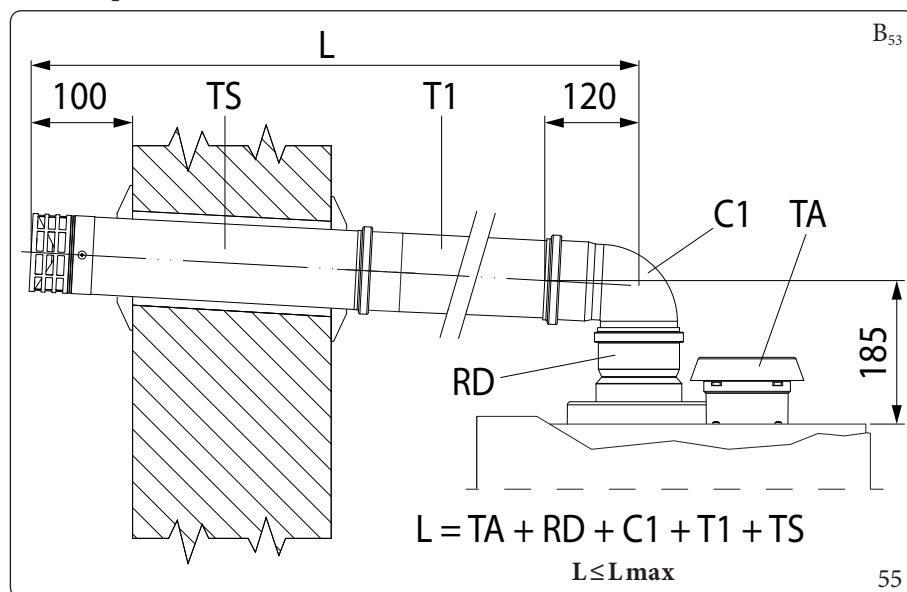
1. Na výstup kotle nainstalujte redukci Ø110-Ø100 (1) až na doraz.
2. Na redukci nasadte koleno Ø 100 (2) s vnější stranou (hladkou).
3. Rouru odvodu spalin (3) zasuněte až na doraz vnitřní stranou (hladkou) do vnější strany (2). Nezapomeňte předtím vložit vnitřní manžetu (4). Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



Sada obsahuje (Obr. 54):

- N°1 Redukce Ø 110-Ø 100 (1)
- N°1 Koleno 90° Ø 100 (2)
- N°1 Koncový výfukový díl Ø 100 (3)
- N°1 Vnitřní manžeta (4)
- N°1 Vnější manžeta (5)

Nástavce pro horizontální sadu Ø 100 ( $L_{max}$  = maximální délka) (Obr. 55 a 57)



Vysvětlivky (Obr. 55):

- RD - Redukce o průměru Ø 110/100
- C1 - Koleno 90° Ø 100
- T1 - Trubka Ø100
- TS - Horizontální výfukový koncový díl Ø100
- TA - Sacísada Ø100
- L - Ekvivalentní délka
- $L_{max}$  - Maximální délka

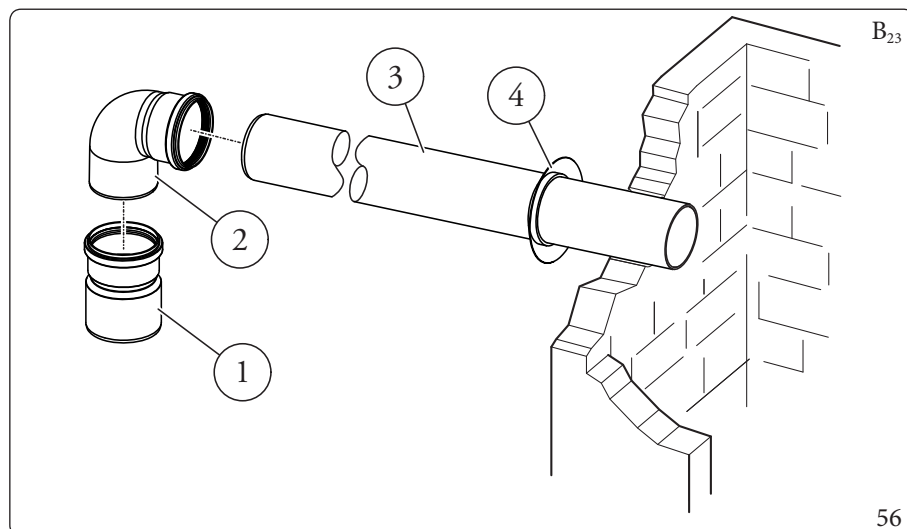


Maximální délky ( $L_{max}$ ) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.38.



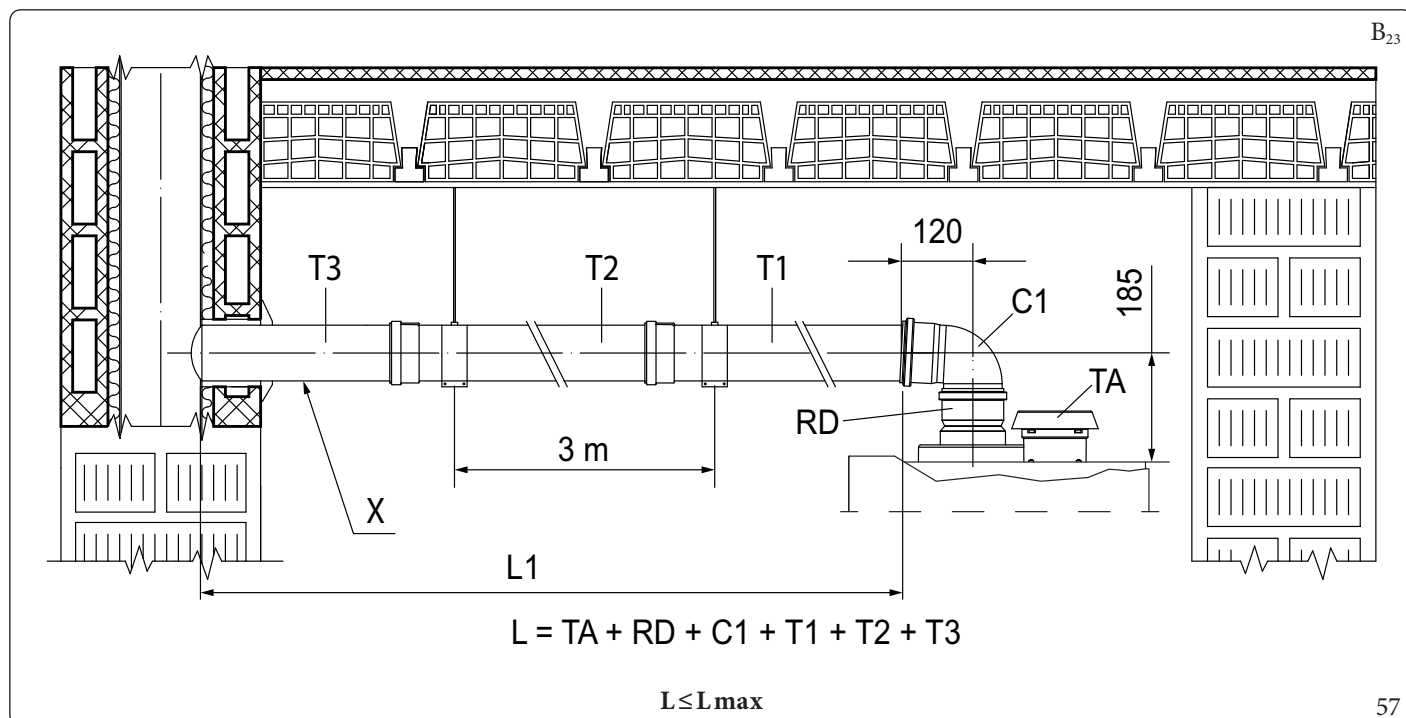
# Montáž horizontální sady Ø 100 s odtahem spalin do samostatného komína (Obr. 56)

1. Na výstup kotle nainstalujte redukci Ø110-Ø100 (1) až na doraz.
2. Na redukci nasadíte koleno Ø 100 (2) svnější stranou (hladkou).
3. Rouru odvodu spalin (3) zasuňte až na doraz vnitřní stranou (hladkou) do vnější strany (2). Nezapomeňte předtím vložit vnitřní manžetu (4). Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



Sada obsahuje (Obr. 56):

- 1 ks Redukce Ø 110-Ø 100 (1)
- 1 ks Koleno 90° Ø 100 (2)
- 1 ks Koncový výfukový díl Ø 100 (3)
- 1 ks Manžeta (4)



Vysvětlivky (Obr. 57):

- RD - Redukce o průměru Ø 110/100
- X - Minimální sklon 5%
- C1 - Koleno 90° Ø 100
- T1 - Trubka Ø100

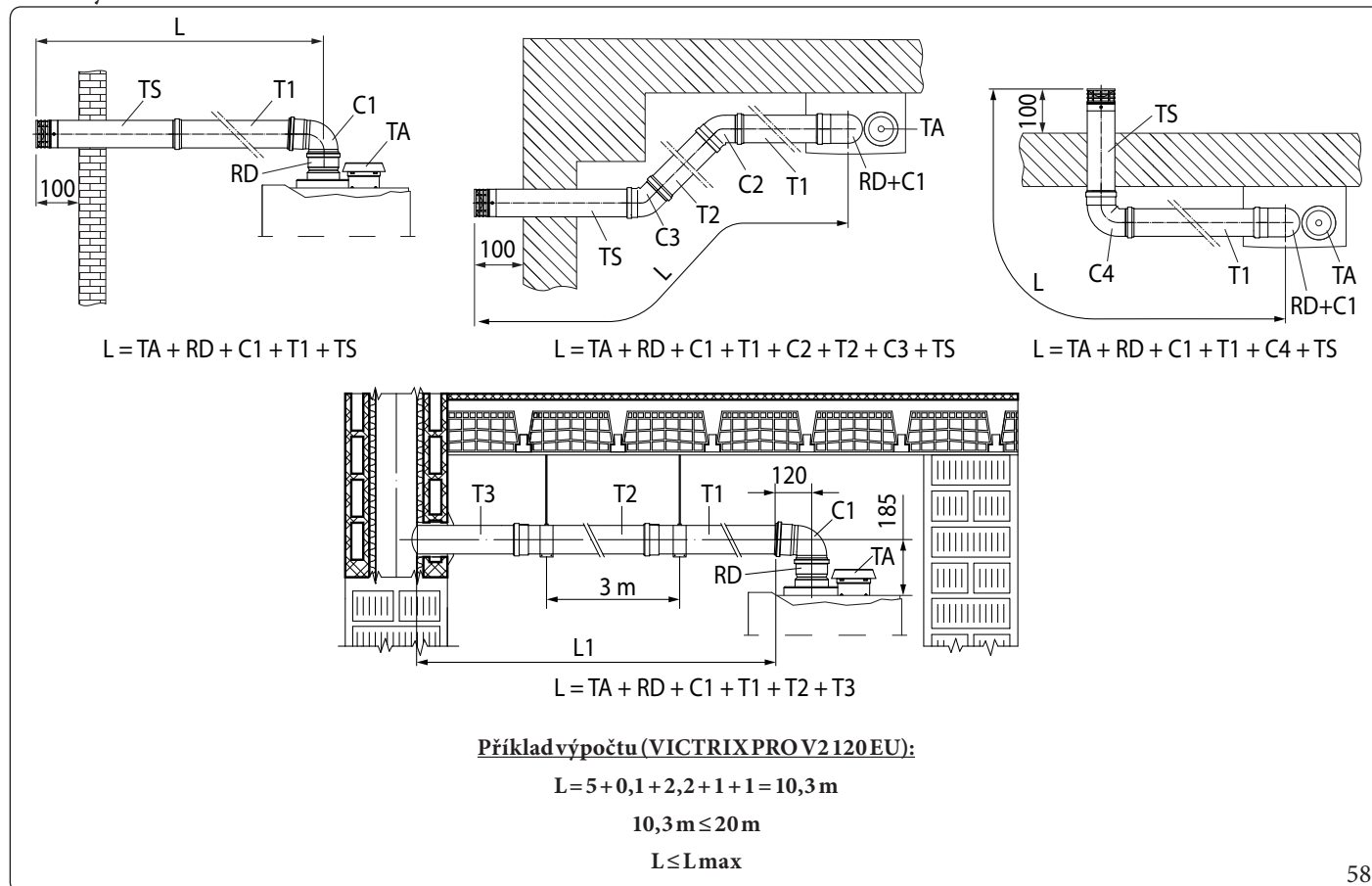
- T2 - Trubka Ø100
- T3 - Trubka Ø100
- TA - Sací sada Ø100
- L - Ekvivalentní délka
- Lmax - Maximální délka



Maximální délky (Lmax) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.38.



## Příklady instalace



Vysvětlivky (Obr. 58):

- RD - Redukce o průměru Ø 110/100
- C1 - Koleno 90° Ø 100
- T1 - Trubka Ø100
- T2 - Trubka Ø100
- C2 - Koleno 45° Ø100

- C3 - Koleno 45° Ø100
- TS - Výfukový koncový díl o průměru Ø100
- TA - Sací sada Ø100
- L - Ekvivalentní délka
- $L_{\text{max}}$  - Maximální délka



Pro výpočet ekvivalentní délky kouřovodu (L) jednoduše sečtete pro každý komponent, který hodláte použít, odpovídající hodnotu uvedenou ve sloupci „Ekvivalentní délka v m potrubí“ v tabulce v odstavci 1.39 a zkontrolujte, zda je výsledný součet roven nebo menší než maximální délka ( $L_{\text{max}}$ ) uvedená v odstavci 1.38. ( $L \leq L_{\text{max}}$ ).



## 1.47 INSTALACE SADY DĚLENÉHO ODKOUŘENÍ

### Konfigurace typu C<sub>s</sub> uzavřenou komorou a sadou odlučovače s nuceným tahem Ø 100/100

Tato sada umožňuje sání vzduchu z venkovního prostředí a odtah spalín do komína, kouřovodu nebo intubované trubky oddělením výfukových trubek a sacích trubek.

Z potrubí (S) (výhradně z plastového materiálu, který je odolný vůči kyselému kondenzátu), se odvádějí produkty spalování.

Z potrubí (A) (také z plastového materiálu), se nasává vzduch potřebný pro spalování.

Potrubí sání (A) může být nainstalováno vlevo nebo vpravo od výfukového potrubí (S).

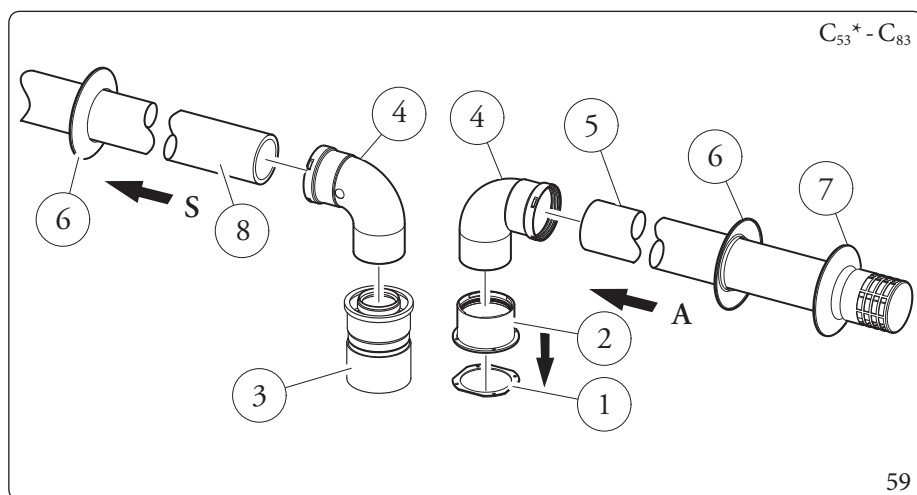
Obě potrubí mohou být orientována v libovolném směru.

#### Montáž sady děleného odkouření Ø 100/100 (Obr. 59):

1. Vyměňte víčko Ø 100 přítomné v sacím otvoru za přírubu (2) vložení těsnění (1) dodaného v sadě a utáhněte jej pomocí dodaných samořezných šroubů s hrotem.
2. Nainstalujte redukci Ø 110-Ø 100 (3) na výstup kotle až na doraz.
3. Kolena (4) s vnější stranou (hladkou) zasuňte do vnitřní strany přírubového pouzdra (2), resp. do vnitřní strany redukce (3).
4. Zasuňte koncový díl sání vzduchu (5) perem (hladká strana) do hrdla kolene (4) až na doraz, přesvědčte se, jestli jste předtím osadili odpovídající vnitřní a vnější manžety.
5. Výfukovou trubku (8) zasuňte až na doraz perem (hladká strana) do drážky (4) až na doraz. Nezapomeňte předtím osadit příslušnou vnitřní manžetu. Tímto způsobem dosáhnete dokonale těsného spojení jednotlivých částí sady.



Ponechte si již standardně nasazený koncentrický sací uzávěr a sací uzávěr sejměte.



Sada obsahuje (Obr. 59):

- N°1 Těsnění sání (1)
- N°1 Přírubový mezikus (2)
- N°1 Redukce Ø 110-Ø 100 (3)
- N°1 Koleno 90° Ø 100 (4)
- N°1 Koncový sací díl Ø 100 (5)
- N°2 Vnitřní manžeta (6)
- N°1 Vnější manžeta (7)
- N°1 Výfuková trubka Ø 100 (8)

\* pro dokončení konfigurace C<sub>53</sub> zajistěte také koncový výfukový díl na střeše „zelené série“. Instalace na stěnách naproti budově není povolena.

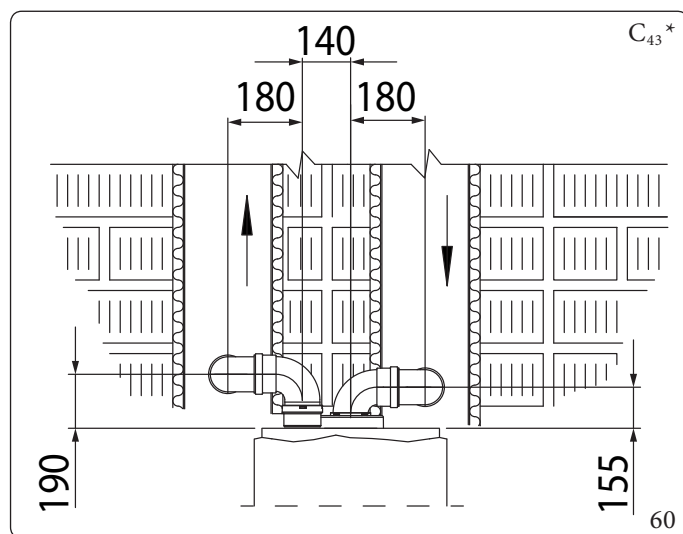
#### Celkové rozměry instalace (Obr. 60)

Jsou uvedeny celkové minimální rozměry pro instalaci sady děleného odkouření o průměru Ø 100/100 v některých omezených podmínkách.

\* Konfigurace C<sub>4</sub> umožňuje připojení ke kouřovodům pracujícím s přirozeným tahem.



Technické údaje týkající se konfigurace C<sub>4</sub> naleznete v tabulce v odst. 4.2.



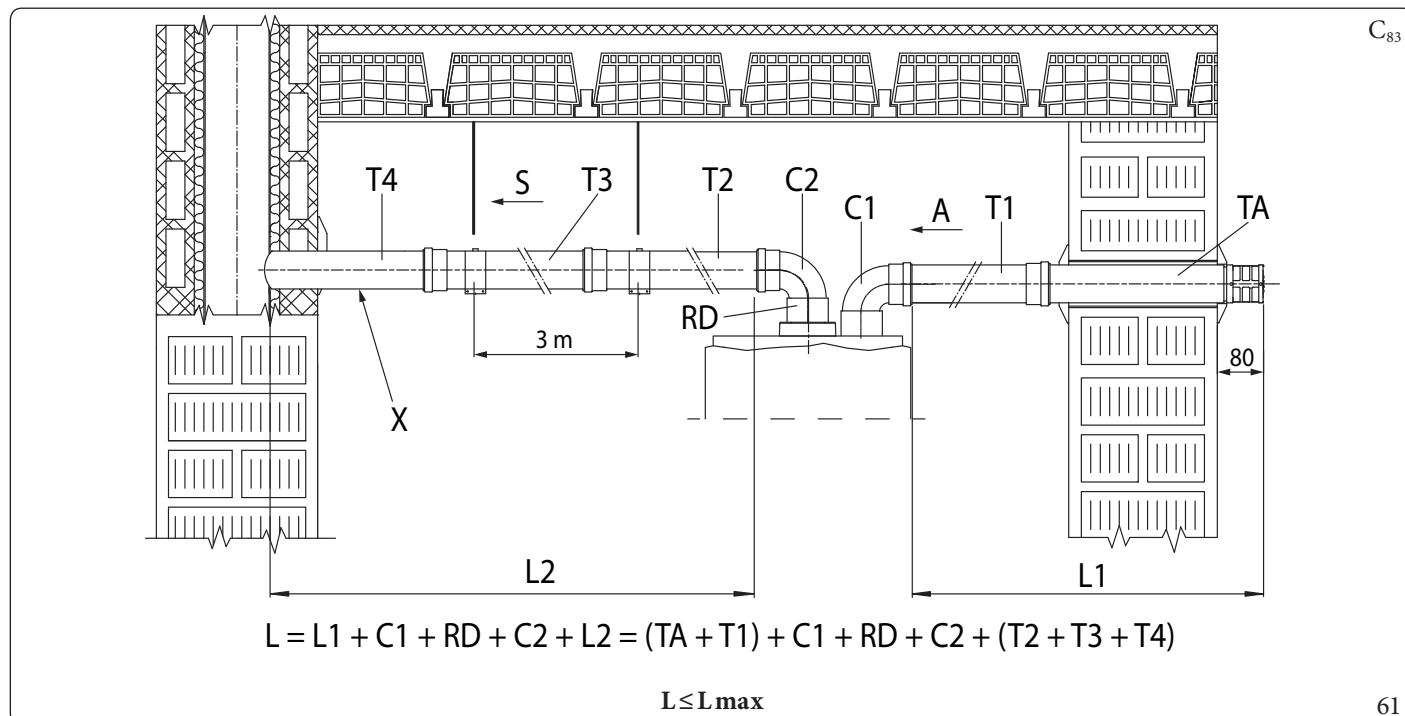
### Nástavce pro oddělovací sadu Ø 100/100 (L max = maximální délka)

Maximální přímá délka (bez ohybů), kterou lze použít ve svislé poloze pro sací a výtlačné potrubí Ø 100, je 25 m pro Victrix Pro V2 100 EU, 20 m pro Victrix Pro V2 120 EU a 15 m pro Victrix Pro V2 150 EU, rozumí se součet sání a výtlačku.

Maximální přímá délka (s ohybem na sání a výtlačku) v horizontálním směru, kterou lze použít pro sací a výtlačné potrubí Ø 100, je 25 m pro Victrix Pro V2 100 EU, 20 m pro Victrix Pro V2 120 EU a 15 m pro Victrix Pro V2 150 EU, rozumí se součet sání a výtlačku.



Pro odstranění případného kondenzátu, který se tvoří ve výfukovém potrubí, je nutné naklonit potrubí ve směru k přístroji s minimálním sklonem 5 % (Obr. 61).



Vysvětlivky (Obr. 61):

- X - Minimální sklon 5%
- S - Výfuk
- RD - Redukce o průměru Ø 110/100
- TA - Sací koncový díl o průměru Ø100
- T1 - Trubka Ø100
- T2 - Trubka Ø100

- T3 - Trubka Ø100
- T4 - Trubka Ø100
- C1 - Koleno 90° Ø 100
- C2 - Koleno 90° Ø 100
- L - Ekvivalentní délka
- L max - Maximální délka



Maximální délky (L max) různých systému odkouření, které lze instalovat, jsou uvedeny v souhrnné tabulce v odst. 1.38.





## 1.48 KONFIGURACE PRO INSTALACI KOUŘOVODU C<sub>6</sub>



Zařízení je určeno k připojení na komerční výfukový a sací systém.

### Victrix Pro V2 100 EU

| Typ plynu                                                                                       |      | G20             | G31                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------|--------------------|
| Teplota spalin při maximálním výkonu                                                            | °C   | 74              | 75                 |
| Hmotnostní tok spalin při maximálním výkonu                                                     | kg/h | 149             | 153                |
| Teplota spalin při minimálním výkonu                                                            | °C   | 60              | 60                 |
| Hmotnostní tok spalin při minimálním výkonu                                                     | kg/h | 17              | 17                 |
| CO <sub>2</sub> při Q. max.                                                                     | %    | 9,3 (9,2 ÷ 9,6) | 10,3 (10,2 ÷ 10,6) |
| CO <sub>2</sub> při Q. min.                                                                     | %    | 8,9 (8,6 ÷ 9,0) | 9,9 (9,7 ÷ 10,1)   |
| Maximální dostupný výtlač při maximálním výkonu (maximální hodnota odporu komerčního kouřovodu) | Pa   | 217             | 217                |
| Maximální dostupný výtlač kouřovodu při minimálním výkonu                                       | Pa   | 3               |                    |
| Maximální teplota okruhu spalin                                                                 | °C   | 120             |                    |

### Victrix Pro V2 120 EU

| Typ plynu                                                                                       |      | G20             | G31                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------|--------------------|
| Teplota spalin při maximálním výkonu                                                            | °C   | 71              | 72                 |
| Hmotnostní tok spalin při maximálním výkonu                                                     | kg/h | 185             | 188                |
| Teplota spalin při minimálním výkonu                                                            | °C   | 60              | 60                 |
| Hmotnostní tok spalin při minimálním výkonu                                                     | kg/h | 19              | 20                 |
| CO <sub>2</sub> při Q. max.                                                                     | %    | 9,2 (9,1 ÷ 9,5) | 10,3 (10,2 ÷ 10,6) |
| CO <sub>2</sub> při Q. min.                                                                     | %    | 8,9 (8,6 ÷ 9,0) | 10,1 (9,8 ÷ 10,2)  |
| Maximální dostupný výtlač při maximálním výkonu (maximální hodnota odporu komerčního kouřovodu) | Pa   | 335             | 335                |
| Maximální dostupný výtlač kouřovodu při minimálním výkonu                                       | Pa   | 4               |                    |
| Maximální teplota okruhu spalin                                                                 | °C   | 120             |                    |

### Victrix Pro V2 150 EU

| Typ plynu                                                                                       |      | G20             | G31                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------|--------------------|
| Teplota spalin při maximálním výkonu                                                            | °C   | 73              | 73                 |
| Hmotnostní tok spalin při maximálním výkonu                                                     | kg/h | 226             | 229                |
| Teplota spalin při minimálním výkonu                                                            | °C   | 60              | 60                 |
| Hmotnostní tok spalin při minimálním výkonu                                                     | kg/h | 48              | 51                 |
| CO <sub>2</sub> při Q. max.                                                                     | %    | 9,3 (9,2 ÷ 9,6) | 10,4 (10,3 ÷ 10,7) |
| CO <sub>2</sub> při Q. min.                                                                     | %    | 8,9 (8,6 ÷ 9,0) | 9,6 (9,3 ÷ 9,7)    |
| Maximální dostupný výtlač při maximálním výkonu (maximální hodnota odporu komerčního kouřovodu) | Pa   | 334             | 334                |
| Maximální dostupný výtlač kouřovodu při minimálním výkonu                                       | Pa   | 15              | 15                 |
| Maximální teplota okruhu spalin                                                                 | °C   | 120             |                    |



- Rozvody musí být odolné proti kondenzaci (pouze u kondenzačních modelů);
- Přívodní potrubí vzduchu musí odolávat teplotám přisávaného vzduchu až 60 °C;
- Maximální přípustné procento cirkulace spalin při větrném počasí je 10 %;
- Sací a výfukové potrubí nelze instalovat na protilehlé stěny;
- U kouřovodů v konfiguraci C<sub>6</sub> není napojení do společných přetlakových spalinových cest povoleno.



## 1.49 ODVOD SPALIN S KASKÁDOVÝMI PŘÍSTROJI

Kotle instalované v kaskádě složené ze 2 až 5 generátorů mohou být napojeny k jedinému odvodu spalin ústícímu do samostatného komínu.

Společnost Immergas dodává odděleně od přístrojů vhodný a originální systém odvodu spalin.

## 1.50 ÚPRAVA VODY PRO NAPLNĚNÍ KOTLE.

Platné technické předpisy předepisují proplachování a úpravu vody v topném systému a okruhu ohřevu TUV (v kombinaci s zásobníkovou jednotkou) musí být upravována podle uvedených metod a předpisů platných místních předpisů.

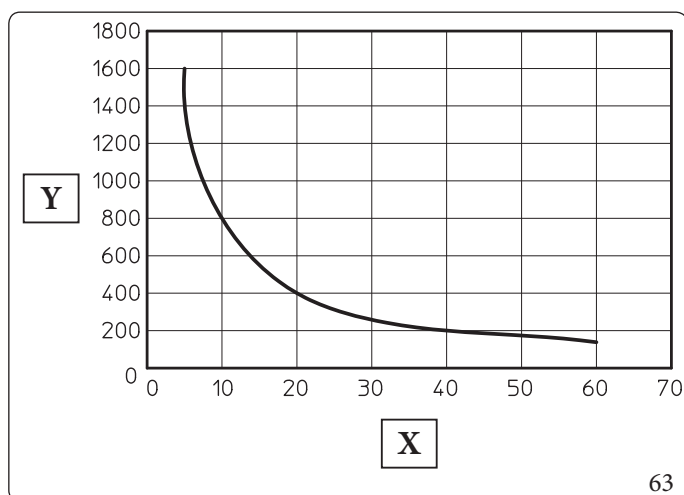
Parametry, které mají největší vliv na trvanlivost a plynulý provoz tepelného výměníku, jsou pH, celková tvrdost, vodivost, přítomnost kyslíku ve vodě. K tomu je třeba zohlednit zbytky z montáže topné soustavy (případné zbytky svařování), jakákoli přítomnost oleje a korozní produkty, které mohou následně způsobit poškození výměníku tepla.

Aby se tomu zabránilo, nařizuje se:

- Před instalací, a to jak na novém, tak i na starém systému provést důkladné vyčištění systému s čistou vodou pro odstranění pevných zbytků.
- Provést chemické vyčištění systému:
  - Vyčistit nový systém s použitím vhodného čistícího prostředku (jako například Sentinel X300, Fernox Cleaner F3 nebo Jenaqua 300) spolu s důkladným propláchnutím.
  - Vyčistit starý systém s použitím vhodného čistícího prostředku (jako například Sentinel X400 nebo X800, Fernox Cleaner F3 nebo BCG HR nebo VIP SR) spolu s důkladným propláchnutím.
- Zkontrolovat maximální celkovou tvrdost a množství plnicí vody dle grafu (Obr. 63), v případě, že obsah a tvrdost vody jsou pod uvedenou křivkou, není nutná žádná specifická úprava pro omezení obsahu uhličitanu vápenatého, v opačném případě bude nutné provést úpravu vody pro naplnění kotle a topného systému.
- V případě, že je nutné provést úpravu vody, tato musí být uskutečněna prostřednictvím demineralizace vody určené k naplnění kotle. Při kompletní demineralizaci jsou na rozdíl od změkčování (kdy jsou iony Ca, Mg nahrazeny jinými prvky) odstraněny také všechny ostatní minerály za účelem snížení vodivosti plnicí vody až do 10 mikrosiemensů/cm. Díky své nízké vodivosti demineralizovaná voda není pouze opatřením proti tvorbě vodního kamene, ale také slouží jako ochrana proti korozi.
- Použít vhodný inhibitor / pasivátor (jako například Sentinel X100, Fernox Protector F1 nebo Jenaqua 100), je-li zapotřebí, i nemrznoucí směs (například Sentinel X500, Fernox Alphi 11 nebo Jenaqua 500).
- Zkontrolovat elektrickou vodivost vody, která nesmí být vyšší než 2000 microS/cm v případě upravované vody a vyšší než 600 microS/cm v případě neupravované vody.
- Aby se zabránilo korozi, musí být pH vody mezi 7,5 a 9,5.
- Zkontrolovat maximální obsah chloridů, který musí být menší než 250 mg/l.



Pro množství a způsob použití produktů na úpravu vody odkazujeme na pokyny výrobců těchto produktů.



Vysvětlivky (Obr. 63):

- X - Celková tvrdost vody °F
- Y - Litry vody topného systému



Graf se vztahuje na celkovou životnost top. systému. Mějte tedy na paměti běžné i mimořádné údržby, zahrnující vyprázdnění a plnění tohoto zařízení.



## 1.51 PLNĚNÍ SYSTÉMU

Po připojení zařízení pokračujte v plnění systému.

Plnění je třeba provádět pomalu, aby se uvolnily vzduchové bubliny obsažené ve vodě a vzduch se vypustil z odvzdušňovacího ventilu přístroje a vytápěcího systému.

Přístroj má zabudovaný automatický odvzdušňovací ventil (Odst. 1.68).

Zařízení má zabudovaný automatický odvzdušňovací ventil.

Zkontrolujte, zda je klobouček povolený.

Následně otevřete odvzdušňovací ventily radiátorů.

Odvzdušňovací ventily radiátorů uzavřete, až když začne vytékat pouze voda.



Při těchto operacích používejte funkce odvzdušňování (Odst. 1.60).



Tento přístroj není vybaven expanzní nádobou. Aby bylo možné zaručit správnou funkci zařízení, je nutná instalace uzavřené expanzní nádoby. Expanzní nádoba musí odpovídat platným místním normám. Velikost expanzní nádoby závisí na vlastnostech vytápěcího systému. Proveďte instalaci takové nádoby, jejíž kapacita bude odpovídat požadavkům platných směrnic.

## 1.52 NAPLNĚNÍ SIFONU NA SBĚR KONDENZÁTU



**Při prvním zapnutí přístroje se stává, že z výpusti kondenzátu budou unikat produkty spalování; zkontrolujte, zda po několika minutách fungování z výpusti kondenzátu již spaliny nevycházejí; to znamená, že sifon se naplnil kondenzátem do dostatečné správné výšky, že neumožňuje pronikání spalin.**

## 1.53 PROVOZ SE SONDOU DODÁVKY DO SYSTÉMU (SYSTÉMOVÝ SNÍMAČ)

V případě přítomnosti HVDT musí být k dispozici Systémové čidlo.

Systémový senzor je připojen ke svorkám S1 a S2 a musí být nakonfigurován pomocí parametru „Systémové čidlo“ (Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ).

Za hydraulickým jističem musí být v každém případě jedno nebo více oběhových čerpadel.

Viz příslušné příklady schémat zapojení (pro samostatný kotel a jednoduchou kaskádu) v kapitole pro instalačního technika.

Pokud dojde k poruše sondy společného výstupu do topného okruhu, systém bude fungovat, ale se sníženým výkonem.

Na displeji se také zobrazí příslušná chyba.



Viz příslušné příklady schémat zapojení (pro samostatný kotel a jednoduchou kaskádu) v kapitole pro instalačního technika.



Pokud dojde k poruše sondy společného výstupu do topného okruhu, systém bude fungovat, ale se sníženým výkonem. Na displeji se také zobrazí příslušná chyba.



Parametr „Doba trvání smyčky PI“ zpomaluje nebo zrychluje odezvu řídicího systému, ale buďte opatrní, protože může způsobit nestabilní nebo příliš pomalou odezvu systému.



## 1.54 JEDNODUCHÁ KASKÁDA

Elektrickým propojením dvou nebo více kotlů prostřednictvím sběrnice BUS lze nakonfigurovat jednoduchou kaskádu. Při každém požadavku se střídá pořadí zapínání zařízení. Množství aktivovaných zařízení a jejich výkon se řídí podle potřeb systému. Vytvořte připojení BUS tak, jak je znázorněno na schématu (Obr. 34). V této konfiguraci musí být k dispozici systémová sonda výstupu do otopné soustavy, viz příslušné příklady instalačních schémat v návodu ke kaskádě.



Pokud si přejete nastavit hydraulickou konfiguraci pouze pro TUV (Čerpadlo teplé užitkové vody), musí být sonda na výstupu do topného okruhu nastavena také pro vytápění (na zařízení Master viz Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Systémové čidlo), jinak se na displeji zobrazí chyba 89. Nastavení pouze pro TUV pro sondu výstupní teploty systému lze realizovat pouze s jediným zařízením



Pokud dojde k poruše sondy na výstupu do topného okruhu systému, systém bude fungovat i nadále, ale se sníženým výkonem (sonda na výstupu do topného okruhu otočného zařízení je brána jako referenční pro kaskádový provoz). Na displeji se také zobrazí příslušná chyba.



Aby se zabránilo opotřebení zařízení Master, střídá se pořadí spínání zařízení automaticky. Zařízení, které se aktivuje jako první v pořadí, se označuje jako „otočné“.

Pořadí zapínání kotlů se liší podle toho, zda je požadována teplá voda nebo vytápění. V případě Požadavek na vytápění, že se zapíná první zařízení (otočné zařízení) a v případě potřeby postupně další, přičemž všechny pracují se stejným výkonem po první době po zapínacím cyklu. Postup vypínání zařízení je opačný než právě popsaný. V případě Požadavek na teplou užitkovou vodu systém zapne všechna zařízení v rychlém sledu za sebou, takže všechna pracují se stejným výkonem.



Sekvence aktivace/deaktivace zařízení je řízena řídicím algoritmem a některými parametry obsaženými v kaskádovém menu.

Aby systém rozpoznal přístroje v jednoduché kaskádě, je nutné provést automatickou detekci přístroje Master (najdete ji v menu technika-kaskáda). Přizpůsobení parametrů by mělo být provedeno ze zařízení Master a až po konfiguraci kaskády. Například jazyk a jednotky nejsou v nabídce zařízení Slave přítomny, takže je třeba je nakonfigurovat na zařízení Master po konfiguraci kaskády. Tyto výše uvedené parametry (stejně jako všechny synchronizovatelné parametry přizpůsobení) však lze později aktualizovat, a tedy synchronizovat. V jednoduché kaskádě však existuje postup synchronizace parametrů z Master na Slave. V případě, že je jedno nebo více zařízení Slave v poruše, zařízení Master automaticky uvede do provozu zbývající Slave. V případě poruchy Master není vždy zaručen provoz jednoduché kaskády. Je však možné (po úpravě sběrnice BUS a elektrických připojení) přiřadit roli Master jednomu z funkčních Slave a zopakovat funkci autotetkce z „nového“ zařízení Master.



Všechna elektrická připojení čidel, oběhových čerpadel, ventilů, termostatů (topení a TUV) musí být provedena na kotli MASTER.



V konfiguraci Jednoduchá kaskáda nesmí být přítomna sada kaskády a zónového ovladače.



Kotle v jednoduché kaskádě musí mít stejný výkon a rozsah modulace.

## Ochrana proti zamrznutí jediného zařízení

Parametry ochrany kotle proti zamrznutí se nastavují na Master a používají se u každého jednotlivého zařízení.

Každé jednotlivé zařízení v kaskádě může aktivovat vlastní funkci ochrany proti zamrznutí, která pak funguje nezávisle na ostatních zařízeních.

Aktivace ochrany proti zamrznutí pro jedno nebo více zařízení se zobrazí na hlavní obrazovce Master, jako by se jednalo o požadavek na vytápění, zatímco na MENU/Stav kotle se zobrazí „Ochrana proti zamrznutí“.

 Tato ochrana neaktivuje čerpadla za hydraulickým jističem, ale aktivuje pouze posilovací čerpadlo.

## Konfigurace parametrů

Přizpůsobení parametrů musí být provedeno na zařízení Master a pouze po vlastní detekci (viz část 1.55), při zapnutých zařízeních Slave.

Při přizpůsobování parametrů se některé z nich mění (synchronizují) také v zařízeních Slave. Ne všechny parametry synchronizované v zařízeních Slave se používají v samotných zařízeních Slave.

Příkladem parametrů, které jsou synchronizovány a používány na zařízeních Slave, jsou jazyk a měrná jednotka. Tyto parametry nejsou přítomny v menu zařízení Slave. Proto se změnou těchto parametrů na zařízení Master změní i na zařízeních Slave.

Tyto výše uvedené parametry (stejně jako všechny synchronizovatelné parametry přizpůsobení) však lze později aktualizovat, a tedy synchronizovat (viz odstavec 1.56).

Některé parametry lze měnit u každého jednotlivého Slave.

 Na konci přizpůsobení parametrů na podřízených zařízeních je normální, že zařízení Master dočasně vykazuje chybu 99. Je to způsobeno aktualizací parametrů na zařízení Slave.

## Překonfigurování zařízení jako jediného

V případě, že je třeba přenastavit hlavní nebo podřízené zařízení na jediné zařízení, postupujte podle postupu uvedeného v odstavci 1.56.

 Jediné zařízení se stále označuje jako Master.

Po individuální konfiguraci zařízení může být nutné tyto dříve přizpůsobené parametry upravit a poté je vrátit do původních podmínek.

V takovém případě použijte funkci resetování nastavení.

Po provedení funkce resetování je však ještě důležité zkontrolovat, zda jsou dodrženy přednastavené parametry zařízení z výroby (např. otáčky ventilátoru).

 Všechna elektrická připojení čidel, oběhových čerpadel, ventilů, termostatů (topení a TUV) musí být provedena na zařízení Master.

 Při této konfiguraci nelze k zařízení připojit kaskádový a zónový regulátor.

 Kotle v jednoduché kaskádě musí mít stejný výkon a rozsah modulace.



## 1.55 AUTO DETEKCE

Tato funkce umožňuje detekci a přiřazení kaskádových zařízení v případě instalace v jednoduché kaskádě.

Slouží také k přiřazení role Master a Slave zařízením v jednoduché kaskádě nebo k návratu k samostatné instalaci z jednoduché kaskády.



Ujistěte se, že komunikační sběrnice BUS pro jednoduchou kaskádu byla připojena podle schématu na Obr. 34.



Zařízení Master v kaskádové konfiguraci a zařízení Master v konfiguraci s jediným zařízením se liší tím, že autodetekce se provádí ve dvou různých kontextech.

Chcete-li přiřadit roli v kaskádě jednotlivým zařízením, zapněte je (pokud byla zařízení zapnuta déle než 5 minut, je třeba je vypnout a znovu zapnout), přistupte ze zařízení Master k Menu pro technika/Kaskáda/Autodetekce.

Na přístroji Master je přímo zobrazen Master (v případě, že není, pomocí tlačítek  a  vyberte Master, poté potvrďte tlačítkem „OK“. Během 1 minuty se na zařízení Slave zobrazí nabídka pro přiřazení rolí, poté se role přiřadí jednotlivým zařízením Slave (číslování přiřazení musí být nutně po sobě jdoucí, tj. bez přeskokování čísel).

Teprve v tomto okamžiku je možné dát přístroji pokyn OK Master, čímž se spustí autodetekce, která trvá přibližně dvě minuty.

Zkontrolujte, zda zařízení Master zjistilo celkový počet zařízení v jednoduché kaskádě (Master+podřízený).

Pokud je počet detekovaných zařízení správný, je autodetekce dokončena a potvrďte ji tlačítkem „OK“ na kotli Master.

Nakonec počkejte na dokončení fáze aktualizace parametrů „C“.

Pokud to není správně, stisknutím jiného tlačítka než „OK“ na Master, tlačítka „OK“ na Slave a poté znovu „OK“ na Master, se postup opakuje.

V tomto okamžiku se zobrazí chyba 89, která signalizuje, že zbývá nastavit sondu na výstupu do topného okruhu v systému (sonda výstupu do systému).

Pokud je sonda na výstupu do topného okruhu v systému vadná (viz chyby 91, 92), systém bude fungovat, ale se sníženým výkonem.



Úspěšné přiřazení rolí se zobrazí na hlavní obrazovce (viz bod 29 Obr. 74).



V případě problémů je možné postup opakovat.



V případě, že se při přiřazování role zařízení chybně zobrazí dvojí potvrzení (OK) Slave, jednoduše počkejte, až se obrazovka pro přiřazení role objeví znovu.

To platí i v případě, že je role chybně přiřazena k Slave a vy ji chcete opravit, aniž byste museli opakovat postup od začátku.

### Konfigurace jediného zařízení

Pokud se chcete vrátit ke konfiguraci jediného zařízení, musíte vypnout všechna ostatní zařízení a poté zopakovat postup automatické detekce a ujistit se, že je nastaven jako Master.

V tomto případě musí být celkový počet rozpoznávaných zařízení roven 1 (správně rozpoznáno jako jedno zařízení).

Jakmile je zařízení nakonfigurováno jako jediné zařízení, může funkce Resetovat nastavení pomoci obnovit mnoho parametrů, které byly dříve upraveny pomocí funkce Jednoduchá kaskáda, na jejich výchozí hodnoty.



Pokud bylo jedno nebo více zařízení jednoduché kaskády nakonfigurováno jako jediná zařízení, předpokládá se, že pro jejich provoz je komunikační sběrnice jednoduché kaskády odstraněna.



## 1.56 OBNOVENÍ NASTAVENÍ A SYNCHRONIZACE PARAMETRŮ

Obnovení parametrů, vrátí parametry v zařízení Master na tovární nastavení (nebo na přednastavenou hodnotu) (viz sloupec „Obnovení nastavení“ v příslušných tabulkách v odstavcích 2.9 a 3.7) a zároveň synchronizuje parametry v zařízení Slave (viz sloupec „Synchronizace“ v příslušných tabulkách v odstavcích 2.9 a 3.7).

K dispozici jsou také dvě samostatné synchronizační funkce, které slouží k nastavení parametrů ze zařízení Master do zařízení Slave:

- Synchronizace parametrů
- Synchronizace jednoho parametru



Informace o synchronizovatelných parametrech naleznete ve sloupci „Synchronizace“ v tabulkách zařízení Slave.



Před provedením synchronizace se ujistěte, že kaskáda byla správně detekována funkcí automatické detekce a že jsou všechny kotle zapnuté. Tuto operaci lze provést pouze ze zařízení Master.

### • Synchronizace parametrů

Tato funkce slouží po výměně jedné nebo obou desek zařízení Slave k rychlé konfiguraci parametrů.

Na zařízení Master v části „Menu pro technika/Kaskáda/Synchronizace parametrů“ se nachází parametr pro synchronizaci parametrů. Tato funkce způsobí, že se určité parametry přítomné na zařízení Master změní na zařízení/zařízeních Slave. Některé parametry jsou synchronizovány na zařízení(-ích) Slave, ale nejsou viditelné v příslušném menu (viditelné, pokud je zařízení nakonfigurováno jako jediné zařízení). Seznam parametrů, které lze synchronizovat, je uveden ve sloupci „Synchronizace“ v tabulce menu Slave.

### • Synchronizace jednoho parametru

Parametry ve sloupci „Synchronizace“ v tabulce menu Slave se automaticky změní na zařízení(-ích) Slave, pokud se změní na zařízení Master.

Tato funkce způsobí, že se určité parametry přítomné na zařízení Master změní na podřízeném zařízení/podřízených zařízeních pro správnou funkci jednoduché kaskády. Některé parametry jsou synchronizovány v zařízení(ch) Slave, ale nejsou viditelné z příslušného menu (viditelné, pokud je zařízení nakonfigurováno jako jediné zařízení).



Některé synchronizovatelné parametry lze přizpůsobit na jednotlivých zařízeních Slave, pokud se však některý z těchto parametrů u zařízení Master opět změní nebo se aktivuje funkce „Synchronizace parametrů“, přizpůsobení se ztratí.



## 1.57 OCHRANA PROTI VLHKOSTI

V případě instalace do kaskády spojené s příslušnými sadami sběračů kouřovodů s klapkami je možné, že se na elektrodách utvoří vlhkost, která způsobí jejich špatnou funkčnost.

Funkce je aktivní, když je hořák vypnutý a teplota odečtená na výstupní sondě NTC je vyšší než 35 °C. Při teplotě nižší než 30 °C se funkce deaktivuje.

Chcete-li zabránit tvorbě vlhkosti, povolte tuto funkci (nastavením parametru „Nastavení systému/Nastavení ochrany proti vlhkosti/Funkce ochrany proti vlhkosti“ na hodnotu „ON“).

Ventilátor se zapíná a vypíná rychlostí nastavenou v parametru „Rychlost ventilátoru“ (5 minut zapnuto a 5 minut vypnuto).



V případě současné aktivace funkce „Ochrana proti vlhkosti“ ochrany proti vlhkosti elektrod a funkce „Nepřetržitý provoz čerpadla vytápění“ se stává, že je do komína odváděno více tepla, než je nutné.

## 1.58 ZÓNY VYTÁPĚNÍ

Pomocí elektronické desky přístroje lze v režimu vytápění řídit dvě samostatné zóny a jedna z nich může být směřovaná.



Je nutné použít sondu výstupu do otopné soustavy a v případě smíšené zóny také nízkoteplotní výstupní sondu.



Při použití sondy na výstupu z HVDT je teplota výstupu z kotle (nebo kotlů v případě jednoduché kaskády) omezena maximální přípustnou teplotou (95 °C).



Pro nízkoteplotní smíšenou zónu je nutné nastavit parametr „Ochrana proti vysoké teplotě“ a zajistit, aby byla do série s přívozem oběhového čerpadla zóny vložena speciální bezpečnostní sada (volitelná), která se skládá z termostatu (s nastavitelnou teplotou v závislosti na vlastnostech systému).



Další podrobnosti naleznete v příslušných schématech zapojení.

## 1.59 PROVOZ SE ZÁSOBNÍKEM TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Prostřednictvím elektronické desky přístroje lze ovládat buď oběhové čerpadlo TUV pro nabíjení zásobníku, nebo třicečný ventil.

Teplotu zásobníku lze regulovat buď pomocí termostatu TUV (beznapěťový kontakt), nebo pomocí sondy TUV.



Pro aktivaci požadavku na ohřev TUV je třeba nastavit parametr „Typ požadavku na teplou užitkovou vodu“ podle typu použité regulace teploty zásobníku.



Další podrobnosti naleznete v příslušných schématech zapojení.

## 1.60 ODVZDUŠŇOVÁNÍ

Tato funkce může pomoci zbavit systém veškerého přítomného vzduchu.



Pokud je použit HVDT, odvzdušnění se provádí pouze před HVDT.

Ve výchozím nastavení je automatická funkce vždy aktivní (délka cyklů: 8 minut). Tato funkce se aktivuje při každém zapnutí přístroje. Tuto funkci lze trvale deaktivovat pomocí parametru „Kratší funkce“.

K dispozici jsou dva parametry pro ruční aktivaci funkce Odvzdušnění:

- Manuální kratší funkce (délka cyklů: 8 minut);
- Manuální delší funkce (délka cyklů: 18 hodin).



Po aktivaci ručního cyklu bude v obou parametrech přítomen stejný časovač, který lze v obou parametrech deaktivovat. Časovač je přístupný, a tedy jej lze deaktivovat, z nabídky stavu kotle.



## 1.61 OCHRANA PROTI BAKTERII LEGIONELLA

Menu „Antilegionella“ je k dispozici, pokud je parametr „Typ požadavku na teplou užitkovou vodu“ nastaven jako „Čidlo“.

Funkce musí být povolena parametrem „Antilegionella“, a pro aktivaci musí být teplota odečtená sondou TUV nižší než nastavený parametr (ochrana proti bakterii legionella).

Tuto funkci lze aktivovat třemi různými způsoby:

- Ručně vynutit: ruční aktivace funkce;
- Období Funkce se aktivuje v intervalech podle parametru „Období“;
- Nastavení časového programu Pokud je aktivována funkce „Nastavení časového programu“ (Uživatelské menu/NASTAVENÍ TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY/Nastavení časového programu), aktivuje se funkce s týdenním cyklem v den podle parametru „Den v týdnu“ a v čase podle parametru „Hodina dne“.



Doba trvání funkce ochrany proti bakterii Legionella se nastavuje v parametru „Doba trvání“; pokud se během doby nastavené v tomto parametru nedosáhne nastavené hodnoty, na displeji se zobrazí zpráva.



Aby tato funkce správně fungovala, ujistěte se, že je správně nastaveno datum a čas. V případě výpadku napájení jsou čas a datum garantovány po dobu přibližně 8 hodin (za předpokladu nepřetržitého napájení po dobu nejméně 24 hodin), poté již nejsou garantovány.

## 1.62 NEPŘETRŽITÝ PROVOZ ČERPADLA V REŽIMU VYTÁPĚNÍ

Tuto funkci lze povolit pomocí parametru „Nepřetržitý provoz čerpadla vytápění“.

Funkce udržuje oběhové čerpadlo kotle a posilovací čerpadlo (je-li přítomno) v činnosti, i když není žádný požadavek na vytápění. Oběhová čerpadla jsou deaktivována v případě priority TUV, v režimu „Pohotovostní režim“, při vypnutém vytápění (tlačítko REŽIM) a pokud je nastaven parametr „Venkovní teplota pro vypnutí vytápění“ a funkce je aktivována.



Topná čerpadla zón se touto funkcí neaktivují.



V případě současné aktivace „Funkce ochrany proti vlhkosti“ elektrod a funkce „Nepřetržitý provoz čerpadla vytápění“ se stává, že z komína odváděno více tepla, než je nutné.

## 1.63 UVEDENÍ PLYNOVÉHO ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU

Při uvádění ohřívače do provozu je nutné dodržovat příslušnou platnou technickou normu a legislativní nařízení.

Tyto předpisy rozdělují jednotlivá zařízení a následně s tím spojené operace, do tří skupin: nová zařízení, modifikována zařízení, opětovně aktivována zařízení.

Obzvláště u nových zařízení je nezbytné:

- Otevřít okna a dveře;
- Zabránit vzniku jisker a otevřeného plamene;
- Přistoupit k odvzdušnění plynovodu;
- Zkontrolovat těsnost vnitřního zařízení podle pokynů stanovených platnými technickými normami.



## 1.64 UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU (ZAPÁLENÍ).

Pro uvedení zařízení do provozu (níže uvedené operace smí provádět pouze odborně kvalifikovaný personál s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním a pouze za přítomnosti oprávněných pracovníků):

1. zkontrolovat těsnost vnitřního zařízení podle pokynů stanovených platnými normami;
2. Zkontrolovat, zda použitý plyn a jeho vstupní tlak odpovídá tomu, pro který je přístroj určen;
3. Ověřit nepřítomnost vzduchu v plynových trubkách;
4. Zkontrolovat, zda neexistují vnější vlivy, které mohou způsobit nahromadění plynu;
5. Zkontrolujte připojení k síti 230 V 50 Hz;
6. Zapněte přístroj a zkontrolujte správnost zapalování.
7. **Zkontrolovat, zda je sifon plný a zda je zabráněno jakémukoliv průchodu spalin do okolního prostoru;**
8. Zkontrolujte, zda počet otáček ventilátoru odpovídá údajům v příručce (Odst. 4.1);
9. Zkontrolovat, zda bezpečnostní zařízení pro případ absence plynu pracuje správně a prověřit relativní dobu, za kterou zasáhne;
10. Ověřte zásah hlavního vypínače umístěného před zařízením a v zařízení.
11. Zkontrolovat, zda nejsou sací/vypouštěcí koncové díly ucpány a zda byly správně nainstalovány;



Pokud by výsledek byť jen jedné kontroly související s bezpečností měl být negativní, nesmí být kotel uveden do provozu.

## 1.65 OBĚHOVÉ ČERPADLO WILO

### • Oběhové čerpadlo WILO PARA MAXO (Victrix Pro V2 100/120 EU)

Zařízení se dodává s oběhovým čerpadlem s proměnnou rychlostí.

Spřístrojem v režimu vytápění se otáčky oběhového čerpadla modulují takto:

- úměrně mezi hodnotami nastavenými v parametrech „Minimální otáčky čerpadla“ a „Maximální otáčky čerpadla“ ve vztahu k výkonu kotle (0 % - 100 %);
- zvýšením otáček tak, aby kotel nepřekročil  $\Delta T$  (mezi průtokem a zpátečkou) podle parametru „Ovládání čerpadla“.



Při  $\Delta T$  větším než parametr „Ovládání čerpadla“ udržuje oběhové čerpadlo maximální otáčky. Pro některé typy zařízení je vhodné nastavit parametry „Minimální otáčky čerpadla“ a „Otáčky čerpadla při spuštění“, na 100 %.



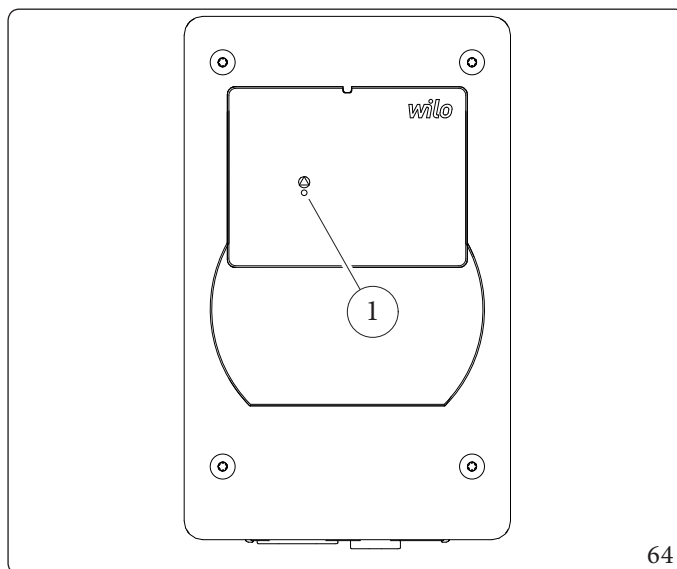
V režimu ohřevu TUV pracuje oběhové čerpadlo vždy rychlostí nastavenou v parametru „Maximální otáčky čerpadla“.

### LED čerpadla

- led vypnuto: oběhové čerpadlo není napájeno
- stálá zelená LED: oběhové čerpadlo je napájeno nebo běží
- blikající červená LED (dočasná chyba): čerpadlo se pokouší odblokovat; přetížení; čerpadlo poháněné externím průtokem; přehřátí; přepětí; podpětí.
- trvale červená LED (trvalá chyba): čerpadlo zablokováno (odblokovat rotor mechanicky - odpojit napájení na cca 30 sekund, aby se resetovala vnitřní chyba čerpadla); vadný motor.
- červená/zelená blikající LED (signalizace): chod nasucho; přetížení; přehřátí; podpětí

Vysvětlivky (Obr. 64):

1 - LED dioda



### Případné odblokování čerpadla.

U tohoto typu oběhových čerpadel existují dvě možnosti uvolnění: automatické a/nebo ruční.

#### • Automatické odblokování

Zablokování oběhového čerpadla je signalizováno chybami 85 a rozsvícením LED diody stálým červeným světlem (kromě Victrix Pro V2 150 EU, protože oběhové čerpadlo nemá LED diodu). Oběhové čerpadlo provede automatické pokusy o odblokování v délce 30 minut, během kterých bliká červená kontrolka LED. Po uplynutí 30 minut se v případě úspěšného odemknutí rozsvítí zelená kontrolka LED, v opačném případě se rozsvítí červená kontrolka LED a bude nutné pokračovat v ručním odblokování.



Pokud chcete automatické odblokování provést znovu, musíte odpojit napájení kotle alespoň na 30 sekund.

#### • Ruční odblokování

- Vypněte napájení kotle (kontrolka LED, pokud je přítomna, zhasne);
- Zavřete výstup a zpátečku otopné soustavy u kotle, nechte vychladnout oběhové čerpadlo.
- Vyprázdněte přístroj pomocí odpovídajícího ventilu;
- Demontujte motor a vyčistěte oběžné kolo (postupujte velmi opatrně, aby nedošlo k jeho poškození);
- Po odblokování opětovně motor namontujte.
- Naplňte primární okruh a obnovte napájení jednotky.
- Znovu otevřete průtok a zpátečku systému.



**Vysoké teploty a tlaky kapaliny představují nebezpečí popálenin.  
Nebezpečí popálení při kontaktu.**



# • Oběhové čerpadlo WILO STRATOS PARA C (Victrix Pro V2 150 EU)

Zařízení se dodávají s oběhovým čerpadlem s proměnnou rychlostí.

Spřístrojem v režimu vytápění se otáčky oběhového čerpadla modulují takto:

- úměrně mezi hodnotami nastavenými v parametrech „Minimální otáčky čerpadla“ a „Maximální otáčky čerpadla“ ve vztahu k výkonu kotle (0 % - 100 %);
- zvýšením otáček tak, aby kotel nepřekročil  $\Delta T$  (mezi průtokem a zpátečkou) podle parametru „Ovládání čerpadla“.



Při  $\Delta T$  větším než parametr „Ovládání čerpadla“ udržuje oběhové čerpadlo maximální otáčky. Pro některé typy zařízení je vhodné nastavit parametry „Minimální otáčky čerpadla“ a „Otáčky čerpadla při spuštění“, na 100 %.



V režimu ohřevu TUV pracuje oběhové čerpadlo vždy rychlostí nastavenou v parametru „Maximální otáčky čerpadla“.



Na oběhovém čerpadle modelů Victrix Pro V2 150 EU není přítomná žádná LED dioda.

Pokud se vyskytne některá z následujících anomálií:

- Nízké napájecí napětí.
- Zablokovaný rotor (opatrným otáčením šroubu uprostřed hlavy ručně uvolněte hřídel motoru).
- Elektrická chyba.

Na displeji kotle se zobrazí příslušná chyba.



Tyto anomálie jsou signalizovány na displeji kotle jako chyba „E85“.

## Případné odblokování čerpadla.

U tohoto typu oběhových čerpadel existují dvě možnosti uvolnění: automatické a/nebo ruční.

### • Automatické odblokování

Zablokování oběhového čerpadla je signalizováno chybami 85 a rozsvícením LED diody stálým červeným světlem (kromě Victrix Pro V2 150 EU, protože oběhové čerpadlo nemá LED diodu). Oběhové čerpadlo provede automatické pokusy o odblokování v délce 30 minut, během kterých bliká červená kontrolka LED. Po uplynutí 30 minut se v případě úspěšného odemknutí rozsvítí zelená kontrolka LED, v opačném případě se rozsvítí červená kontrolka LED a bude nutné pokračovat v ručním odblokování.



Pokud chcete automatické odblokování provést znovu, musíte odpojit napájení kotle alespoň na 30 sekund.

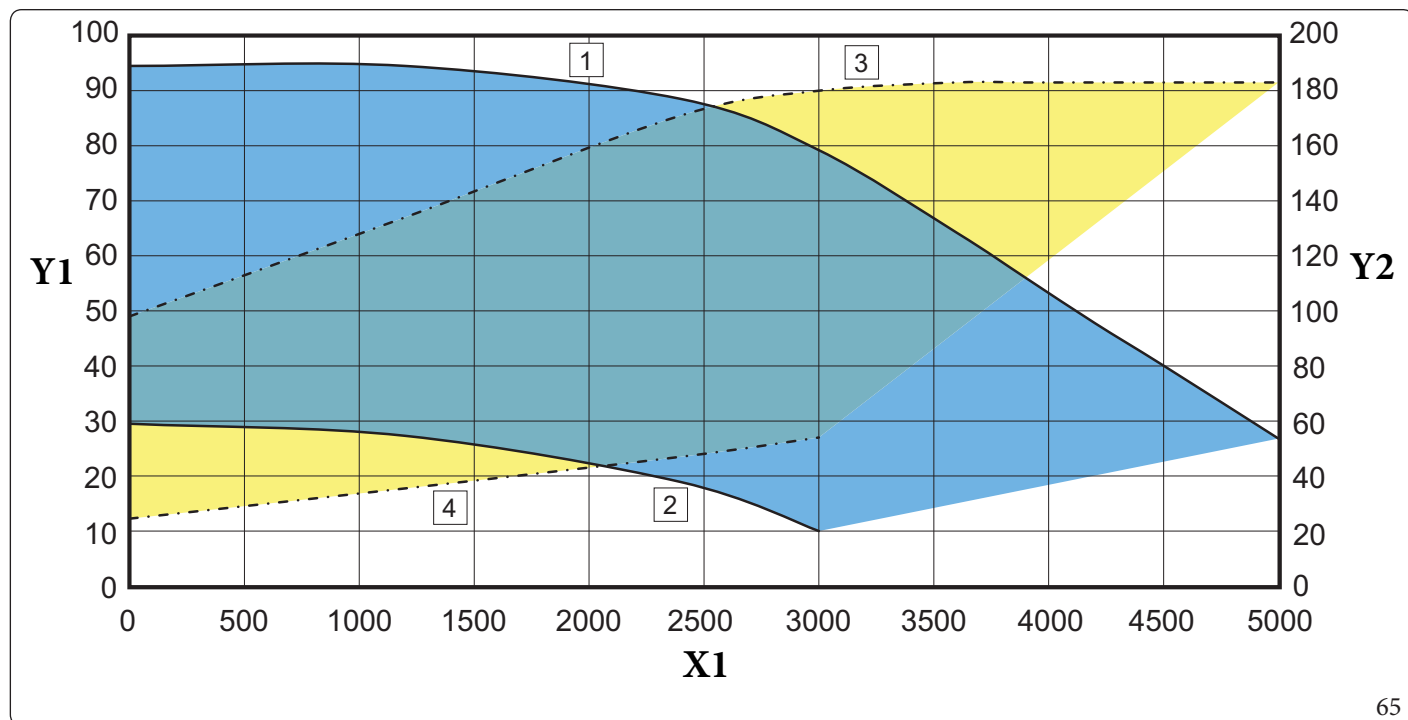
### • Ruční odblokování

- Odpojte napájení kotle;
- Zavřete výstup a zpátečku otopné soustavy u kotle, nechte vychladnout oběhové čerpadlo.
- Vyprázdněte přístroj pomocí odpovídajícího ventilu;
- Demontujte motor a vyčistěte oběžné kolo (postupujte velmi opatrně, aby nedošlo k jeho poškození);
- Po odblokování opětovně motor namontujte.
- Naplňte primární okruh a obnovte napájení jednotky.
- Znovu otevřete průtok a zpátečku systému.



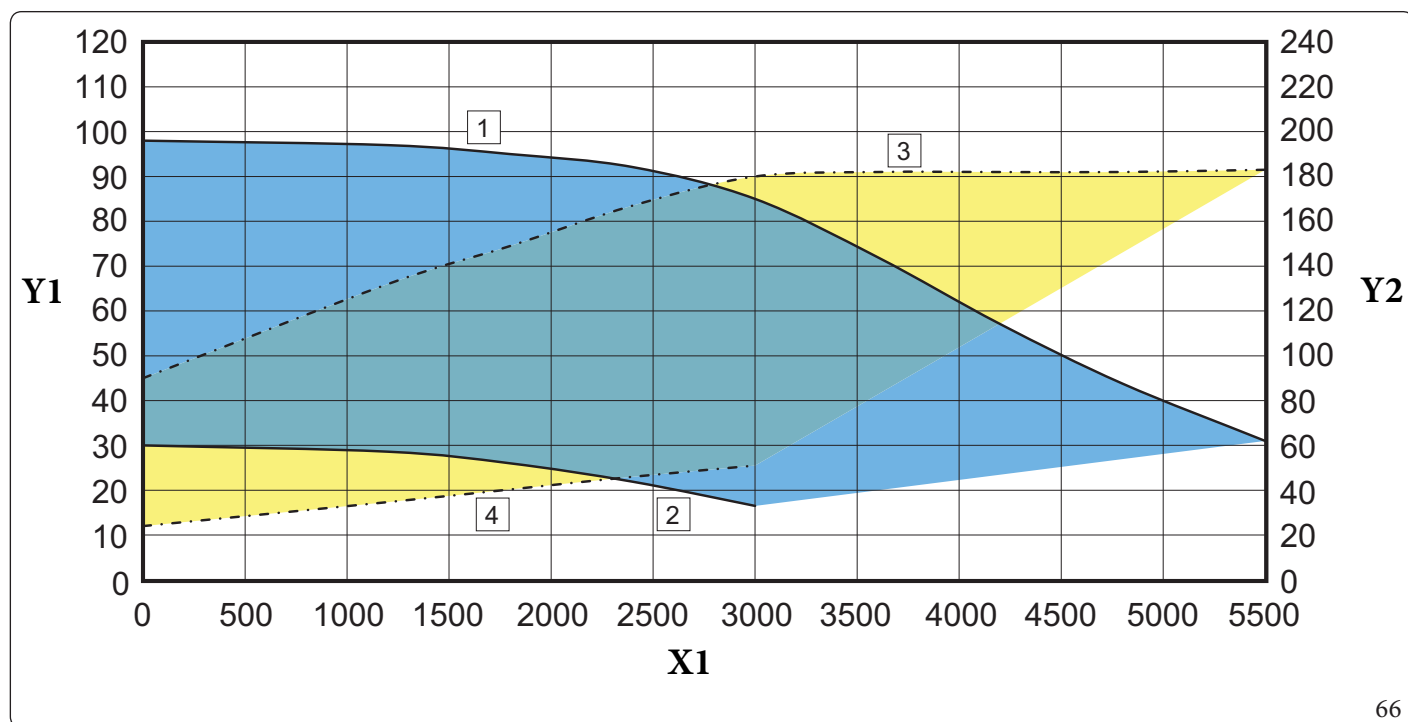
**Vysoké teploty a tlaky kapaliny představují nebezpečí popálenin.  
Nebezpečí popálenin při kontaktu.**

# Victrix Pro V2 100EU (WILO PARAMAXO)



65

# Victrix Pro V2 120EU (WILO PARAMAXO)



66

## Vysvětlivky (Obr. 65,66)

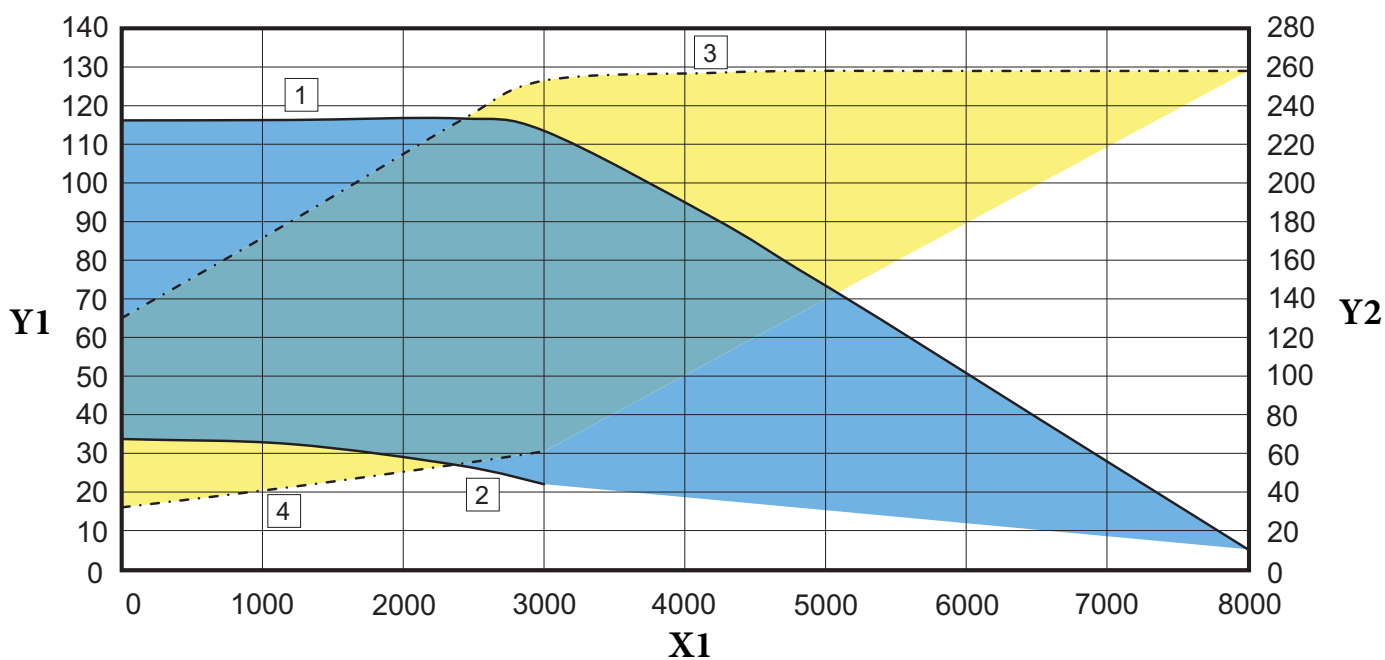
- 1 = Výtlak dostupný na zařízení při 100% rychlosti
- 2 = Výtlak dostupný na zařízení při 50% rychlosti
- 3 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 100 %
- 4 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 50 %

Plocha mezi křivkami 1 a 2 = dostupný výtlak pro zařízení  
Plocha mezi křivkami 3 a 4 = příkon oběhového čerpadla

- X1 = Průtok (l/h)
- Y1 = Výtlak (kPa)
- Y2 = Výkon oběhového čerpadla (W)



## Victrix Pro V2 150 EU (WILO STRATOSPARA C)



67

Vysvětlivky (Obr. 67)

- 1 = Výtlak dostupný na zařízení při 100% rychlosti
- 2 = Výtlak dostupný na zařízení při 50% rychlosti
- 3 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 100 %
- 4 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 50 %

Plocha mezi křivkami 1 a 2 = dostupný výtlak pro zařízení  
 Plocha mezi křivkami 3 a 4 = příkon oběhového čerpadla

- X1 = Průtok (l/h)
- Y1 = Výtlak (kPa)
- Y2 = Výkon oběhového čerpadla (W)



## 1.66 OBĚHOVÉ ČERPADLO GRUNDFOS

### • Oběhové čerpadlo GRUNDFOS UPMXL (Victrix Pro V2 100/120 EU)

Zařízení se dodává s oběhovým čerpadlem s proměnnou rychlostí.

Spřístrojem v režimu vytápění se otáčky oběhového čerpadla modulují takto:

- úměrně mezi hodnotami nastavenými v parametrech „Minimální otáčky čerpadla“ a „Maximální otáčky čerpadla“ ve vztahu k výkonu kotle (0 % - 100 %);
- zvýšením otáček tak, aby kotel nepřekročil  $\Delta T$  (mezi průtokem a zpátečkou) podle parametru „Ovládání čerpadla“.



Při  $\Delta T$  větším než parametr „Ovládání čerpadla“ udržuje oběhové čerpadlo maximální otáčky. Pro některé typy zařízení je vhodné nastavit parametry „Minimální otáčky čerpadla“ a „Otáčky čerpadla při spuštění“, na 100 %.



V režimu ohřevu TUV pracuje oběhové čerpadlo vždy rychlostí nastavenou v parametru „Maximální otáčky čerpadla“.



Na oběhovém čerpadle modelů Victrix Pro V2 100/120 EU není přítomná žádná LED dioda.

Pokud se vyskytne některá z následujících anomálií:

- Nízké napájecí napětí.
- Zablokovaný rotor (opatrným otáčením šroubu uprostřed hlavy ručně uvolněte hřídel motoru).
- Elektrická chyba.

Na displeji kotle se zobrazí příslušná chyba.



Tyto anomálie jsou signalizovány na displeji kotle jako chyby „E85“ nebo „E86“.

### Případné odblokování čerpadla.

Pokud po dlouhé době nečinnosti dojde k zablokování oběhového čerpadla, otočte šroubem uprostřed hlavy pro manuální odblokování hřídele motoru.

Tuto operaci proveďte s maximální opatrností, abyste motor nepoškodili.

### Regulace By-pass (Odst. 1.68).

Přístroj se dodává z výroby s otevřeným by-passem.

V případě potřeby pro specifické požadavky instalace můžete nastavit by-pass od minima (by-pass uzavřený) po maximum (by-pass otevřený).

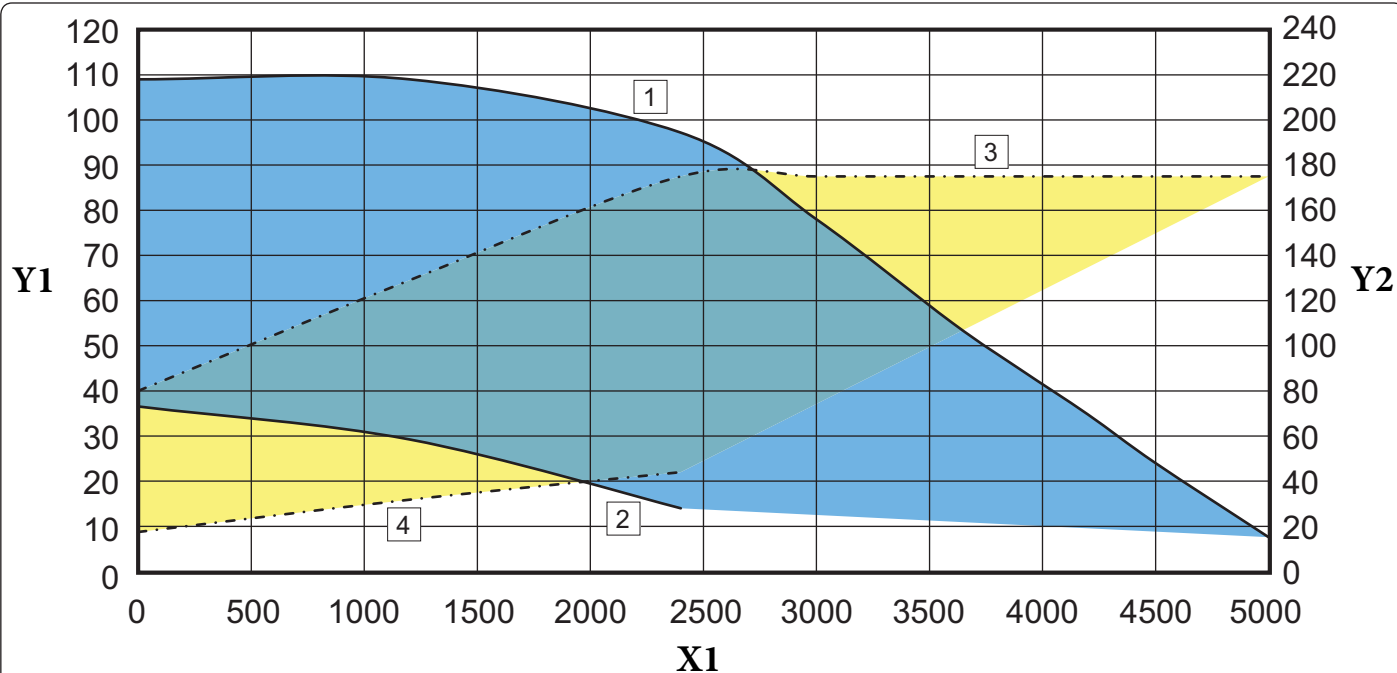
Regulaci proveďte pomocí plochého šroubováku, otáčením ve směru hodinových ručiček se by-pass otevře, v proti směru se zavírá.



Přítomnost bypassu zaručuje minimální oběh vody v zařízení a jeho správný provoz v případě systémů rozdělených do několika zón.

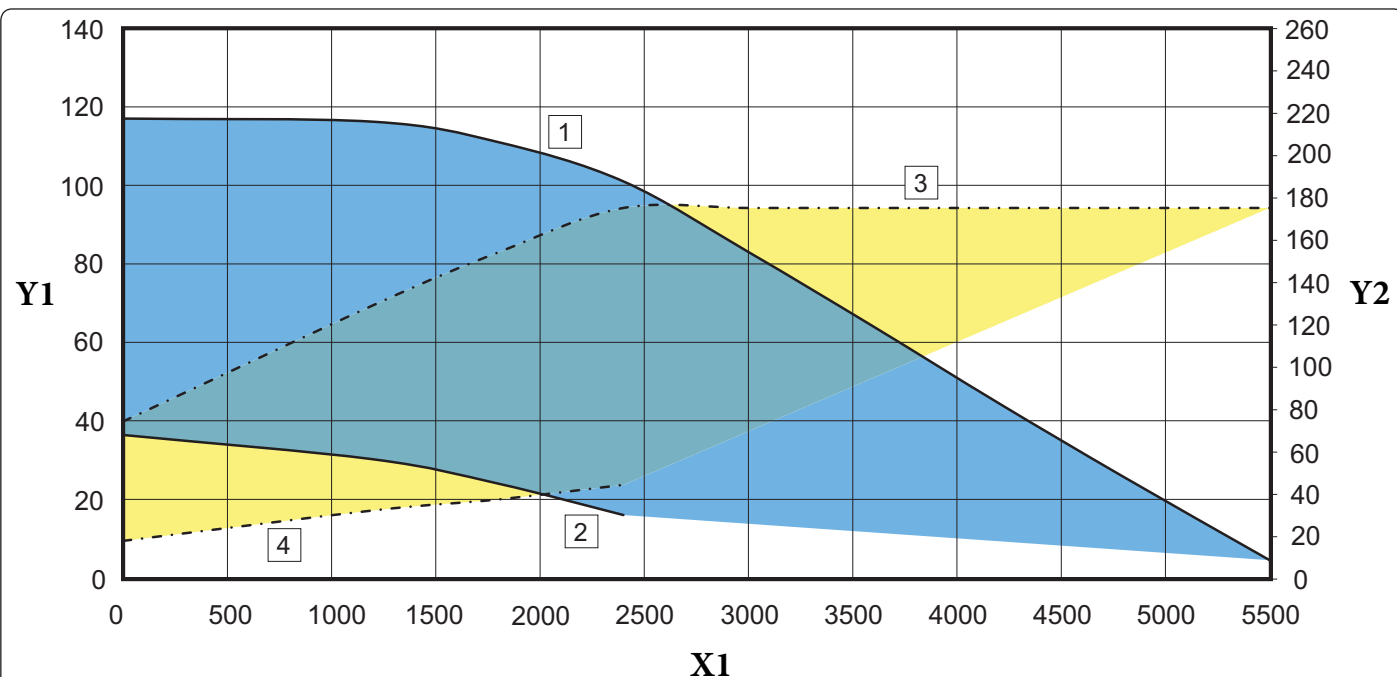


Victrix Pro V2 100 EU (GRUNDFOS UPMXL)



68

Victrix Pro V2 120 EU (GRUNDFOS UPMXL)



69

Vysvětlivky (Obr. 68, 69)

- 1 = Výtlak dostupný na zařízení při 100% rychlosti
- 2 = Výtlak dostupný na zařízení při 50% rychlosti
- 3 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 100 %
- 4 = Příkon oběhového čerpadla při rychlosti 50 %

Plocha mezi křivkami 1 a 2 = dostupný výtlak pro zařízení  
Plocha mezi křivkami 3 a 4 = příkon oběhového čerpadla

X1 = Průtok (l/h)  
Y1 = Výtlak (kPa)  
Y2 = Výkon oběhového čerpadla (W)



## 1.67 VOLITELNÉ SADY

Pro řadu Victrix Pro V2 je k dispozici široká škála příslušenství, které splňuje všechny různé požadavky na instalaci.

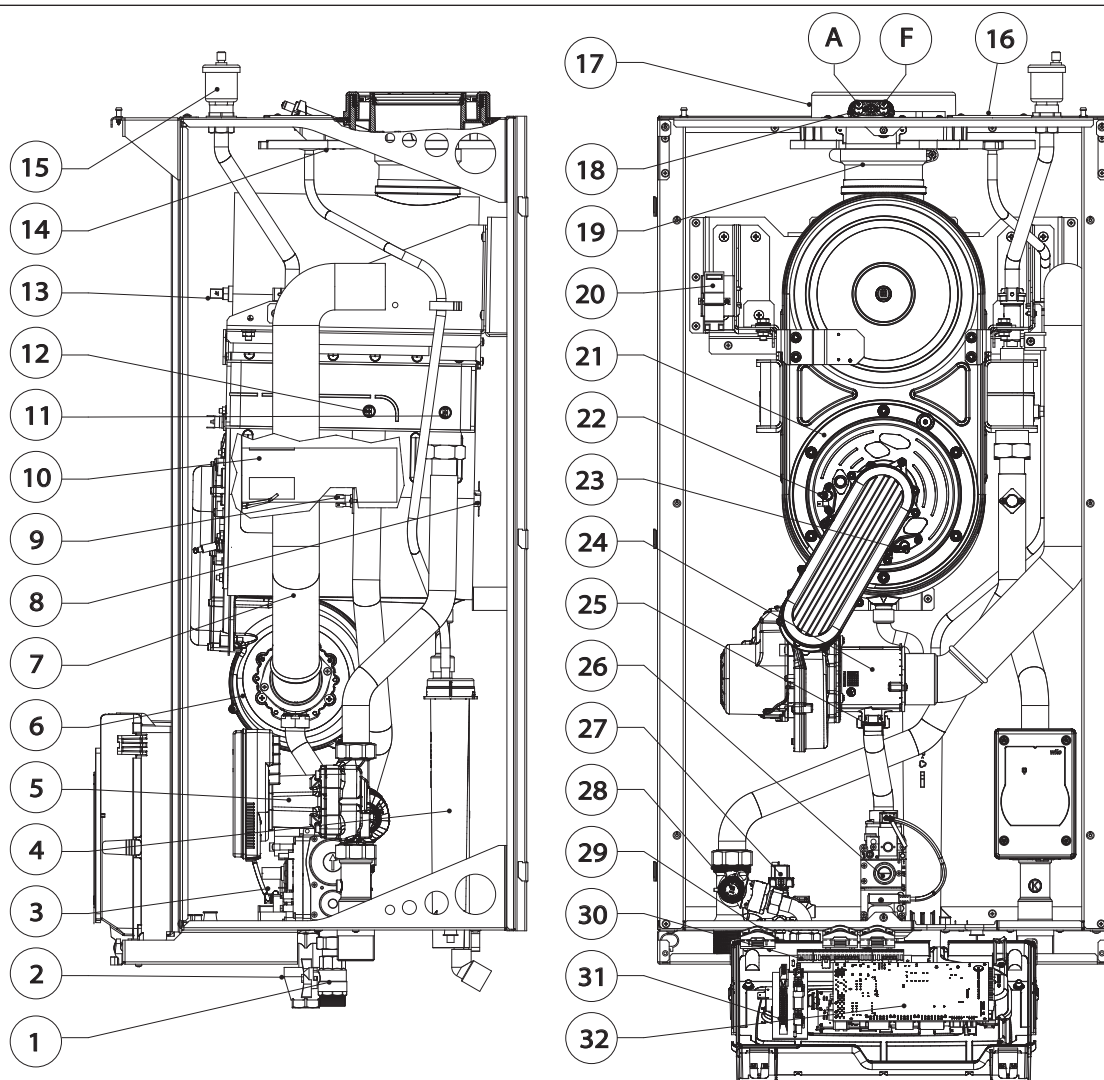


Úplný seznam dostupných sad, které lze s výrobkem kombinovat, naleznete na webových stránkách společnosti Immergas, v ceníku společnosti Immergas nebo v technicko-obchodní dokumentaci (katalogy a technické listy).



# 1.68 HLAVNÍ KOMPONENTY

Victrix Pro V2 100/120 EU

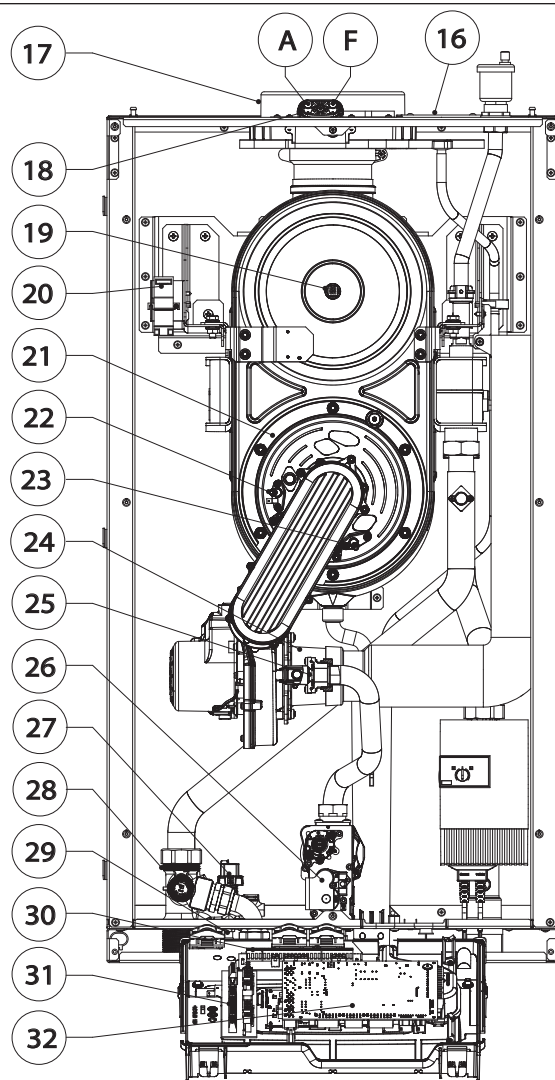
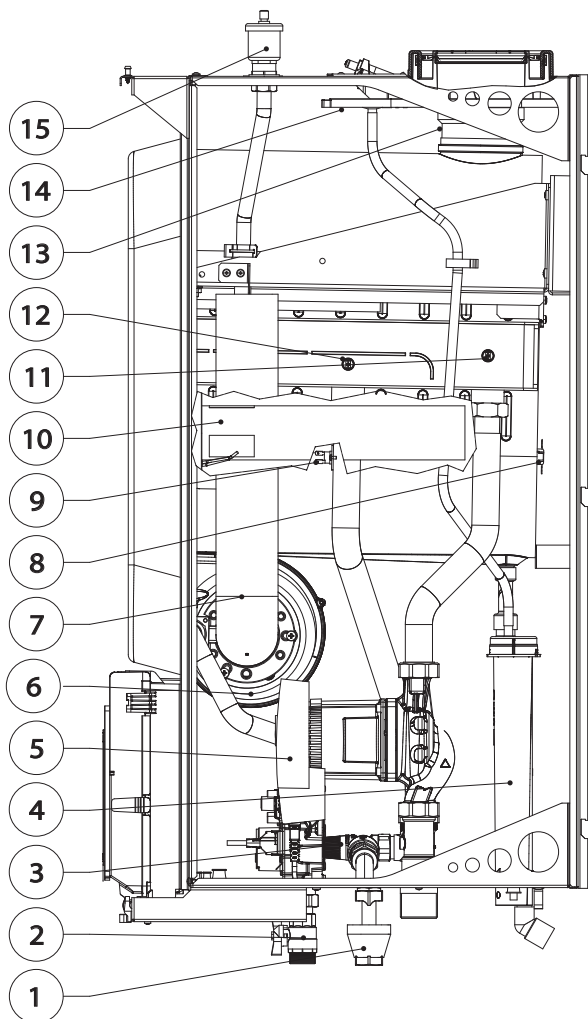


Vysvětlivky (Obr. 70):

- |    |   |                                        |    |   |                                              |
|----|---|----------------------------------------|----|---|----------------------------------------------|
| 1  | - | Plynový kohout                         | 17 | - | Koncentrický sací uzávěr Ø 160               |
| 2  | - | Výlevka                                | 18 | - | Odběrná místa (vzduch A) - (spaliny F)       |
| 3  | - | Pojistný ventil 5,4 bar                | 19 | - | Modul přírubového připojení - odsavač spalin |
| 4  | - | Sifon odvodu kondenzátu                | 20 | - | Zapalovač                                    |
| 5  | - | Oběhové čerpadlo                       | 21 | - | Skupina spalování                            |
| 6  | - | Ventilátor                             | 22 | - | Zapalovací elektroda                         |
| 7  | - | Přívod vzduchu                         | 23 | - | Ionizační elektroda                          |
| 8  | - | Tepelná bezpečnostní pojistka výměníku | 24 | - | Venturi                                      |
| 9  | - | Bezpečnostní termostát pro přehřátí    | 25 | - | Plynová tryska                               |
| 10 | - | Hořák                                  | 26 | - | Plynový ventil                               |
| 11 | - | Sonda NTC regulace zpátečky zařízení   | 27 | - | Snímač tlaku                                 |
| 12 | - | Sonda NTC regulace výtlaku zařízení    | 28 | - | Dodávka hydraulické jednotky                 |
| 13 | - | Sonda spalin s tepelnou pojistkou      | 29 | - | Výpustná spojka                              |
| 14 | - | Příruba šachet                         | 30 | - | Připojovací svorky malého napětí             |
| 15 | - | Automatický odvodušnovací ventil       | 31 | - | Deska pro připojení vysokého výkonu          |
| 16 | - | Sací uzávěr Ø 100                      | 32 | - | Elektronická deska                           |

70





Vysvětlivky (Obr. 71):

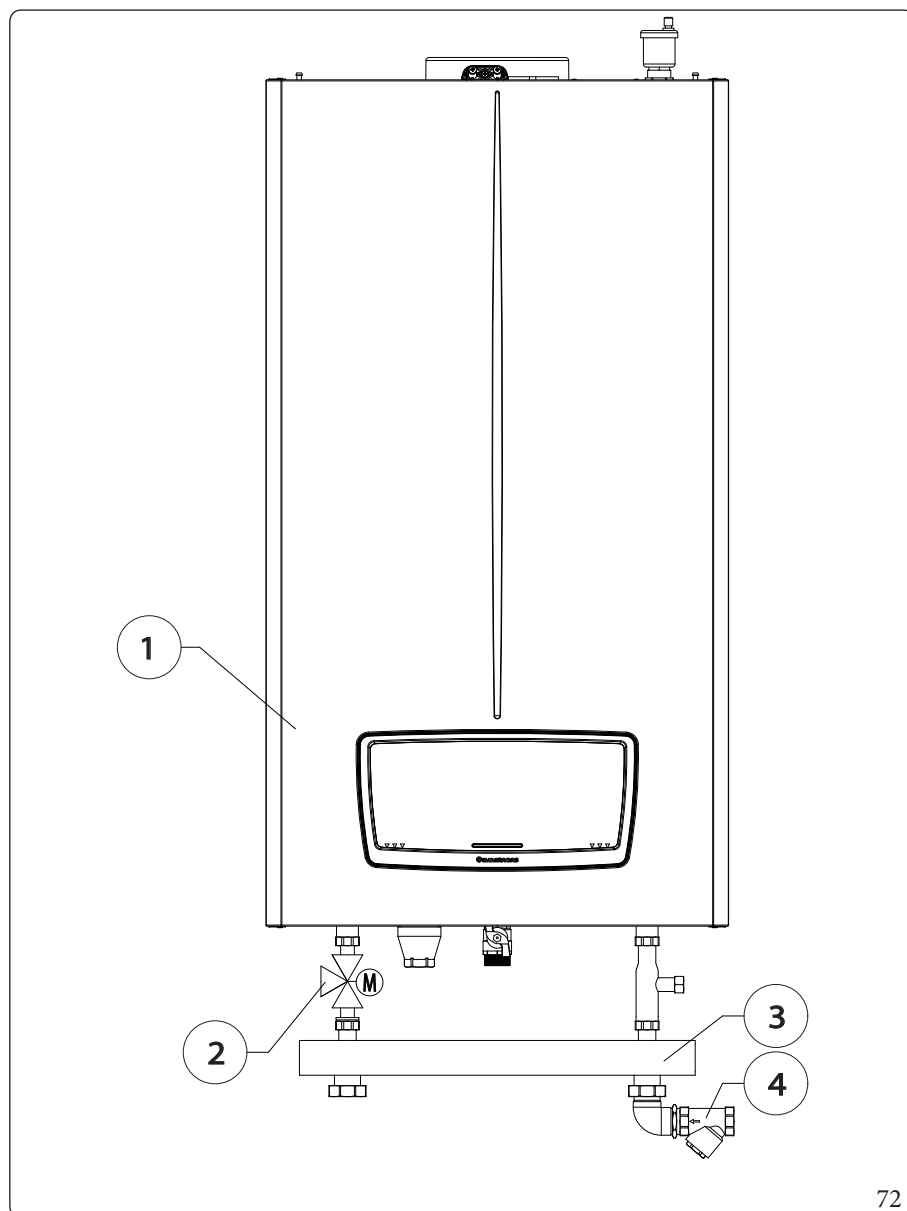
- 1 - Výlevka
- 2 - Plynový kohout
- 3 - Pojistný ventil 5,5 bar
- 4 - Sifon odvodu kondenzátu
- 5 - Oběhové čerpadlo
- 6 - Ventilátor
- 7 - Přívod vzduchu
- 8 - Tepelná bezpečnostní pojistka výměníku
- 9 - Bezpečnostní termostat pro přehřátí
- 10 - Hořák
- 11 - Sonda NTC regulace zpátečky zařízení
- 12 - Sonda NTC regulace výtlaku zařízení
- 13 - Modul přírubového připojení - odsavač spalin
- 14 - Příruba šachet
- 15 - Automatický od vzdušňovací ventil
- 16 - Sací uzávěr Ø 100

- 17 - Koncentrický sací uzávěr Ø 160
- 18 - Odběrná místa (vzduch A) - (spaliny F)
- 19 - Sonda spalin s tepelnou pojistkou
- 20 - Zapalovač
- 21 - Skupina spalování
- 22 - Zapalovací elektroda
- 23 - Ionizační elektroda
- 24 - Venturi
- 25 - Plynová tryska
- 26 - Plynový ventil
- 27 - Snímač tlaku
- 28 - Dodávka hydraulické jednotky
- 29 - Výpustná spojka
- 30 - Připojovací svorky malého napětí
- 31 - Deska pro připojení vysokého výkonu
- 32 - Elektronická deska

71



## 1.69 HYDRAULICKÉ SCHÉMA S VOLITELNÝMI PRVKY



Vysvětlivky (Obr. 72):

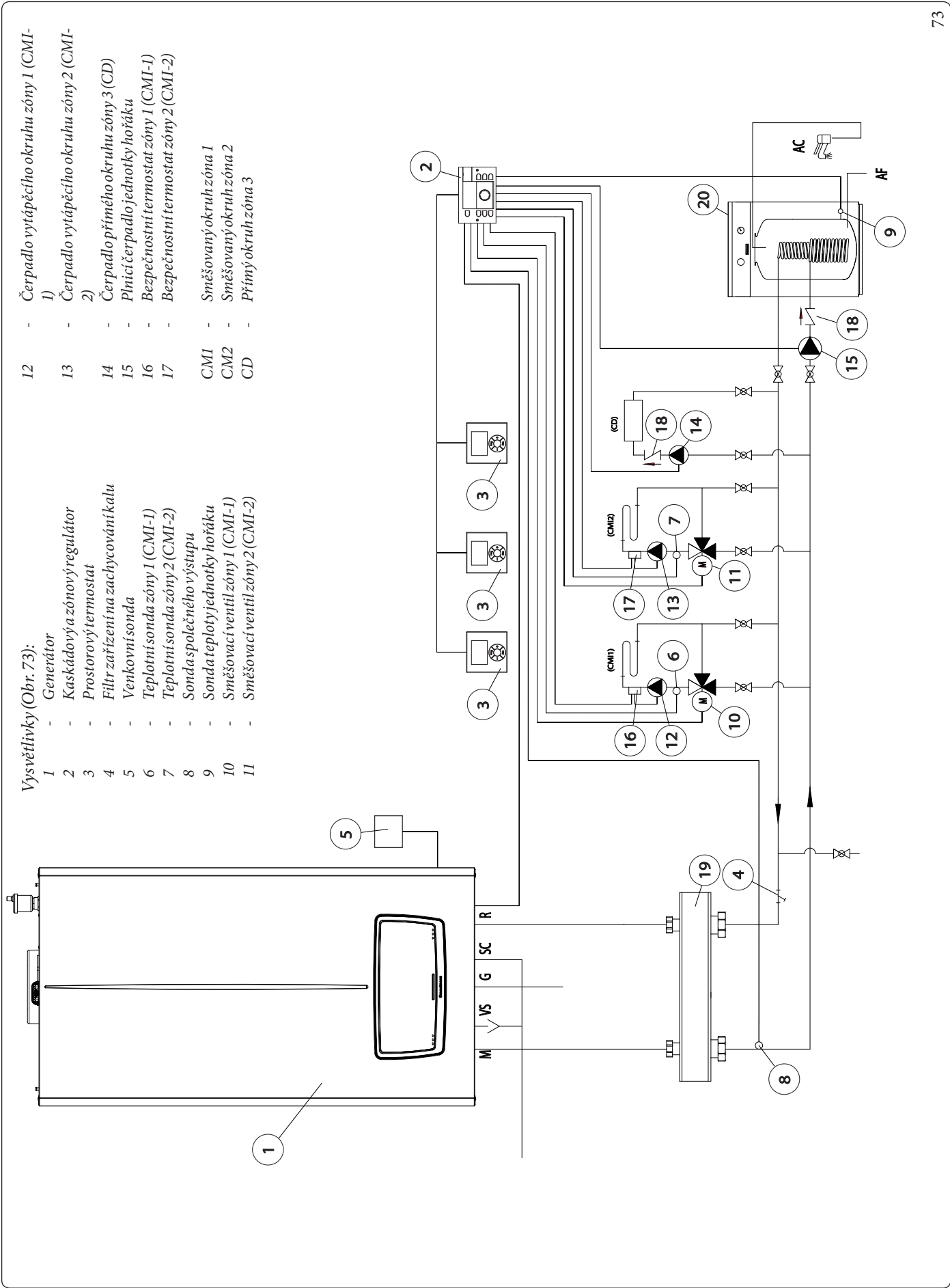
- 1 - Generátor
- 2 - Třícestný ventil připojení zásobníku TUV
- 3 - Hydraulický kolektor/směšovač
- 4 - Mosazný filtr na zachycování nečistot

72



**Kotle musí být instalovány v konfiguracích a s vlastními originálními sadami pro kaskádu a s bezpečnostními sadami Immergas.**

1.70 PŘÍKLADY INSTALACE JEDNOTLIVÝCH SVÍTIDEL



## 2 NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

### 2.1 OBECNÁ VAROVÁNÍ



**Nevystavujte přístroj přímým výparům z kuchyňské plotny.**



Zařízení nesmí používat děti ve věku nižším než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či bez zkušeností nebo nezbytných znalostí, pokud nebudou pod dohledem nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a nepochopily nebezpečí s tím související.

Děti si se zařízením nesmí hrát.

Čištění a údržba, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dohledu.



**Přístup do topné centrály a tedy k používání a regulaci přístroje je povolen výhradně subjektům stanoveným platnou legislativou, tedy:**

- osoba odpovědná za zařízení;
- obsluha zařízení;
- nezávislé odpovědné osobě.



**Z důvodu bezpečnosti zkontrolujte, zda koncový díl pro sání vzduchu a odvod spalin (je-li nainstalován) není ucpaný, a to ani dočasně.**



Pokud se rozhodnete k dočasnému vypnutí přístroje, je zapotřebí:

- a) přistoupit k vypuštění vodovodního systému, pokud nejsou použita opatření proti zamrznutí;
- b) přistoupit k odpojení elektrického napájení a přívodu vody a plynu.



V případě prací nebo údržby stavebních prvků v blízkosti sacího potrubí nebo na kouřovodech a jejich příslušenství průtokový ohřívač TUV vypněte a po dokončení prací nechte zařízení a potrubí zkontrolovat odborně kvalifikovanými pracovníky.



**Nečistěte zařízení ani jeho části vysoce hořlavými látkami.**



Zařízení neotevírejte, ani do něj nezasahujte.



**Nenechávejte hořlavé nádoby a látky v místnosti, kde je zařízení nainstalováno.**



Nedemontujte sací ani výfukové trubky, ani do nich nezasahujte.



Používejte pouze zařízení uživatelského rozhraní uvedená v této části příručky.



**Na zařízení nestoupejte, ani jej nepoužívejte jako opěrnou plochu.**





V případě anomálie, poruchy nebo nedokonalého provozu musí být zařízení deaktivováno a musí být zavolána kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické asistence, která má specifickou technickou přípravu a originální náhradní díly).

Zabraňte tedy jakémukoli zásahu nebo pokusu o opravu.



**Použití jakékoli součásti, která využívá elektrické energie, vyžaduje dodržování některých základních pravidel, jako například:**

- nedotýkejte se zařízení vlhkými nebo mokřými částmi těla; nedotýkejte se ho bosí;
- netahejte elektrické kabely, nenechte zařízení vystaveno klimatickým vlivům (déšť, slunce, atd.);
- napájecí kabel zařízení nesmí být vyměňován uživatelem;
- V případě poškození napájecího kabelu zařízení vypněte a pro jeho výměnu se obraťte pouze na odborně kvalifikovaný personál;
- pokud byste se rozhodli nepoužívat zařízení na určitou dobu, doporučujeme vypnout hlavní vypínač mimo přístroj.



**Voda s teplotou vyšší než 50 °C může způsobit vážné popáleniny. Před jakýmkoliv použitím vždy zkontrolujte teplotu vody.**



Teploty uvedené na displeji mají toleranci +/- 3 °C a závisí od podmínek prostředí, nikoliv od přístroje.



**V případě, že v budově ucítíte zápach plynu:**

- zavřete uzavírací ventil plynoměru nebo hlavní uzavěr plynu zařízení;
- pokud možno, zavřete uzavírací ventil plynu pod kotlem;
- pokud je to možné, otevřete dveře a okna a zajistíte proudění vzduchu;
- nepoužívejte otevřený oheň (například: zapalovače, zápalky);
- nekuřte;
- nepoužívejte elektrické vypínače, zásuvky, zvonky, telefony ani domácí telefony;
- zavolejte kvalifikovanou společnost (například autorizované středisko technické pomoci).



**v případě, že cítíte spáleninu nebo vidíte, že ze zařízení vychází kouř, vypněte zařízení, vypněte napájení, zavřete hlavní přívod plynu, otevřete okna a zavolejte kvalifikovanou společnost (například autorizované středisko technické pomoci).**





S výrobkem na konci životnosti se nesmí zacházet jako s běžným domovním odpadem, nebo jej ponechat někde ve venkovním prostředí, ale musí být likvidován autorizovanou odbornou firmou v souladu s platnými právními předpisy.  
Pro pokyny k likvidaci se obraťte na výrobce.

## 2.2 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Aby byla zachována integrita systému a aby byly zachovány bezpečnostní, výkonové a spolehlivé vlastnosti, které odlišují přístroj v průběhu času, je nutné nechat provádět údržbu každoročně podle toho, co je uvedeno v bodě týkající se „roční kontroly a údržby přístroje“ v souladu s platnými národními, regionálními nebo místními předpisy.

## 2.3 VĚTRÁNÍ A VENTILACE INSTALAČNÍCH PROSTOR

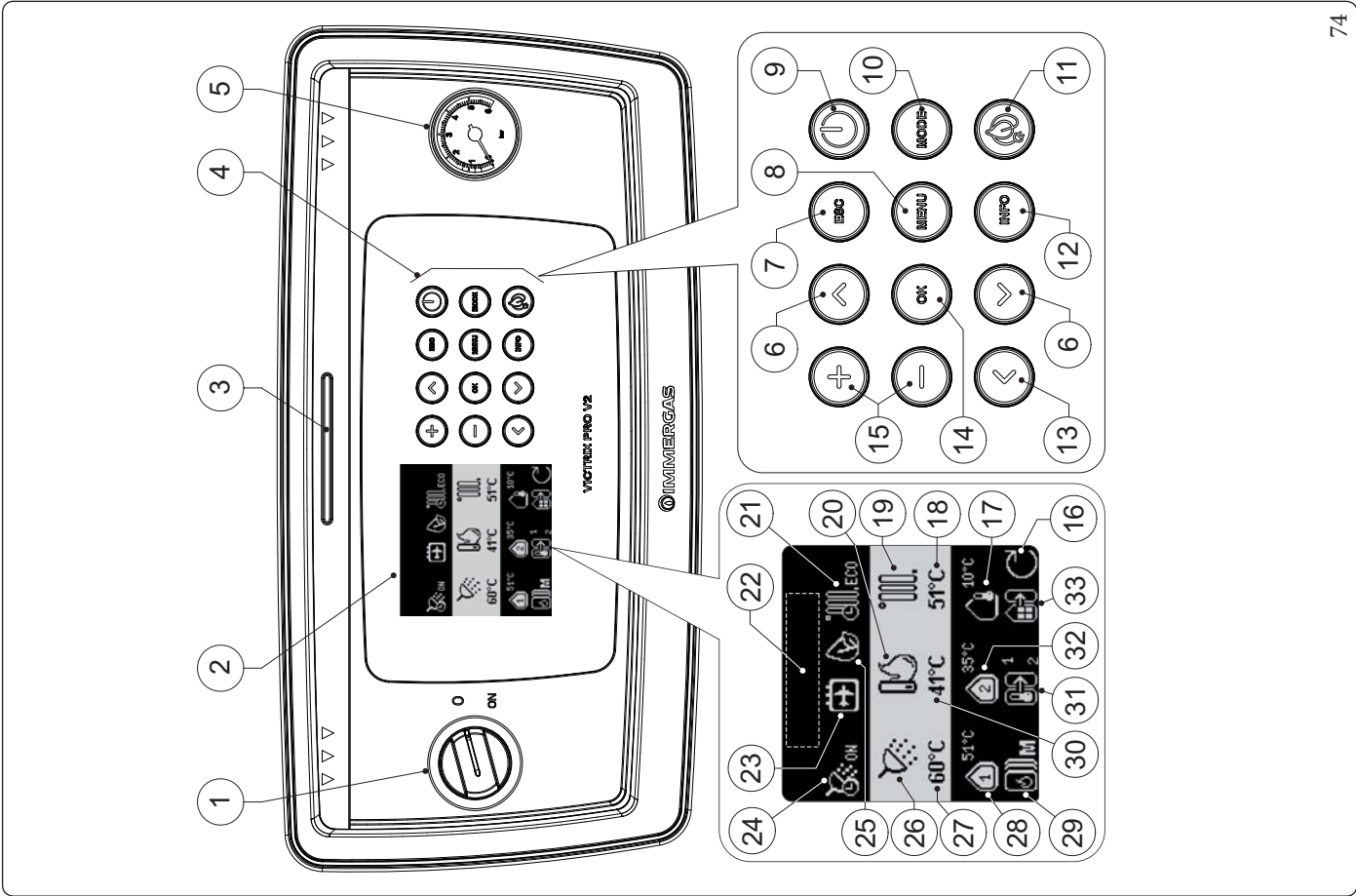
Viz kapitola „1.7 Větrání a ventilace instalačních prostor“ této příručky.



2.4 OVLÁDACÍ PANEL

Vysvětlivky (Obr. 74):

- 1 - Hlavní spínač
- 2 - Multifunkční displej (hlavní schéma)
- 3 - Zasuvací dvířka
- 4 - Funkční klávesy
- 5 - Tlakoměr zařízení
- 6 - Tlačítka pro posun v menu
- 7 - Tlačítko Návrat na hlavní obrazovku
- 8 - Tlačítko Menu. Slouží k povolení přístupu do menu Uživatelská a Instalační technika
- 9 - Tlačítko pohotovostního režimu. Slouží k uvedení kotle do pohotovostního režimu; stisknutím cca 3 sekund změňte provozní stav.
- 10 - Tlačítko režimu. Slouží k postupnému zapínání/vypínání vytápění a/nebo ohřevu TUV; stisknutím cca 1 sekundu změňte provozní stav.
- 11 - Tlačítko Eco Slouží k ručnímu zapnutí funkce Eco; stisknutím přibližně 1 sekundu změňte provozní stav.
- 12 - Tlačítko Info Slouží k přímému zobrazení diagnostických prvků
- 13 - Funkční tlačítko Zpět
- 14 - Tlačítko OK
- 15 - Zvyšuje a snižuje vybranou hodnotu
- 16 - Aktivní při aktualizaci parametrů
- 17 - Aktivní při připojení venkovní sondy
- 18 - Ukazuje nastavenou teplotu vytápění
- 19 - Režim vytápění povolen
- 20 - Indikuje přítomnost plamene a úroveň jeho výkonu.
- 21 - Aktivní časový program vytápění
- 22 - Aktivní režim (ON, OFF, ECO) programování doby ohřevu
- 23 - Ukazuje datum a čas nebo alarm s chybou
- 24 - Režim dovolené aktivní
- 25 - Aktivní časový program okruhu TUV
- 26 - Aktivní režim (ON, OFF, ECO) hodinového programování TUV
- 27 - Aktivuje se při ruční aktivaci režimu ECO
- 28 - Režim TUV povolen
- 29 - Ukazuje žádanou teplotu TUV se sondou TUV
- 30 - Ikona a nastavená hodnota Zóna 1
- 31 - Označuje přítomnost jednoduché kaskády
- 32 - Označuje roli kotle v jednoduché kaskádě.
- 33 - Výstupní teplota kotle
- 34 - Označuje přítomnost zařízení OpenTherm
- 35 - Označuje zónu pro zařízení OpenTherm.
- 36 - Ikona a nastavená teplota Zóny 2
- 37 - Indikuje přítomnost externího zařízení připojeného přes sběrnici BUS.



## 2.5 POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE



Před zapálením zkontrolujte, zda je systém naplněn vodou, podle ručičky tlakoměru (Obr. 74), která má ukazovat tlak na základě systému, pro který bylo zařízení navrženo a vypočteno, v žádném případě však hodnotu nižší než 0,5 bar.

- Otevřete plynový kohout před přístrojem.
- Otočte hlavní vypínač, v tomto okamžiku kotel provede autodiagnostiku a přepne se do stavu před vypnutím.

### Zobrazení displeje při zapnutí přístroje

Při zapnutí jsou zobrazeny:

- Verze firmwaru panelu;
- Verze firmwaru karty.

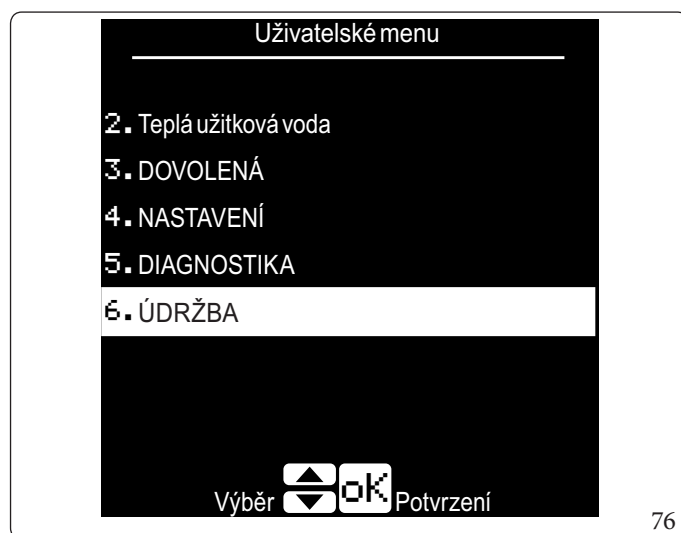
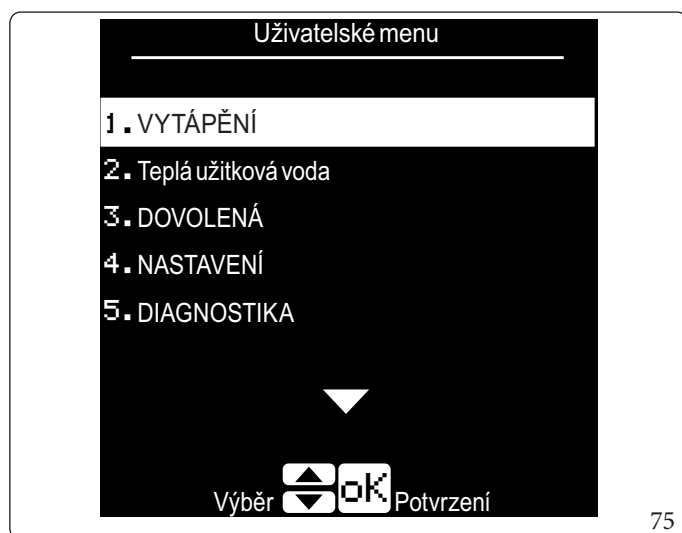
### Provoz displeje

Následně budou popsány možnosti použití ovládacího panelu, mezi kterými:

- Vstoupit do menu;
- Pohybovat se v menu;
- Nastavit položku v menu;
- Potvrdit změnu;
- Odejít bez uložení.



Po zadání „Uživatelské menu“ se zobrazí seznam nabídek; pomocí směrových tlačítek „“ a „“ můžete seznamem procházet. Pokud se objeví šipka směřující dolů (Obr. 75), znamená to, že nabídka pokračuje (Obr. 76).



Pokud zadáváte funkce a vedle položky se nezobrazí žádný údaj, znamená to, že je k dispozici podnabídka (Obr. 77); výběrem řádku pomocí směrových tlačítek „“ a „“ a následným stisknutím tlačítka „OK“ vstoupíte do této podnabídky (Obr. 78).



77



78



Pokud není text na displeji zcela viditelný, automaticky se posune doleva, aby byl zcela čitelný.

#### • Vstoupit do menu

Nabídky ovládacího panelu jsou dostupná stisknutím tlačítek (Obr.74):

- „Menu“ pro vstup do obecného uživatelského/technického menu;
- „Info“ pro vstup do nabídky obecných informací (Diagnostika);

#### • Pohybovat se v menu

Položky menu procházíte jednoduše stisknutím směrových tlačítek „“ a „“.

Některá menu jsou příliš dlouhá, ale automaticky se posouvají, takže je lze přečíst celé.

Chcete-li se vrátit do předchozí nabídky, stiskněte tlačítko „“.

Chcete-li se vrátit přímo do hlavní nabídky, stiskněte tlačítko ESC.

#### • Nastavte položku v menu

Posuňte se na heslo v menu, které chcete nastavit a držte se dříve uvedených instrukcí.

Jakmile se dostanete k položce nabídky, kterou chcete nastavit, stiskněte tlačítko „OK“, hodnota vpravo vedle popisu se zvýrazní.

Hodnotu změníte stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“.

#### • Potvrdit změnu

Po dokončení úprav potvrďte změnu stisknutím tlačítka „OK“.

#### • Odejít bez uložení

Pokud po ukončení změny stisknete tlačítko „“ vrátíte se do předchozího menu, bez potvrzení změny.



Chcete-li se vrátit na hlavní obrazovku bez uložení, stiskněte klávesu ESC.



## 2.6 PROGRAMOVÁNÍ TÝDENNÍHO ROZVRHU

Časové programování umožňuje definovat provozní časy zařízení.



K dispozici jsou dva nezávislé programy, jeden pro vytápění a druhý pro ohřev TUV.

Pro aktivaci programování vstupte do menu „VYTÁPĚNÍ“ a „Teplá užitková voda“ a v parametru „Povolit/vypnout časový program“ časové programování „Povoleno“ vyberte tlačítkem OK.

Lze zvolit tři provozní stavy:

- ON: označuje fázi komfortu;
- ECO: označuje provozní pásmo eco (při snížené nastavené hodnotě);
- OFF: funkce zakázána.



Nenaprogramované pásmo se chápe jako ON: (ponechává více programovatelných pásem k dispozici pro OFF a ECO).



Stav časového programování je viditelný na displeji (hlavní obrazovka).



Při hodinovém programování jsou k dispozici dvě funkce: „Kopírování do následujícího dne“ a „Uložit a ukončit“. Tlačítkem OK můžete přímo vybrat „Uložit a ukončit“, pro výběr „Kopírování do následujícího dne“ stiskněte tlačítko „“.



Aby tato funkce správně fungovala, ujistěte se, že je správně nastaveno datum a čas. V případě výpadku napájení jsou čas a datum garantovány po dobu přibližně 8 hodin (za předpokladu nepřetržitého napájení po dobu nejméně 24 hodin), poté již nejsou garantovány.

### Nastavené hodnoty používané při vytápění

V rozsahu „ON“ jsou referenčními žádanými hodnotami dva parametry „Nastavená teplota TO1“ a „Nastavená teplota TO2“ podle konfigurace systému.

V pásmu „ECO“ je referenční požadovaná hodnota teploty dána parametry pásma „ON“, od kterých je třeba podle konfigurace systému odečíst „Snížení žádané teploty ECO TO1“ a „Snížení žádané teploty ECO TO2“ (další vysvětlení viz odst. 1.13).

### Nastavené teploty používané při ohřevu TUV

V rozsahu „ON“ je referenční požadovaná hodnota dána parametrem „Nastavená teplota teplé užitkové vody“.

V pásmu „ECO“ je referenční požadovaná hodnota dána parametrem pásma ON, od kterého je třeba odečíst „Snížení žádané teploty ECO“ (v důsledku toho se sníží i hodnota teploty výstupu).

## 2.7 EKO

Funkce „ECO“ slouží ke snížení provozní žádané hodnoty teploty.

Funkce „ECO“ se aktivuje přímo tlačítkem (ovládací panel) nebo časovým programováním (Odst. 2.6).

Ruční funkce „ECO“ obsluhuje redukci žádané hodnoty Vytápění a Teplá užitková voda.



Funkce „ECO“ v provozu TUV není aktivní s termostatem TUV.



Ruční funkce „ECO“ má přednost před funkcí ECO aktivovanou hodinovým programováním.



Funkce „ECO“ má nižší prioritu než funkce Dovolena.  
Režim „ECO“ se nepoužije v případě externích požadavků na vytápění (BUS).

Parametry funkce „ECO“ při vytápění jsou následující:

- Snížení žádané teploty ECO TO1;
- Snížení žádané teploty ECO TO2;
- Hystereze vypnutí ECO TO1;
- Hystereze vypnutí ECO TO2.

Parametr funkce „ECO“ v okruhu TUV je následující:

- Snížení žádané teploty ECO.



Pokud jsou parametry „Hystereze vypnutí ECO TO1“ a „Hystereze vypnutí ECO TO2“ nastaveny jinak než 0, je funkce „Požadavek na vytápění“ zablokována, pokud je vypočtená požadovaná hodnota nižší než teplota nastavená v parametrech „TO1 minimální požadovaná hodnota“ a „TO2 minimální požadovaná hodnota“ (obě zóny jsou nezávislé).

Požadavek je opět povolen, když se vypočtená požadovaná hodnota zvýší o hodnotu podle parametru „Hystereze vypnutí ECO TO1“/„Hystereze vypnutí ECO TO2“.

## 2.8 DOVOLENÁ

Funkce „DOVOLENÁ“ slouží k naprogramování časového úseku s žádanou hodnotou zadanou parametrem.

Funkci dovolené lze aktivovat alternativně následujícím způsobem:

- ručně z nabídky nastavením parametru „Manuální prázdninový režim“ na „ON“ (viz hlavní obrazovka v části Ovládací panel): chcete-li funkci deaktivovat, nastavte stejný parametr na „OFF“;
- nastavením období dovolené z menu prostřednictvím parametru „Nastavit prázdninový režim“: stisknutím tlačítka „OK“ na parametru se navrhne datum začátku dovolené a po potvrzení datum konce dovolené.



Funkce se aktivuje v 00:00 v den začátku dovolené a deaktivuje se o půlnoci v den konce dovolené.



Aktivní „Prázdninový režim“ bude na hlavní obrazovce viditelný pouze během nastaveného období (ovládací panel).



Aby tato funkce správně fungovala, ujistěte se, že je správně nastaveno datum a čas. V případě výpadku napájení jsou čas a datum garantovány po dobu přibližně 8 hodin (za předpokladu nepřetržitého napájení po dobu nejméně 24 hodin), poté již nejsou garantovány.



„Prázdninový režim“ v provozu TUV není aktivní s termostatem TUV.



Funkce „Prázdninový režim“ má vyšší prioritu než funkce „ECO“.

Parametry „Prázdninový režim“ při vytápění jsou následující:

- Nastavená teplota - prázdniny TO1;
- Nastavená teplota - prázdniny TO2.

Parametr „Prázdninový režim“ v užitkovém okruhu je následující:

- Nastavená teplota - prázdniny TUV.



Hodnota „Nastavená teplota - prázdniny TO1/Nastavená teplota - prázdniny TO2“, kterou lze nastavit během dovolené, je omezena hodnotou uvedenou v příslušném parametru „Nastavená teplota TO1/Nastavená teplota TO2“.



## 2.9 MENU UŽIVATEL

Stisknutím tlačítka „MENU“ můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému. Níže je uveden seznam všech dostupných menu:

| MENU         |          |                                                                                |
|--------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Položka menu |          | Popis                                                                          |
| 1.           | UŽIVATEL | Umožňuje výběr uživatelského menu                                              |
| 2.           | TECHNIK  | Umožňuje výběr technického menu (přístup povolen pouze přes heslo pro servis). |

| UŽIVATELSKÉ MENU |                     |
|------------------|---------------------|
| 1.               | VYTÁPĚNÍ            |
| 2.               | Teplá užitková voda |
| 3.               | DOVOLENÁ            |
| 4.               | NASTAVENÍ           |
| 5.               | DIAGNOSTIKA         |
| 6.               | ÚDRŽBA              |



Sloupec „Obnovení nastavení“ v následujících tabulkách představuje parametry, které může servisní technik resetovat na výchozí hodnoty nebo jinou hodnotu (uvedenou v samotném sloupci) pomocí speciální položky v nabídce „Menu pro technika“. Jednoduché kaskádování naleznete v brožuře o kaskádování.

| UŽIVATELSKÉ MENU/VYTÁPĚNÍ |                       |                                                                                                                                                                    |                                                                                 |                 |                    |                   |
|---------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu              |                       | Popis                                                                                                                                                              | Rozsah                                                                          | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                        | Nastavená teplota TO1 | Nastavuje „Nastavená teplota TO1“ (uživatelskou požadovanou hodnotu).<br>Upozorňujeme, že tento parametr může změnit parametr „Nastavená teplota - prázdniny TO1“. | TO1<br>minimální požadovaná hodnota<br>÷<br>TO1<br>maximální požadovaná hodnota | 85<br>(°C)      | Ano                |                   |
| 2.                        | Nastavená teplota TO2 | Nastavuje „Nastavená teplota TO2“ (uživatelskou požadovanou hodnotu).<br>Upozorňujeme, že tento parametr může změnit parametr „Nastavená teplota - prázdniny TO2“. | TO2<br>minimální požadovaná hodnota<br>÷<br>TO2<br>maximální požadovaná hodnota | 35<br>(°C)      | Ano                |                   |
| 3.                        | Venkovní teplota      | Viz tabulka následující po této tabulce.                                                                                                                           | -                                                                               | -               | -                  |                   |



| UŽIVATELSKÉ MENU/VYTÁPĚNÍ |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |                 |                    |                   |
|---------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu              |                                       | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Rozsah             | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 4.                        | Snížení žádané teploty ECO TO1        | Nastavuje teplotu, která bude odečtena od skutečné požadované hodnoty vytápění zóny 1, když je aktivován režim „ECO”.<br>Pokud je parametr „Typ požadavku na vytápění” nastaven na „Pouze ekvitermní regulace”, definuje úroveň pro snížení regulační žádané hodnoty pro topnou zónu 1, pokud je prostorový termostat sepnutý. | 0 ÷ 50 (°C)        | 30 (°C)         | Ano                |                   |
| 5.                        | Snížení žádané teploty ECO TO2        | Nastavuje teplotu, která bude odečtena od skutečné požadované hodnoty vytápění zóny 2, když je aktivován režim „ECO”.<br>Pokud je parametr „Typ požadavku na vytápění” nastaven na „Pouze ekvitermní regulace”, definuje úroveň pro snížení regulační žádané hodnoty pro topnou zónu 2, pokud je prostorový termostat sepnutý. | 0 ÷ 80 (°C)        | 5 (°C)          | Ano                |                   |
| 6.                        | Konstantní snížení žádané teploty TO1 | Definuje úroveň pro snížení žádané hodnoty regulace pro topnou zónu 1, když je kontakt pokojového termostatu rozepnutý.<br>Platí pouze v případě, že parametr „Typ požadavku na vytápění” je nastaven jako „Konstantní nastavená teplota výstupu”.                                                                             | 0 ÷ 50 (°C)        | 0 (°C)          | Ano                |                   |
| 7.                        | Konstantní snížení žádané teploty TO2 | Definuje úroveň pro snížení žádané hodnoty regulace pro topnou zónu 2, když je kontakt pokojového termostatu rozepnutý.<br>Platí pouze v případě, že parametr „Typ požadavku na vytápění” je nastaven jako „Konstantní nastavená teplota výstupu”.                                                                             | 0 ÷ 50 (°C)        | 0 (°C)          | Ano                |                   |
| 8.                        | Povolit/vypnout časový program        | V závislosti na volbě lze povolit/zakázat denní/týdenní programování Požadavek na vytápění.                                                                                                                                                                                                                                    | Vypnuto ÷ Povoleno | Vypnuto         | Ano                |                   |
| 9.                        | Nastavení časového programu           | Umožňuje nastavit denní programování nebo podle období (Pondělí-Pátek) - (Pondělí-Neděle) - (Sobota-Neděle) časové intervaly aktivace vytápění. V jednom dni/období je povoleno maximálně šest časových úseků.                                                                                                                 | -                  | -               | Ne                 |                   |

| UŽIVATELSKÉ MENU/VYTÁPĚNÍ/VENKOVNÍ TEPLOTA |                                       |                                                                                                                       |               |                 |                    |                   |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                               |                                       | Popis                                                                                                                 | Rozsah        | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                         | Venkovní teplota pro vypnutí vytápění | Definuje venkovní teplotu, při které se požadavek na vytápění vypne.                                                  | 7 ÷ 25 (°C)   | OFF             | Ano                |                   |
| 2.                                         | Offset klimatické křivky TO1          | Jedná se o hodnotu offsetu, která se přičte v zóně 1 k žádané hodnotě výstupní teploty vypočtené z klimatické křivky. | -15 ÷ 15 (°C) | 0 (°C)          | Ano                |                   |
| 3.                                         | Offset klimatické křivky TO2          | Jedná se o hodnotu offsetu, která se přičte v zóně 2 k žádané hodnotě vypočtené z křivky OTC.                         | -15 ÷ 15 (°C) | 0 (°C)          | Ano                |                   |



Pokud je Termostat nastaven v Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Typ požadavku na teplou užitkovou vodu, bude níže uvedená tabulka vypadat takto:

| UŽIVATELSKÉ MENU/TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA |                                       |                                                                                                                                                                                                                           |                    |                 |                    |                   |
|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                         |                                       | Popis                                                                                                                                                                                                                     | Rozsah             | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                   | Nastavená teplota teplé užitkové vody | Nastaví požadovanou hodnotu teplé užitkové vody (lze změnit pouze prostřednictvím přístupu „Menu pro technika“).                                                                                                          | 35 ÷ 87 (°C)       | 80 (°C)         | Ano                |                   |
| 2.                                   | Povolit/vypnout časový program        | V závislosti na volbě lze povolit/zakázat denní/týdenní programování Požadavek na teplou užitkovou vodu.                                                                                                                  | Vypnuto ÷ Povoleno | Vypnuto         | Ano                |                   |
| 3.                                   | Nastavení časového programu           | Umožňuje nastavit denní programování nebo podle období (Pondělí-Pátek) - (Pondělí-Neděle) - (Sobota-Neděle) časové intervaly aktivace Teplá užitková voda. V jednom dni/období je povoleno maximálně šest časových úseků. | -                  | -               | Ne                 |                   |

Pokud je Čidlo nastaven v Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Typ požadavku na teplou užitkovou vodu, bude níže uvedená tabulka vypadat takto:

| UŽIVATELSKÉ MENU/TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA |                                       |                                                                                                                                                                                                                           |                    |                 |                    |                   |
|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                         |                                       | Popis                                                                                                                                                                                                                     | Rozsah             | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                   | Nastavená teplota teplé užitkové vody | Nastaví požadovanou hodnotu teplé užitkové vody (uživatelská hodnota).                                                                                                                                                    | 20 ÷ 87 (°C)       | 65 (°C)         | Ano                |                   |
| 2.                                   | Snížení žádané teploty ECO            | Nastavuje teplotu, která bude odečtena od „Nastavená teplota teplé užitkové vody“, když je aktivován režim „ECO“.                                                                                                         | 0 ÷ 50 (°C)        | 20 (°C)         | Ano                |                   |
| 3.                                   | Povolit/vypnout časový program        | V závislosti na volbě lze povolit/zakázat denní/týdenní programování Požadavek na teplou užitkovou vodu.                                                                                                                  | Vypnuto ÷ Povoleno | Vypnuto         | Ano                |                   |
| 4.                                   | Nastavení časového programu           | Umožňuje nastavit denní programování nebo podle období (Pondělí-Pátek) - (Pondělí-Neděle) - (Sobota-Neděle) časové intervaly aktivace Teplá užitková voda. V jednom dni/období je povoleno maximálně šest časových úseků. | -                  | -               | Ne                 |                   |



Pokud je Termostat nastaven v Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Typ požadavku na teplou užitkovou vodu, bude níže uvedená tabulka vypadat takto:

| UŽIVATELSKÉ MENU/DOVOLENÁ/PRÁZDNINOVÝ REŽIM |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                     |                 |                    |                   |
|---------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                                |                                   | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Rozsah                                                              | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                          | Nastavená teplota - prázdniny TO1 | Nastavení žádané teploty vytápění zóny 1, když je aktivní „Prázdninový režim“. Pokud je parametr „Nastavená teplota TO1“ nastaven na nižší hodnotu než parametr „Nastavená teplota - prázdniny TO1“, tento parametr nabývá stejnou hodnotu nastavenou v parametru „Prázdninový režim“ (k tomu dochází v okamžiku ukládání). | TO1<br>minimální požadovaná hodnota ÷<br>Nastavená teplota TO1 (°C) | 55 (°C)         | Ano                |                   |
| 2.                                          | Nastavená teplota - prázdniny TO2 | Nastavení žádané teploty vytápění zóny 2, když je aktivní „Prázdninový režim“. Pokud je parametr „Nastavená teplota TO2“ nastaven na nižší hodnotu než parametr „Nastavená teplota - prázdniny TO2“, tento parametr nabývá stejnou hodnotu nastavenou v parametru „Prázdninový režim“ (k tomu dochází v okamžiku ukládání). | TO2<br>minimální požadovaná hodnota ÷<br>Nastavená teplota TO2 (°C) | 20 (°C)         | Ano                |                   |
| 3.                                          | Nastavit prázdninový režim        | Po výběru se otevře nová obrazovka pro postupné nastavení počátečního a koncového data „Prázdninový režim“. Tato funkce je alternativou k parametru „Manuální prázdninový režim“.                                                                                                                                           | Začátek dovolené ÷<br>Konec dovolené                                | -               | Ne                 |                   |
| 4.                                          | Manuální prázdninový režim        | Umožňuje ruční aktivaci funkce „Prázdninový režim“, která zůstane aktivní, dokud ji ručně nedeaktivujete. Je-li tento parametr nastaven na hodnotu „ON“, má přednost před předchozím parametrem „Nastavit prázdninový režim“. Tato funkce je alternativou k parametru „Nastavit prázdninový režim“.                         | ON ÷<br>OFF                                                         | OFF             | Ano                |                   |



Pokud je Čidlo nastaven v Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Typ požadavku na teplou užitkovou vodu, bude níže uvedená tabulka vypadat takto:

| UŽIVATELSKÉ MENU/DOVOLENÁ/PRÁZDNINOVÝ REŽIM |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                 |                    |                   |
|---------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                                |                                   | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Rozsah                                                                             | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                          | Nastavená teplota - prázdniny TO1 | Nastavuje žádanou hodnotu vytápění zóny 1, když je aktivní „Prázdninový režim“. Pokud je parametr „Nastavená teplota TO1“ nastaven na nižší hodnotu než parametr „Nastavená teplota - prázdniny TO1“, tento parametr nabývá stejnou hodnotu nastavenou v parametru „Nastavená teplota TO1“ (k tomu dochází v okamžiku ukládání). | TO1<br>minimální<br>požadovaná<br>hodnota<br>÷<br>Nastavená<br>teplota TO1<br>(°C) | 55<br>(°C)      | Ano                |                   |
| 2.                                          | Nastavená teplota - prázdniny TO2 | Nastavuje žádanou hodnotu vytápění zóny 2, když je aktivní „Prázdninový režim“. Pokud je parametr „Nastavená teplota TO2“ nastaven na nižší hodnotu než parametr „Nastavená teplota - prázdniny TO2“, tento parametr nabývá stejnou hodnotu nastavenou v parametru „Nastavená teplota TO2“ (k tomu dochází v okamžiku ukládání). | TO2<br>minimální<br>požadovaná<br>hodnota<br>÷<br>Nastavená<br>teplota TO2<br>(°C) | 20<br>(°C)      | Ano                |                   |
| 3.                                          | Nastavená teplota - prázdniny TUV | Nastavení žádané teploty TUV, když je aktivní „Prázdninový režim“. Pokud je parametr „Nastavená teplota zásobníku“ nastaven na nižší hodnotu než parametr „Nastavená teplota - prázdniny TUV“, tento parametr nabývá stejnou hodnotu nastavenou v parametru „Nastavená teplota zásobníku“ (k tomu dochází v okamžiku ukládání).  | 20 ÷ 87<br>(°C)                                                                    | 45<br>(°C)      | Ano                |                   |
| 4.                                          | Nastavit prázdninový režim        | Po výběru se otevře nová obrazovka pro postupné nastavení počátečního a koncového data „Prázdninový režim“. Tato funkce je alternativou k parametru „Manuální prázdninový režim“.                                                                                                                                                | Začátek<br>dovolené<br>÷<br>Konec<br>dovolené                                      | -               | Ne                 |                   |
| 5.                                          | Manuální prázdninový režim        | Umožňuje ruční aktivaci funkce „Prázdninový režim“, která zůstane aktivní, dokud ji ručně nedeaktivujete. Je-li tento parametr nastaven na hodnotu „ON“, má přednost před předchozím parametrem „Nastavit prázdninový režim“. Tato funkce je alternativou k parametru „Nastavit prázdninový režim“.                              | ON<br>÷<br>OFF                                                                     | OFF             | Ano                |                   |



| UŽIVATELSKÉ MENU/NASTAVENÍ/UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ |                                   |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |                    |                     |                   |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Položka menu                                    |                                   | Popis                                                                                                                                                          | Rozsah                                                                                                                                                                                                                                              | Výchozí hodnota           | Obnovení nastavení | Synchronizace Slave | Nastavená hodnota |
| 1.                                              | Výběr jazyka                      | Umožňuje výběr požadovaného jazyka.                                                                                                                            | Angličtina<br>Italština<br>Bulharština<br>Čeština<br>Řečtina<br>Francouzština<br>Vlámština<br>Polština<br>Portugalština<br>Slovenština<br>Španělština<br>Rumunština<br>Ruština<br>Slovinština<br>Němčina<br>Turečtina<br>Ukrajínština<br>Maďarština | Angličtina                | Ne                 | -                   |                   |
| 2.                                              | Měrné jednotky                    | Umožňuje výběr měrné jednotky veličin.                                                                                                                         | Imperiální<br>÷<br>Metrický                                                                                                                                                                                                                         | Metrický                  | Ne                 | -                   |                   |
| 3.                                              | Nastavení data                    | Umožňuje nastavit datum.                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                     |                           | Ne                 | -                   |                   |
| 4.                                              | Nastavení času                    | Umožňuje nastavit formát a poté čas.                                                                                                                           | 24h<br>hodinový<br>formát<br>÷<br>12h<br>hodinový<br>formát                                                                                                                                                                                         | 24h<br>hodinový<br>formát | Ne                 | -                   |                   |
| 5.                                              | Podsvícení v pohotovostním režimu | Úroveň podsvícení v pohotovostním režimu. Přidat textové upozornění: „udržujte úroveň podsvícení pod 30 procenty, abyste omezili zhoršování kvality displeje“. | 30 ÷ 100 (%)                                                                                                                                                                                                                                        | 30 (%)                    | Ne                 | Ne                  |                   |
| 6.                                              | Aktivní podsvícení                | Úroveň aktivního podsvícení.                                                                                                                                   | 30 ÷ 100 (%)                                                                                                                                                                                                                                        | 100 (%)                   | Ne                 | Ne                  |                   |
| 7.                                              | Kontrast displeje                 | Definuje kontrast panelu LCD.                                                                                                                                  | 0 ÷ 511                                                                                                                                                                                                                                             | *                         | Ne                 | Ne                  |                   |

\* Hodnota se liší pro každý displej (přednastaveno výrobcem desky). Typická průměrná hodnota je 310.

| UŽIVATELSKÉ MENU/DIAGNOSTIKA |                      |                                                                                                                                                                      |
|------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Položka menu                 |                      | Popis                                                                                                                                                                |
| 1.                           | Stav kotle           | Otevře se nová obrazovka s aktuálním provozním stavem zařízení.                                                                                                      |
| 2.                           | Systémové informace  | Zobrazí seznam informací o systému.                                                                                                                                  |
| 3.                           | Historie zablokování | Zobrazuje posledních osm chyb. Stisknutím tlačítka „OK“ na zvýrazněné chybě se otevře nová obrazovka s podrobnými informacemi o stavu zařízení v době výskytu chyby. |
| 4.                           | Statistiky kotle     | Zobrazení seznamu statistik                                                                                                                                          |
| 5.                           | Vydání firmwaru      | Zobrazuje, která verze firmwaru je na deskách aktuálně nainstalována.                                                                                                |



Nabídku Diagnostika lze otevřít také přímo pomocí tlačítka „INFO“.



## UŽIVATELSKÉ MENU/DIAGNOSTIKA/STAV KOTLE

| Položka menu                                              | Popis                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Načítání parametrů                                        | Pokaždé se parametry načtou z elektronické desky do desky displeje.                                                                                                           |
| Odvzdušnění                                               | Zobrazuje se, když je funkce odvzdušňování aktivní nebo čeká na aktivaci.                                                                                                     |
| Režim Slave                                               | Zobrazuje se v režimu jednoduché kaskády (pouze u podřízených kotlů (SLAVE)).                                                                                                 |
| Doběh čerpadla v režimu ohřevu TUV                        | Zobrazuje se na konci „Požadavek na teplou užitkovou vodu“ a během fáze po ukončení cirkulace čerpadla.                                                                       |
| Ochrana proti zamrznutí                                   | Zobrazuje se, když je aktivní režim ochrany proti mrazu.                                                                                                                      |
| Doběh čerpadla v režimu vytápění                          | Zobrazuje se na konci „Požadavek na vytápění“ a během fáze po ukončení cirkulace čerpadla.                                                                                    |
| Požadavek na teplou užitkovou vodu                        | Zobrazuje se, když je aktivní „Požadavek na teplou užitkovou vodu“.                                                                                                           |
| Požadavek - antilegionella                                | Zobrazuje se, když je požadavek „Antilegionella“ aktivní.                                                                                                                     |
| Požadavek na vytápění/teplou užitkovou vodu               | Zobrazuje se, když je aktivní parametr „Paralelní režim“ a současně jsou aktivní parametry „Požadavek na vytápění“ a „Požadavek na teplou užitkovou vodu“.                    |
| Požadavek na vytápění                                     | Zobrazuje se, když je aktivní „Požadavek na vytápění“.                                                                                                                        |
| Vytápění - Dosažena požadovaná teplota primárního okruhu  | Zobrazuje se při dosažení požadované hodnoty a vypnutí hořáku během „Požadavek na vytápění“.                                                                                  |
| Zpoždění hořáku teplé užitkové vody                       | Zobrazuje se v případě „Požadavek na teplou užitkovou vodu“, kdy je stejný požadavek odložen (tento stav nemusí být viditelný, protože se zobrazuje po dobu několika sekund). |
| Ohřev TUV - Dosažena požadovaná teplota primárního okruhu | Hořák se vypne z důvodu překročení nastavené hodnoty průtoku (zobrazuje se pro „Požadavek na teplou užitkovou vodu“ i „Požadavek na vytápění“).                               |
| Pohotovostní režim                                        | Zobrazuje se, když zařízení čeká na požadavek. Zobrazuje se na samostatném kotli nebo na kotli Master, pokud je v jednoduché kaskádě.                                         |
| Požadavek na funkci kominík                               | Zobrazuje se na jednom přístroji nebo na hlavním přístroji, pokud je v jednoduché kaskádě, když je aktivována funkce „Funkce kominík“.                                        |
| Manuální test relé                                        | Zobrazuje se, když je aktivní „Manuální test relé“.                                                                                                                           |

## Stav kotle

## Odvzdušnění

## Načítání parametrů



79



Na displeji se objeví dva řádky (Obr. 79), kde horní řádek představuje aktuální stav kotle a spodní řádek dočasný stav.



| UŽIVATELSKÉ MENU/DIAGNOSTIKA/SYSTÉMOVÉ INFORMACE |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Položka menu                                     |                                        | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1.                                               | Ionizační proud*                       | Hodnota v $\mu\text{A}$ .                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2.                                               | Skutečné otáčky ventilátoru            | Rychlost ventilátoru v reálném čase (rpm).                                                                                                                                                                                                                             |
| 3.                                               | Požadované otáčky ventilátoru          | Nastavená hodnota ventilátoru (rpm).                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4.                                               | Úroveň modulace*                       | Hodnota efektivního výkonu hořáku (%).                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5.                                               | Nastavená teplota kotle*               | Hodnota teploty vypočtená systémem ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                                                             |
| 6.                                               | Nastavená teplota TO                   | Požadovaná hodnota teploty při vytápění ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                                                        |
| 7.                                               | Teplota nabíjení zásobníku TUV         | Požadovaná hodnota teploty ve fázi TUV ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                                                         |
| 8.                                               | Výstupní teplota kotle                 | Hodnota teploty naměřená sondou pro regulaci dodávky do systému ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                                |
| 9.                                               | Teplota zpátečky*                      | Hodnota teploty naměřená kontrolní sondou zpátečky z otopné soustavy ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                           |
| 10.                                              | Teplota spalín*                        | Hodnota teploty měřená sondou spalín ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                                                           |
| 11.                                              | Práh teploty spalín                    | Práh chybového zásahu při překročení hodnoty zjištěné sondou spalín (Vysoká teplota spalín) (kód chyby 84).                                                                                                                                                            |
| 12.                                              | Venkovní teplota *                     | Hodnota teploty naměřená venkovní sondou ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                                                       |
| 13.                                              | Teplota zásobníku teplé užitkové vody* | Hodnota teploty naměřená sondou TUV ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                                                            |
| 14.                                              | Teplota systému *                      | Hodnota teploty naměřená NTC čidlem primárního okruhu na straně systému ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                        |
| 15.                                              | Teplota směřované zóny*                | Hodnota teploty naměřená sondou teploty směřované zóny ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                                         |
| 16.                                              | Nastavená teplota směřované zóny       | Požadovaná hodnota teploty pro nízkoteplotní zónu ( $^{\circ}\text{C}$ ).                                                                                                                                                                                              |
| 17.                                              | Tlak vody*                             | Hodnota tlaku měřená snímačem tlaku (bar).                                                                                                                                                                                                                             |
| 18.                                              | Otáčky čerpadla                        | Rychlost čerpadla v reálném čase (%).                                                                                                                                                                                                                                  |
| 19.                                              | Zpětná vazba čerpadla                  | Stav čerpadla (%).                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 20.                                              | Počet hořáků                           | Počet přítomných přístrojů (1 = jeden kotel; >1 = počet přístrojů zapojených v jednoduché kaskádě).                                                                                                                                                                    |
| 21.                                              | Role kaskády                           | Role zařízení v jednoduché kaskádě (Master, pokud se jedná o jedno zařízení, nebo pokud se jedná o hlavní kotel (Master) jednoduché kaskády, Slave, pokud se jedná o podřízený kotel (Slave) v jednoduché kaskádě, následuje číslo přiřazené při konfiguraci kaskády). |
| 22.                                              | Počet zapnutých hořáků                 | Počet zapálených hořáků.                                                                                                                                                                                                                                               |
| 23.                                              | Úroveň modulace kaskády                | Hodnota efektivního výkonu jednoduché kaskády (%).                                                                                                                                                                                                                     |
| 24.                                              | Vstup 0-10V                            | Hodnota napětí na vstupu 0-10V.                                                                                                                                                                                                                                        |

\* Tyto parametry mají podnabídku (grafickou) přístupnou po stisknutí tlačítka „OK“. Graf zobrazuje posledních 24 hodin měřených ve 12minutových intervalech (119 měření). Tyto údaje zobrazíte pomocí tlačítek pro posun v nabídce (Obr. 74).



# UŽIVATELSKÉ MENU/DIAGNOSTIKA/HISTORIE ZABLOKOVÁNÍ

Zobrazí seznam posledních 8 chyb. Stisknutím tlačítka OK na zvýrazněné chybě se otevře nová obrazovka s podrobnostmi o stavu zařízení v okamžiku zjištění chyby (podrobnosti o chybách viz odst. 2.10).

# UŽIVATELSKÉ MENU/DIAGNOSTIKA/STATISTIKY KOTLE

| Položka menu |                                        | Popis                                                                |
|--------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1.           | Počet zapalování ve fázi vytápění *    | Počet zapálení hořáku na „Režim vytápění“.                           |
| 2.           | Doba chodu vytápění                    | Celkový počet hodin zapnutého hořáku v „Režim vytápění“              |
| 3.           | Počet zapalování ve fázi ohřevu TUV *  | Počet zapálení hořáku na „Režim TUV“.                                |
| 4.           | Doba provozu teplé užitkové vody       | Celkový počet hodin zapnutého hořáku v „Režim TUV“                   |
| 5.           | Celkový počet hodin zapnutého napájení | Celkový počet hodin napájení kotle (nikoli hodin zapalování hořáku). |

\* Když je detekováno „1“, znamená to, že počet zážehů dosáhl 20, „2“ 40 a tak postupně každých 20 zážehů.

# UŽIVATELSKÉ MENU/DIAGNOSTIKA/VYDÁNÍ FIRMWARU

| Položka menu |                             | Popis                                        |
|--------------|-----------------------------|----------------------------------------------|
| 1.           | Display FW DSP49G           | Verze firmwaru zobrazovací desky.            |
| 2.           | Main Board FW S4966V4014 R. | Zobrazuje verzi firmwaru elektronické desky. |

# UŽIVATELSKÉ MENU/ÚDRŽBA

| Položka menu |                    | Popis                                           |
|--------------|--------------------|-------------------------------------------------|
| 1.           | Servisní informace | Zobrazení telefonní číslo servisního střediska. |
| 2.           | Termín servisu     | Datum příští údržby (viz kód chyby 102).        |



## 2.10 SIGNALIZACE PORUCH A ANOMÁLIÍ

Přístroj signalizuje případnou poruchu číselným kódem a popisem na multifunkčním displeji.

Na této obrazovce je možné:

- Aktuální chybu resetujte (pokud je chyba resetovatelná) stisknutím tlačítka „OK“;
- pokud stisknete klávesu ESC, zobrazí se hlavní obrazovka a v horní části displeje se místo data a času zobrazí chyba; stisknutím tlačítka „OK“ se v tomto případě znovu zobrazí obrazovka (s možností resetování chyby);
- použijte tlačítko „MENU“, tlačítka „Standby“, „MODE“, „INFO“ nelze použít.



V případě zapojení v jednoduché kaskádě se chyba zobrazí na hlavním kotli MASTER, i když nastala na kotli SLAVE, zatímco v historii chyb zaznamenává každý kotel své vlastní chyby.

| Kód chyby                                                                                                                                 | Signalizovaná anomálie           | Příčina                                                                                                                                                                                                        | Stav přístroje / Řešení                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01                                                                                                                                        | Neúspěšné zapalování             | Přístroj se v případě požadavku na vytápění nebo ohřev teplé užitkové vody nezapálí do stanovené doby. Při prvním zapálení nebo po dlouhé nečinnosti kotle může být potřebný zásah pro odstranění zablokování. | Stiskněte tlačítko OK (Reset) (1)                                                                                                      |
| 02                                                                                                                                        | Parazitní plamen                 | Objevuje se v případě rozptýlu v detekčním okruhu nebo při poruše kontroly plamene.                                                                                                                            | Stiskněte tlačítko OK (Reset) (1)                                                                                                      |
| 03                                                                                                                                        | Přehřátí                         | Pokud při běžném provozu dojde v důsledku poruchy k nadměrnému vnitřnímu přehřátí, zařízení se zablokuje.                                                                                                      | Stiskněte tlačítko OK (Reset) (1)                                                                                                      |
| 05                                                                                                                                        | Otáčky ventilátoru               | Objevuje se, pokud není správná rychlost ventilátoru.                                                                                                                                                          | Stiskněte tlačítko OK (Reset) (1)                                                                                                      |
| 08                                                                                                                                        | Porucha obvodu plamene           | Pokud je během fáze zapalování zjištěna závada na elektronickém obvodu kontroly plamene, přístroj se vypne.                                                                                                    | Stiskněte tlačítko OK (Reset) (1)                                                                                                      |
| 09                                                                                                                                        | Porucha obvodu plynového ventilu | Deska detekuje závadu v obvodu plynového ventilu. Před výměnou desky zkontrolujte, zda nedošlo ke zkratu na plynovém ventilu a odpovídajícím konektoru.                                                        | Stiskněte tlačítko OK (Reset) (1)                                                                                                      |
| 13                                                                                                                                        | Dosažen limit resetování         | Počet možných resetování byl již vyčerpán.                                                                                                                                                                     | Pozor: během 15 minut je možné resetovat poruchu až 5x za sebou. (1)<br>Vypnutím a opětovným zapnutím kotle se získá dalších 5 pokusů. |
| 19                                                                                                                                        | Ztráta plamene                   | Nastane, když je přístroj správně zapálen, ale během 15 minut dojde 8krát k neočekávanému zhasnutí plamene hořáku.                                                                                             | Stiskněte tlačítko OK (Reset) (1)                                                                                                      |
| 21                                                                                                                                        | Porucha hlavní desky             | Na hlavní desce je zjištěna chyba a zařízení se nespustí.                                                                                                                                                      | Pravděpodobné poškození hardwaru hlavní elektronické desky.<br>Stiskněte tlačítko OK (Reset) (1)                                       |
| 25                                                                                                                                        | Porucha hlavní desky             | Na hlavní desce je zjištěna chyba a zařízení se nespustí.                                                                                                                                                      | Odpojte a znovu připojte napájení k zařízení.<br>(2) (1)                                                                               |
| (1) Pokud zablokování nebo porucha přetrvává, zavolejte autorizovanou servisní firmu (například autorizované středisko technické pomoci). |                                  |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                        |
| (2) V případě opětovného obnovení normálních podmínek se přístroj restartuje bez nutnosti resetování.                                     |                                  |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                        |



| Kód chyby                                                                                                                                 | Signalizovaná anomálie                     | Příčina                                                                                                                               | Stav přístroje / Řešení                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30                                                                                                                                        | Zkrat čidla výstupu                        | Deska detekuje zkrat na sondě NTC pro regulaci průtoku v systému.                                                                     | (2) (1)                                                                                                                            |
| 31                                                                                                                                        | Čidlo výstupu odpojené                     | Deska detekuje rozepnutý kontakt na sondě NTC pro regulaci průtoku v systému.                                                         | (2) (1)                                                                                                                            |
| 32                                                                                                                                        | Zkrat čidla TUV                            | El.deska zaznamenala zkrat sondy NTC užitkové vody.                                                                                   | (2) (1)                                                                                                                            |
| 33                                                                                                                                        | Čidlo TUV odpojené                         | El.deska zaznamenala otevřený kontakt na sondě NTC užitkové vody.                                                                     | (2) (1)                                                                                                                            |
| 34                                                                                                                                        | Nízké napětí                               | Objevuje se v případě, když je napájecí napětí nižší než jsou limity povolené pro správný provoz přístroje.                           | (2) (1)                                                                                                                            |
| 37                                                                                                                                        | Nízký tlak vody                            | Není zjištěn dostatečný tlak vody v topné soustavě, potřebný pro správný provoz zařízení.                                             | Zkontrolujte na manometru zařízení, zda je tlak v systému v rozmezí 1÷1,2 bar a v případě potřeby obnovte správný tlak.<br>(2) (1) |
| 43                                                                                                                                        | Zkrat čidla zpátečky                       | El.deska zaznamenala zkrat NTC sondy zpátečky.                                                                                        | (2) (1)                                                                                                                            |
| 44                                                                                                                                        | Čidlo zpátečky odpojené                    | El.deska zaznamenala otevřený kontakt na zpětné sondě NTC.                                                                            | (2) (1)                                                                                                                            |
| 45                                                                                                                                        | Čidlo spalín odpojené                      | Deska zaznamenala zkrat sondy NTC spalín.                                                                                             | (2) (1)                                                                                                                            |
| 46                                                                                                                                        | Snímač spalín otevřený                     | El.deska zaznamenala otevřený kontakt na sondě NTC spalín.                                                                            | (2) (1)                                                                                                                            |
| 47                                                                                                                                        | Porucha převodníku tlaku vody              | Možná závada snímače tlaku nebo kabeláže.                                                                                             | (2) (1)                                                                                                                            |
| 77                                                                                                                                        | Přehřátí směšované zóny                    | Teplota naměřená sondou nízkoteplotního okruhu překročila nastavený limit.                                                            | (2) (1)                                                                                                                            |
| 78                                                                                                                                        | Zkrat čidla směšované zóny                 | Deska detekuje zkrat na sondě NTC smíšené zóny.                                                                                       | (2) (1)                                                                                                                            |
| 79                                                                                                                                        | Čidlo směšované zóny odpojené              | Deska detekuje rozepnutý kontakt na sondě NTC směšované zóny.                                                                         | (2) (1)                                                                                                                            |
| 80                                                                                                                                        | Porucha připojení čidel výstupu a zpátečky | V případě převráceného elektrického propojení dvou sond NTC zaznamená el.deska poruchu (je nutné počkat 3 minuty pro kontrolu chyby). | Stiskněte tlačítko OK (Reset) (1)                                                                                                  |
| (1) Pokud zablokování nebo porucha přetrvává, zavolejte autorizovanou servisní firmu (například autorizované středisko technické pomoci). |                                            |                                                                                                                                       |                                                                                                                                    |
| (2) V případě opětovného obnovení normálních podmínek se přístroj restartuje bez nutnosti resetování.                                     |                                            |                                                                                                                                       |                                                                                                                                    |

| Kód chyby                                                                                                                                 | Signalizovaná anomálie             | Příčina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Stav přístroje / Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 82                                                                                                                                        | Ochrana Delta T                    | Elektronika kotle detekuje vysokou $\Delta T$ mezi NTC čidlem primárního okruhu a NTC čidlem zpátečky z topné soustavy. Příčinou může být i jeden vadný snímač.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Hořák se vypne, aby nedošlo k poškození kondenzačního modulu, po obnovení správné hodnoty $\Delta T$ a uplynutí doby 1 minuty od výskytu poruchy se přístroj vrátí do normálního provozu. Zkontrolujte, zda je zajištěn oběh vody v zařízení, zda je oběhové čerpadlo nakonfigurováno podle požadavků systému a zda správně fungují čidla výstupu a zpátečky.<br>(2) (1) |
| 84                                                                                                                                        | Vysoká teplota spalín              | Při poruše přístroje je zjištěna příliš vysoká teplota v okruhu spalín a přístroj se vypne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Stiskněte tlačítko OK (Reset) (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 85                                                                                                                                        | Porucha čerpadla                   | Možné zablokování oběžného kola, elektrická závada, automatický postup odblokování (doba trvání 30 minut) (tento postup se týká pouze Wilo).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Vypněte přístroj alespoň na 30 sekund a znovu jej zapněte.<br>(2) (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 86                                                                                                                                        | Selhání čerpadla                   | Možná elektrická závada, již přítomný průtok vody, zpomalené oběžné kolo (tato poslední příčina se nevztahuje na Wilo Stratos Para C).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Vypněte přístroj alespoň na 30 sekund a znovu jej zapněte.<br>(2) (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 89                                                                                                                                        | Nesprávné nastavení parametrů      | Možná chybná konfigurace některých parametrů v jedno-<br>duché kaskádě:<br>- parametr „Systémové čidlo“ není nakonfigurován<br>- parametr „Systémové čidlo“ není nakonfigurován v „Režim TUV“, ale byl nakonfigurován „Čerpadlo teplé užitkové vody“ prostřednictvím „multifunkčních relé“<br>- parametr „Systémové čidlo“ není nakonfigurován v „Režim TUV“, ale nebyl nakonfigurován „Čerpadlo teplé užitkové vody“ prostřednictvím „multifunkčních relé“<br>- byl nesprávně nastaven parametr „Kotel pro ohřev TUV“. | (2) (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 90                                                                                                                                        | OpenTherm 1/2<br>Ztráta komunikace | Zařízení signalizuje ztrátu komunikace s dálkovým ovladačem OpenTherm namontovaným na zóně 1 nebo 2 nebo s oběma termostaty (není zaručeno vytápění systému).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Zkontrolujte připojení ke komunikační sběrnici BUS.<br>Stiskněte tlačítko OK (Reset) (porucha zmizí a zařízení pracuje v nezávislém režimu, dokud se neobnoví komunikace).<br>(2) (1)                                                                                                                                                                                    |
| (1) Pokud zablokování nebo porucha přetrvává, zavolejte autorizovanou servisní firmu (například autorizované středisko technické pomoci). |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| (2) V případě opětovného obnovení normálních podmínek se přístroj restartuje bez nutnosti resetování.                                     |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



| Kód chyby                                                                                                                                 | Signalizovaná anomálie    | Příčina                                                                                                                                                                                                                          | Stav přístroje / Řešení                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 91                                                                                                                                        | Zkrat čidla systému       | Deska detekuje zkrat na sondě NTC výstupu primárního okruhu (není zárukou efektivního provozu systému).                                                                                                                          | (2) (1)                                                                                                                                                                                |
| 92                                                                                                                                        | Čidlo systému odpojené    | Deska detekuje otevřený kontakt na NTC sondě společného výstupu do systému (není zaručen efektivní provoz systému).                                                                                                              | (2) (1)                                                                                                                                                                                |
| 93                                                                                                                                        | Zkrat venkovního čidla    | Deska detekuje zkrat na externí sondě NTC (platí, pokud je parametr „Typ požadavku na vytápění“ v položce „HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ“ nastaven jako „Pokožový termostat, ekvitermní regulace“ nebo „Pouze ekvitermní regulace“).     | (2) (1)                                                                                                                                                                                |
| 94                                                                                                                                        | Porucha zobrazovací desky | Chyba ve verzi firmwaru „zobrazovací desky“.                                                                                                                                                                                     | (2) (1)                                                                                                                                                                                |
| 96                                                                                                                                        | Venkovní čidlo odpojené   | Deska detekuje rozepnutý kontakt na externí sondě NTC (platí, pokud je parametr „Typ požadavku na vytápění“ v „HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ“ nastaven jako „Pokožový termostat, ekvitermní regulace“ nebo „Pouze ekvitermní regulace“). | (2) (1)                                                                                                                                                                                |
| 97                                                                                                                                        | Nesoulad kaskády          | V případě jednoduché kaskády elektronická deska přístroje Master detekuje méně kotlů Slave přítomných v řetězci než při poslední „Autodetekce“.                                                                                  | Zkontrolujte připojení ke sběrnici BUS jednoduché kaskády a zopakujte postup „Autodetekce“ v menu „Kaskáda“.<br>(2) (1)                                                                |
| 98                                                                                                                                        | Porucha sběrnice SLAVE    | V případě jednoduché kaskády nepřijímá elektronická deska přístroje Slave žádnou komunikaci z kotle Master.                                                                                                                      | Zkontrolujte připojení k jednoduché kaskádové komunikaci BUS (opakujte postup „Autodetekce“ v nabídce „Kaskáda“).<br>Tato chyba se zobrazí pouze na displeji zařízení Slave<br>(2) (1) |
| (1) Pokud zablokování nebo porucha přetrvává, zavolejte autorizovanou servisní firmu (například autorizované středisko technické pomoci). |                           |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                        |
| (2) V případě opětovného obnovení normálních podmínek se přístroj restartuje bez nutnosti resetování.                                     |                           |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                        |



| Kód chyby                                                                                                                                        | Signalizovaná anomálie                      | Příčina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Stav přístroje / Řešení                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 99                                                                                                                                               | <b>Porucha sběrnice MASTER</b>              | V případě jednoduché kaskády elektronická deska přístroje Master nepřijímá žádnou komunikaci od jednoho nebo více kotlů Slave (jednoduchá kaskáda bude pracovat s menším počtem přístrojů).<br>V případě jednoduché kaskády nebyla role podřízených zařízení (slave) přiřazena ve správném pořadí (pořadí musí respektovat číselnou posloupnost a začínat od 1). | Zkontrolujte připojení ke sběrnici BUS jednoduché kaskády a zopakujte postup „Autodetekce“ v menu „Kaskáda“.<br>Tato chyba se zobrazí pouze na displeji zařízení Master<br>(2) (1) |
| 100                                                                                                                                              | <b>Ztráta spojení s externím zařízením</b>  | Zařízení signalizuje ztrátu komunikace s kaskádovým a zónovým regulátorem nebo systémem BMS (není zajištěno vytápění a ohřev teplé vody).                                                                                                                                                                                                                        | Zkontrolujte připojení ke komunikační sběrnici BUS.<br>Stiskněte tlačítko Reset (porucha zmizí a zařízení pracuje v nezávislém režimu, dokud se neobnoví komunikace).<br>(2) (1)   |
| 101                                                                                                                                              | <b>Hydraulická konfigurace je nesprávná</b> | Možná chybná konfigurace některých parametrů:<br>- byl nesprávně nastaven parametr „Kotel pro ohřev TUV“.<br>- parametr „Třicestný ventil - vytápění“ nebo parametr „Třicestný ventil - TUV“ byl nesprávně nastaven prostřednictvím "multifunkčních relé".                                                                                                       | (2) (1)                                                                                                                                                                            |
| 102                                                                                                                                              | <b>Připomenutí údržby</b>                   | Signalizuje, že je nutná údržba. Pokud je toto upozornění resetováno, opakuje se do 24 hodin, dokud není v nabídce „TECHNIK“ aktualizováno datum příští údržby.                                                                                                                                                                                                  | Stisknutím tlačítka OK (Reset) zprávu na okamžik vymažete.<br>Zavolejte kvalifikovanou společnost (například autorizované středisko technické pomoci).                             |
| <b>(1) Pokud zablokování nebo porucha přetrvává, zavolejte autorizovanou servisní firmu (například autorizované středisko technické pomoci).</b> |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                    |
| <b>(2) V případě opětovného obnovení normálních podmínek se přístroj restartuje bez nutnosti resetování.</b>                                     |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                    |



## 2.11 VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

Vypněte přístroj přepnutím do režimu „off“, odpojte hlavní přívod elektřiny do přístroje a uzavřete plynový ventil před přístrojem. Nenechávejte přístroj zbytečně zapnutý, pokud jej delší dobu nepoužíváte.

## 2.12 OBNOVENÍ TLAKU V TOPNÉM SYSTÉMU

1. Pravidelně kontrolujte tlak vody v systému (ručička na manometru přístroje by měla ukazovat hodnotu nejméně 0,5 bar).
2. Pokud je tlak nižší než 0,5 baru (když je systém studený), je třeba vodu v systému obnovit. Pokud tlak dosáhne hodnot blízkých 4,5 barů, existuje nebezpečí zásahu pojistného ventilu (v takovém případě odstraňte vodu vypuštěním vzduchu z radiátoru pomocí odvzdušňovacího ventilu, až dokud se tlak nesníží na 1 bar, nebo požádejte o pomoc kvalifikovaný personál). Zavřete ovládaný ventil.
3. Po provedení zásahu kohout uzavřete.



Blíží-li se tlak v soustavě hodnotě 4 bar, může zasáhnout pojistný ventil kotle.

## 2.13 VYPUŠTĚNÍ SYSTÉMU

1. Otevřete vypouštěcí kohout (Odst. 1.68).
2. Otevřete všechny odvzdušňovací ventily.
3. Zavřete všechny odvzdušňovací ventily, které byly otevřeny.



Pokud byl do okruhu systému zaveden glykol, ujistěte se, že jste jej rekuperovali a zlikvidovali v souladu s normou EN 1717.



## 2.14 OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ

Přístroj je vybaven funkcí ochrany proti zamrznutí, která automaticky zapne hořák, když teplota přístroje klesne pod 9 °C (standardní ochrana do minimální teploty -5°C).

Aby byla zaručena integrita přístroje a okruhu TUV v oblastech, kde teplota klesne pod nulu, doporučujeme chránit topný systém nemrznoucí kapalinou a instalovat do přístroje sadu proti zamrznutí Immargas.

Pokud je v systému zásobník a sonda TUV, hořák se zapne, když teplota naměřená sondou klesne pod 6 °C, a vypne se nad 15 °C.



Pro správnou funkci ochrany proti zamrznutí musí být zásobník naplněn vodou, jinak může ochrana proti zamrznutí pracovat nepřetržitě.

## 2.15 DLOUHODOBÁ NEČINNOST

V případě dlouhodobé nečinnosti doporučujeme:

1. zavřete plyn;
2. odpojte elektrické napájení;
3. Úplně vyprázdněte topný okruh (pokud je v systému přítomen glykol, je třeba se tomu vyhnout) a užitkový okruh spotřebiče (pokud je kombinován se zásobníkem). V systému, který je často vypouštěn, je nezbytné provádět plnění náležitě upravenou vodou, aby se odstranila tvrdost, která může vést k usazování vodního kamene.



V závislosti na instalovaných hydraulických konfiguracích a možnostech mohou být k dispozici další funkce ochrany proti zamrznutí (venkovní sonda, Systémové čidlo, směšovací sonda).

## 2.16 ČIŠTĚNÍ PLÁŠTĚ

1. Plášť přístroje vyčistíte pomocí navlhčených hadrů a neutrálního mýdla.



Nepoužívejte abrazivní nebo práškové čisticí prostředky.

## 2.17 DEFINITIVNÍ ODSTÁVKA

V případě, že se rozhodnete pro definitivní odstávku přístroje, svěřte všechny s tím spojené operace kvalifikované firmě a ujistěte se mimo jiné, že bylo před tím odpojeno elektrické napětí a přívod vody a plynu.



# 3 POKYNY PRO ÚDRŽBU A POČÁTEČNÍ KONTROLU.

## 3.1 OBECNÁ VAROVÁNÍ



technici, kteří provádějí instalaci a údržbu zařízení, musí povinně používat vhodné osobní ochranné prostředky (OOP) stanovené předmětnými právními předpisy. Seznam možných (OOP) není úplný, protože je uvádí a vybírá zaměstnavatel kvalifikované společnosti (montážní nebo údržbářské firmy).



Před provedením jakéhokoliv zásahu údržby se ujistěte, zda:

- bylo vypnuto elektrické napájení zařízení;
- byl uzavřen plynový uzavírací ventil;
- byl vypuštěn tlak z topného okruhu a okruhu TUV.

Riziko poškození materiálů v důsledku sprejů a kapalin pro vyhledání netěsností

Plynový ventil Sit 822



Při instalaci a opravách nestříkejte na plynový ventil (na straně elektrického připojení) spreje ani kapaliny.

Plynový ventil Honeywell (Rambler VK4405V)



Spreje a kapaliny pro vyhledávání netěsností ucpou referenční bod (viz (Obr. 84) plynového ventilu, čímž dojde k jeho nenapravitelnému poškození.

Při instalaci a opravách nestříkejte na plynový ventil (na straně elektrického připojení) spreje ani kapaliny.

Dodávka náhradních dílů.



Pokud budou během zásahů údržby nebo oprav použity nevhodné nebo necertifikované náhradní díly, způsobí to nejenom propadnutí záruky na spotřebič, ale shoda výrobku již nemusí platit a samotný výrobek nemusí vyhovovat platným předpisům; v souvislosti s výše uvedeným při výměně součástí používejte pouze originální náhradní díly Immergas.



V případě mimořádné údržby zařízení je třeba se seznámit s technickou dokumentací, obraťte se na autorizované servisní středisko.



## 3.2 POČÁTEČNÍ KONTROLA

### Před uvedením přístroje do provozu:

- Zkontrolovat, zda použitý plyn a jeho vstupní tlak odpovídá tomu, pro který je přístroj určen (typ plynu je viditelný na identifikačním štítku);
- zkontrolovat připojení k síti 230V-50Hz, správnost polarity L-N a uzemnění;
- zkontrolujte, zda je topný systém plný vody, a to tak, že zkontrolujete, zda ručička manometru studeného zařízení ukazuje tlak 1÷1,2 bar;
- zapněte přístroj a zkontrolujte správnost zapalování;
- zkontrolovat správnou kalibraci počtu otáček ventilátoru;
- zkontrolovat CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> ve spalinách při maximálním a minimálním výkonu;
- hodnoty musí odpovídat hodnotám, uvedeným v příslušných tabulkách (odst.4.2);
- vyplňte a nalepte na spotřebič vedle výrobního štítku nálepku s údaji o instalaci, na které jsou uvedeny stejné údaje jako v tomto návodu k použití, v odstavci 1.3 na faksimile nálepky;
- zkontrolovat, zda bezpečnostní zařízení pro případ absence plynu pracuje správně a dobu, za kterou zasáhne;
- zkontrolujte zásah hlavního spínače umístěného před přístrojem;
- zkontrolovat, zda koncové díly sání a výfuku nejsou ucpané;
- zkontrolovat zásah regulačních prvků;
- zaplombovat regulační zařízení průtoku plynu (pokud by se měla nastavení změnit);
- zkontrolovat ohřev TUV;
- zkontrolovat těsnost hydraulických spojů;
- zkontrolovat ventilaci a/nebo větrání v místnosti, kde je kotel instalován, je-li zapotřebí.
- zkontrolovat tah při běžném provozu zařízení, například pomocí podtlakového tlakoměru umístěného přímo u výstupu produktů spalování z kotle;
- zkontrolujte, zda v místnosti nedochází k zpětnému proudy spalin, a to ani při provozu elektrických ventilátorů.



**Pokud by výsledek byť jen jedné kontroly související s bezpečností měl být negativní, nesmí být kotel uveden do provozu.**



### 3.3 ROČNÍ KONTROLA A ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ



Pro zajištění provozuschopnosti, bezpečnosti a účinnosti zařízení v čase je třeba minimálně jednou ročně provést následující operace kontroly a údržby.

- Vyčistit výměník na straně spalín.
- Vyčistit hlavní hořák.
- Zkontrolovat správné umístění, neporušenost a čistotu kombinované elektrody; odstraňte případně zoxidované části.
- Pokud se ve spalovací komoře objeví usazeniny, je nezbytné je odstranit a vyčistit spirály výměníku pomocí nylonového nebo širokého kartáče; nepoužívejte kovové kartáče nebo jiné materiály, které mohou poškodit samotnou spalovací komoru. Kromě toho je také zakázáno používat alkalické nebo kyselé čisticí prostředky.
- Zkontrolujte integritu izolačních panelů ve spalovací komoře a v případě poškození je vyměňte.
- Zrakem ověřit, zda nedochází ke ztrátě vody a oxidaci spojek a vzniku stop po nánosech kondenzátu uvnitř uzavřené spalovací komory.
- Zkontrolovat obsah sifonu na odvod kondenzátu.
- Vizually zkontrolujte, zda je sifon řádně naplněn kondenzátem a případně jej doplňte.
- Ověřit, zda v sifonu vypouštění kondenzátu nečistoty neblokují průchod kondenzátu; také zajistěte, aby celý okruh na odvádění kondenzátu byl volný a funkční.
- V případě překážek (špína, usazeniny, atd.) s následným únikem kondenzátu do spalovací komory je nezbytné nahradit izolační panely.
- Zkontrolovat, zda je těsnění hořáku a plynového kolektoru dokonale účinné, v opačném případě je vyměnit. V každém případě se musí těsnění měnit nejméně každé dva roky bez ohledu na jejich stav (výměna žádných těsnění není kryta zárukou, jedná se o materiál, který je opotřebováván a jako takový musí být obměňován v rámci pravidelných údržeb, hrazených uživatelem).
- Zkontrolovat, že hořák je neporušený, bez deformací, prasklin a je správně připojen ke krytu spalovací komory; v opačném případě je nezbytné jej nahradit.
- Vizually zkontrolujte, zda-li vývod bezpečnostního pojistného ventilu není ucpaný.
- Stáhněte tlak vody v systému až na nulu (odčítání z manometru kotle) a zkontrolujte, zda je předpínací tlak expanzní nádoby 1,0 bar.
- Zkontrolujte, zda statický tlak systému (když je systém studený a po doplnění systému pomocí plnicího kohoutu) je mezi 1 a 1,2 baru.
- Zrakem zkontrolovat, zda bezpečnostní a kontrolní zařízení nejsou poškozeny a/nebo zkratovány:
  - průtokové a kouřové sondy;
  - bezpečnostní termostat proti přehřátí.
- Zkontrolujte stav a úplnost elektrického systému, především:
  - Kabely elektrického napájení musí být uloženy v průchodkách;
  - Nesmí na nich být stopy po spálení nebo začouzení.
- Zkontrolujte pravidelnost zapalování a provozu.
- Zkontrolujte CO<sub>2</sub> pomocí funkce kominík při třech referenčních výkonech s použitím parametrů uvedených v tabulkách v odstavci 4.2. V případě zjištění hodnot mimo specifikované tolerance zkontrolujte neporušenost kombinované elektrody a v případě potřeby ji vyměňte, vyměňte také příslušné těsnění. Potom aktivujte funkci "kompletní kalibrace".
- Ověřte správnost kalibrace hořáku ve fázi vytápění.
- Zkontrolujte pravidelný provoz ovládacích a seřizovacích prvků zařízení, a to především:
  - Zásah hlavního elektrického vypínače umístěného v zařízení
  - Zásah regulačních sond systému.
- Zkontrolovat těsnost plynového okruhu kotle a jeho vnitřního okruhu.
- Zkontrolujte zásah okruhu kontroly plamene, tedy že elektronika detekuje přítomnost/nepřítomnost plamene, čas zásahu musí být kratší než 10 sekund.





V případě roční kontroly zařízení musí být maximální hodnota CO nižší než 700 ppm (0 % O<sub>2</sub>). Pokud je hodnota CO vyšší, zařízení vyžaduje údržbu/opravu.  
Po údržbě/opravě musí být maximální hodnota CO nižší než 500 ppm.



Pokud se předpokládá instalace Hydrogen ready s podílem H<sub>2</sub> do 20 %, (týká se plynu distribuovaného v síti), musí se všechny kalibrační operace plynového ventilu vztahovat k hodnotám O<sub>2</sub> uvedeným v tabulce v odst.4.2.



Pozn.: kromě roční údržby je třeba pravidelně a způsobem odpovídajícím platné technické legislativě provádět kontrolu účinnosti topného systému.



Při regulaci jmenovitého tepelného výkonu, pokud nejsou dosaženy hodnoty O<sub>2</sub> s plně otevřeným regulátorem průtoku plynu (uvedeno v tabulce v odst.4.2), nejsou nutné žádné další úpravy.



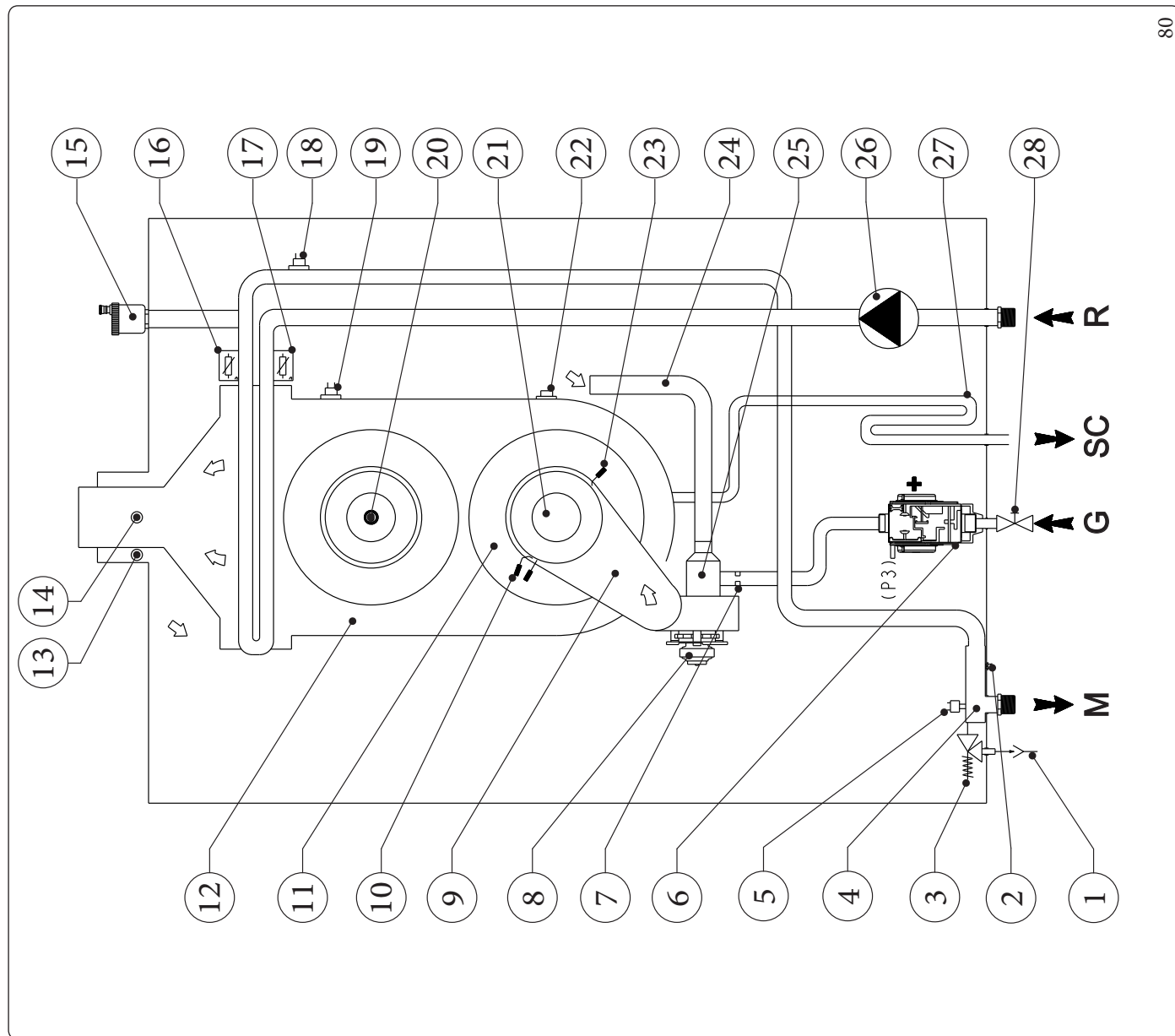
### 3.4 HYDRAULICKÉ SCHÉMA

Vysvětlivky (Obr. 80):

- 1 - Viditelná výlevka
- 2 - Vypouštěcí ventil zařízení
- 3 - Pojistný ventil 5,4 bar
- 4 - Kolektor výstupu
- 5 - Snímač tlaku
- 6 - Plynový ventil
- 7 - Plynová tryska
- 8 - Vzduchový ventilátor
- 9 - Kryt sběrače
- 10 - Ionizační elektroda
- 11 - Kryt kondenzačního modulu
- 12 - Kondenzační modul
- 13 - Jímka pro analýzu spalín
- 14 - Jímka pro analýzu nasávaného vzduchu.
- 15 - Odvzdušňovací ventil kondenzačního modulu
- 16 - Sonda regulace výtlaku zařízení
- 17 - Sonda regulace zpátečky zařízení
- 18 - Bezpečnostní termostat pro přehřátí
- 19 - Bezpečnostní termostat výměníku (ruční reset)
- 20 - Sonda spalín s tepelnou pojistkou
- 21 - Hořák
- 22 - Tepelná bezpečnostní pojistka výměníku
- 23 - Zapalovací elektroda
- 24 - Přívod vzduchu
- 25 - Venturi
- 26 - Oběhové čerpadlo
- 27 - Sifon odvodu kondenzátu
- 28 - Plynový kohout

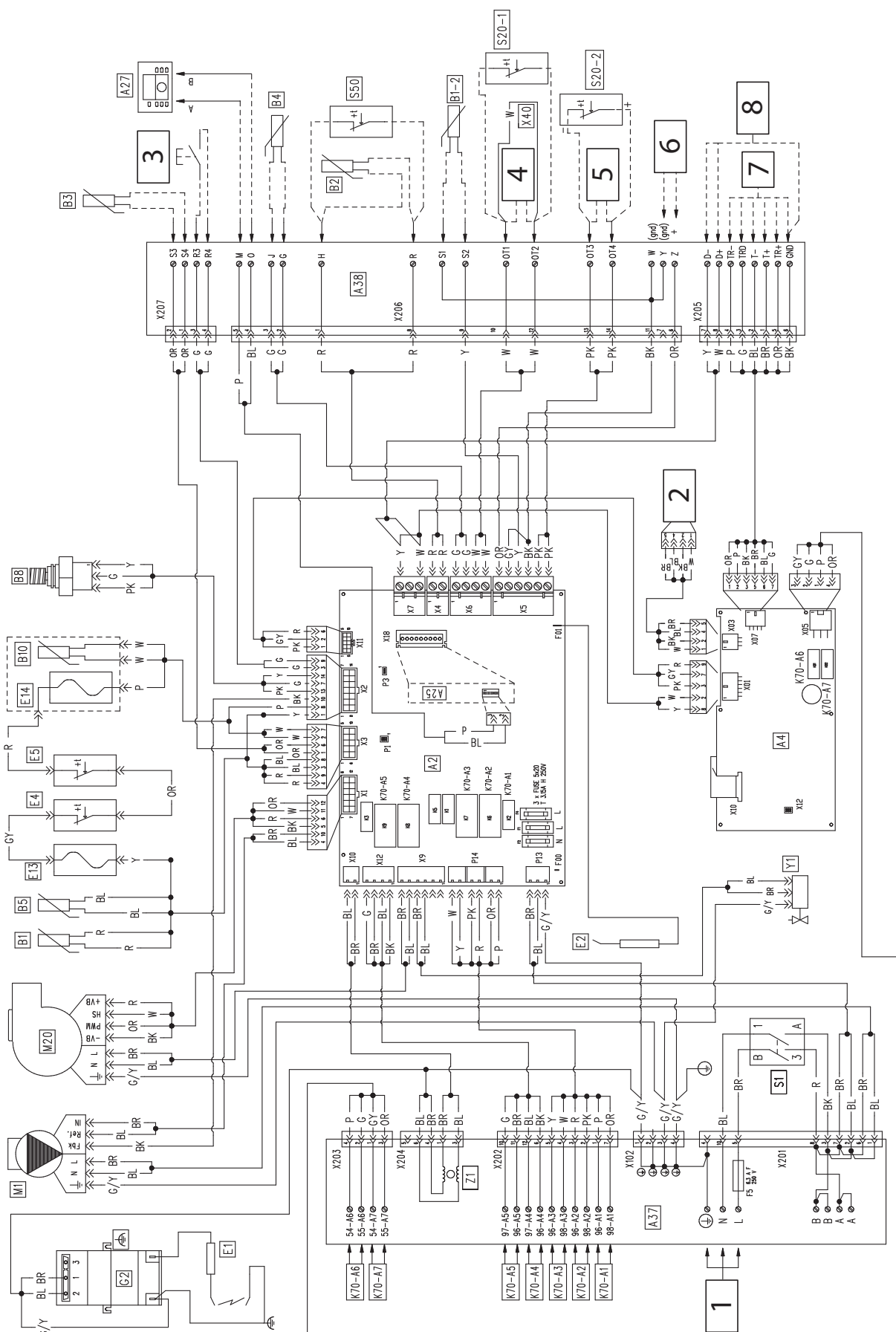
Pozor: zkontrolujte přítomnost a vyčištění filtru na přívodu vody, který zaručuje účinnost zařízení

- M - Výstup do topného systému
- SC - Odvod kondenzátu
- G - Přívod plynu
- R - Zpátečka z topného systému



### 3.5 ELEKTRICKÉ SCHÉMA

## Victrix Pro V2 100/120 EU



Vysvětlivky (Obr. 81):

- A2 - Deskaplošných spojů
- A4 - Displej
- A25 - CLIP-IN (volitelně)
- A27 - Kaskádový a zónový regulátor
- A37 - Deska napájení (silové)
- A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
- B1 - NTC čidlo primárního okruhu
- B1-2 - Snímač průtoku na straně systému (volitelné příslušenství)
- B2 - NTC čidlo zásobníku TUV (volitelné příslušenství)
- B3 - Náběhová sonda nízké teploty (volitelné příslušenství)
- B4 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)
- B5 - NTC čidlo na zpáteče
- B8 - Snímač tlaku zařízení
- B10 - NTC čidlo spalín
- E1 - Zapalovací elektroda
- E2 - Ionizační elektroda
- E4 - Bezpečnostní termostat
- E5 - Bezpečnostní termostat výměníku (ruční reset)
- E13 - Tepelná bezpečnostní pojistka výměníku
- E14 - Tepelná bezpečnostní pojistka spalín
- F5 - Pojistka fáze
- F1 - Pojistka fáze
- F2 - Pojistka nuly
- F4 - Pojistka fáze
- G2 - Zapalovač
- K1 - Relé plynového ventilu (vedení)
- K5 - Relé plynového ventilu (neutrální)
- K3 - Relé zapalování
- K70 - Multifunkční relé
- M1 - Oběhové čerpadlo kotle
- M20 - Ventilátor
- P1 - Aktualizace SW (iXTool)
- P3 - Pin (1÷2) Komunikační propojka (neodstraňovat)

- S1 - Hlavní spínač
- S20-1 - Prostorový termostat (volitelně) (Zóna 1)
- S20-2 - Prostorový termostat (volitelné příslušenství) (Zóna 2)
- S50 - Kontaktní/sanitární termostat
- X12 - Aktualizace softwaru (iXTool)
- X40 - Klema prostorového termostatu
- Y1 - Plynový ventil
- Z1 - Protitlukový filtr

Vysvětlivky (Obr. 81):

- 1 - Napájení 230 Vac 50Hz
- 2 - Testování iXTool (Bus microm)
- 3 - Externí reset (volitelné příslušenství)
- 4 - Sběrnice openTherm 1
- 5 - Sběrnice openTherm 2
- 6 - Analogový vstup 0 - 10 V
- 7 - Modbus (Slave)
- 8 - Modbus (Master)

Vysvětlivky kódů barev (Obr. 81):

- BK - Černá
- BL - Modrá
- BR - Hnědá
- CY - Modrozelená
- G - Zelená
- GY - Šedá
- G/Y - Žlutá/Zelená
- W/BK - Bílá/Černá
- OR - Oranžová
- P - Fialová
- PK - Růžová
- R - Červená
- W - Bílá
- Y - Žlutá

| Maximální zatížení relé desek A2 a A4    |                                    |        |      | V továrním nastavení relé K70 neprovádějí žádně funkce.        |
|------------------------------------------|------------------------------------|--------|------|----------------------------------------------------------------|
| Multifunkční relé                        | Napětí                             | Proud  | cosp |                                                                |
| K70-A2/K70-A3<br>K70-A4/K70-A5<br>K70-A1 | 230 Vac                            | <0,1 A | ≥0,6 | Vložte volitelné externí relé pro ovládání externího zařízení. |
| K70-A6/K70-A7                            | Bezpotenciální kontakt (230 V MAX) | <0,1 A | ≥0,6 |                                                                |

V případě připojení odstraňte můstek X40:

- Kaskádový a zónový regulátor
- 0-10 V
- BMS
- BUSOT

- Některé typy poptávky po vytápění

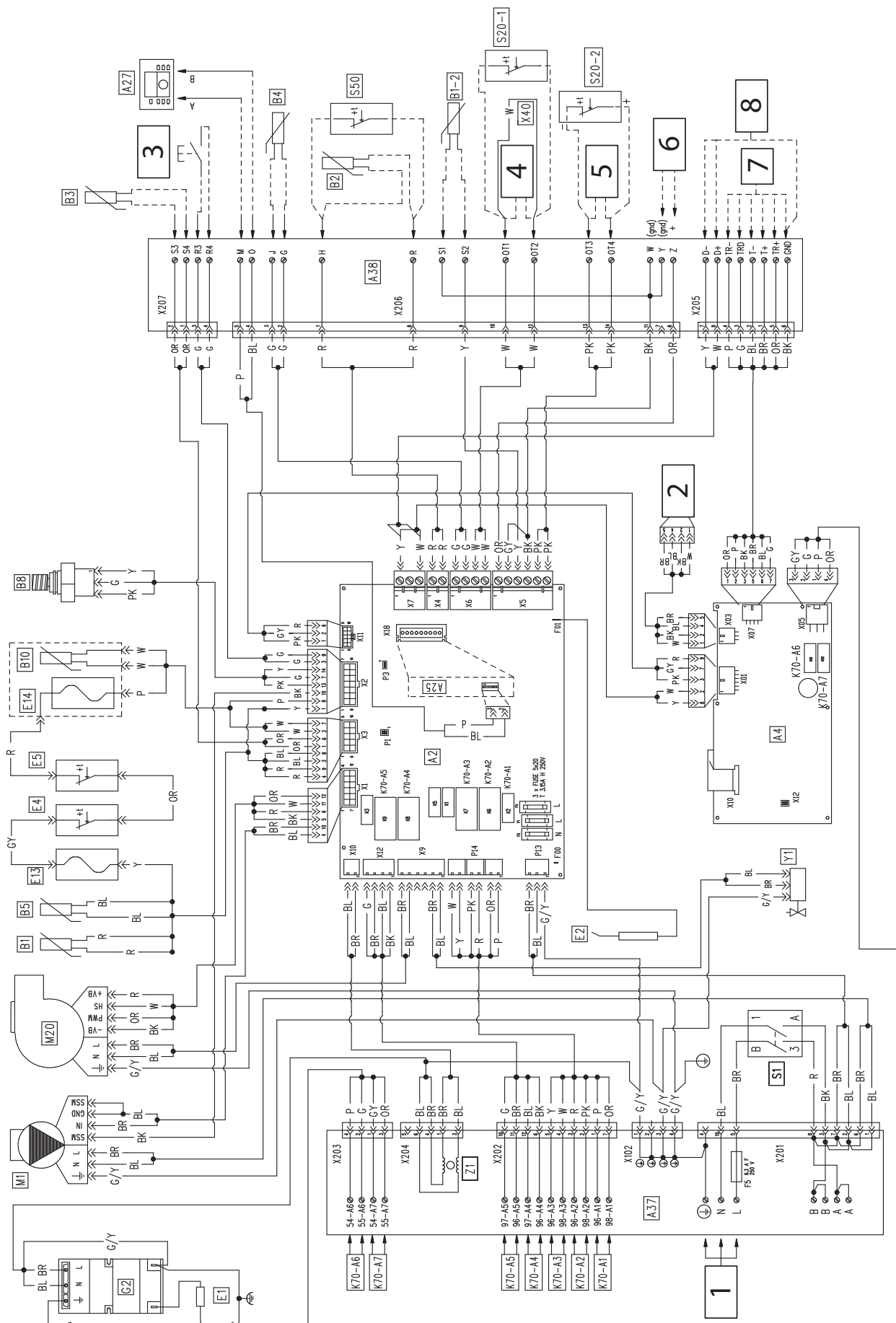
U nízkoteplotních zón vložte bezpečnostní termostat do série s oběhovým čerpadlem příslušné zóny. Analogový vstup 0-10 V;

Pokud je vstup 0-10V povolen pomocí příslušného parametru a pokud se tento vstup může stát plovcím, vložte na svorky Y a Z rezistor 2,2 až 50 kohm (doporučeno 4,7 kohm).

OpenTherm:

Zkontrolujte, zda je termostat OpenTherm kompatibilní se přístrojem.

| ELEKTRICKÁ PŘIPOJENÍ (SIGNÁLY)             |                     |         |                    |                     |
|--------------------------------------------|---------------------|---------|--------------------|---------------------|
| Komponenty                                 | Průřez kabelu (mm²) |         | Průměr kabelu (mm) | Maximální délka (m) |
|                                            | Minimum             | Maximum |                    |                     |
| * B1-2<br>* B2<br>* B3<br>* S50<br>* 0-10V | 0,5                 | 1,5     | 5 - 7              | 25 (2x25)           |
| * B4<br>* S20-1<br>* S20-2<br>* OpenTherm  |                     |         |                    |                     |
| * Externí reset                            | 0,5                 | 1,5     | 5 - 7              | 10 (2x10)           |
| * A27                                      | J-Y(ST)Y 2x0.6      |         |                    |                     |
|                                            |                     |         |                    | 50 (2x50)           |



TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vysvětlivky (Obr. 82):
- A2 - Deska plošných spojů
  - A4 - Displej
  - A25 - CLIP-IN (volitelně)
  - A27 - Kaskádový zónový regulátor
  - A37 - Deska napájení (silové)
  - A38 - Připojovací deska (Čidla/komunikace)
  - B1 - NTC čidlo primárního okruhu
  - B1-2 - Snímač průtoku na straně systému (volitelné příslušenství)
  - B2 - NTC čidlo zásobníku TUV (volitelné příslušenství)
  - B3 - Náběhová sonda nízké teploty (volitelné příslušenství)
  - B4 - Venkovní sonda (volitelné příslušenství)
  - B5 - NTC čidlo na zpáteče
  - B8 - Tlakový měřicí zařízení
  - B10 - NTC čidlo spalín
  - E1 - Zapalovací elektroda
  - E2 - Ionizační elektroda
  - E4 - Bezpečnostní termostát
  - E5 - Bezpečnostní termostát výměníku (ruční reset)
  - E13 - Tepelná bezpečnostní pojistka výměníku
  - E14 - Tepelná bezpečnostní pojistka spalín
  - F5 - Pojistka fáze
  - F1 - Pojistka fáze
  - F2 - Pojistka nuly
  - F4 - Pojistka fáze
  - G2 - Zapalovač
  - K1 - Relé plynového ventilu (vedení)
  - K5 - Relé plynového ventilu (neutrální)
  - K3 - Relé zapalování
  - K70 - Multifunkční relé
  - M1 - Oběhové čerpadlo kotle
  - M20 - Ventilátor
  - P1 - Aktualizace SW (iXTool)
  - P3 - Pin (1φ2) Komunikační propojka (neodstraňovat)

ÚDRŽBA

- S1 - Hlavní spínač
  - S20-1 - Prostorový termostát (volitelně) (Zóna 1)
  - S20-2 - Prostorový termostát (volitelné příslušenství) (Zóna 2)
  - S50 - Kontaktní/sanitární termostát
  - X12 - Aktualizace softwaru (iXTool)
  - X40 - Klena prostorového termostatu
  - Y1 - Plynový ventil
  - Z1 - Protihlukový filtr
- Vysvětlivky (Obr. 82):
- 1 - Napájení 230 Vac 50 Hz
  - 2 - Testování iX Tool (Bus microm)
  - 3 - Vnější reset
  - 4 - Sběrnice openTherm 1
  - 5 - Sběrnice openTherm 2
  - 6 - Analogový vstup 0 - 10 V
  - 7 - Modbus (Slave)
  - 8 - Modbus (Master)

Vysvětlivky kódů barev (Obr. 82):

- BK - Černá
- BL - Modrá
- BR - Hnědá
- CY - Modrozelená
- G - Zelená
- GY - Šedá
- G/Y - Žlutá/Zelená
- W/BK - Bílá/Černá
- OR - Oranžová
- P - Fialová
- PK - Růžová
- R - Červená
- W - Bílá
- Y - Žlutá

UŽIVATEL

| Maximální zatížení relé desek A2 a A4    |                                    |        |      |
|------------------------------------------|------------------------------------|--------|------|
| Multifunkční relé                        | Napětí                             | Proud  | cosφ |
| K70-A2/K70-A3<br>K70-A4/K70-A5<br>K70-A1 | 230 Vac                            | <0,1 A | ≥0,6 |
| K70-A6/K70-A7                            | Bezpotenciální kontakt (230 V MAX) | <0,1 A | ≥0,6 |

V případě připojení odstraňte můstek X40:

- Kaskádový a zónový regulátor
  - 0-10 V
  - BMS
  - BUSOT
  - Některé typy poptávky po vytápění
- U nízkoteplotních zón vložte bezpečnostní termostat do série s oběhovým čerpadlem příslušné zóny.

Analogový vstup 0-10 V;

Pokud je vstup 0-10V povolen pomocí příslušného parametru a pokud se tento vstup může stát plovoucím, vložte na svorky Y a Z rezistor 2,2 až 50 kohm (doporučeno 4,7 kohm).

OpenTherm:

Zkontrolujte, zda je termostat OpenTherm kompatibilní se přístrojem.

INSTALAČNÍ TECHNIKA

| ELEKTRICKÁ PŘIPOJENÍ (SIGNÁLY)        |                     |         |                    |
|---------------------------------------|---------------------|---------|--------------------|
| Komponenty                            | Průřez kabelu (mm²) |         | Průměr kabelu (mm) |
|                                       | Minimum             | Maximum |                    |
| *B1-2<br>*B2<br>*B3<br>*S50<br>*0-10V | 0,5                 | 1,5     | 5-7                |
| *B4<br>*S20-1<br>*S20-2<br>*OpenTherm | 0,5                 | 1,5     | 5-7                |
| *Externí reset                        | 0,5                 | 1,5     | 5-7                |
| *A27                                  | J-Y(ST)Y 2x0.6      |         |                    |
|                                       |                     |         | 10 (2x10)          |
|                                       |                     |         | 50 (2x50)          |



### 3.6 PŘÍPADNÉ PORUCHY A JEJICH PŘÍČINY

| Problém                                                                              | Možné Příčiny                                                                                   | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zápach plynu                                                                         | Je způsoben úniky z potrubí plynového okruhu.                                                   | Zkontrolovat těsnost plynového okruhu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Opakované zablokování zapálení                                                       | Absence plynu.                                                                                  | Zkontrolujte přítomnost tlaku v síti a je-li přívodní plynový ventil otevřený. Regulace plynového ventilu není správná, zkontrolovat správnost nastavení plynového ventilu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Nerovnoměrné spalování nebo hlučnost                                                 | Znečištěný hořák, nesprávné parametry spalování, nesprávně instalovaný koncový díl sání-odtahu. | Vyčistit výše uvedené součásti, zkontrolovat správnost instalace koncového dílu, zkontrolovat správnost nastavení plynového ventilu (nastavení Off-Set) a správnost procentuálního obsahu CO <sub>2</sub> ve spalínách.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Časté zásahy bezpečnostního termostatu přehřátí, výstupní sondy nebo sondy zpátečky. | Žádná voda v kotli, špatná cirkulace vody v systému nebo zablokované oběhové čerpadlo.          | Zkontrolujte na tlakoměru, je-li tlak zařízení ve shodě s uvedenými limity. Zkontrolujte, zda nejsou všechny ventily radiátorů zavřené, a funkčnost oběhového čerpadla. Zkontrolujte neporušenost tepelné pojistky, v případě jejího zásahu zkontrolujte neporušenost modulu a spalínového okruhu. Zkontrolujte, zda bezpečnostní termostat v výměníku tepla neseplnul; pokud ano, zkontrolujte neporušenost modulu, panelu z keramických vláken, vyměňte těsnění krytu kolektoru a resetujte termostat stisknutím tlačítka na něm. |
| Ucpaný sifon                                                                         | Uvnitř se usazují nečistoty nebo zplodiny hoření.                                               | Zkontrolujte, zda v něm nejsou zbytky materiálu, který by zabraňoval průchodu kondenzátu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ucpaný výměník                                                                       | Ucpání sifonu.                                                                                  | Zkontrolujte, zda v něm nejsou zbytky materiálu, který by zabraňoval průchodu kondenzátu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Abnormální zvuky v systému                                                           | Přítomnost vzduchu v systému.                                                                   | Zkontrolujte, zda je otevřená čepička příslušného odvzdušňovacího ventilu (Odst. 1.68). Zkontrolujte, zda bylo naplnění a odvzdušnění systému provedeno podle předpisů; hodnota přednaplnění expanzní nádoby z výroby je 1,0 bar a hodnota tlaku vody v systému musí být mezi 1 a 1,2 bar.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Abnormální zvuky v kondenzačním modulu                                               | Přítomnost vzduchu uvnitř modulu.                                                               | Použít ruční odvzdušňovací ventil (Odst. 1.68) na odstranění eventuálního vzduchu uvnitř kondenzačního modulu. Po ukončení operace uzavřít ruční odvzdušňovací ventil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Nedostatečný ohřev teplé užitkové vody                                               | Porucha volitelné sondy NTC pro ohřev teplé vody.                                               | Jestliže během tohoto špatného fungování došlo k vypnutí elektrického proudu, nebo byl kotel vypnut a znovu zapnut, nebude již možné zjistit tuto špatnou funkčnost, jež ale zůstane zaznamenána v historii poruch.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



Pokud je zjištěno  $\Delta T > 35^\circ\text{C}$ , zařízení se vypne a ohlásí chybu „82“.



### 3.7 NABÍDKA TECHNIKA

Stisknutím tlačítka „MENU“ můžete přistupovat k seznamu proměnných, které umožňují přizpůsobit použití systému. Níže je uveden seznam všech dostupných menu:

| MENU         |          |                                                                                |
|--------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Položka menu |          | Popis                                                                          |
| 1.           | UŽIVATEL | Umožňuje výběr uživatelského menu                                              |
| 2.           | TECHNIK  | Umožňuje výběr technického menu (přístup povolen pouze přes heslo pro servis). |



Pro přístup do technické nabídky zadejte heslo „123“ pomocí tlačítek „+“ a „-“ a po každé zadané číslici stiskněte „OK“.

#### Nabídka Technik

| MENU PRO TECHNIKA |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| 1.                | HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ         |
| 2.                | NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ            |
| 3.                | NASTAVENÍ TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY |
| 4.                | NASTAVENÍ SYSTÉMU             |
| 5.                | DIAGNOSTIKA                   |
| 6.                | MANUÁLNÍ TEST                 |
| 7.                | ODVZDUŠNĚNÍ                   |
| 8.                | KASKÁDA                       |
| 9.                | OBNOVENÍ NASTAVENÍ            |

| MENU PRO TECHNIKA/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ |                                        |
|-----------------------------------------|----------------------------------------|
| 1.                                      | Nastavení relé                         |
| 2.                                      | Systémové čidlo                        |
| 3.                                      | Směšovaná zóna                         |
| 4.                                      | Typ požadavku na vytápění              |
| 5.                                      | Typ požadavku na teplou užitkovou vodu |
| 6.                                      | Paralelní režim                        |
| 7.                                      | Třícestný ventil                       |



Sloupec „Obnovení nastavení“ v následujících tabulkách představuje parametry, které lze resetovat na výchozí hodnoty nebo jinou hodnotu (uvedenou v samotném sloupci) pomocí speciální položky v nabídce „Obnovení nastavení“. Jednoduché kaskádování naleznete v brožuře o kaskádování.



| MENU PRO TECHNIKA/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/NASTAVENÍ RELÉ |                                   |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |                    |                     |                 |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|---------------------|-----------------|
| Položka menu                                           |                                   | Popis                                                                                                                                                                             | Rozsah                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Výchozí hodnota   | Obnovení nastavení | Synchronizace Slave | Hodnota hodnota |
| 1.                                                     | K70-A1                            | Každé relé má vyhrazený parametr, který určuje jeho činnost.<br>Poznámka: prvních pět relé je na desce elektroniky, zatímco další dvě jsou na desce displeje.                     | Relé se nepoužívá<br>Posilovací čerpadlo<br>Čerpadlo TO1<br>Čerpadlo TO2<br>Systémové čerpadlo*<br>Čerpadlo teplé užitkové vody<br>Systémová porucha<br>Třícestný ventil - vytápění<br>Třícestný ventil - TUV<br>Hořák zapnutý<br>Směšovací ventil: otevírá<br>Směšovací ventil: zavírá | Relé se nepoužívá | Ano                | Ne                  |                 |
| 2.                                                     | K70-A2                            |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | Ano                | Ne                  |                 |
| 3.                                                     | K70-A3                            |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | Ano                | Ne                  |                 |
| 4.                                                     | K70-A4                            |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | Ano                | Ne                  |                 |
| 5.                                                     | K70-A5                            |                                                                                                                                                                                   | Ano                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | Ne                 |                     |                 |
| 6.                                                     | K70-A6                            |                                                                                                                                                                                   | Ano                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | Ne                 |                     |                 |
| 7.                                                     | K70-A7                            |                                                                                                                                                                                   | Ano                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | Ne                 |                     |                 |
| 8.                                                     | Konfigurace systémového čerpadla* | Parametr je uveden zejména v konfiguraci TO1 + TO2 (viz schéma zapojení v Odst. 1.22), kde je pouze jedno oběhové čerpadlo obsluhující dvě zóny se dvěma samostatnými termostaty. | nepoužívá se<br>TO1<br>TO2<br>Teplá užitková voda<br>TO1 + TO2<br>TO1 + Teplá užitková voda<br>TO2 + Teplá užitková voda<br>všechny použité                                                                                                                                             | nepoužívá se      | Ano                | -                   |                 |

\*Po výběru parametru systémového čerpadla na relé musí být nastaven také parametr konfigurace systémového čerpadla, který určuje provoz „Čerpadlo TO1“ a/nebo „Čerpadlo TO2“ a/nebo „Teplá užitková voda“.

\*Po výběru parametru systémového čerpadla na relé musí být nastaven také parametr konfigurace systémového čerpadla, který určuje provoz „Čerpadlo TO1“ a/nebo „Čerpadlo TO2“ a/nebo „Teplá užitková voda“.

| MENU PRO TECHNIKA/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/SYSTÉMOVÉ ČIDLO |                                                                                                 |                                                                     |                 |                    |                 |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| Položka menu                                            | Popis                                                                                           | Rozsah                                                              | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Hodnota hodnota |
| Nepoužívá se                                            | Konfigurace senzoru společného výstupu zařízení (systému) určuje, jak se senzor samotný používá | Nepoužívá se<br>Režim vytápění<br>Režim TUV<br>Režim vytápění + TUV | Nepoužívá se    | Ano                |                 |
| Režim vytápění                                          |                                                                                                 |                                                                     |                 |                    |                 |
| Režim TUV *                                             |                                                                                                 |                                                                     |                 |                    |                 |
| Režim vytápění + TUV                                    |                                                                                                 |                                                                     |                 |                    |                 |

\* Použijte pouze pro jednu jednotku. V případě jednoduché kaskády musí být nutně zvolen parametr „Režim vytápění + TUV“, jinak se zobrazí chyba 89.



## MENU PRO TECHNIKA/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/SMĚŠOVANÁ ZÓNA

| Položka menu |                                   | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                          | Rozsah       | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Hodnota hodnota |
|--------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| 1.           | Výběr směšované zóny*             | Vybere smíšenou topnou zónu (směšovací ventil, čidlo). Směšovacím ventilem může být vybavena pouze jedna topná zóna.                                                                                                                                                           | 1 ÷ 2        | 2               | Ano                |                 |
| 2.           | Doba chodu ventilu směšované zóny | Doba chodu směšovacího ventilu. Zadejte správnou hodnotu pro použitý směšovací ventil.                                                                                                                                                                                         | 1 ÷ 240 (s)  | 150 (s)         | Ano                |                 |
| 3.           | Ochrana proti vysoké teplotě      | Omezení maximální povolené regulační hodnoty pro smíšenou zónu (Hodnota parametru - 3 °C. Hodnota parametru zvýšená o 3 °C definuje práh přehřátí směšované zóny (viz Chyba 77).                                                                                               | 20 ÷ 80 (°C) | 45 (°C)         | Ano                |                 |
| 4.           | Hystereze                         | Pokud je rozdíl teplot mezi požadovanou hodnotou vytápění smíšené zóny a teplotou naměřenou čidlem průtoku nízké teploty menší než hodnota hystereze, směšovací ventil se nespustí. Pokud je hystereze větší, je směšovací ventil uveden do činnosti podle řídicího algoritmu. | 1 ÷ 10 (°C)  | 1 (°C)          | Ano                |                 |
| 5.           | Doba trvání smyčky                | Doba řídicího cyklu algoritmu regulace směšovacího ventilu. Při vyšších hodnotách je odezva řídicího algoritmu pomalejší (směšovací ventil je ovládán méně často) a naopak směšovací ventil je ovládán častěji.                                                                | 1 ÷ 60 (s)   | 15 (s)          | Ano                |                 |
| 6.           | Faktor K                          | Faktor navýšení pro ovládání směšovacího ventilu: doba, po kterou je směšovací ventil ovládán, je dána hodnotou rozdílu mezi požadovanou teplotou vytápění směšované zóny a teplotou naměřenou čidlem nízkoteplotního průtoku, vynásobenou „Faktorem K“.                       | 1 ÷ 30       | 1               | Ano                |                 |

\*1 = směšovací ventil použitý na zóně 1 / 2 = směšovací ventil použitý na zóně 2



| MENU PRO TECHNIKA/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/TYP POŽADAVKU NA VYTÁPĚNÍ |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                      |                    |                    |                 |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------|
| Položka menu                                                      | Popis                                                                                                       | Rozsah                                                                                                                                                                               | Výchozí hodnota    | Obnovení nastavení | Hodnota hodnota |
| Pokojový termostat, ekvitermní regulace                           | Umožňují volbu různých požadavků na vytápění podle typu instalace:<br>Viz schémata v odstavcích 1.16, 1.25. | Pokojový termostat, ekvitermní regulace<br>Pokojový termostat<br>Pouze ekvitermní regulace<br>Konstantní nastavená teplota výstupu<br>0-10 V Řízení výkonu<br>0-10 V Řízení teploty. | Pokojový termostat | Ano                |                 |
| Pokojový termostat                                                |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                      |                    |                    |                 |
| Pouze ekvitermní regulace                                         |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                      |                    |                    |                 |
| Konstantní nastavená teplota výstupu                              |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                      |                    |                    |                 |
| 0-10 V Řízení výkonu                                              |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                      |                    |                    |                 |
| 0-10 V Řízení teploty                                             |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                      |                    |                    |                 |

| MENU PRO TECHNIKA/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/TYP POŽADAVKU NA TEPLOU UŽITKOVOU VODU |                                                        |                         |                 |                    |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| Položka menu                                                                   | Popis                                                  | Rozsah                  | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Hodnota hodnota |
| Termostat                                                                      | Umožňuje vybrat typ požadavku pro Teplá užitková voda. | Termostat<br>÷<br>Čidlo | Termostat       | Ano                |                 |
| Čidlo                                                                          |                                                        |                         |                 |                    |                 |

| MENU PRO TECHNIKA/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/PARALELNÍ REŽIM |                                                                                                                                                                 |                          |                 |                    |                 |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| Položka menu                                            | Popis                                                                                                                                                           | Rozsah                   | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Hodnota hodnota |
| Vypnuto                                                 | Paralelní režim umožňuje současně plnění „Požadavek na vytápění“ a „Požadavek na teplou užitkovou vodu“. Tento režim vyžaduje vhodnou hydraulickou konfiguraci. | Vypnuto<br>÷<br>Povoleno | Vypnuto         | Ano                |                 |
| Povoleno                                                |                                                                                                                                                                 |                          |                 |                    |                 |



## MENU PRO TECHNIKA/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/TŘÍCESTNÝ VENTIL

| Položka menu |                           | Popis                                                                                                                                                                          | Rozsah                                | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Hodnota hodnota |
|--------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| 1.           | Výběr třícestného ventilu | Výběr třícestného ventilu:<br>Motorizovaný (Motorizovaný přepínací ventil)<br>Vratný pružinový (Přepínací ventil se zpětnou pružinou)<br>Viz schémata v odstavcích 1.16, 1.25. | Motorizovaný<br>÷<br>Vratný pružinový | Motorizovaný    | Ano                |                 |
| 2.           | Cestovní čas              | Definuje dobu, po kterou je „elektrický“ ventil pod napětím pro přepnutí polohy z okruhu TUV na okruh vytápění a naopak.                                                       | 1 ÷ 255 (s)                           | 12 (s)          | Ano                |                 |
| 3.           | Výchozí poloha            | Vybírá polohu ventilu v klidovém stavu:<br>Vytápění<br>Teplá užitková voda                                                                                                     | Vytápění<br>÷<br>Teplá užitková voda  | Vytápění        | Ano                |                 |

## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ

|    |                  |
|----|------------------|
| 1. | Nastavení výkonu |
| 2. | Teploty          |
| 3. | Přehřátí         |
| 4. | Venkovní teplota |
| 5. | Nastavení času   |

## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ/NASTAVENÍ VÝKONU

| Položka menu |                 | Popis                                                               | Rozsah                          | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
|--------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| 1.           | Maximální výkon | Nastavuje procento výkonu kotle „Maximální výkon“ v režimu vytápění | Minimální výkon<br>÷<br>100 (%) | 100 (%)         | Ano                |                   |
| 2.           | Minimální výkon | Nastavuje procento výkonu kotle „Minimální výkon“ v režimu vytápění | 0<br>÷<br>Maximální výkon (%)   | 0 (%)           | Ano                |                   |



| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ/TEPLoty |                                      |                                                                                                                                                                |                                                                          |                 |                    |                   |
|----------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                                 |                                      | Popis                                                                                                                                                          | Rozsah                                                                   | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                           | TO1 maximální požadovaná hodnota     | Nastavení „TO1 maximální požadovaná hodnota“.                                                                                                                  | 15 ÷ 90 (°C)                                                             | 85 (°C)         | Ano                |                   |
| 2.                                           | TO1 minimální požadovaná hodnota     | Nastavuje „TO1 minimální požadovaná hodnota“.                                                                                                                  | 15 ÷ TO1 maximální požadovaná hodnota (°C)                               | 20 (°C)         | Ano                |                   |
| 3.                                           | Nastavená teplota TO1                | Nastavuje „Nastavená teplota TO1“ (nastavitelné také uživatelem).<br>Upozorňujeme, že tento parametr může změnit parametr „Nastavená teplota - prázdniny TO1“. | TO1 minimální požadovaná hodnota ÷ TO1 maximální požadovaná hodnota (°C) | 85 (°C)         | Ano                |                   |
| 4.                                           | TO2 maximální požadovaná hodnota     | Nastavení „TO2 maximální požadovaná hodnota“.                                                                                                                  | 15 ÷ 90 (°C)                                                             | 40 (°C)         | Ano                |                   |
| 5.                                           | TO2 minimální požadovaná hodnota     | Nastavuje „TO2 minimální požadovaná hodnota“.                                                                                                                  | 15 ÷ TO2 maximální požadovaná hodnota (°C)                               | 20 (°C)         | Ano                |                   |
| 6.                                           | Nastavená teplota TO2                | Nastavuje „Nastavená teplota TO2“ (nastavitelné také uživatelem).<br>Upozorňujeme, že tento parametr může změnit parametr „Nastavená teplota - prázdniny TO2“. | TO2 minimální požadovaná hodnota ÷ TO2 maximální požadovaná hodnota (°C) | 35 (°C)         | Ano                |                   |
| 7.                                           | Hystereze nastavené hodnoty vytápění | Nastavuje hysterezi požadované hodnoty vytápění (jednotná pro obě zóny).                                                                                       | 2 ÷ 10 (°C)                                                              | 5 (°C)          | Ano                |                   |



## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ/TEPLoty

| Položka menu |                                | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Rozsah      | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
|--------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| 8.           | Snížení žádané teploty ECO TO1 | Nastavuje teplotu, která bude odečtena od skutečné požadované hodnoty vytápění zóny 1, když je aktivován režim „ECO”.<br>Pokud je parametr „Typ požadavku na vytápění” nastaven na „Pouze ekvitermní regulace”, definuje úroveň snížení regulační žádané hodnoty teploty výstupu pro topnou zónu 1, pokud je prostorový termostat sepnutý (nastavitelné také uživatelem).                                                                                                                                        | 0 ÷ 50 (°C) | 30 (°C)         | Ano                |                   |
| 9.           | Snížení žádané teploty ECO TO2 | Nastavuje teplotu, která bude odečtena od skutečné požadované hodnoty vytápění zóny 2, když je aktivován režim „ECO”.<br>Pokud je parametr „Typ požadavku na vytápění” nastaven na „Pouze ekvitermní regulace”, definuje úroveň snížení regulační žádané hodnoty teploty výstupu pro topnou zónu 2, pokud je prostorový termostat sepnutý (nastavitelné také uživatelem).                                                                                                                                        | 0 ÷ 50 (°C) | 5 (°C)          | Ano                |                   |
| 10.          | Hystereze vypnutí ECO TO1*     | Pokud je nastavena jiná hodnota než 0 a pokud je aktivována funkce „ECO”, je požadavek na vytápění blokován, pokud je vypočtená požadovaná hodnota nižší než teplota nastavená v parametru „Nastavená teplota TO1”.<br>Požadavek je odblokován, pokud je vypočtená požadovaná hodnota teploty vyšší než teplota daná součtem parametru „Nastavená teplota TO1” + Hystereze vypnutí ECO TO1.<br>Tento parametr se projeví, když je funkce ECO aktivována pomocí tlačítka „ECO” nebo pomocí časového programování. | 0 ÷ 20 (°C) | 0 (°C)          | Ano                |                   |

\* Pozor při použití těchto parametrů v kombinaci s parametry „Snížení žádané teploty ECO TO1”, „Snížení žádané teploty ECO TO2” této nabídky a „Offset klimatické křivky TO1”, „Offset klimatické křivky TO2” nabídky „Venkovní teplota”, protože může dojít k nechtěnému zablokování požadavku na ohřev.



| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ/TEPLOTY                                                                                                                                                                                                                                                              |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |                 |                    |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                       | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Rozsah      | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 11.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Hystereze vypnutí ECO TO2*            | Pokud je nastavena jiná hodnota než 0 a pokud je aktivována funkce „ECO“, je požadavek na vytápění blokován, pokud je vypočtená požadovaná hodnota nižší než teplota nastavená v parametru „Nastavená teplota TO2“.<br>Požadavek je odblokován, pokud je vypočtená požadovaná hodnota teploty vyšší než teplota daná součtem parametru „Nastavená teplota TO2“ + Hystereze vypnutí ECO TO2.<br>Tento parametr se projeví, když je funkce ECO aktivována pomocí tlačítka „ECO“ nebo pomocí časového programování. | 0 ÷ 20 (°C) | 0 (°C)          | Ano                |                   |
| 12.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Konstantní snížení žádané teploty TO1 | Definuje úroveň pro snížení žádané hodnoty regulace pro topnou zónu 1, když je kontakt pokojového termostatu rozepnutý.<br>Platí pouze v případě, že je parametr typu požadavku na vytápění nastaven jako konstantní požadovaná hodnota (nastavitelné také uživatelem).                                                                                                                                                                                                                                          | 0 ÷ 80 (°C) | 0 (°C)          | Ano                |                   |
| 13.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Konstantní snížení žádané teploty TO2 | Definuje úroveň pro snížení žádané hodnoty regulace pro topnou zónu 2, když je kontakt pokojového termostatu rozepnutý.<br>Platí pouze v případě, že je parametr typu požadavku na vytápění nastaven jako konstantní požadovaná hodnota (nastavitelné také uživatelem).                                                                                                                                                                                                                                          | 0 ÷ 80 (°C) | 0 (°C)          | Ano                |                   |
| * Pozor při použití těchto parametrů v kombinaci s parametry „Snížení žádané teploty ECO TO1“, „Snížení žádané teploty ECO TO2“ této nabídky a „Offset klimatické křivky TO1“, „Offset klimatické křivky TO2“ nabídky „Venkovní teplota“, protože může dojít k nechtěnému zablokování požadavku na ohřev. |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |                 |                    |                   |



## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ/PŘEHŘÁTÍ

| Položka menu |                     | Popis                                                                                                                                           | Rozsah       | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
|--------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| 1.           | Časovač přehřátí*   | Při každém zapnutí hořáku a po dobu nastavenou parametrem „Časovač přehřátí“ se hořák vypne při teplotě zvýšené parametrem „Hystereze přehřátí“ | 0 ÷ 10 (min) | 2 (min)         | Ano                |                   |
| 2.           | Hystereze přehřátí* |                                                                                                                                                 | 0 ÷ 30 (°C)  | 5 (°C)          | Ano                |                   |

\* 0 = OFF

## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ/VENKOVNÍ TEPLOTA

| Položka menu |                                       | Popis                                                                                                                                                                                                                                                        | Rozsah           | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
|--------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| 1.           | Venkovní teplota pro max. vytápění    | Definuje venkovní teplotu, při které bude dle klimatické křivky nastavena maximální požadovaná teplota vytápění.                                                                                                                                             | -34 ÷ (-10) (°C) | -10 (°C)        | Ano                |                   |
| 2.           | Venkovní teplota pro min. vytápění    | Definuje venkovní teplotu, při které bude podle klimatické křivky nastavena minimální požadovaná teplota vytápění.                                                                                                                                           | 15 ÷ 25 (°C)     | 18 (°C)         | Ano                |                   |
| 3.           | Venkovní teplota pro vypnutí vytápění | Definuje venkovní teplotu, při které se požadavek na vytápění vypne. Funkce je aktivní, i když parametr „Typ požadavku na vytápění“ v „HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ“ není nastaven jako „Pokojevý termostat, ekvitermní regulace“ nebo „Pouze ekvitermní regulace“. | 7 ÷ 25 (°C)      | OFF (°C)        | Ano                |                   |
| 4.           | Offset klimatické křivky TO1          | Jedná se o hodnotu offsetu, která se přičte v zóně 1 k žádané hodnotě vypočtené z křivky OTC (nastavitelné také uživatelem).                                                                                                                                 | -15 ÷ 15 (°C)    | 0 (°C)          | Ano                |                   |
| 5.           | Offset klimatické křivky TO2          | Jedná se o hodnotu offsetu, která se přičte v zóně 2 k žádané hodnotě vypočtené z křivky OTC (nastavitelné také uživatelem).                                                                                                                                 | -15 ÷ 15 (°C)    | 0 (°C)          | Ano                |                   |
| 6.           | Tabulka TO1                           | Zobrazí tabulku vazeb mezi „Venkovní teplota“ a skutečnou žádanou hodnotou teploty zóny 1.                                                                                                                                                                   | -                | -               | -                  | -                 |
| 7.           | Křivky TO1                            | Zobrazuje graf vazby mezi „Venkovní teplota“ a skutečnou žádanou hodnotou zóny 1.                                                                                                                                                                            | -                | -               | -                  | -                 |
| 8.           | Tabulka TO2                           | Zobrazí tabulku vazeb mezi „Venkovní teplota“ a skutečnou žádanou hodnotou zóny 2.                                                                                                                                                                           | -                | -               | -                  | -                 |
| 9.           | Křivky TO2                            | Zobrazuje graf vazby mezi „Venkovní teplota“ a skutečnou žádanou hodnotou zóny 2.                                                                                                                                                                            | -                | -               | -                  | -                 |

Pro provoz dle klimatické křivky musí být parametr „Typ požadavku na vytápění“ nastaven jako „Pokojevý termostat, ekvitermní regulace“ nebo „Pouze ekvitermní regulace“.



| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ/NASTAVENÍ ČASU |                        |                                                                                                                                                                                                  |                 |                 |                    |                     |                   |
|-----------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Položka menu                                        |                        | Popis                                                                                                                                                                                            | Rozsah          | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Synchronizace Slave | Nastavená hodnota |
| 1.                                                  | Doběh čerpadla         | Nastavení doby doběhu čerpadla vytápění                                                                                                                                                          | 0 ÷ 20 (min)    | 3 (min)         | Ano                | Ano                 |                   |
| 2.                                                  | Časovač anticyklace    | Nastavení časovače anticyklu (minimální doba mezi vypnutím kotle a dalším zapnutím)                                                                                                              | 0 ÷ 15 (min)    | 3 (min)         | Ano                | -                   |                   |
| 3.                                                  | Rychlost náběhu výkonu | Výkon kotle je nastaven tak, aby se teplota snímaná sondou na výstupu do topného okruhu zvyšovala podle nastavení parametru (0 = výkon se zvyšuje při maximálních přípustných otáčkách systému). | 0 ÷ 60 (°C/min) | 4 (°C/min)      | Ano                | -                   |                   |
| 4.                                                  | Minimální čas          | Doba, po kterou hořák zůstává na minimálním výkonu po nastavenou dobu.                                                                                                                           | 0 ÷ 10 (min)    | 0 (min)         | Ano                | -                   |                   |

| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY                                                                                                    |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1.                                                                                                                                                 | Nastavení výkonu |
| 2.                                                                                                                                                 | Teploty          |
| 3.                                                                                                                                                 | Nastavení času   |
| 4.                                                                                                                                                 | Antilegionella*  |
| * Pokud je položka „HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Typ požadavku na teplou užitkovou vodu" nastavena na „Termostat", položka „Antilegionella" se nezobrazí. |                  |

| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY/NASTAVENÍ VÝKONU |                 |                                                                             |                           |                 |                    |                   |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                                                     |                 | Popis                                                                       | Rozsah                    | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                                               | Maximální výkon | Nastavuje procento maximálního výkonu kotle v režimu „Teplá užitková voda“. | Minimální výkon ÷ 100 (%) | 50 (%)          | Ano                |                   |
| 2.                                                               | Minimální výkon | Nastavení minimálního procenta výkonu kotle v režimu „Teplá užitková voda“. | 0 ÷ Maximální výkon (%)   | 0 (%)           | Ano                |                   |



Pokud je Termostat nastaven v Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Typ požadavku na teplou užitkovou vodu, bude níže uvedená tabulka vypadat takto:

| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY/TEPLoty |                             |                                                           |              |                 |                    |                   |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                                            |                             | Popis                                                     | Rozsah       | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                                      | Nastavená teplota zásobníku | Nastavuje teplotu průtoku v režimu „Teplá užitková voda“. | 35 ÷ 87 (°C) | 80 (°C)         | Ano                |                   |

Pokud je Čidlo nastaven v Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Typ požadavku na teplou užitkovou vodu, bude níže uvedená tabulka vypadat takto:

| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY/TEPLoty |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                 |                 |                    |                   |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                                            |                                                 | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                    | Rozsah                                          | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                                      | Maximální teplota teplé užitkové vody           | Nastavuje parametr „Maximální teplota teplé užitkové vody“; pokud je nastaven na nižší hodnotu než „Nastavená teplota teplé užitkové vody“, tento parametr se přizpůsobí nové hodnotě a zůstane na ní, i když se zvýší parametr „Maximální teplota teplé užitkové vody“. | 40 ÷ 87 (°C)                                    | 65 (°C)         | Ano                |                   |
| 2.                                                      | Nastavená teplota teplé užitkové vody           | Nastavuje „Nastavená teplota teplé užitkové vody“ (nastavitelné také uživatelem).                                                                                                                                                                                        | 20 ÷ Maximální teplota teplé užitkové vody (°C) | 65 (°C)         | Ano                |                   |
| 3.                                                      | Hystereze nastavené teploty teplé užitkové vody | Nastaví hodnotu hystereze pro „Nastavená teplota teplé užitkové vody“.                                                                                                                                                                                                   | 0 ÷ 10 (°C)                                     | 5 (°C)          | Ano                |                   |
| 4.                                                      | Offset zásobníku teplé užitkové vody            | Tato hodnota spolu s „Nastavená teplota teplé užitkové vody“ určuje nastavenou hodnotu výstupu během funkce ohřevu užitkové vody.                                                                                                                                        | 0 ÷ 30 (°C)                                     | 15 (°C)         | Ano                |                   |
| 5.                                                      | Snížení žádané teploty ECO                      | Nastavuje teplotu, která bude odečtena od Nastavená teplota teplé užitkové vody, když je aktivován režim „ECO“.                                                                                                                                                          | 0 ÷ 50 (°C)                                     | 20 (°C)         | Ano                |                   |



| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY/NASTAVENÍ ČASU |                  |                                                                                                                                           |              |                 |                    |                     |                   |
|----------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Položka menu                                                   |                  | Popis                                                                                                                                     | Rozsah       | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Synchronizace Slave | Nastavená hodnota |
| 1.                                                             | Doběh čerpadla   | Nastavuje čas „Doběh čerpadla v režimu ohřevu TUV“ v sekundách.                                                                           | 0 ÷ 59 (s)   | 0 (s)           | Ano                | Ano                 |                   |
| 2.                                                             | Doběh čerpadla   | Nastavuje čas „Doběh čerpadla v režimu ohřevu TUV“ v minutách.                                                                            | 0 ÷ 30 (min) | 1 (min)         | Ano                | Ano                 |                   |
| 3.                                                             | Časovač přehřátí | Při každém zapnutí hořáku a po dobu nastavenou parametrem „Časovač přehřátí“ se hořák vypne při nastavené teplotě výstupu zvýšené o 4 °C. | 0 ÷ 255 (s)  | 60 (s)          | Ano                | -                   |                   |

Pokud je Čidlo nastaven v Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Typ požadavku na teplou užitkovou vodu, bude níže uvedená tabulka vypadat takto:

| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY/ANTILEGIONELLA |                    |                                                                                                              |                    |                 |                    |                   |
|----------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                                                   |                    | Popis                                                                                                        | Rozsah             | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                                             | Funkce*            | Aktivuje nebo deaktivuje funkci (ON / OFF).                                                                  | Vypnuto ÷ Povoleno | Vypnuto         | Ano                |                   |
| 2.                                                             | Nastavená hodnota* | Definuje nastavenou hodnotu „Teplá užitková voda“ (sonda TUV) během funkce ochrany proti bakterii Legionella | 60 ÷ 87 (°C)       | 60 (°C)         | Ano                |                   |
| 3.                                                             | Doba trvání*       | Definuje maximální dobu funkce ochrany proti bakterii Legionella.                                            | 15 ÷ 255 (min)     | 15 (min)        | Ano                |                   |
| 4.                                                             | Období**           | Definuje periodu opakování funkce „Antilegionella“.                                                          | 24 ÷ 168 (h)       | 168 (h)         | Ano                |                   |
| 5.                                                             | Den v týdnu***     | Určuje den v týdnu, kdy se aktivuje funkce „Antilegionella“.                                                 | Pondělí ÷ Neděle   | Neděle          | Ano                |                   |
| 6.                                                             | Hodina dne***      | Definuje denní dobu, kdy se aktivuje „Antilegionella“.                                                       | 0 ÷ 23 (h)         | 2 (h)           | Ano                |                   |
| 7.                                                             | Ručně vynutit****  | Pro podrobnosti viz Odst. 1.61.                                                                              | -                  | -               | Ano                |                   |

\* Tento parametr se používá bez ohledu na to, zda je časové programování aktivní, nebo ne.

\*\*\* Tento parametr se používá, když není nastaveno hodinové/denní programování

\*\*\* Tento parametr se používá, když je nastaveno hodinové/denní programování.

\*\*\*\* Tento parametr se zobrazí pouze v případě, že je povolen parametr „Funkce“ a TUV není vypnuta tlačítkem REŽIM (viz odstavec Ovládací panel).



## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU

|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| 1.  | Parametry ventilátoru                |
| 2.  | Parametry čerpadla                   |
| 3.  | Parametry Delta T                    |
| 4.  | Ochrana proti zamrznutí              |
| 5.  | Další nastavení protimrazové ochrany |
| 6.  | Klesající sklon                      |
| 7.  | Nastavení uživatelského rozhraní     |
| 8.  | Nastavení ochrany proti vlhkosti     |
| 9.  | Parametry Modbus                     |
| 10. | Údržba                               |

## Victrix Pro V2 100 EU

## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/PARAMETRY VENTILÁTORU

| Položka menu |                        | Popis                                                                                                                                                                                                 | Rozsah                         | Výchozí hodnota<br>Přístroj                       | Obnovení nastavení | Synchroni-<br>zace | Nastavená<br>hodnota |
|--------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|
| 1.           | Otáčky při zapalování* | Nastavení rychlosti používané při zapalování hořáku.                                                                                                                                                  | 750-6750 (rpm)                 | Viz tabulka odst. „4.2 Parametry spalování“.      | Ne                 | Ne                 |                      |
| 2.           | Maximální otáčky**     | Definuje maximální rychlost ventilátoru, a tedy odpovídající maximální provozní výkon zařízení. Pokud potřebujete měnit výkon zařízení pro vytápění a ohřev TUV, použijte parametr „Maximální výkon“. | Minimální otáčky ÷ 12750 (rpm) | Viz tabulka odst. „4.1 Variabilní tepelný výkon“. | Ne                 | Ne                 |                      |
| 3.           | Minimální otáčky***    | Definuje minimální rychlost ventilátoru, a tedy odpovídající minimální provozní výkon přístroje.                                                                                                      | 300 ÷ Maximální otáčky (rpm)   | Viz tabulka odst. „4.1 Variabilní tepelný výkon“. | Ne                 | Ne                 |                      |
| 4.           | Otáčky odvětrání       | Definuje rychlost ventilátoru ve fázi po pročištění                                                                                                                                                   | 0-12750 (rpm)                  | Viz tabulka odst. „4.2 Parametry spalování“.      | Ne                 | Ne                 |                      |

\* Tento parametr může být uložen v hodnotě větší než „Maximální otáčky“ a menší než „Minimální otáčky“, ale funkčně bude omezen těmito dvěma parametry.

\*\* Při změně hodnoty může být překročen limit nastavený parametrem „Minimální otáčky“, ale při potvrzení se zachová dříve uložená hodnota.

\*\*\* Při změně hodnoty může být překročen limit nastavený parametrem „Maximální otáčky“, ale při potvrzení se zachová dříve uložená hodnota.



| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/PARAMETRY VENTILÁTORU                                                                                               |                        |                                                                                                                                                                                                       |                                |                                                   |                    |               |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|---------------|-------------------|
| Položka menu                                                                                                                                            |                        | Popis                                                                                                                                                                                                 | Rozsah                         | Výchozí hodnota                                   | Obnovení nastavení | Synchronizace | Nastavená hodnota |
| 1.                                                                                                                                                      | Otáčky při zapalování* | Nastavení rychlosti používané při zapalování hořáku.                                                                                                                                                  | 750-6750 (rpm)                 | Viz tabulka odst. „4.2 Parametry spalování“.      | Ne                 | Ne            |                   |
| 2.                                                                                                                                                      | Maximální otáčky**     | Definuje maximální rychlost ventilátoru, a tedy odpovídající maximální provozní výkon zařízení. Pokud potřebujete měnit výkon zařízení pro vytápění a ohřev TUV, použijte parametr „Maximální výkon“. | Minimální otáčky ÷ 12750 (rpm) | Viz tabulka odst. „4.1 Variabilní tepelný výkon“. | Ne                 | Ne            |                   |
| 3.                                                                                                                                                      | Minimální otáčky***    | Definuje minimální rychlost ventilátoru, a tedy odpovídající minimální provozní výkon přístroje.                                                                                                      | 300 ÷ Maximální otáčky (rpm)   | Viz tabulka odst. „4.1 Variabilní tepelný výkon“. | Ne                 | Ne            |                   |
| 4.                                                                                                                                                      | Otáčky odvětrání       | Definuje rychlost ventilátoru ve fázi po pročištění                                                                                                                                                   | 0-12750 (rpm)                  | Viz tabulka odst. „4.2 Parametry spalování“.      | Ne                 | Ne            |                   |
| * Tento parametr může být uložen v hodnotě větší než „Maximální otáčky“ a menší než „Minimální otáčky“, ale funkčně bude omezen těmito dvěma parametry. |                        |                                                                                                                                                                                                       |                                |                                                   |                    |               |                   |
| ** Při změně hodnoty může být překročen limit nastavený parametrem „Minimální otáčky“, ale při potvrzení se zachová dříve uložená hodnota.              |                        |                                                                                                                                                                                                       |                                |                                                   |                    |               |                   |
| *** Při změně hodnoty může být překročen limit nastavený parametrem „Maximální otáčky“, ale při potvrzení se zachová dříve uložená hodnota.             |                        |                                                                                                                                                                                                       |                                |                                                   |                    |               |                   |



## Victrix Pro V2 150 EU

## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/PARAMETRY VENTILÁTORU

| Položka menu                                                                                                                                            |                        | Popis                                                                                                                                                                                                 | Rozsah                         | Výchozí hodnota<br>Přístroj                       | Obnovení nastavení | Synchroni-<br>zace Slave | Nastavená hodnota |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|-------------------|
| 1.                                                                                                                                                      | Otáčky při zapalování* | Nastavení rychlosti používané při zapalování hořáku.                                                                                                                                                  | 750-6750 (rpm)                 | Viz tabulka odst. „4.2 Parametry spalování“.      | Ne                 | Ne                       |                   |
| 2.                                                                                                                                                      | Maximální otáčky**     | Definuje maximální rychlost ventilátoru, a tedy odpovídající maximální provozní výkon zařízení. Pokud potřebujete měnit výkon zařízení pro vytápění a ohřev TUV, použijte parametr „Maximální výkon“. | Minimální otáčky ÷ 12750 (rpm) | Viz tabulka odst. „4.1 Variabilní tepelný výkon“. | Ne                 | Ne                       |                   |
| 3.                                                                                                                                                      | Minimální otáčky***    | Definuje minimální rychlost ventilátoru, a tedy odpovídající minimální provozní výkon přístroje.                                                                                                      | 300 ÷ Maximální otáčky (rpm)   | Viz tabulka odst. „4.1 Variabilní tepelný výkon“. | Ne                 | Ne                       |                   |
| 4.                                                                                                                                                      | Otáčky odvětrání       | Definuje rychlost ventilátoru ve fázi po pročištění                                                                                                                                                   | 0-12750 (rpm)                  | Viz tabulka odst. „4.2 Parametry spalování“.      | Ne                 | Ne                       |                   |
| * Tento parametr může být uložen v hodnotě větší než „Maximální otáčky“ a menší než „Minimální otáčky“, ale funkčně bude omezen těmito dvěma parametry. |                        |                                                                                                                                                                                                       |                                |                                                   |                    |                          |                   |
| ** Při změně hodnoty může být překročen limit nastavený parametrem „Minimální otáčky“, ale při potvrzení se zachová dříve uložená hodnota.              |                        |                                                                                                                                                                                                       |                                |                                                   |                    |                          |                   |
| *** Při změně hodnoty může být překročen limit nastavený parametrem „Maximální otáčky“, ale při potvrzení se zachová dříve uložená hodnota.             |                        |                                                                                                                                                                                                       |                                |                                                   |                    |                          |                   |



| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/PARAMETRY ČERPADLA |                                      |                                                                                                  |                          |                          |                    |                     |                 |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|---------------------|-----------------|
| Položka menu                                           |                                      | Popis                                                                                            | Rozsah                   | Výchozí hodnota Přístroj | Obnovení nastavení | Synchronizace Slave | Hodnota hodnota |
| 1.                                                     | Zpětná vazba                         | Vypnuto = zpětná vazba čerpadla se nepoužívá<br>Povoleno = používá se zpětná vazba čerpadla      | Vypnuto<br>-<br>Povoleno | Povoleno                 | Ne                 | Ne                  |                 |
| 2.                                                     | Typ signálu zpětné vazby             | Viz následující tabulka                                                                          | -                        | -                        | -                  | Ne                  |                 |
| 3.                                                     | Minimální otáčky čerpadla            | Definuje minimální otáčky čerpadla vyjádřené v procentech (nesmí být nižší než výchozí hodnota). | 50 ÷ 100 %               | 50 %                     | Ne                 | Ne                  |                 |
| 4.                                                     | Maximální otáčky čerpadla            | Definuje maximální otáčky čerpadla vyjádřené v procentech                                        | 50 ÷ 100 %               | 100 %                    | Ne                 | Ne                  |                 |
| 5.                                                     | Otáčky čerpadla při spuštění         | Určuje rychlost oběhového čerpadla během fáze zapalování hořáku (nepřekračujte výchozí hodnotu). | 50 ÷ 100 %               | 50 %                     | Ne                 | Ne                  |                 |
| 6.                                                     | Nepřetržitý provoz čerpadla vytápění | Umožňuje nepřetržitý provoz čerpadla v režimu vytápění                                           | Vypnuto<br>-<br>Povoleno | Vypnuto                  | Ano                | Ne                  |                 |

#### Victrix Pro V2 100/120 EU

| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/PARAMETRY ČERPADLA/TYP SIGNÁLU ZPĚTNÉ VAZBY |                                                                                                      |                       |                           |                    |                 |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------|-----------------|--|
| Položka menu                                                                    | Popis                                                                                                | Rozsah                | Výchozí hodnota Přístroj  | Obnovení nastavení | Hodnota hodnota |  |
| PWM                                                                             | PWM = zpětnovazební signál čerpadla je signál založený na PWM - volba mezi WILO a GRUNDFOS           | WILO<br>-<br>GRUNDFOS | WILO<br>-<br>GRUNDFOS (*) | Ne                 |                 |  |
| RELÉ                                                                            | RELÉ = zpětnovazební signál čerpadla je signál založený na RELÉ (ON / OFF) bezpotenciálním kontaktu. | RELÉ                  |                           |                    |                 |  |

(\*) Výchozí hodnota WILO/GRUNDFOS závisí na oběhovém čerpadle ve spotřebiči.

#### Victrix Pro V2 150 EU

| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/PARAMETRY ČERPADLA/TYP SIGNÁLU ZPĚTNÉ VAZBY |                                                                                                      |                       |                          |                    |                 |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|-----------------|--|
| Položka menu                                                                    | Popis                                                                                                | Rozsah                | Výchozí hodnota Přístroj | Obnovení nastavení | Hodnota hodnota |  |
| PWM                                                                             | PWM = zpětnovazební signál čerpadla je signál založený na PWM - volba mezi WILO a GRUNDFOS           | WILO<br>-<br>GRUNDFOS | RELÉ                     | Ne                 |                 |  |
| RELÉ                                                                            | RELÉ = zpětnovazební signál čerpadla je signál založený na RELÉ (ON / OFF) bezpotenciálním kontaktu. | RELÉ                  |                          |                    |                 |  |



## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/PARAMETRY DELTA T

| Položka menu |                   | Popis                                                                                                           | Rozsah      | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Synchronizace Slave | Nastavená hodnota |
|--------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| 1.           | Ovládání čerpadla | Otáčky čerpadla se zvyšují tak, aby nepřekročily hodnotu nastavenou v tomto parametru.                          | 1 ÷ 30 (°C) | 18 (°C)         | Ano                | Ne                  |                   |
| 2.           | Ovládání výkonu   | Výkon kotle se sníží tak, aby nepřekročil hodnotu nastavenou v tomto parametru (Pozor, tento parametr neměňte). | 0 ÷ 60 (°C) | 25 (°C)         | Ano                | Ne                  |                   |

## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/OCHRANA PROTIZAMRZNUTÍ

| Položka menu |                                         | Popis                                                                                                                   | Rozsah       | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
|--------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| 1.           | Teplota aktivace protimrazové ochrany   | Definuje práh aktivace ochrany proti zamrznutí. Tento práh je sledován snímačem průtoku za účelem ochrany spotřebiče.   | 0 ÷ 14 (°C)  | 9 (°C)          | Ano                |                   |
| 2.           | Teplota deaktivace protimrazové ochrany | Definuje práh deaktivace ochrany proti zamrznutí. Tento práh je sledován snímačem průtoku za účelem ochrany spotřebiče. | 15 ÷ 40 (°C) | 35 (°C)         | Ano                |                   |

## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/DALŠÍ NASTAVENÍ PROTIMRAZOVÉ OCHRANY

| Položka menu |                                         | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Rozsah        | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
|--------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| 1.           | Teplota aktivace protimrazové ochrany   | Definuje práh aktivace ochrany proti zamrznutí. Tato prahová hodnota je sledována (systémovým) senzorem (pokud je přítomen) za účelem ochrany systému.                                                                                                                                                    | 2 ÷ 20 (°C)   | 5 (°C)          | Ano                |                   |
| 2.           | Teplota deaktivace protimrazové ochrany | Definuje práh deaktivace ochrany proti zamrznutí. Tento práh je sledován (systémovým) senzorem (je-li přítomen).                                                                                                                                                                                          | 2 ÷ 20 (°C)   | 15 (°C)         | Ano                |                   |
| 3.           | Vnější teplota pro aktivaci čerpadla    | Definuje prahovou hodnotu pro aktivaci oběhových čerpadel systému s ohledem na teplotu naměřenou venkovní sondou. Funkce je aktivní, i když parametr „Typ požadavku na vytápění“ v „HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ“ není nastaven jako „Pokožový termostat, ekvitermní regulace“ nebo „Pouze ekvitermní regulace“. | -30 ÷ 10 (°C) | -10 (°C)        | Ano                |                   |



| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/KLESAJÍCÍ SKLON |                        |                                                                                                                                                                        |              |                 |                    |                     |                   |
|-----------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Položka menu                                        |                        | Popis                                                                                                                                                                  | Rozsah       | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Synchronizace Slave | Nastavená hodnota |
| 1.                                                  | Prahová hodnota výkonu | Funkce „Klesající sklon“ se aktivuje pouze při každém zapnutí hořáku. „Klesající sklon“ se aktivuje při každém zapálení hořáku a slouží k prevenci problémů s hořákem. | 0 ÷ 100 (%)  | 50 (%)          | Ano                | Ne                  |                   |
| 2.                                                  | Čas kroku              | Definuje čas kroku snížení výkonu.                                                                                                                                     | 0 ÷ 255 (s)  | 9 (s)           | Ano                | Ne                  |                   |
| 3.                                                  | Doba trvání            | To je maximální doba trvání „Funkce“.                                                                                                                                  | 0 ÷ 10 (min) | 3 (min)         | Ano                | Ne                  |                   |



Pro položky menu „Nastavení uživatelského rozhraní“ viz příslušná tabulka v kapitole Uživatel.

| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/NASTAVENÍ OCHRANY PROTIVLHKOSTI |                               |                                                    |                 |                 |                    |                     |                   |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Položka menu                                                        |                               | Popis                                              | Rozsah          | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Synchronizace Slave | Nastavená hodnota |
| 1.                                                                  | Funkce ochrany proti vlhkosti | Umožňuje aktivovat „Funkce“.                       | OFF ÷ ON        | OFF             | Ano                | Ano                 |                   |
| 2.                                                                  | Rychlost ventilátoru          | Definuje rychlost ventilátoru během této „Funkce“. | 0 ÷ 12750 (rpm) | 3000 (rpm)      | Ano                | Ano                 |                   |

| MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/PARAMETRY MODBUS |                    |                                                                                                                                                                                                                     |                                                |                 |                    |                   |
|------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Položka menu                                         |                    | Popis                                                                                                                                                                                                               | Rozsah                                         | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Nastavená hodnota |
| 1.                                                   | Adresa             | Umožňuje přiřadit adresu modbus slave (při použití se systémy BMS).                                                                                                                                                 | 1 ÷ 247                                        | 1               | Ano                |                   |
| 2.                                                   | Přenosová rychlost | Přenosová rychlost modbus (v případě použití se systémy BMS).                                                                                                                                                       | 1200<br>2400<br>4800<br>9600<br>19200<br>38400 | 9600            | Ano                |                   |
| 3.                                                   | Rámec              | První číslice (pevná hodnota 8) určuje počet bitů na bajt.<br>Druhá číslice určuje paritu (N = No / E = Even / O = Odd).<br>Třetí číslice určuje stop bit (1-2 = Stop bits).<br>(v případě použití se systémy BMS). | 8O1<br>8E1<br>8N1<br>8O2<br>8E2<br>8N2         | 8E1             | Ano                |                   |



## MENU PRO TECHNIKA/NASTAVENÍ SYSTÉMU/ÚDRŽBA

| Položka menu |                    | Popis                                                   |
|--------------|--------------------|---------------------------------------------------------|
| 1.           | Servisní informace | Slouží k zadání telefonního čísla servisního střediska. |
| 2.           | Termín servisu     | Datum příští údržby.                                    |

V případě jednoduché kaskády je funkce přítomna pouze v hlavním zařízení. Dva parametry „ÚDRŽBA“ nejsou měněny funkcí „Obnovení nastavení“, viz také kód chyby 102.



Pro položky menu „Stav kotle“ viz příslušná tabulka v kapitole Uživatel.



Pro položky menu „Systémové informace“ viz příslušná tabulka v kapitole Uživatel.



Pro položky menu „Historie zablokování“ viz příslušná tabulka v kapitole Uživatel.



Pro položky menu „Statistiky kotle“ viz příslušná tabulka v kapitole Uživatel.



Pro položky menu „Vydání firmwaru“ viz příslušná tabulka v kapitole Uživatel.



### MENU PRO TECHNIKA/MANUÁLNÍ TEST

| Položka menu |                    | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.           | Funkce kominík     | Aktivujte funkci „Funkce kominík“ pro jeden kotel nebo pro jeden či více kotlů, pokud je nainstalován jednoduchý kaskádový systém (podrobnější informace viz odst. 3.11).                                                                                                                                 |
| 2.           | Manuální test relé | Zkontroluje „Funkce“ přiřazené k relé dříve nastavenému v „Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Nastavení relé“. Funkci „Funkce“ lze deaktivovat ručně, ale v každém případě se po 30 minutách deaktivuje automaticky.<br>V případě jednoduché kaskády může být funkce aktivována pouze kotlem MASTER. |

### MENU PRO TECHNIKA/MANUÁLNÍ TEST/MANUÁLNÍ TEST RELÉ

| Položka menu                | Popis                                                                                                                             | Rozsah   | Výchozí hodnota |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|
| Systémové čerpadlo          | Relé spojené s „Funkce“ se aktivuje, pokud bylo dříve nakonfigurováno v „Menu pro technika/HYDRAULICKÁ NASTAVENÍ/Nastavení relé“. | OFF ÷ ON | OFF             |
| Teplá užitková voda         |                                                                                                                                   |          |                 |
| Systémová porucha           |                                                                                                                                   |          |                 |
| Třícestný ventil - vytápění |                                                                                                                                   |          |                 |
| Třícestný ventil - TUV      |                                                                                                                                   |          |                 |
| Hořák zapnutý               |                                                                                                                                   |          |                 |
| Směšovací ventil: otevírá   |                                                                                                                                   |          |                 |
| Směšovací ventil: zavírá    |                                                                                                                                   |          |                 |

### MENU PRO TECHNIKA/ODVZDUŠNĚNÍ

| Položka menu |                        | Popis                                                                                      | Rozsah             | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Personalizovaná hodnota |
|--------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-------------------------|
| 1.           | Kratší funkce          | Povoluje/zakazuje automatické spuštění krátké funkce po každém elektrickém napájení kotle. | Vypnuto ÷ Povoleno | Povoleno        | Ano                |                         |
| 2.           | Manuální kratší funkce | Aktivuje pouze jednou „Manuální kratší funkce“.                                            | -                  | -               | Ne                 |                         |
| 3.           | Manuální delší funkce  | Aktivuje pouze jednou „Manuální delší funkce“.                                             | -                  | -               | Ne                 |                         |



## MENU PRO TECHNIKA/KASKÁDA

|    |                         |
|----|-------------------------|
| 1. | Nastavení               |
| 2. | Výkon jednoho hořáku    |
| 3. | Autodetekce             |
| 4. | Synchronizace parametrů |

## MENU PRO TECHNIKA/KASKÁDA/NASTAVENÍ

| MENUPROTECHNIKA/KASKÁDA/NASTAVENÍ |                                                |                                                                                                                                                                                                                                   |                    |                 |                    |                         |
|-----------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-------------------------|
| Položka menu                      |                                                | Popis                                                                                                                                                                                                                             | Rozsah             | Výchozí hodnota | Obnovení nastavení | Personalizovaná hodnota |
| 1.                                | Zpoždění aktivace a deaktivace                 | Tento parametr slouží k nastavení zpoždění aktivace pro všechna zařízení kromě otočného. Zpoždění zapnutí zařízení není dáno pouze tímto parametrem, ale také řídicím algoritmem.                                                 | 0 ÷ 255 (s)        | 30 (s)          | Ano                |                         |
| 2.                                | Kompenzace faktoru KI                          | Tento parametr zpomaluje integrální část řídicího algoritmu. Pokud je aktivace zařízení za otočným zařízením příliš pomalá, snižte tuto hodnotu (v každém případě je vhodnější použít parametr „Zpoždění aktivace a deaktivace“). | 0 ÷ 255 (s)        | 30 (s)          | Ano                |                         |
| 3.                                | Doba trvání smyčky PI                          | Tento parametr udává, jak často se provádí výpočet řídicího algoritmu. Při nižší hodnotě je systém rychlejší, ale také nestabilnější, zatímco při vyšší hodnotě je systém stabilnější, ale méně reaguje na změny.                 | 1 ÷ 15 (s)         | 5 (s)           | Ano                |                         |
| 4.                                | Kotel pro ohřev TUV                            | Upozornění: tento parametr neměňte.                                                                                                                                                                                               | 0 ÷ 6              | 0               | Ano                |                         |
| 5.                                | Nestejný výkon kotlů pro teplou užitkovou vodu | Upozornění: tento parametr neměňte.                                                                                                                                                                                               | Vypnuto – Povoleno | Vypnuto         | Ano                |                         |



| MENU PRO TECHNIKA/KASKÁDA/VÝKON JEDNOHO HOŘÁKU |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |              |                                                                           |                    |                     |                         |
|------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------------|
| Položka menu                                   |                           | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Rozsah       | Výchozí hodnota                                                           | Obnovení nastavení | Synchronizace Slave | Personalizovaná hodnota |
| 1.                                             | Maximální                 | Definuje maximální efektivní výkon jediného zařízení. Tento parametr se používá v řídicím algoritmu. Pokud je maximální výkon měněn prostřednictvím parametrů „Maximální výkon“ (TUV a vytápění), tento parametr by neměl být upravován, protože odpojení působí na úrovni kaskády, a nikoli na úrovni jediného zařízení. Pokud se mění maximální otáčky ventilátoru, je třeba tento parametr upravit na nově dosažený maximální výkon.                                                                                                                                                                                                                | 0 ÷ 255 (kW) | - 90 pro verzi 100 EU<br>- 115 pro verzi 120 EU<br>- 140 pro verzi 150 EU | Ne                 | Ne                  |                         |
| 2.                                             | Minimální úroveň modulace | Definuje skutečný modulační poměr jediného zařízení. Tento parametr se používá v řídicím algoritmu. Pokud je maximální výkon měněn pomocí parametrů „Minimální výkon“ (TUV a topení), neměl by být tento parametr upravován, protože změna výkonu působí na úrovni kaskády, nikoli na úrovni jediného zařízení. Pokud se zvýší minimální otáčky ventilátoru, může být nutné tento parametr upravit.<br><b>Poznámka:</b> v případě použití společných kouřovodů se zvýšení minimálních otáček ventilátoru provádí tak, aby jednotlivá zařízení dosáhly minimálního průtoku podle datového listu; v tomto případě by se tento parametr neměl nastavovat. | 0 ÷ 100 (%)  | - 20 pro verzi 150 EU<br>- 10 pro verze 100/120 EU                        | Ne                 | Ne                  |                         |

INSTALAČNÍ TECHNIK

UŽIVATEL

| MENU PRO TECHNIKA/KASKÁDA/AUTODETEKCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p><b>Zařízení Master:</b> Funkce vyvolaná tímto parametrem slouží ke zjištění počtu zařízení v kaskádě.</p> <p><b>Zařízení Slave:</b> Funkce vyvolaná tímto parametrem slouží k nastavení role zařízení Slave v kaskádě, ačkoli normálně se toto menu otevírá automaticky aktivací této funkce z Master.</p> <p>Tuto funkci lze také použít k nastavení zařízení Master nebo Slave jako jediného zařízení.</p> <p>Další podrobnosti naleznete v odst. „1.55“.</p> |  |

ÚDRŽBÁŘ

| MENU PRO TECHNIKA/KASKÁDA/SYNCHRONIZACE PARAMETRŮ                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p><b>POZOR:</b> Před provedením této operace si přečtěte informace v odstavci 1.56 „Obnovení nastavení a synchronizace parametrů“ a pochopte je. Tato funkce synchronizuje parametry hlavního zařízení na podřízeném(-ých) zařízení(-ích) podle tabulek v menu podřízených zařízení.</p> |  |



Parametr „Autodetekce“ je rovněž používán pro jediné zařízení (odst. 1.55). Zbývající parametry, ačkoli jsou viditelné v menu jednoho kotle, se používají, pokud je zařízení součástí jednoduché kaskádové instalace. Nastavení a vysvětlení parametrů naleznete v návodu ke kaskádě.

TECHNICKÉ ÚDAJE



| MENU PRO TECHNIKA/OBNOVENÍ NASTAVENÍ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Položka menu                         | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Obnovení nastavení                   | <p><b>Upozornění:</b> před provedením operace resetování si přečtete návod k obsluze zařízení a porozumějte mu. Stisknutím tlačítka „OK“ (asi 3 s) obnovíte nastavení, stisknutím jakéhokoli jiného tlačítka zachováte aktuální nastavení.</p> <p><b>POZN.:</b> viz sloupec „Obnovení nastavení“ v „Menu pro technika“, kde jsou uvedeny jednotlivé parametry, které lze obnovit na tovární nastavení nebo nastavenou hodnotu.</p> <p><b>POZN.:</b> parametry, které byly právě obnovené je třeba nakonfigurovat podle požadavků systému. Jednoduché kaskádování naleznete v brožuře o kaskádování.</p> |

### 3.8 PROGRAMOVÁNÍ ELEKTRONICKÉ DESKY



Programování elektronické karty naleznete v kapitole 2.5 „Používání přístroje,“ v části pro uživatele.



Přístup k heslu naleznete v kapitole „Menu pro technika“.

### 3.9 PŘESTAVBA PŘÍSTROJE NA JINÝ TYP PLYNU



Operace přizpůsobení typu plynu musí být svěřena autorizované společnosti (například autorizovanému středisku technické pomoci).



**Tlakové měřiče používané ke kalibraci musí být dokonale uzavřené a v okruhu nesmí docházet k úniku plynu.**

V případě, že by bylo potřeba upravit kotel ke spalování jiného plynu, než je ten, který je uveden na štítku, je nutné si vyžádat sadu se vším, co je nutné k této rychlé přestavbě.

Pro přechod na jiný plyn je nutné:

- odpojit kotel od napětí;
- vyměňte plynovou trysku (detail 25 na Obr. 70) umístěnou mezi plynovou trubicí a Venturiho trubicí pro směšování plynu a vzduchu a samotnou Venturiho trubicí (detail 24 na Obr. 70), přičemž dbejte na to, abyste během této operace odpojili přístroj od napájení (u modelu 150 kW vyměňte pouze trysku, detail 25 obr. 71);
- vyměňte plynovou trysku (detail 25 na Obr. 70) umístěnou mezi plynovou trubkou a Venturiho trubkou pro směšování plynu se vzduchem a samotnou Venturiho trubicí (detail 24 na obr. 70) a dbejte na to, abyste během této operace odpojili zařízení od napětí;
- připojit zařízení znovu k napětí;
- nastavit maximální tepelný výkon změnou otáček ventilátoru: parametr „Maximální otáčky“;
- nastavit minimální tepelný výkon změnou otáček ventilátoru: parametr „Minimální otáčky“;
- nastavit tepelný výkon zapalování změnou otáček ventilátoru: parametr „Otáčky při zapalování“;
- aktivovat funkci kominík;
- zkontrolujte zejména hodnotu  $\text{CO}_2/\text{O}_2$ :
  - zkontrolovat hodnotu  $\text{CO}_2/\text{O}_2$  spalin při funkci kominík na 0%;
  - zkontrolovat hodnotu  $\text{CO}_2/\text{O}_2$  spalin při funkci kominík na 100%;
- ukončit funkci kominík;
- zaplombovat regulační zařízení průtoku plynu (pokud by se měla nastavení změnit);
- po dokončení přestavby nalepte nálepku z přestavbové sady do blízkosti štítku s údaji. Na tomto štítku je nutné pomocí nesmazatelného fixu přeškrtnout údaje týkající se původního typu plynu.

Seřízení musí být prováděno adekvátně k použitému plynu, podle údajů v tabulkách v odstavcích 4.1.

**Kontroly, které je nutné provést po přestavbě na jiný typ plynu.**

Po ověření, že změna na jiný typ plynu a kalibrace byly úspěšné, musíte ověřit, zda:

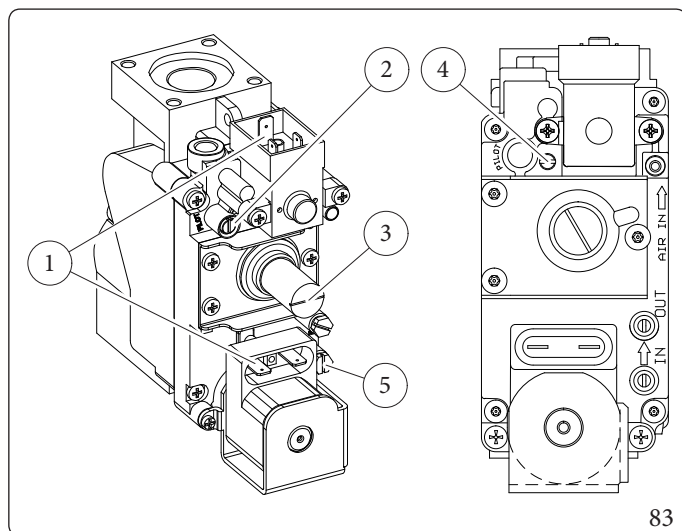
- plamen hořáku není příliš vysoký a je stabilní (netrhá se od hořáku);
- zda nedochází k únikům plynu z okruhu.



Zásahy údržby musí provádět kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické pomoci).



## Victrix Pro V2 100/120 EU



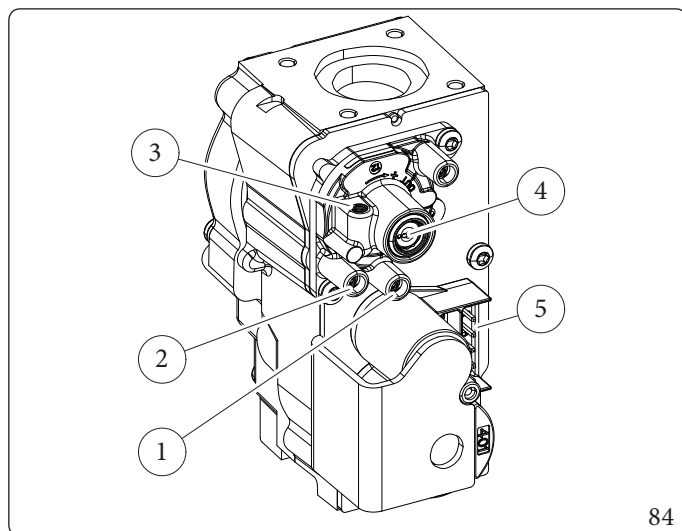
83

## Plynový ventil Sit 822

Vysvětlivky (Obr. 83):

- 1 - Připojovací konektor
- 2 - Regulátor průtoku pilotního plynu (nepoužívá se)
- 3 - Šroub pro nastavení posunu (pod krytkou)
- 4 - Regulační šroub maximálního výkonu
- 5 - Měřicí bod vstupního tlaku plynu

## Victrix Pro V2 150 EU



84

## Plynový ventil Honeywell (Rambler VK4405V)

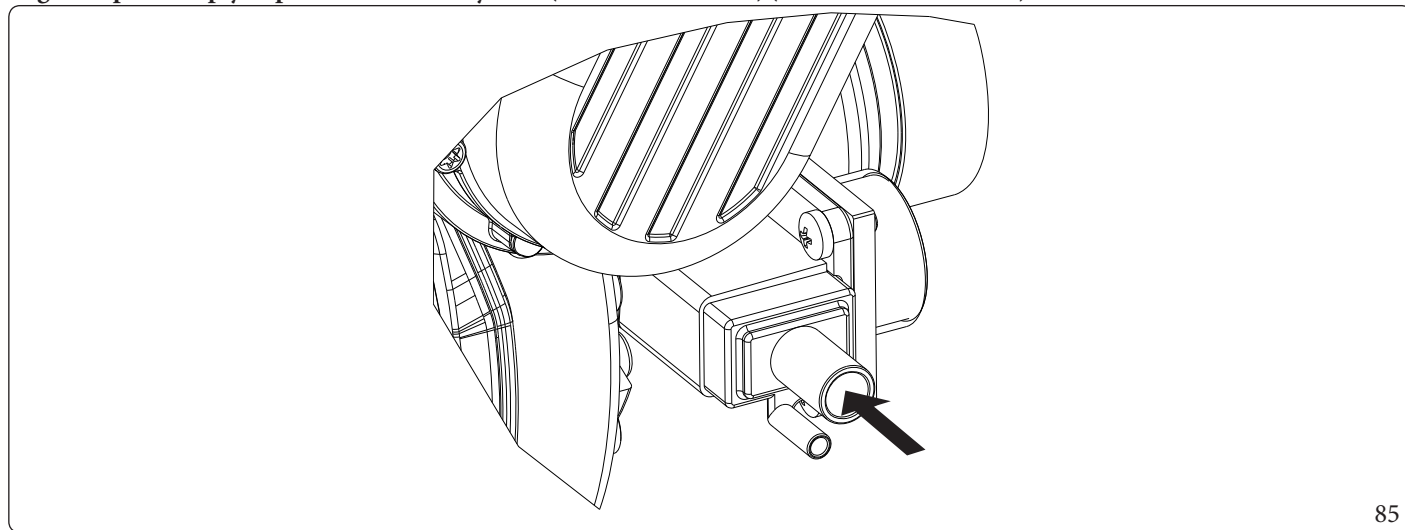
Vysvětlivky (Obr. 84):

- 1 - Měřicí bod vstupního tlaku plynu
- 2 - Měřicí bod výstupního tlaku plynu
- 3 - Připojení vzdušného signálu (PR)
- 4 - Šroub pro nastavení posunu (pod krytkou)
- 5 - Připojovací konektor



**Po 10 letech od data výroby plynový ventil vyměňte.**

## Regulace průtoku plynu při maximálním výkonu (Venturiho trubice) (Victrix Pro V2 150 EU)



85



### 3.10 NASTAVENÍ CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>



Pro získání přesné hodnoty CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> ve spalínách musí technik zasunout vzorkovací sondu až na doraz jímky pro odběr vzorku spalín.



Kontrola CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> se provádí s namontovaným pláštěm, zatímco operace kalibrace plynového ventilu se provádějí s otevřeným pláštěm.



Níže popsané kalibrace se musí provádět ve správném pořadí, přesněji řečeno nejprve kalibrace CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> při maximálním výkonu a poté kalibrace CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> při minimálním výkonu.

#### Victrix Pro V2 100/120 EU

##### **Kalibrace CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> při maximálním výkonu**

Zapněte přístroj a aktivujte funkci kominíka při minimálním výkonu (100 %); zkontrolujte, zda hodnota CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> odpovídá hodnotám uvedeným v tabulkách v odst. 4.2; pokud tomu tak není, seřídte šroub (Poz. 4, obr. 83) (nastavení průtoku plynu). Pro zvýšení hodnoty CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> je nutné otočit regulačním šroubem (4) v protisměru hodinových ručiček, a pokud je třeba hodnotu snížit, pak směrem opačným. Při každé změně polohy šroubu 4 je nutné počkat, dokud se kotel neustálí na nastavené hodnotě (zhruba 30 s).

##### **Kalibrace CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> při minimálním výkonu**

Po dokončení nastavení maximální hodnoty CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> zapněte přístroj a aktivujte funkci kominíka na minimální výkon (0 %); zkontrolujte, zda hodnota CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> odpovídá hodnotám uvedeným v tabulkách v odst. 4.2; pokud tomu tak není, seřídte šroub umístěný pod krytkou (poz. 3, obr. 83) (nastavení posunu). Pro zvýšení hodnoty CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> je nutné otočit regulačním šroubem (3) ve směru hodinových ručiček; a pokud je třeba hodnotu snížit, pak směrem opačným.

#### Victrix Pro V2 150 EU

##### **Kalibrace CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> při maximálním výkonu**

Zapněte přístroj a aktivujte funkci kominíka při minimálním výkonu (100 %); zkontrolujte, zda hodnota CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> odpovídá hodnotám uvedeným v tabulkách v odst. 4.2; pokud tomu tak není, otočte šroubem na Venturiho trubce (obr. 85) (nastavení průtoku plynu). Pro zvýšení hodnoty CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> je nutné otočit nastavovacím šroubem Venturiho trubice ve směru hodinových ručiček, a naopak, chcete-li ji snížit. Při každém nastavení Venturiho šroubu musíte počkat, až se kotel ustálí na nastavené hodnotě (cca 30 s).

##### **Kalibrace CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> při minimálním výkonu**

Po dokončení nastavení maximální hodnoty CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> zapněte přístroj a aktivujte funkci kominíka na minimální výkon (0 %); zkontrolujte, zda hodnota CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> odpovídá hodnotám uvedeným v tabulkách v odst. 4.2; pokud tomu tak není, seřídte šroub umístěný pod krytkou (poz. 4, obr. 84) (nastavení posunu). Pro zvýšení hodnoty CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> je nutné otočit regulačním šroubem (4) ve směru hodinových ručiček; a pokud je třeba hodnotu snížit, pak směrem opačným.



V případě, že se kalibrace vztahuje na O<sub>2</sub>, je řídicí logika opačná, než je uvedeno výše pro CO<sub>2</sub>.



### 3.11 KOMINÍK

Tato funkce, kterou lze aktivovat na Menu pro technika/Manuální test, umožňuje technikovi zkontrolovat parametry spalování. Provozní teplota je omezena parametry „Nastavená teplota TO1“ a „Nastavená teplota TO2“. Pokud je použita sonda na výstupu do topného okruhu, výše uvedené dva parametry omezují teplotu v hydraulickém okruhu, kde je instalován snímač průtoku na straně systému.



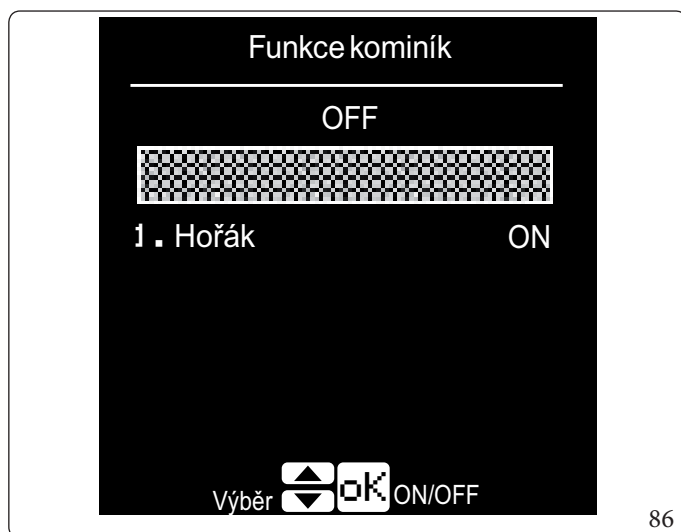
Pokud je použita sonda na výstupu do otopné soustavy, je teplota v kotli (sonda regulace teploty výstupu zařízení) omezena na pevnou hodnotu 95 °C.

Funkce se deaktivuje automaticky po 30 minutách nebo ručně nastavením na „OFF“. Pokud je funkce aktivována, je nutné počkat déle než 30 sekund, než se dosáhne nastaveného výkonu.

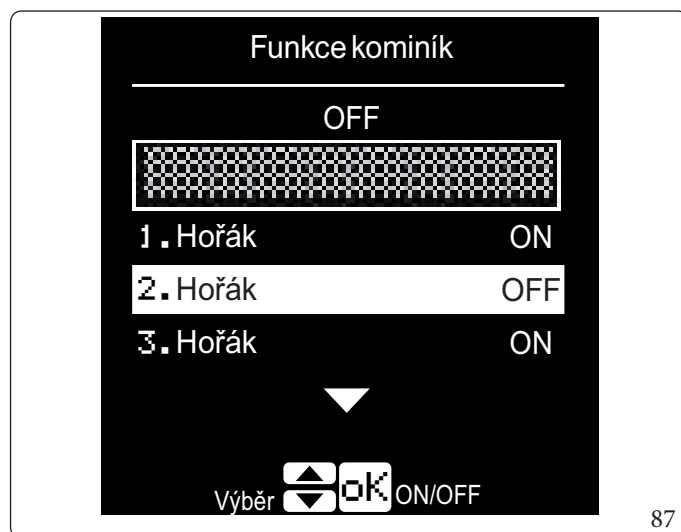
Na obrázcích 86, 87, můžete vidět obrázky, které se standardně zobrazí při zadání této funkce v závislosti na tom, zda se jedná o jeden přístroj nebo jednoduchou kaskádu.

Stisknutím tlačítka „OK“ se funkce aktivuje a vizuálně se zobrazí procento výkonu (které lze měnit pomocí tlačítek „+“ a „-“) omezené parametry funkce „Maximální výkon“ a „Minimální výkon“ vytápění.

V případě kaskádní instalace (Obr. 87) je možné vyloučit jedno nebo více zařízení z funkce „Funkce kominík“: pomocí směrových tlačítek „^“ a „v“ přejděte na zařízení, které chcete vyloučit, stiskněte tlačítko „OK“, aby se zobrazilo „OFF“.



86



87

### 3.12 REGULACE VÝKONU VYTÁPĚNÍ

Pokud je nutné změnit topný výkon, je třeba upravit hodnotu parametrů „Maximální výkon“ a „Minimální výkon“ v nabídce „NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ“, a to zadáním hodnoty do tabulky v odst. 4.1 sloupec modulace, pro použitý plyn.

### 3.13 REGULACE VÝKONU OHŘEVU UŽITKOVÉ VODY (POUZE PŘI SPOJENÍ S DOPLŇKOVÝM VNĚJŠÍM BOJLEREM)

Pokud je nutné změnit výkon ohřevu užitkové vody, je třeba upravit hodnotu parametrů „Maximální výkon“ a „Minimální výkon“ v nabídce „NASTAVENÍ TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY“, a to zadáním hodnoty do tabulky v odst. 4.1 sloupec modulace, pro použitý plyn.

### 3.14 OCHRANA PROTI ZABLOKOVÁNÍ ČERPADLA, TŘÍCESTNÝ VENTIL A SMĚŠOVACÍ VENTIL (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Zařízení je vybaveno funkcí, která nejméně jednou za 24 hodin spustí oběhové čerpadlo a v případě připojení externích čerpadel i třícestný a směšovací ventil, aby se snížilo riziko zablokování v důsledku dlouhodobé nečinnosti.



### 3.15 OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ



Nemrznoucí směs je aktivní i v pohotovostním režimu přístroje nebo při vypnutém vytápění a/nebo ohřevu TUV.

#### Radiátory

Přístroj je vybaven funkcí, která spustí hořák, pokud je teplota vody v systému nižší než 9 °C. Hořák se vypne, když teplota vody v systému dosáhne přibližně 35 °C.

V závislosti na instalovaných hydraulických konfiguracích a možnostech mohou být k dispozici další funkce ochrany proti zamrznutí:

- **Systémové čidlo:** hořák se zapne, když teplota měřená čidlem klesne pod hodnotu parametru „Nastavení systému/Další nastavení protimrazové ochrany/Teplota aktivace protimrazové ochrany“, a vypne se, když dosáhne hodnoty nastavené v parametru „Nastavení systému/Další nastavení protimrazové ochrany/Teplota deaktivace protimrazové ochrany“.
- **Smíšená sonda:** hořák se aktivuje, když teplota naměřená sondou klesne pod 3 °C, a nad 15 °C se vypne.
- **Venkovní sonda:** v tomto případě se hořák neaktivuje, ale aktivují se čerpadla (pro aktivaci různých čerpadel viz odst. 1.9 v kapitole Instalační technik). K aktivaci dojde, když teplota měřená samotnou sondou klesne pod parametr „Nastavení systému/Další nastavení protimrazové ochrany/Vnější teplota pro aktivaci čerpadla“, zatímco k vypnutí dojde, když teplota překročí stejný parametr o 2 °C.



Během funkce ochrany proti zamrznutí pracuje hořák s minimálním výkonem (0 %), takže parametr „Minimální výkon“ se nebere v úvahu.

#### TUV

Sonda teplé užitkové vody (volitelné příslušenství): hořák se zapne, když teplota naměřená sondou klesne pod 6 °C, a vypne se při teplotě nad 15 °C.



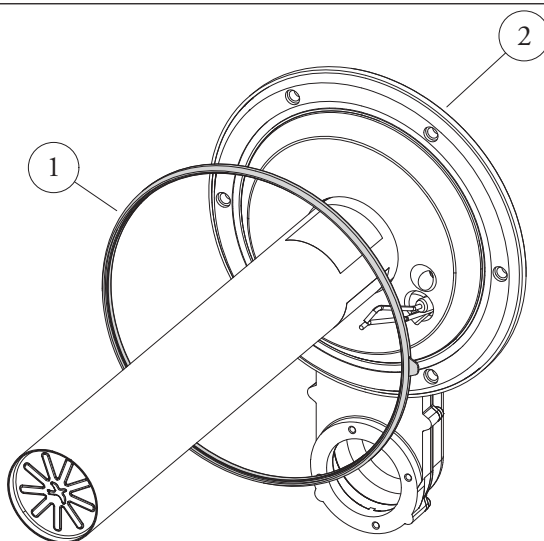
Pro správnou funkci ochrany proti zamrznutí musí být zásobník naplněn vodou, jinak může ochrana proti zamrznutí pracovat nepřetržitě.

### 3.16 MONTÁŽ TĚSNĚNÍ NA SBĚRNÉM POTRUBÍ

1. Umístěte těsnění modulu (1) na rozdělovač (2) jak je znázorněno na Obr. 88)



Po každém zásahu do kolektoru je nutné zkontrolovat stav a neporušenost izolací z keramických vláken a v případě potřeby je vyměnit. Těsnění (1) je třeba zkontrolovat při každém otevření krytu hořáku a vyměnit podle potřeby vždy nejdéle po 2 letech. Po výměně vnějšího silikonového těsnění (1) je nutné zkontrolovat kouřové těsnění.



88

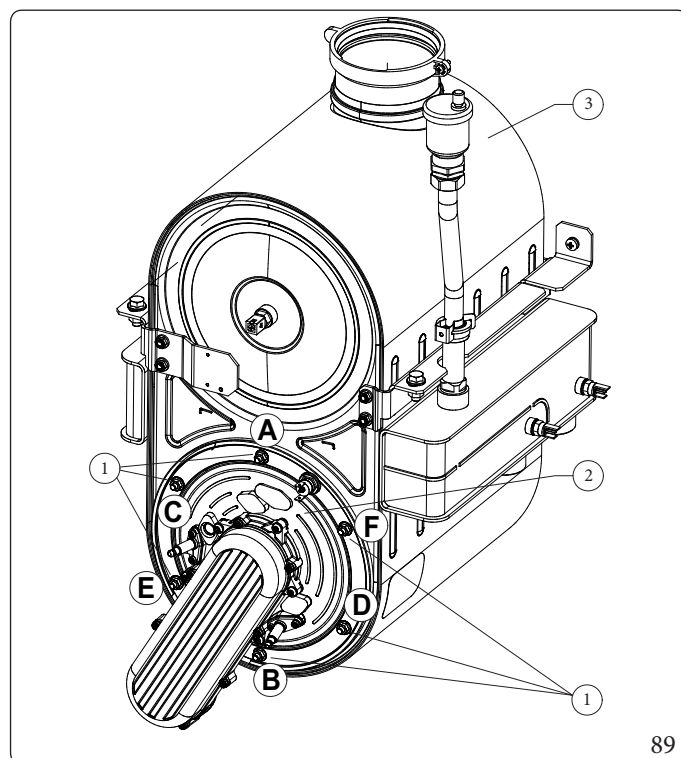


### 3.17 SESTAVA KRYTU HOŘÁKU NA KONDENZAČNÍM MODULU



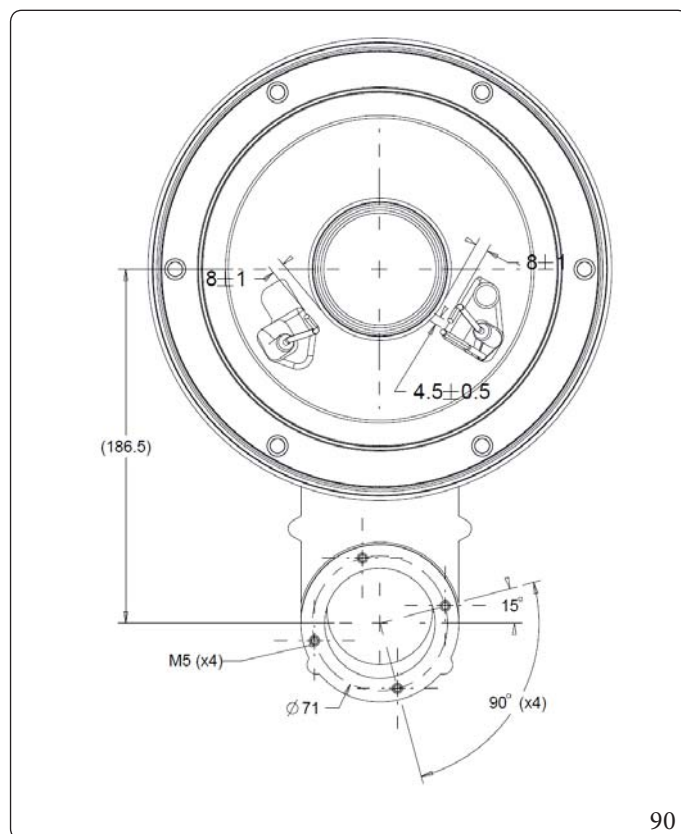
Maximální utahovací síla při montáži kolektoru (2) na kondenzační modul (3) musí být 7 Nm.

1. Umístěte kolektor (2) na modul.
2. Utáhněte matice č. 6 (1) na kondenzačním modulu (3) v pořadí (A, B, C, D, E, F) uvedeném na obrázku.



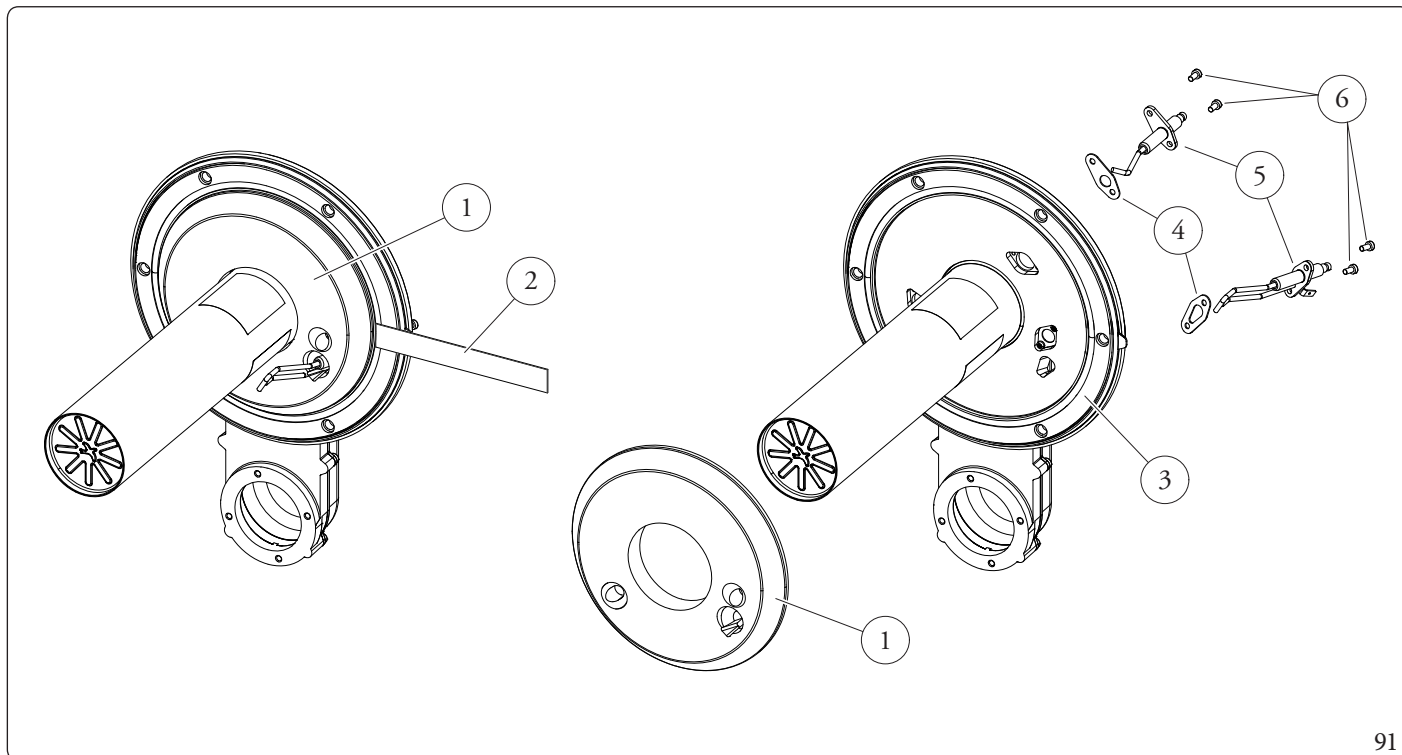
#### Vzdálenost zapalovacích elektrod

Pro obnovení optimálního provozu dbejte při opětovné montáži zapalovacích elektrod na dodržení následujících rozměrů.



### 3.18 VÝMĚNA IZOLAČNÍHO PANELU KRYTU HOŘÁKU

1. Vyšroubujte šrouby (6) upevňující zapalovací a detekční elektrody (5) a vyjměte je.
2. Odstraňte izolační panel (1) zasunutím nože (2) pod jeho povrch.
3. Odstraňte zbytky upevňovacího lepidla z povrchu krytu hořáku (3).
4. Vyměňte izolační desku (1) za použití vhodného těsnícího materiálu.
5. Znovu namontujte zapalovací a detekční elektrodu (5) pomocí dříve odstraněných šroubů (6) a vyměňte příslušné těsnění (4).



91

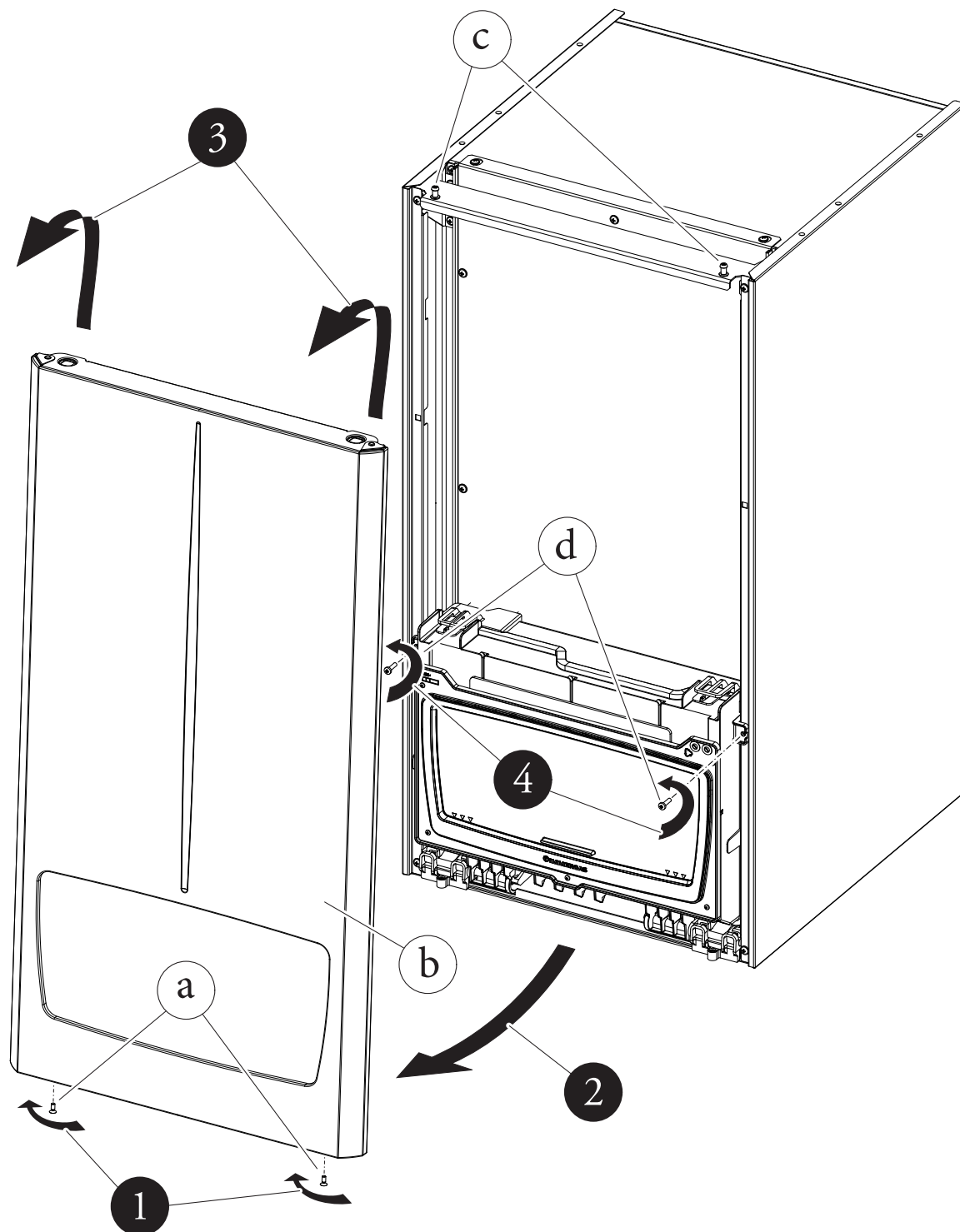


### 3.19 DEMONTÁŽ PLÁŠTĚ

Pro servisní zásahy na přístroji je možné kompletně odmontovat plášť dle následujících pokynů:

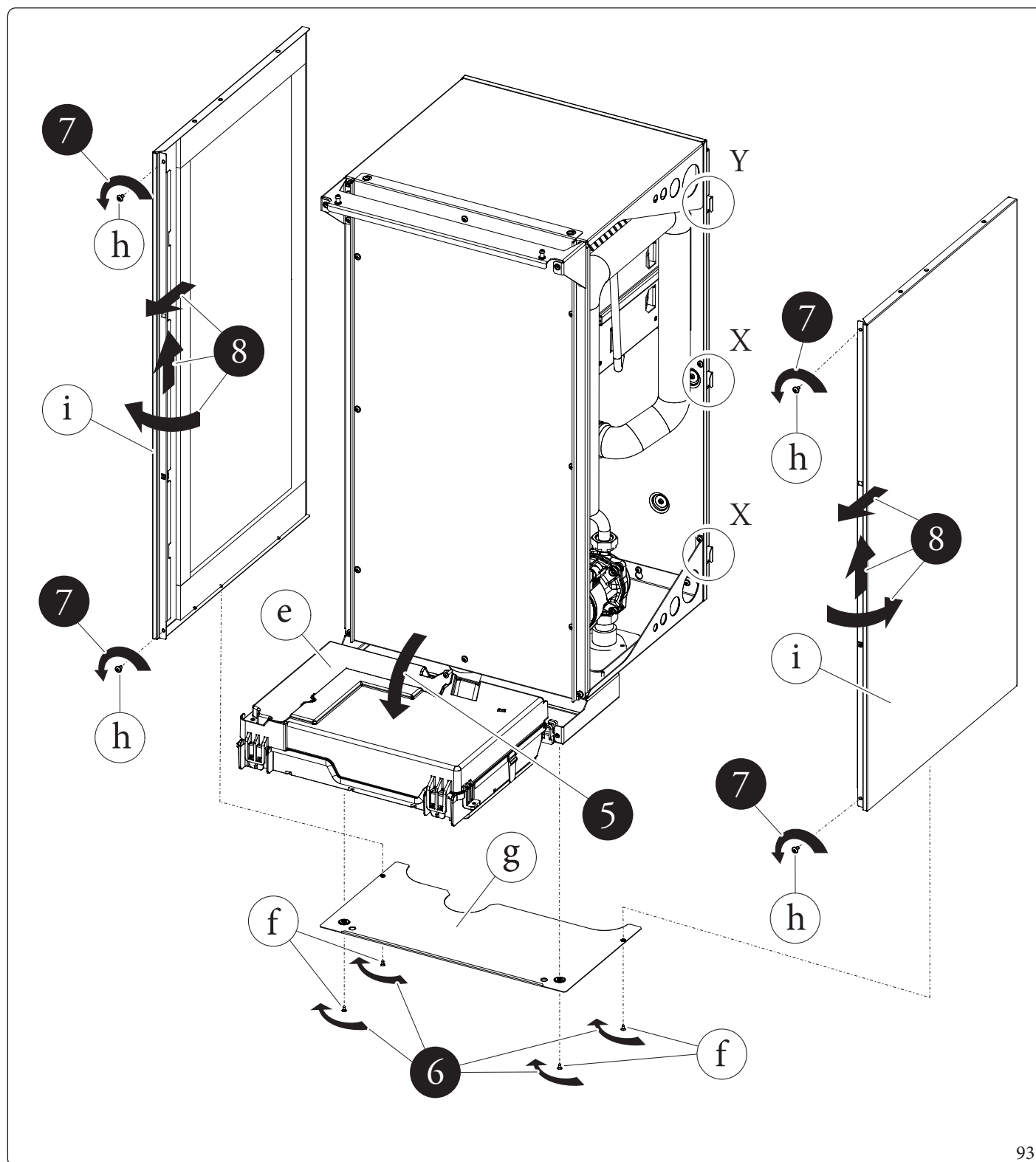
**Přední kryt (Obr.92)**

1. Odšroubujte dva šrouby (a).
2. Přitáhněte kryt (b) k sobě.
3. Zdvihněte kryt nahoru a uvolněte jej z horních čepů (c).
4. Odšroubujte dva šrouby (d).



### Boční panely (Obr. 92, 93)

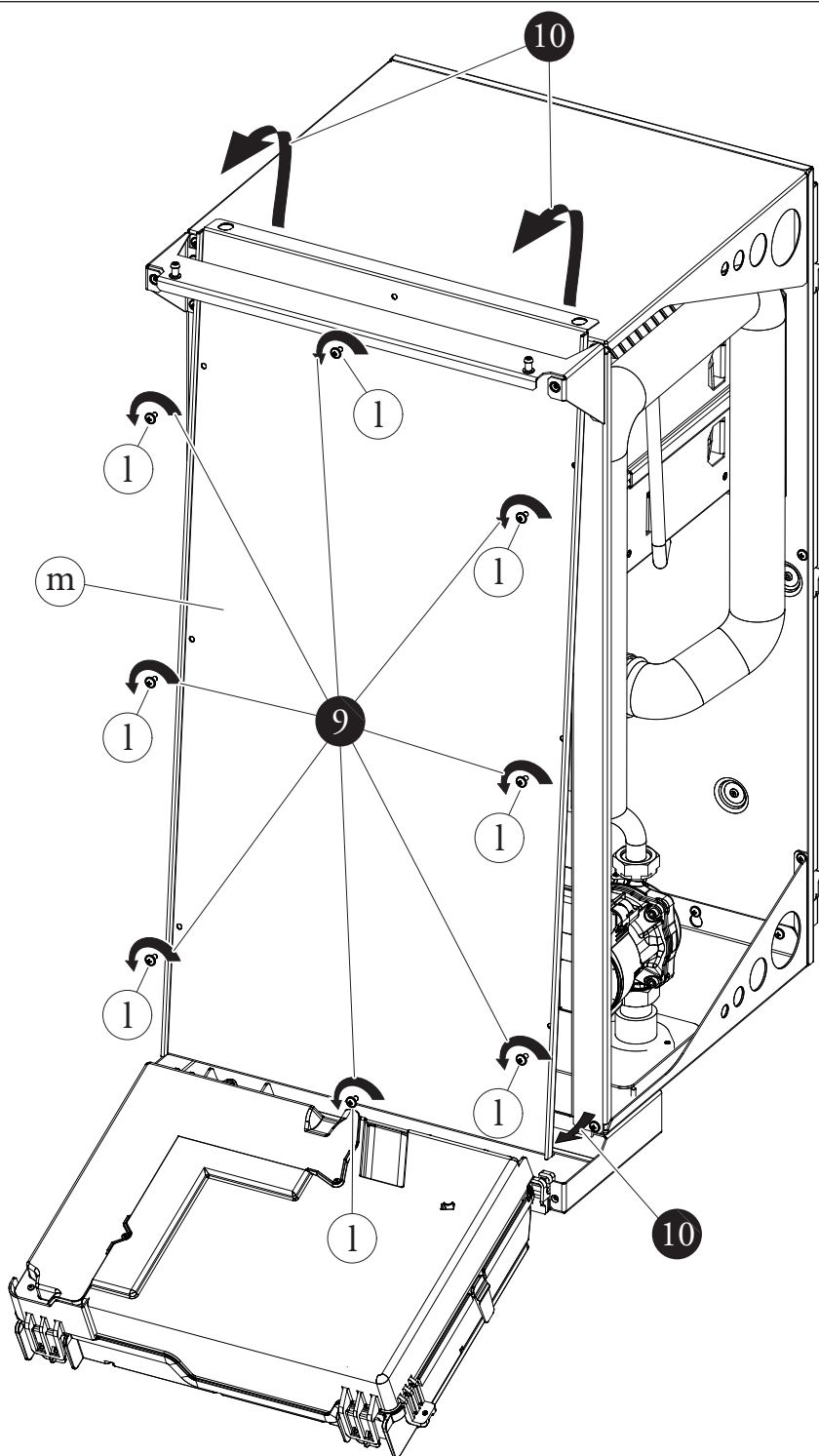
5. Nakloňte ovládací panel (l) směrem k sobě.
6. Vyšroubujte čtyři šrouby (f), abyste mohli sejmut spodní mřížku (g).
7. Vyšroubujte čtyři šrouby (h).
8. Odstraňte boční panely (i) tak, že je mírně rozevřete směrem ven a poté je zvednete nejprve nahoru a poté je přitáhnete k sobě tak, aby se odpojily od zadních úchytků (viz. X-Y).



# **Kryt vzduchotěsné komory (Obr. 94)**

9. Vyšroubujte osm šroubů (1).

10. Odklopte vzduchotěsný kryt komory (m) směrem k sobě, abyste jej mohli vyjmout ze dvou šroubů s vroubkováním v horní části rámu a uvolnit.



# 4 TECHNICKÉ ÚDAJE

## 4.1 VARIABILNÍ TEPELNÝ VÝKON



Údaje o výkonu v tabulce byly získány se sacím a výfukovým potrubím o délce 0,5 m. Průtoky plynu se vztahují na tepelný výkon (výhřevnost) při teplotě nižší než 15°C a tlaku 1013 mbar.

### Victrix Pro V2 100 EU

|                            |                | METAN<br>(G20)       |     |                       | PROPAN<br>(G31)      |     |                       |
|----------------------------|----------------|----------------------|-----|-----------------------|----------------------|-----|-----------------------|
| PRŮTOK<br>VZDUCHU<br>VÝKON | POWER<br>VÝKON | OTÁČKY OBĚŽNÉHO KOLA |     | PRŮTOK PLYNU<br>HOŘÁK | OTÁČKY OBĚŽNÉHO KOLA |     | PRŮTOK PLYNU<br>HOŘÁK |
| (kW)                       | (kW)           | (ot./min)            | (%) | (m³/h)                | (ot./min)            | (%) | (kg/h)                |
| 93,0                       | 90,9           | 6900                 | 100 | 9,84                  | 6400                 | 100 | 7,22                  |
| 88,0                       | 86,0           | 6550                 | 94  | 9,31                  | 6100                 | 94  | 6,84                  |
| 82,5                       | 80,7           | 6200                 | 87  | 8,73                  | 5750                 | 87  | 6,41                  |
| 77,5                       | 75,8           | 5850                 | 81  | 8,20                  | 5450                 | 82  | 6,02                  |
| 72,5                       | 70,9           | 5550                 | 76  | 7,67                  | 5150                 | 76  | 5,63                  |
| 67,0                       | 65,6           | 5150                 | 69  | 7,09                  | 4800                 | 69  | 5,20                  |
| 62,0                       | 60,7           | 4800                 | 62  | 6,56                  | 4450                 | 62  | 4,82                  |
| 56,5                       | 55,3           | 4450                 | 56  | 5,98                  | 4150                 | 56  | 4,39                  |
| 51,6                       | 50,5           | 4150                 | 51  | 5,46                  | 3800                 | 50  | 4,00                  |
| 46,5                       | 45,5           | 3800                 | 44  | 4,92                  | 3500                 | 44  | 3,61                  |
| 41,0                       | 40,0           | 3400                 | 37  | 4,34                  | 3150                 | 37  | 3,19                  |
| 36,0                       | 35,1           | 3100                 | 32  | 3,81                  | 2850                 | 31  | 2,80                  |
| 31,0                       | 30,2           | 2750                 | 25  | 3,28                  | 2550                 | 25  | 2,41                  |
| 25,5                       | 24,8           | 2400                 | 19  | 2,70                  | 2200                 | 18  | 1,98                  |
| 20,5                       | 19,9           | 2050                 | 13  | 2,17                  | 1900                 | 13  | 1,59                  |
| 15,5                       | 15,0           | 1700                 | 6   | 1,64                  | 1600                 | 7   | 1,20                  |
| 10,1                       | 9,8            | 1350                 | 0   | 1,07                  | 1250                 | 0   | 0,78                  |

### Victrix Pro V2 120 EU

|                            |                | METAN<br>(G20)       |     |                       | PROPAN<br>(G31)      |     |                       |
|----------------------------|----------------|----------------------|-----|-----------------------|----------------------|-----|-----------------------|
| PRŮTOK<br>VZDUCHU<br>VÝKON | POWER<br>VÝKON | OTÁČKY OBĚŽNÉHO KOLA |     | PRŮTOK PLYNU<br>HOŘÁK | OTÁČKY OBĚŽNÉHO KOLA |     | PRŮTOK PLYNU<br>HOŘÁK |
| (kW)                       | (kW)           | (ot./min)            | (%) | (m³/h)                | (ot./min)            | (%) | (kg/h)                |
| 114,5                      | 112,3          | 7550                 | 100 | 12,12                 | 7100                 | 100 | 8,89                  |
| 108,0                      | 105,9          | 7150                 | 94  | 11,43                 | 6750                 | 94  | 8,39                  |
| 101,5                      | 99,5           | 6750                 | 87  | 10,74                 | 6350                 | 87  | 7,89                  |
| 95,0                       | 93,2           | 6350                 | 81  | 10,05                 | 6000                 | 81  | 7,38                  |
| 89,0                       | 87,3           | 6000                 | 75  | 9,42                  | 5650                 | 75  | 6,91                  |
| 82,5                       | 80,9           | 5600                 | 69  | 8,73                  | 5300                 | 69  | 6,41                  |
| 76,0                       | 74,5           | 5250                 | 63  | 8,04                  | 4900                 | 62  | 5,90                  |
| 69,5                       | 68,1           | 4850                 | 57  | 7,36                  | 4550                 | 56  | 5,40                  |
| 63,1                       | 61,8           | 4450                 | 50  | 6,68                  | 4200                 | 50  | 4,90                  |
| 56,5                       | 55,3           | 4050                 | 44  | 5,98                  | 3800                 | 44  | 4,39                  |
| 50,5                       | 49,3           | 3700                 | 38  | 5,34                  | 3450                 | 38  | 3,92                  |
| 44,0                       | 42,9           | 3300                 | 32  | 4,66                  | 3100                 | 32  | 3,42                  |
| 37,5                       | 36,5           | 2900                 | 25  | 3,97                  | 2700                 | 25  | 2,91                  |
| 31,0                       | 30,1           | 2500                 | 19  | 3,28                  | 2350                 | 19  | 2,41                  |
| 24,5                       | 23,7           | 2100                 | 12  | 2,59                  | 2000                 | 13  | 1,90                  |
| 18,0                       | 17,4           | 1750                 | 7   | 1,90                  | 1600                 | 6   | 1,40                  |
| 11,7                       | 11,3           | 1350                 | 0   | 1,24                  | 1250                 | 0   | 0,91                  |

INSTALAČNÍ TECHNIK

UŽIVATEL

ÚDRŽBÁŘ

TECHNICKÉ ÚDAJE



# Victrix Pro V2 150 EU

|                            |                | METAN<br>(G20)       |     |                       | PROPAN<br>(G31)      |     |                       |
|----------------------------|----------------|----------------------|-----|-----------------------|----------------------|-----|-----------------------|
| PRŮTOK<br>VZDUCHU<br>VÝKON | POWER<br>VÝKON | OTÁČKY OBĚŽNÉHO KOLA |     | PRŮTOK PLYNU<br>HOŘÁK | OTÁČKY OBĚŽNÉHO KOLA |     | PRŮTOK PLYNU<br>HOŘÁK |
| (kW)                       | (kW)           | (ot./min)            | (%) | (m³/h)                | (ot./min)            | (%) | (kg/h)                |
| 141,0                      | 138,3          | 7400                 | 100 | 14,92                 | 6950                 | 100 | 10,95                 |
| 134,0                      | 131,4          | 7050                 | 94  | 14,18                 | 6650                 | 94  | 10,41                 |
| 127,0                      | 124,5          | 6700                 | 87  | 13,44                 | 6300                 | 87  | 9,87                  |
| 120,0                      | 117,5          | 6350                 | 81  | 12,70                 | 6000                 | 82  | 9,32                  |
| 113,0                      | 110,6          | 6000                 | 75  | 11,96                 | 5650                 | 75  | 8,78                  |
| 106,0                      | 103,7          | 5650                 | 69  | 11,22                 | 5350                 | 69  | 8,23                  |
| 99,0                       | 96,8           | 5300                 | 62  | 10,48                 | 5000                 | 62  | 7,69                  |
| 92,0                       | 89,9           | 4950                 | 56  | 9,74                  | 4700                 | 56  | 7,15                  |
| 85,0                       | 83,0           | 4650                 | 51  | 9,00                  | 4400                 | 51  | 6,60                  |
| 78,0                       | 76,2           | 4300                 | 44  | 8,25                  | 4050                 | 44  | 6,06                  |
| 71,0                       | 69,3           | 3950                 | 38  | 7,51                  | 3750                 | 38  | 5,52                  |
| 64,0                       | 62,5           | 3600                 | 32  | 6,77                  | 3400                 | 31  | 4,97                  |
| 57,0                       | 55,7           | 3250                 | 25  | 6,03                  | 3100                 | 25  | 4,43                  |
| 50,0                       | 48,8           | 2900                 | 19  | 5,29                  | 2750                 | 18  | 3,88                  |
| 43,0                       | 42,0           | 2550                 | 13  | 4,55                  | 2450                 | 13  | 3,34                  |
| 36,0                       | 35,1           | 2200                 | 6   | 3,81                  | 2100                 | 6   | 2,80                  |
| 29,0                       | 28,3           | 1850                 | 0   | 3,07                  | 1800                 | 0   | 2,25                  |



## 4.2 PARAMETRY SPALOVÁNÍ

Parametry spalování: podmínky měření výkonu (teplota výstupu / teplota zpátečky = 80/60 °C), referenční teplota prostředí = 20 °C.



V případě použití směsi G20Y20 s procenty H<sub>2</sub> až do 20 % (vztahuje se na plyn distribuovaný v síti), všechny kalibrační operace spotřebiče se musí vztahovat k hodnotám O<sub>2</sub> plynu G20 uvedeného v následujících tabulkách.

### Victrix Pro V2 100 EU

| Typ plynu                                              |        | G20             | G31                |
|--------------------------------------------------------|--------|-----------------|--------------------|
| Vstupní tlak plynu                                     | mbar   | 20,0            | 37,0               |
| Průměr plynové trysky                                  | mm     | 13,50           | 9,70               |
| Otáčky ventilátoru při zapalování                      | ot/min | 2200            | 2700               |
| Otáčky ventilátoru po odvětrání                        | ot/min | 5000            | 5000               |
| Hmotnostní průtok spalin při jmenovitém topném výkonu  | kg/h   | 149             | 153                |
| Hmotnostní tok spalin při minimálním výkonu            | kg/h   | 17              | 17                 |
| CO <sub>2</sub> při jmen. průtoku                      | %      | 9,3 (9,2 ÷ 9,6) | 10,3 (10,2 ÷ 10,6) |
| O <sub>2</sub> při jmen. výkonu                        |        | 4,2 (4,4 ÷ 3,7) | 5,2 (5,3 ÷ 4,7)    |
| CO <sub>2</sub> při min. průtoku                       | %      | 8,9 (8,6 ÷ 9,0) | 9,9 (9,7 ÷ 10,1)   |
| O <sub>2</sub> při min. výkonu                         |        | 5,0 (5,5 ÷ 4,8) | - (- ÷ -)          |
| CO při 0% O <sub>2</sub> při jmen./min. množ.          | ppm    | 220 / 7         | 230 / 7            |
| NO <sub>x</sub> 0% O <sub>2</sub> při jmen./min. množ. | mg/kWh | 60 / 7          | 52 / 9             |
| Teplota spalin při jmenovitém výkonu                   | °C     | 74              | 75                 |
| Teplota spalin při minimálním výkonu                   | °C     | 60              | 60                 |
| Max. teplota spalovaného vzduchu                       | °C     | 50              | 50                 |
| Maximální teplota okruhu spalin                        | °C     | 120             | 120                |

### Victrix Pro V2 120 EU

| Typ plynu                                              |        | G20             | G31                |
|--------------------------------------------------------|--------|-----------------|--------------------|
| Vstupní tlak plynu                                     | mbar   | 20,0            | 37,0               |
| Průměr plynové trysky                                  | mm     | 15,00           | 9,70               |
| Otáčky ventilátoru při zapalování                      | ot/min | 2300            | 3000               |
| Otáčky ventilátoru po odvětrání                        | ot/min | 3000            | 4000               |
| Hmotnostní průtok spalin při jmenovitém topném výkonu  | kg/h   | 185             | 188                |
| Hmotnostní tok spalin při minimálním výkonu            | kg/h   | 19              | 20                 |
| CO <sub>2</sub> při jmen. průtoku                      | %      | 9,2 (9,1 ÷ 9,5) | 10,3 (10,2 ÷ 10,6) |
| O <sub>2</sub> při jmen. výkonu                        |        | 4,4 (4,6 ÷ 3,9) | 5,2 (5,3 ÷ 4,7)    |
| CO <sub>2</sub> při min. průtoku                       | %      | 8,9 (8,6 ÷ 9,0) | 10,1 (9,8 ÷ 10,2)  |
| O <sub>2</sub> při min. výkonu                         |        | 5,0 (5,5 ÷ 4,8) | - (- ÷ -)          |
| CO při 0% O <sub>2</sub> při jmen./min. množ.          | ppm    | 205 / 4         | 220 / 4            |
| NO <sub>x</sub> 0% O <sub>2</sub> při jmen./min. množ. | mg/kWh | 50 / 14         | 45 / 15            |
| Teplota spalin při jmenovitém výkonu                   | °C     | 71              | 72                 |
| Teplota spalin při minimálním výkonu                   | °C     | 60              | 60                 |
| Max. teplota spalovaného vzduchu                       | °C     | 50              | 50                 |
| Maximální teplota okruhu spalin                        | °C     | 120             | 120                |



**Victrix Pro V2 150 EU**

| Typ plynu                                              |        | G20             | G31                |
|--------------------------------------------------------|--------|-----------------|--------------------|
| Vstupní tlak plynu                                     | mbar   | 20,0            | 37,0               |
| Průměr plynové trysky                                  | mm     | 11,70           | 9,00               |
| Otáčky ventilátoru při zapalování                      | ot/min | 2200            | 2600               |
| Otáčky ventilátoru po odvětrání                        | ot/min | 4000            | 4000               |
| Hmotnostní průtok spalin při jmenovitém topném výkonu  | kg/h   | 226             | 229                |
| Hmotnostní tok spalin při minimálním výkonu            | kg/h   | 48              | 51                 |
| CO <sub>2</sub> při jmen. průtoku                      | %      | 9,3 (9,2 ÷ 9,6) | 10,4 (10,3 ÷ 10,7) |
| O <sub>2</sub> při jmen. výkonu                        |        | 4,2 (4,4 ÷ 3,7) | 5,0 (5,2 ÷ 4,6)    |
| CO <sub>2</sub> při min. průtoku                       | %      | 8,9 (8,6 ÷ 9,0) | 9,6 (9,3 ÷ 9,7)    |
| O <sub>2</sub> při min. výkonu                         |        | 5,0 (5,5 ÷ 4,8) | - (- ÷ -)          |
| CO při 0% O <sub>2</sub> při jmen./min. množ.          | ppm    | 215 / 7         | 230 / 9            |
| NO <sub>x</sub> 0% O <sub>2</sub> při jmen./min. množ. | mg/kWh | 66 / 32         | 63 / 27            |
| Teplota spalin při jmenovitém výkonu                   | °C     | 73              | 73                 |
| Teplota spalin při minimálním výkonu                   | °C     | 60              | 60                 |
| Max. teplota spalovaného vzduchu                       | °C     | 50              | 50                 |
| Maximální teplota okruhu spalin                        | °C     | 120             | 120                |



## 4.3 TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ

|                                                                                   |        | VICTRIX PRO V2<br>100 EU                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | VICTRIX PRO V2<br>120 EU | VICTRIX PRO V2<br>150 EU |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Jmenovitý tepelný příkon v režimu vytápění                                        | kW     | 93,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 114,5                    | 141,0                    |
| Minimální tepelný příkon                                                          | kW     | 10,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 11,7                     | 29,0                     |
| Jmenovitý topný výkon s plynem G20Y20                                             | kW     | 88,7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 109,0                    | 131,3                    |
| Minimální tepelný příkon s plynem G20Y20                                          | kW     | 9,4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11,0                     | 27,5                     |
| Jmenovitý tepelný výkon v režimu vytápění (využitelný)                            | kW     | 90,9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 112,3                    | 138,3                    |
| Minimální tepelný výkon                                                           | kW     | 9,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11,3                     | 28,3                     |
| *Účinnost při spádu 80/60 Jmen./Min.                                              | %      | 97,7 / 96,6                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 98,1 / 96,5              | 98,1 / 97,6              |
| *Účinnost při spádu 50/30 Jmen./Min.                                              | %      | 106,2 / 107,3                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 106,3 / 107,6            | 106,3 / 108,1            |
| *Účinnost při spádu 40/30 Jmen./Min.                                              | %      | 108,2 / 107,9                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 108,4 / 108,9            | 107,2 / 108,8            |
| Účinnost při jmenovitém výkonu (η100) ref. UNIEN 15502-1)                         | %      | 98,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          | 97,7                     |
| Užitečná tepelná účinnost při částečném zatížení (η30) poz. UNIEN 15502-1)        | %      | 109,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 109,2                    | 108,5                    |
| Tepelné ztráty na plášti s hořákem Off/On                                         | %      | 0,18 / 0,10                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |                          |
| Tepelné ztráty v komině s hořákem Off/On                                          | %      | 0,02 / 2,20                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0,02 / 1,80              |                          |
| Max. provozní teplota ve vytápěcím okruhu                                         | °C     | 95                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                          |
| Nastavitelná teplota vytápění (min. pracovní pole)                                | °C     | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                          |
| Nastavitelná teplota vytápění (max. pracovní pole)                                | °C     | 90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                          |
| Obsah vody v kotli                                                                | l      | 9,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 10,0                     | 12,0                     |
| Max. provozní tlak v otopném okruhu                                               | bar    | 6,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |                          |
| Hmotnost plného kotle                                                             | kg     | 104,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 111,0                    | 124,0                    |
| Hmotnost prázdného kotle                                                          | kg     | 95,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 101,0                    | 112,0                    |
| Elektrické připojení                                                              | V/Hz   | 230 / 50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                          |
| Jmenovitý příkon                                                                  | A      | 2,7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,0                      | 3,2                      |
| Instalovaný elektrický výkon                                                      | W      | 330                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 410                      | 580                      |
| Ochrana elektrického systému zařízení                                             | IP     | X5D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |                          |
| Rozsah okolní provozní teploty                                                    | °C     | -5 ÷ 40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |                          |
| Rozsah okolní provozní teploty se sadou proti zamrznutí (volitelné příslušenství) | °C     | -15 ÷ 40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                          |
| Třída NO <sub>x</sub>                                                             | -      | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |                          |
| *NO <sub>x</sub> vážené G20                                                       | mg/kWh | 34                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30                       | 34                       |
| CO vážené G20                                                                     | mg/kWh | 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 19                       | 20                       |
| *NO <sub>x</sub> vážené G31                                                       | mg/kWh | 33                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 23                       | 38                       |
| CO vážené G31                                                                     | mg/kWh | 22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 19                       | 24                       |
| Typ přístroje                                                                     | -      | B <sub>23</sub> B <sub>23p</sub> B <sub>33</sub> B <sub>53</sub> B <sub>53p</sub> C <sub>13</sub> C <sub>33</sub> C <sub>43</sub> C <sub>53</sub> C <sub>63</sub> C <sub>83</sub> C <sub>93</sub> C <sub>13X</sub> C <sub>33X</sub> C <sub>43X</sub> C <sub>53X</sub> C <sub>63X</sub> C <sub>83X</sub> C <sub>93X</sub> |                          |                          |
| Trh                                                                               |        | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                          |
| Kategorie                                                                         |        | II2H3P                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |                          |

\* Účinnosti a vážené hodnoty NO<sub>x</sub> se vztahují k nižší výhřevnosti.

U typu C<sub>63</sub> je zakázáno instalovat přístroj tak, jak vyšel z továrny, v konfiguracích, které obsahují společné přetlakové odvody spalin.



## 4.4 TECHNICKÉ PARAMETRY PRO KOMBINOVANÉ KOTLE (V SOULADU S NAŘÍZENÍM 813/2013)

Účinnosti a hodnoty  $\text{NO}_x$  uvedené v následujících tabulkách se vztahují k vyšší výhřevnosti.

| Model                                                                                                                            | VICTRIX PRO V2 100 EU |       |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------|--------|
| Kondenzační kotel                                                                                                                | ANO                   |       |        |
| Nízkoteplotní kotel                                                                                                              | NO                    |       |        |
| Kotel typu B1                                                                                                                    | NO                    |       |        |
| Kogenerační jednotka pro vytápění                                                                                                | NO                    |       |        |
| Kombinované topné zařízení                                                                                                       | NO                    |       |        |
| Jmenovitý tepelný výkon                                                                                                          | $P_n$                 | 91    | kW     |
| Sezónní energetická účinnost vytápění                                                                                            | $\eta_s$              | 94    | %      |
| Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: užitečný tepelný výkon                                                             |                       |       |        |
| Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)                                                                   | $P_4$                 | 90,9  | kW     |
| Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)                                                              | $P_1$                 | 30,5  | kW     |
| Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: účinnost                                                                           |                       |       |        |
| Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)                                                                   | $\eta_4$              | 88,2  | %      |
| Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)                                                              | $\eta_1$              | 98,9  | %      |
| Spotřeba pomocné elektrické energie                                                                                              |                       |       |        |
| Při plném zatížení                                                                                                               | $e_{l_{\max}}$        | 0,042 | kW     |
| Při částečném zatížení                                                                                                           | $e_{l_{\min}}$        | 0,017 | kW     |
| V pohotovostním režimu                                                                                                           | $P_{SB}$              | 0,060 | kW     |
| Další položky                                                                                                                    |                       |       |        |
| Tepelná ztráta v pohotovostním režimu:                                                                                           | $P_{stby}$            | 0,112 | kW     |
| Spotřeba energie zapalovacího hořáku                                                                                             | $P_{ign}$             | 0,000 | kW     |
| Emise oxidů dusíku                                                                                                               | $\text{NO}_x$         | 31    | mg/kWh |
| (*) Vysokoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 60 °C na vstupu do kotle (zpátečka) a 80 °C na výstupu do topné soustavy. |                       |       |        |
| (**) Nízkoteplotní režim pro kondenzační kotle znamená 30 °C a pro ostatní spotřebiče 50 °C teploty zpátečky.                    |                       |       |        |

| Model                                                                                                                                                                                                                                             | VICTRIX PRO V2 120 EU |       |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------|--------|
| Kondenzační kotel                                                                                                                                                                                                                                 | ANO                   |       |        |
| Nízkoteplotní kotel                                                                                                                                                                                                                               | NO                    |       |        |
| Kotel typu B1                                                                                                                                                                                                                                     | NO                    |       |        |
| Kogenerační jednotka pro vytápění                                                                                                                                                                                                                 | NO                    |       |        |
| Kombinované topné zařízení                                                                                                                                                                                                                        | NO                    |       |        |
| Jmenovitý tepelný výkon                                                                                                                                                                                                                           | $P_n$                 | 112   | kW     |
| Sezónní energetická účinnost vytápění                                                                                                                                                                                                             | $\eta_s$              | 94    | %      |
| Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: užitečný tepelný výkon                                                                                                                                                                              |                       |       |        |
| Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)                                                                                                                                                                                    | $P_4$                 | 112,3 | kW     |
| Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)                                                                                                                                                                               | $P_l$                 | 37,7  | kW     |
| Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: účinnost                                                                                                                                                                                            |                       |       |        |
| Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)                                                                                                                                                                                    | $\eta_4$              | 88,2  | %      |
| Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)                                                                                                                                                                               | $\eta_l$              | 98,3  | %      |
| Spotřeba pomocné elektrické energie                                                                                                                                                                                                               |                       |       |        |
| Při plném zatížení                                                                                                                                                                                                                                | $e_{l_{max}}$         | 0,057 | kW     |
| Při částečném zatížení                                                                                                                                                                                                                            | $e_{l_{min}}$         | 0,020 | kW     |
| V pohotovostním režimu                                                                                                                                                                                                                            | $P_{SB}$              | 0,006 | kW     |
| Další položky                                                                                                                                                                                                                                     |                       |       |        |
| Tepelná ztráta v pohotovostním režimu:                                                                                                                                                                                                            | $P_{stby}$            | 0,117 | kW     |
| Spotřeba energie zapalovacího hořáku                                                                                                                                                                                                              | $P_{ign}$             | 0,000 | kW     |
| Emise oxidů dusíku                                                                                                                                                                                                                                | $NO_x$                | 27    | mg/kWh |
| (*) Vysokoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 60 °C na vstupu do kotle (zpátečka) a 80 °C na výstupu do topné soustavy.<br>(**) Nízkoteplotní režim pro kondenzační kotle znamená 30 °C a pro ostatní spotřebiče 50 °C teploty zpátečky. |                       |       |        |



| Model                                                                                                                            | VICTRIX PRO V2 150 EU |       |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------|--------|
| Kondenzační kotel                                                                                                                | ANO                   |       |        |
| Nízkoteplotní kotel                                                                                                              | NO                    |       |        |
| Kotel typu B1                                                                                                                    | NO                    |       |        |
| Kogenerační jednotka pro vytápění                                                                                                | NO                    |       |        |
| Kombinované topné zařízení                                                                                                       | NO                    |       |        |
| Jmenovitý tepelný výkon                                                                                                          | $P_n$                 | 138   | kW     |
| Sezónní energetická účinnost vytápění                                                                                            | $\eta_s$              | 93    | %      |
| Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: užitečný tepelný výkon                                                             |                       |       |        |
| Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)                                                                   | $P_4$                 | 138,3 | kW     |
| Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)                                                              | $P_1$                 | 46,3  | kW     |
| Kotle pouze pro vytápění a kombinované kotle: účinnost                                                                           |                       |       |        |
| Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)                                                                   | $\eta_4$              | 88,0  | %      |
| Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)                                                              | $\eta_1$              | 97,7  | %      |
| Spotřeba pomocné elektrické energie                                                                                              |                       |       |        |
| Při plném zatížení                                                                                                               | $e_{l_{max}}$         | 0,076 | kW     |
| Při částečném zatížení                                                                                                           | $e_{l_{min}}$         | 0,028 | kW     |
| V pohotovostním režimu                                                                                                           | $P_{SB}$              | 0,006 | kW     |
| Další položky                                                                                                                    |                       |       |        |
| Tepelná ztráta v pohotovostním režimu:                                                                                           | $P_{stby}$            | 0,125 | kW     |
| Spotřeba energie zapalovacího hořáku                                                                                             | $P_{ign}$             | 0,000 | kW     |
| Emise oxidů dusíku                                                                                                               | $NO_x$                | 31    | mg/kWh |
| (*) Vysokoteplotní režim u kondenzačních kotlů znamená 60 °C na vstupu do kotle (zpátečka) a 80 °C na výstupu do topné soustavy. |                       |       |        |
| (**) Nízkoteplotní režim pro kondenzační kotle znamená 30 °C a pro ostatní spotřebiče 50 °C teploty zpátečky.                    |                       |       |        |



## 4.5 ENERGETICKÝ ŠTÍTEK VÝROBKU (V SOULADU S NAŘÍZENÍM 811/2013)

### Victrix Pro V2 100 EU

| Parametr                                         |    | Hodnota |
|--------------------------------------------------|----|---------|
| Roční spotřeba energie pro režim vytápění (QHE)  | Gj | 155     |
| Sezónní účinnost vytápění prostředí ( $\eta_s$ ) | %  | 94      |

### Victrix Pro V2 120 EU

| Parametr                                         |    | Hodnota |
|--------------------------------------------------|----|---------|
| Roční spotřeba energie pro režim vytápění (QHE)  | Gj | 190     |
| Sezónní účinnost vytápění prostředí ( $\eta_s$ ) | %  | 94      |

### Victrix Pro V2 150 EU

| Parametr                                         |    | Hodnota |
|--------------------------------------------------|----|---------|
| Roční spotřeba energie pro režim vytápění (QHE)  | Gj | 257     |
| Sezónní účinnost vytápění prostředí ( $\eta_s$ ) | %  | 93      |

Pro správnou instalaci zařízení postupujte dle kapitoly 1 tohoto návodu (kapitola je určena montážnímu nebo instalačnímu technikovi) a dle platných předpisů vztahujících se k instalaci.

Pro správnou údržbu postupujte dle kapitoly 3 tohoto návodu (kapitola je určena autorizovanému servisnímu technikovi) a dodržujte uvedené servisní intervaly a doporučené technické postupy.



## 4.6 PARAMETRY PRO VYPLŇOVÁNÍ INFORMAČNÍHO LISTU SESTAVY

V případě, že počínáte tímto přístrojem chcete vytvořit sestavu, použijte montážní listy uvedené na (Obr. 96 a 98). Pro správné vyplnění zadejte do příslušných kolonek (jak je znázorněno na faksimile montážního listu) (Obr. 95 a 97) hodnoty v tabulkách „Parametry pro vyplnění montážního listu“ a „Parametry pro vyplnění montážního listu balíčků tuv“.

Zbývající hodnoty musí být převzaty z technických listů výrobků, které tvoří sestavu (např.: solární zařízení, integrovaná tepelná čerpadla, regulátory teploty).

Použijte list (Obr. 96) pro „sestavy“ odpovídajícího režimu vytápění (např.: kotel + řízení teploty).

Desku (Obr.98) použijte pro „sady“ související s funkcí TUV (v kombinaci se zásobníkovou jednotkou) (např.: kotel + solární tepelná jednotka).

### Příklad vyplňování informačního listu sestavy topných systémů.

Sezónní energetická účinnost vytápění kotle 1 I %

---

Regulátor teploty 2 +    %  
 Z informačního listu regulátoru teploty

Třída I = 1 %, Třída II = 2 %,  
 Třída III = 1,5 %, Třída IV = 2 %,  
 Třída V = 3 %, Třída VI = 4 %,  
 Třída VII = 3,5 %, Třída VIII = 5 %

---

Přidavý kotel 3 ±    %  
 Z informačního listu kotle

Sezónní energetická účinnost vytápění (v %)

$$(\text{  } - \text{'I'}) \times 0,1 = \pm \text{  } \%$$


---

Přínos solárního zařízení 4 +    %  
 Z informačního listu solárního zařízení

Rozměry kolektoru (v m<sup>2</sup>)

Objem nádrže (v m<sup>3</sup>)

Účinnost kolektoru (v %)

Klasifikace nádrže  
 A\* = 0,95, A = 0,91,  
 B = 0,86, C = 0,83,  
 D-G = 0,81

$$(\text{'III'} \times \text{  } + \text{'IV'} \times \text{  }) \times (0,9 \times (\text{  } / 100) \times \text{  }) = + \text{  } \%$$


---

Přidavné tepelné čerpadlo 5 +    %  
 Z informačního listu tepelného čerpadla

Sezónní energetická účinnost vytápění (v %)

$$(\text{  } - \text{'I'}) \times \text{'II'} = + \text{  } \%$$


---

Solární příspěvek a pomocné tepelné čerpadlo 6 -    %

Zvolte nižší hodnotu 4 5

$$0,5 \times \text{  } \text{ O } 0,5 \times \text{  } = - \text{  } \%$$


---

Sezónní energetická účinnost vytápění soupravy 7    %

---

Třída sezónní energetické účinnosti vytápění soupravy

□□□□□□□□□□

GFEDCBAA<sup>+</sup>A<sup>++</sup>A<sup>+++</sup>

< 30 %≥ 30 %≥ 34 %≥ 36 %≥ 75 %≥ 82 %≥ 90 %≥ 98 %≥ 125 %≥ 150 %

---

Kotel a přidavné tepelné čerpadlo instalované s nízkoteplotními topnými tělesy při 35 °C?  
 Z informačního listu tepelného čerpadla 7    + ( 50 x 'II' ) =    %

Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto informačním listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.

## Parametry pro vyplňování listu sestavy

| Parametr | VICTRIX PRO V2 100 EU | VICTRIX PRO V2 120 EU | VICTRIX PRO V2 150 EU |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| "I"      | 94                    |                       | 93                    |
| "II"     | *                     |                       |                       |
| "III"    | 0,29                  | 0,24                  | 0,19                  |
| "IV"     | 0,12                  | 0,09                  | 0,08                  |

\*k určení podle tabulky 5 Nařízení 811/2013 v případě "sestavy" zahrnující tepelné čerpadlo k integraci kotle. V tomto případě musí být kotel považován za hlavní zařízení sestavy.

## Informační list sestavy topných systémů.

Sezónní energetická účinnost vytápění kotle 1  %

---

Regulátor teploty 2  %  
 Z informačního listu regulátoru teploty

Třída I = 1 %, Třída II = 2 %,  
 Třída III = 1,5 %, Třída IV = 2 %,  
 Třída V = 3 %, Třída VI = 4 %,  
 Třída VII = 3,5 %, Třída VIII = 5 %

Přidavný kotel 3  %  
 Z informačního listu kotle

Sezónní energetická účinnost vytápění prostředí (v %)

$$(\text{ } - \text{ } ) \times 0,1 = \pm \text{ } \%$$


---

Přínos solárního zařízení

Z informačního listu solárního zařízení

Rozměry kolektoru (v m²)

Objem nádrže (v m³)

Účinnost kolektoru (v %)

Klasifikace nádrže  
 A\* = 0,95, A = 0,91,  
 B = 0,86, C = 0,83,  
 D-G = 0,81

$$(\text{ } \times \text{ } + \text{ } \times \text{ } ) \times (0,9 \times ( \text{ } / 100 ) \times \text{ } = + \text{ } \%$$


---

Přidavné tepelné čerpadlo 5  %  
 Z informačního listu tepelného čerpadla

Sezónní energetická účinnost vytápění prostředí (v %)

$$( \text{ } - \text{ } ) \times \text{ } = + \text{ } \%$$


---

Solární příspěvek a pomocné tepelné čerpadlo

Zvolte nižší hodnotu 6  %

$$0,5 \times \text{ } \text{ O } 0,5 \times \text{ } = - \text{ } \%$$


---

Sezónní energetická účinnost vytápění sestavy 7  %

---

Třída energetické účinnosti vytápění sestavy

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

G F E D C B A A\* A\*\* A\*\*\*

< 30 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 36 % ≥ 75 % ≥ 82 % ≥ 90 % ≥ 98 % ≥ 125 % ≥ 150 %

---

Kotel a přidavné tepelné čerpadlo instalované s nízkoteplotními topnými tělesy při 35 °C?

Z informačního listu tepelného čerpadla 7  %

$$\text{ } + ( 50 \times \text{ } ) = \text{ } \%$$

Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.



## Formulář pro vyplňování informačního listu sestav systémů pro ohřev TUV

Energetická účinnost sestavy pro ohřev teplé užitkové vody kombinovaného kotle

<sup>1</sup>  
 %

Deklarovaný zátěžový profil:

Přínos solárního zařízení

Z informačního listu solárního zařízení

Pomocná elektrická energie

$$(1,1 \times \text{'I'} - 10\%) \times \text{'II'} - \text{'III'} - \text{'I'} = + \text{'2'} \%$$

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za normálního klimatu

<sup>3</sup>  
 %

Třída energetické účinnosti ohřevu vody sestavy za průměrných klimatických podmínek

|                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                              | G                        | F                        | E                        | D                        | C                        | B                        | A                        | A <sup>+</sup>           | A <sup>++</sup>          | A <sup>+++</sup>         |
| <input type="checkbox"/> M   | < 27 %                   | ≥ 27 %                   | ≥ 30 %                   | ≥ 33 %                   | ≥ 36 %                   | ≥ 39 %                   | ≥ 65 %                   | ≥ 100 %                  | ≥ 130 %                  | ≥ 163 %                  |
| <input type="checkbox"/> L   | < 27 %                   | ≥ 27 %                   | ≥ 30 %                   | ≥ 34 %                   | ≥ 37 %                   | ≥ 50 %                   | ≥ 75 %                   | ≥ 115 %                  | ≥ 150 %                  | ≥ 188 %                  |
| <input type="checkbox"/> XL  | < 27 %                   | ≥ 27 %                   | ≥ 30 %                   | ≥ 35 %                   | ≥ 38 %                   | ≥ 55 %                   | ≥ 80 %                   | ≥ 123 %                  | ≥ 160 %                  | ≥ 200 %                  |
| <input type="checkbox"/> XXL | < 28 %                   | ≥ 28 %                   | ≥ 32 %                   | ≥ 36 %                   | ≥ 40 %                   | ≥ 60 %                   | ≥ 85 %                   | ≥ 131 %                  | ≥ 170 %                  | ≥ 213 %                  |

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za chladnějších a teplejších klimatických podmínek

Chladnější: <sup>3</sup> - 0,2 x <sup>2</sup> =  %

Teplejší: <sup>3</sup> + 0,4 x <sup>2</sup> =  %

*Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.*

# Parametry pro vyplňování informačních listů sestav TUV

| Parametr | VICTRIX PRO V2 100 EU | VICTRIX PRO V2 120 EU | VICTRIX PRO V2 150 EU |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| "I"      |                       | -                     |                       |
| "II"     |                       | *                     |                       |
| "III"    |                       | *                     |                       |

\*k určení v souladu s nařízením 811/2013 a přechodnými metodami výpočtu dle Sdělení Evropské komise č. 207/2014.

## Informační list systémů na ohřev TUV.

Energetická účinnost sestavy pro ohřev teplé užitkové vody kombinovaného kotle   1   %

Deklarovaný zátěžový profil:   

Přínos solárního zařízení

Z informačního listu solárního zařízení

Pomocná elektrická energie

( 1,1 x    - 10 % ) x    -    -    = +   2   %

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za normálního klimatu

  3   %

Třída energetické účinnosti ohřevu vody sestavy za průměrných klimatických podmínek

|                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                              | G                        | F                        | E                        | D                        | C                        | B                        | A                        | A <sup>+</sup>           | A <sup>++</sup>          | A <sup>+++</sup>         |
| <input type="checkbox"/> M   | < 27 %                   | ≥ 27 %                   | ≥ 30 %                   | ≥ 33 %                   | ≥ 36 %                   | ≥ 39 %                   | ≥ 65 %                   | ≥ 100 %                  | ≥ 130 %                  | ≥ 163 %                  |
| <input type="checkbox"/> L   | < 27 %                   | ≥ 27 %                   | ≥ 30 %                   | ≥ 34 %                   | ≥ 37 %                   | ≥ 50 %                   | ≥ 75 %                   | ≥ 115 %                  | ≥ 150 %                  | ≥ 188 %                  |
| <input type="checkbox"/> XL  | < 27 %                   | ≥ 27 %                   | ≥ 30 %                   | ≥ 35 %                   | ≥ 38 %                   | ≥ 55 %                   | ≥ 80 %                   | ≥ 123 %                  | ≥ 160 %                  | ≥ 200 %                  |
| <input type="checkbox"/> XXL | < 28 %                   | ≥ 28 %                   | ≥ 32 %                   | ≥ 36 %                   | ≥ 40 %                   | ≥ 60 %                   | ≥ 85 %                   | ≥ 131 %                  | ≥ 170 %                  | ≥ 213 %                  |

Energetická účinnost ohřevu teplé užitkové vody sestavy za chladnějších a teplejších klimatických podmínek

Chladnější:   3   - 0,2 x   2   =    %

Teplejší:   3   + 0,4 x   2   =    %

Energetická účinnost sestavy výrobků uvedených v tomto listu nemusí odpovídat skutečné energetické účinnosti při instalaci, jelikož taková účinnost je ovlivněna dalšími faktory, jako jsou například tepelné ztráty distribučních systémů a velikosti výrobků ve srovnání s velikostí a vlastnostmi budovy.



**Immergas S.p.A.**  
42041 Brescello (RE) - Italy  
Tel. 0522.689011  
**immergas.com**



**IMMERGAS**  
IMMERGASSPA-ITALY  
CERTIFIED COMPANY  
UNIENISO 9001:2015

Design, manufacture and post-sale  
assistance of gas boilers, gas water heaters  
and related accessories

Cod. 1.048796CZE - rev. ST.007386/004 - 10/25



This instruction booklet is made of  
ecological paper.

